Max: 5° Min: -4°

6 20818 12345 8

La région



Pour l'amour des scouts

Le district d'Ottawa conteste sa suspension par la Fédération de l'Ontario

PAGE 3

Économie

L'Outaouais se montre très discret

La Table ronde sur les prévisions technologiques a attiré une dizaine de francophones de l'Outaouais, hier, à Ottawa

PAGE 28

Le monde



Ron Brown périt en Croatie

Le secrétaire américain au Commerce, Ron Brown, a perdu la vie dans l'écrasement de son avion

PAGE 20

Sports

1 — 3 — 8

4 — 2 — 4

LeDroit

84e ANNÉE - NUMÉRO 8 • LE JEUDI 4 AVRIL 1996 • 65¢ PLUS TAXE(S)

PENNZOIL CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
Coupon rabais applicable sur tout changement d'huile et filtre
Coût rég. 24,99 $ (10W30 Pennzoil)
5$ DE RABAIS Du lundi au samedi
8$ DE RABAIS Le dimanche seulement
Nous acceptons les coupons de nos compétiteurs
660, St-Joseph, Hull - 770-1333
exp. 12 avril 1996 sur présentation de ce coupon

Massacre de l'OTS en Suisse

Les neuf Québécois tués par balles

Aucun des neuf Québécois qui ont péri dans le massacre de l'Ordre du temple solaire en Suisse n'avait apparemment choisi de mourir. Ils ont tous été abattus par balles, a-t-on appris hier.

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne

Tout en refusant d'entrer dans les détails, les juges d'instruction suisses ont confirmé que ces Québécois ne faisaient pas partie du noyau dur d'une quinzaine de fidèles «fanatisés» qui se seraient bel et bien suicidés dans les deux chalets de la secte, à Salvan et à Cheiry.



ARCHIVES

Luc Jouret, le «gourou» de l'OTS

Dans l'entourage des enquêteurs, on croit que le leader québécois de l'OTS, Robert Falardeau, a sans doute été «exécuté» pour trahison.

Hier, les trois juges qui ont mené l'enquête depuis le drame ont livré leurs conclusions générales devant une centaine de journalistes, à Fribourg. À leurs yeux, il ne fait plus de doute que le chef de la secte,

suite page 2 : OTS

Chasse au trésor

À la recherche de tous les documents reliés à l'affaire somalienne

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

Le chef de l'état-major de la Défense, Jean Boyle, a ordonné aux militaires de laisser tomber toutes leurs activités «non essentielles» afin de fouiller pour trouver les documents qui manquent relativement à l'affaire somalienne.

Le général Boyle indique sa volonté «d'assurer une divulgation totale» de tous les documents en provenance du ministère de la Défense nationale à la commission d'enquête sur la Somalie.

«Il est maintenant évident qu'il existe des lacunes dans cette documentation, ce que les personnes concernées devront expliquer,» souligne le général Boyle dans une note de service obtenue par la *Presse Canadienne*.

«J'ordonne à toutes les unités du ministère et des forces canadiennes de cesser toutes activités non essentielles mardi prochain, 9 avril, et de procéder à une recherche approfondie de tous leurs dossiers afin d'identifier et de communiquer au quartier général de la Défense à l'attention de l'équipe de liaison de l'enquête sur la Somalie, tout document se rapportant à la Somalie qui n'aurait pas été communiqué auparavant...» lance le chef de l'état-major de la Défense, dans la version française de la note de service.

suite page 2 : Chasse au trésor

Les casques bleus de Val-Cartier débarquent en Haïti



PRESSE CANADIENNE

Le capitaine Roberto Blizzard est accueilli par des journalistes haïtiens à l'arrivée, hier à Port-au-Prince, du premier contingent de militaires canadiens chargés du maintien de la paix dans le cadre d'une opération internationale de l'ONU.

GREICHE & SCAFF OPTOMÉTRISTES
2 pour 1
au complet verres* et montures
De nos grandes marques exclusives
*Traitements en sus sur la 2e paire. Peut prendre fin sans préavis et ne peut être jumelée.
Galeries de Hull 772-2555
Promenades de l'Outaouais 246-8820
SERVICE 1HRE SUR LA MAJORITÉ DES PRESCRIPTIONS

La deux

En bref

Deux mois de travaux

LeDroit

Les automobilistes qui empruntent le Queensway devront s'habituer, durant les deux prochains mois, à circuler sur une chaussée cahoteuse à la hauteur des chemins Blair-Innes, et près de l'avenue Nicholas. Les travaux de fraisage seront terminés dans environ deux semaines mais les travaux de pavage ne débuteront pas avant juin, a indiqué Jeff McCannon, ingénieur pour la région d'Ottawa au ministère des Transports de l'Ontario.

Le fraisage, qui consiste à enlever une couche de vieil asphalte, laisse une surface rugueuse. M. McCannon explique que les travaux de fraisage sont terminés aux deux endroits, en direction Est. Les mêmes opérations seront répétées en direction Ouest.

Les automobilistes s'en tirent tout de même assez bien puisque les équipes travaillent la nuit, de 19 h à environ 6 h. Les personnes qui désirent plus de renseignements concernant les travaux de réfection peuvent composer le 748-6841, poste 501.

Agressions sexuelles

De multiples accusations d'agression sexuelle ont été déposées, hier par la Police régionale d'Ottawa-Carleton contre Romeo Leiva d'Ottawa. La plainte a été acheminée aux policiers en février 1996 par les parents d'une fillette de neuf ans. En fouillant le dossier, les policiers ont immédiatement lié Romeo Leiva à deux autres causes d'agressions sexuelles similaires.

Partenariat

L'Université Carleton et l'école secondaire publique Louis-Riel ont signé, hier, un partenariat visant à intensifier les échanges entre les deux institutions. Les rapports privilégiés entre les deux institutions ont commencé il y a deux ans et ont coïncidé avec l'élaboration du projet éducatif de l'école en communication, via la technologie de pointe.

Chasse au trésor

Les Canadiens n'ont pas vu la fin des révélations choc

de la page 1

Le général Boyle ajoute qu'il se fera un plaisir de témoigner devant la commission d'enquête «afin de l'informer des mesures que nous avons prises pour garantir une entière transparence.»

«Je n'ai jamais pris part à aucune activité visant à entraver les travaux de la commission d'enquête sur la Somalie, a-t-il précisé. De plus, je n'ai jamais eu connaissance d'aucune preuve de conspiration institutionnelle pour tenter de déjouer l'enquête sur la Somalie.

«Si certaines personnes ont décidé de leur propre chef d'agir en contravention des valeurs militaires canadiennes ou si elles ont transgressé la loi, elles devront répondre de leurs actions devant les autorités compétentes», a-t-il terminé.

Cette mise au point fait suite aux révélations, mardi, que la commission d'enquête aurait reçu des documents falsifiés en provenance du ministère de la Défense. D'autres entrées de registres qui auraient pu identifier qui savait quoi dans les échelons supérieurs de l'armée au sujet des activités des soldats canadiens en Somalie, ont été laissées en blanc.

De plus, le président de la Commission d'enquête le juge Gilles Létourneau a indiqué lundi que les registres des activités des trois commandos du régiment aéroporté en Somalie pour les mois de février et mars 1993 manquaient. Pendant cette période, trois civils somaliens sont morts.

La semaine dernière, le commissaire à l'Information John Grace a signalé dans son rapport, que des officiers en haut lieu avaient délibérément transformé des documents pour contourner la Loi sur l'accès à l'information.

Pour compléter le tout, le général Boyle, de même que son prédécesseur John de Chastelain et l'ambassadeur canadien à l'ONU Bob Fowler, ont été pointés du doigt par le colonel Geoff Haswell. Ceux-ci auraient entériné un plan pour classer sous un autre nom des documents exigés par les journalistes, a accusé Haswell. L'ordre aurait été donné de détruire l'original 72 heures plus tard.

M. Fowler a nié toute participation à un tel complot mais il a admis la semaine dernière qu'il avait été averti «de ne pas conserver des documents indéfiniment.»

Le général de Chastelain, maintenant à la retraite, a refusé de faire de commentaires.

Pour sa part, le leader de l'Opposition en Chambre Gilles Duceppe a exhorté le ministre de la Défense David Collenette à «cesser son opération charme» et à prendre tous les moyens pour faire la lumière sur les «documents falsifiés» remis à la commission d'enquête sur la Somalie.»

Mardi, M. Collenette a indiqué que les Canadiens n'ont probablement pas vu la fin des révélations choc qui secouent l'armée canadienne.

Il a refusé d'exiger la démission du général Boyle et le rappel à Ottawa de M. Fowler comme le lui demandait le Parti réformiste.

OTS

Le transit vers Sirius

de la page 1

Joseph Di Mambro, «mythomane peu cultivé et manipulateur», a été l'instigateur du massacre qui a fait 48 morts en Suisse et cinq au Québec, en octobre 1994.

Lui seul, a dit le juge fribourgeois André Piller, avait le pouvoir de lancer le «message final», lui seul avait «suffisamment d'influence, de pouvoir de persuasion pour décréter l'accomplissement de l'acte et convaincre les membres de quitter ce monde, voire inciter quelques personnes à devenir des assassins».

Si Di Mambro a donné le signal du «transit vers Sirius» et vers la mort, il n'est pas intervenu directement dans le massacre.

Les exécuteurs, les responsables de toute l'opération (incendies, meurtres, mise en scène néo-templière) sont le gourou Luc Jouret et deux complices, dont Joël Egger.

C'est ce dernier qui a acheté le pistolet, de calibre 22 Long Rifle, avec lequel on a tiré sur 20 des 23 adeptes découverts sans vie dans le premier chalet, celui de Cheiry où on a découvert les salles secrètes de l'ordre.

Presque toutes les victimes avaient ingéré un somnifère très puissant, 15 avaient la tête recouverte d'un sac à poubelle.

À Salvan, les 25 pseudo-templiers, dont on a retrouvé les corps calcinés, ont été tués par injections.

Dans leur rapport, le juge Piller et ses collègues ont établi trois catégories de victimes.

La première regroupe les «éveillés», c'est-à-dire Di Mambro, Jouret et une douzaine de fanatiques pour lesquels «quitter la dimension terrestre était une consécration et un transfert vers un monde meilleur».

«Ils ont accepté une mort physique, volontaire, a résumé le juge Piller. Dans leur cas, on peut parler de suicide.»

Deuxième catégorie: les «immortels», la plus importante en nombre. Elle concerne une trentaine de victimes prêtes pour le «transit», le «passage», prêtes à «traverser le miroir», à effectuer le trajet Terre-Monde Meilleur via Sirius mais non à le payer de leur vie.

«Il y avait adhésion sur le fond mais pas sur la forme. Il n'y avait pas volontariat, souligne M. Piller. Pour ces victimes, nous devons raisonnablement parler d'assassinats.»

Troisième catégorie: les «traîtres». Ils étaient sept précisément. Ce groupe comprend les trois membres de la famille tuée à Morin Heights.

Epouse du maire

Les victimes québécoises étaient dans les deux dernières catégories. Les Québécois et le duo Jouret-Di Mambro, indique-t-on, étaient «très divisés», les scissions étaient profondes.

Le haut fonctionnaire Robert Falardeau, chevalier des Templiers depuis 1983, faisait sans doute partie des «traîtres» désignés par Di Mambro et auxquels «justice et sentence» devaient être appliquées.

L'épouse du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, François Ostiguy, était peut-être une «immortelle».

Elle semblait prête à effectuer le voyage puisque, selon un document d'enquête, elle avait acheté (contrairement à son mari) un «aller-simple» pour la Suisse et rédigé un testament. Son corps portait pourtant des traces de balles.

Parmi les autres victimes se trouvaient notamment la journaliste Jocelyne Grand'Maison (*Journal de Québec*), Jean-Pierre Vinet (cadre à Hydro-Québec) et sa compagne, Pauline Lemonde.

Sommaire

Les arts ..... 29 à 32
Babillard 58
Bridge 51
Carrefour 8
Économie 28
Éditorial ..... 10 et 11
Horoscope 50
La région ..... 3 à 9
Le monde ..... 20 à 27
Le pays ..... 12 à 19, 59
Les petits bonshommes 64
Mots croisés 52
Mot mystère 49
Nécrologie 57
Pari sportif 63
Petites annonces ..... 48 à 58
Rainville, Jean-Bernard 61
Samson, J.-Jacques 11
Société ..... 33 et 34
Sports ..... 60 à 71
Sport régional 60
Statistiques ..... 62 et 63

Loteries

Tirage du mercredi 3 avril

La Quotidienne: 511 7616

Tirage du mercredi 3 avril

Lotto 6/49: 23 - 30 - 35 44 - 46 - 48 - (20)

La météo

Présentée par LE LAIT CHÂTEAU

Prenez soin de votre environnement, il vous le rendra bien... Choisissez le NATURE-SAK md

Au pays

	Max.	Min.
Calgary	3	-7
Edmonton	2	-5
Frédéricton	0	-3
Halifax	0	-1
Montréal	3	-6
Québec	1	-7
Régina	-4	-13
Saint-Jean, N.-B.	0	-3
Saskatoon	-4	-13
St. John's, T.-N.	2	0
Sudbury	3	-10
Thunder Bay	-2	-10
Toronto	5	-1
Vancouver	12	4
Whitehorse	0	-14
Windsor	8	2
Winnipeg	-4	-12

Le monde

	Max.	Min.
Acapulco	32	22
Athènes	20	10
Berlin	-3	7
Bermudes	20	17
Bruxelles	7	0
Genève	5	1
Hong Kong	13	11
Honolulu	31	23
Jérusalem	21	7
Las Vegas	24	9
Londres	9	1
Los Angeles	18	11
Mexico	27	13
Miami	23	16
Moscou	7	2
Myrtle Beach	17	15
New York	12	3
Orlando	21	16
Paris	9	-2
Rio de Janeiro	42	23

Environnement Canada

Les informations météo sont fournies par Environnement Canada. Pour plus de détails: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche
Généralement ensoleillé	Ensoleillé avec passages nuageux	Nuageux, 40 % de prob. d'averses de pluie	Neige ou pluie
5/-4	5/-1	4/0	3/-3

Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Ensoleillé	Plutôt nuageux
4/-5	4/-3

Lever du soleil: ..... 5 h 37
Coucher du soleil :..... 18 h 36

Les records

Maximum : ..... 21,4° (1981)
Minimum : ..... -16,1° (1954)

Les lunes d'avril

pleine	dernier	nouvelle	premier
4	10	17	25

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555, 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222, 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence, pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1

La région

Dirigeants suspendus par la Fédération de l'Ontario

Les scouts d'Ottawa prêts à se défendre

Pour l'amour de leurs 1200 jeunes scouts, disent-ils, les dirigeants du district d'Ottawa vont contester la décision de la Fédération de l'Ontario qui les a suspendus le 1er avril dernier.

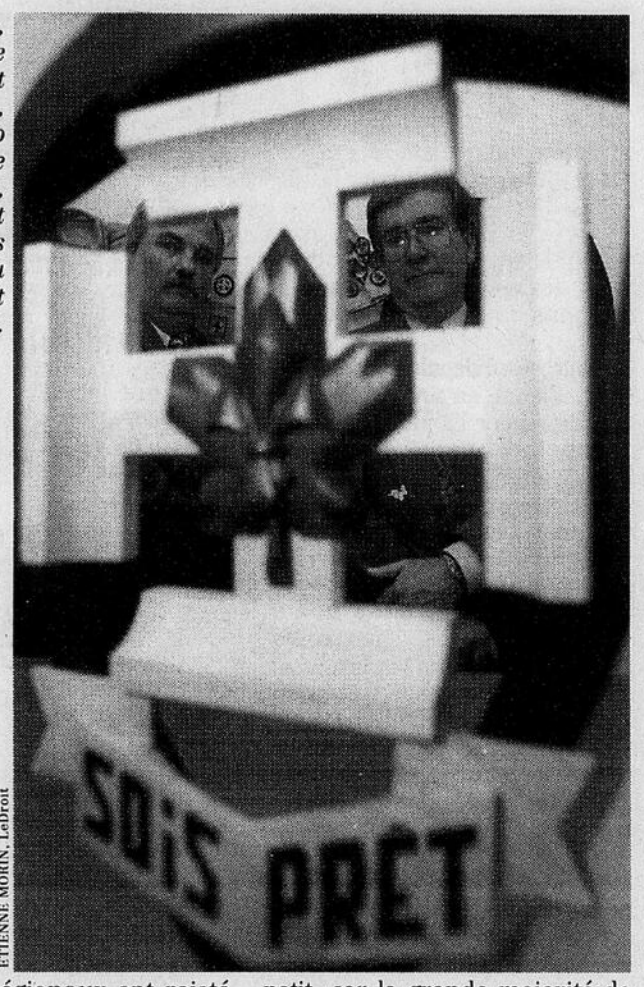
MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Au cours des prochaines heures, leur avocat, Paul Lalonde, expédiera une lettre au bureau de l'organisme provincial, à Whitby, à l'intérieur de laquelle il leur demande de lever la suspension, sous prétexte qu'elle n'est pas «légale».

«On ne peut pas nous suspendre sans être convoqué à une assemblée générale, a répété le président du district d'Ottawa, Léo Lavergne. Cette décision est celle de deux hommes.»

Ces deux personnes sont le président provincial, Brian David et son commissaire, Claude-Reno D'Aigle, et leur décision a été enterinée par leurs homologues au niveau national, André Gasbois et Yvon Godin.

«Peu importe, a insisté M. Lavergne. On va contester. Pour nous, c'est *business as usual*. Nos activités vont se poursuivre, quoi qu'en disent ces deux personnes de la Fédération provinciale. Il n'est pas question d'impliquer les jeunes dans une bataille d'adultes.»



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Luc Douville, commissaire du district d'Ottawa, et Léo Lavergne, le président, regardent à travers l'emblème du mouvement scout.

Des reproches

Ce que la Fédération des scouts de l'Ontario reproche au district d'Ottawa remplit quatre pages d'un envoi expédié de Toronto, le 26 mars.

Les dirigeants de la région sont, entre autres, pointés du doigt pour le non-paiement de la cotisation annuelle en date du 23 février, la tenue d'une assemblée générale spéciale, le 29 février, la mise en tutelle du groupe Sainte-Geneviève et le refus de recenser, sans raison adéquate, un animateur adulte. L'organisme provincial attend également, depuis le 23 février, le recensement du district d'Ottawa dont les satellites se rendent jusqu'à Hawkesbury en passant même par Petawawa.

Comme il fallait s'y attendre, les dirigeants régionaux ont rejeté du revers de la main les impairs soulignés par leurs patrons de Whitby.

«Il n'y a jamais eu de rappel pour notre cotisation, a affirmé Léo Lavergne. Le montant dû, 20 $ par enfant, va partir aujourd'hui. Quant au recensement, il a été complété récemment et le provincial va le recevoir bientôt. Encore là, ce n'est pas de la mauvaise volonté. Et il faut dire qu'au moment où on s'affairait à compléter ces tâches, on était à monter notre assemblée générale spéciale.»

C'est justement à cette rencontre tenue le 29 février et que le provincial a jugé «illégale», que les choses semblent avoir commencé à mal tourner.

«Il y avait 247 personnes — des adultes – à cette rencontre, a rappelé le président régional. Mais un groupe de 16 personnes ont voté en bloc contre toutes nos résolutions. Des gens ont parlé d'un *putsch*. Si c'est le cas, il est petit, car la grande majorité de l'assemblée nous a transmis un vote de confiance. Aussi, je suis convaincu que ce petit groupe a mené une campagne de salissage auprès de la Fédération provinciale.»

Les responsables régionaux auront l'occasion de s'expliquer davantage, le samedi 27 avril, alors que les hautes instances nationales et provinciales du mouvement créé par Baden Powell seront à Ottawa.

«On a reçu notre invitation aujourd'hui (hier) et on y sera», a assuré Léo Lavergne.

«D'ici là, c'est *business as usual*, a-t-il terminé.

«Si la Fédération ne revient pas sur sa décision, nous on continue quand même et on va prendre une police d'assurance privée pour protéger nos jeunes. Et si ma présence cause du tort au mouvement, et bien, je vais démissionner. Ça fait 32 ans que je fais du scoutisme et je ne veux pas le mettre en péril.»

Baisse de la pratique religieuse

L'Église doit choisir si elle ne veut pas mourir, dit Mgr Ebacher

L'Église d'ici peut mourir un jour si l'on ne fait pas les choix qui s'imposent.

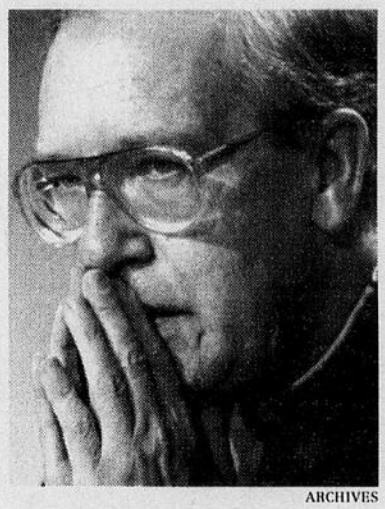
CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

C'est l'avertissement qu'a lancé l'archevêque de Gatineau-Hull, Mgr Roger Ebacher, hier matin, à Hull.

En présentant les résultats d'un sondage effectué auprès de 800 fidèles de la région, l'archevêque a déclaré que la communauté s'interroge sur les façons de répondre à la diminution de la pratique religieuse et au manque de prêtres. Elle est aussi divisée sur les solutions à appliquer, notamment en ce qui a trait aux catholiques «distants» qui pratiquent très peu mais qui veulent se marier à l'église, faire baptiser leurs enfants et leur faire faire la première communion.

Certains voudraient que les «distants» paient pour les services qu'ils viennent chercher, alors que d'autres considèrent que l'on doit garder la porte ouverte en vue d'un retour au bercail.

«Des prêtres nous disent qu'ils sont tannés d'administrer les sacrements à des gens qu'ils ne revoient jamais à l'église. Par contre, d'autres disent que c'est bien ainsi et que ces gens vont revenir à la pratique religieuse si on leur laisse la porte ouverte», a noté Mgr Ebacher.



ARCHIVES

Mgr Roger Ebacher

Églises à vendre?

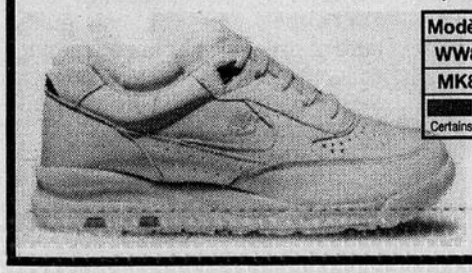
La situation financière des paroisses pourrait toutefois forcer l'archidiocèse à vendre des églises et regrouper des paroisses. Dans le sondage, les pratiquants ont en effet répondu qu'ils n'avaient pas les moyens de payer une dîme plus élevée et qu'ils pourraient même diminuer leurs contributions au cours des prochaines années. Or, comme la moyenne des catholiques pratiquants est de plus en plus âgée et que leur nombre diminue, le diocèse sera placé devant des choix difficiles.

Certains voudraient que les «distants» paient pour les services qu'ils viennent chercher.

Mais pour Mgr Ebacher, ce qui compte ce ne sont pas les édifices ou l'argent qui menacent l'avenir de l'Église. «Lui seraient mortels le manque de foi en l'Évangile, le manque d'amour des hommes et des femmes d'ici, le manque d'audace et de courage pour faire les choix qui s'imposent», a-t-il déclaré, hier, en faisant remarquer que les communautés vont s'adapter aux conditions économiques difficiles.

Les personnes consultées sont aussi d'accord avec la vocation communautaire et missionnaire adoptée par la diocèse de Gatineau-Hull il y a quelques années.

La participation de plus en plus grande des femmes et des laïcs dans la pastorale devra se poursuivre, mais tout changement dans la vocation de l'Église devra se faire dans le respect des fidèles qui sont restés et qui ne veulent pas nécessairement tout bouleverser pour attirer les non-pratiquants. «On ne peut pas non plus rejeter tout changement et revenir au catholicisme des années 1950. Je suis contre l'intégrisme religieux», a fait valoir l'archevêque.

On a tous besoin de stabilité.
Femmes
Ajustement parfait, largeurs variables, meilleur rendement.
Hommes

Modèles ▼ | Largeurs ▶ | 2A | B | D | 2E | 4E
WW800 | Marche
MK807 | Plein Air
En magasin | Disponible rapidement par commande spéciale
Certains modèles pour hommes disponibles en pointures 6 à 18, pour femmes 5 à 13.
243-8683
new balance NB
BOUTIQUE CADENCE
225, boul. de la Gappe, Gatineau
(à l'angle de l'autoroute 50)




Renée
Laurin

La mort en direct

Il y a des jours où la profession me fait presque honte. Des jours où je me demande franchement si nous, les grands manitous de l'information, on n'est pas en train de passer carrément à côté de la *track*, comme on dit.

Un homme est mort lundi. Il aurait pu mourir chez lui, dans la rue, dans un centre d'achats mais non. Il a eu le malheur de s'effondrer au beau milieu d'un stade de baseball devant une horde de journalistes, cameramans et photographes sans scrupule qui ont profité de l'occasion pour croquer sur le vif les moindres détails de son agonie.

À la une de la plupart des grands quotidiens francophones (*LeDroit* n'a pas fait exception), c'est le visage défait, tordu de douleur de cet arbitre connu des milieux sportifs, qu'on nous servait pour accompagner le café et les rôties mardi matin. De quoi vous couper l'appétit net, fret, sec. Et comme si l'indigestion du matin n'avait pas suffi, la télévision s'est mise de la partie à l'heure du souper en nous le montrant rebondissant au sol de face, de dos, de côté, au ralenti s'il vous plaît et j'en passe. Du vrai bonbon pour la télé. La mort en direct sous tous ses angles. De quoi satisfaire l'appétit voyeur de nombreux téléspectateurs et lecteurs de journaux avides de sensations fortes.

Heureusement qu'il y a encore des gens sensés sur cette planète, des gens capables de respect et de discernement pour rappeler la profession à l'ordre où, à tout le moins, pour nous faire réfléchir au peu de sensibilité dont nous faisons preuve parfois. *LeDroit* a été inondé d'appels mardi matin. Des gens outrés, scandalisés par le peu de respect et de sensibilité dont la direction du journal a fait preuve en acceptant de publier cette photo. Curieusement, seules les femmes de la salle des nouvelles et deux ou trois collègues masculins, au coeur plus sensible, leur ont donné raison.

Faut pas avoir peur de montrer la réalité toute crue, qu'ils disent mes collègues masculins. C'est ça la nouvelle, pas autre chose. La montrer autrement ce serait de la censure. Je suis d'accord jusqu'à un certain point. La réalité, aussi brutale soit-elle, nous amène parfois à réfléchir sur l'horreur des gestes que nous posons comme société. Les images de guerre, de ces femmes fouillées à nu à la prison de Kingston ont leur raison d'être à mon avis. Mais lorsqu'on m'impose en gros plan le visage contorsionné d'un homme comme un autre qui vient de mourir d'une crise cardiaque au beau milieu d'un match de baseball, je ne comprends rien. Rien du tout sinon qu'on a peut-être oublié quelque part que cet homme a une famille, et des enfants, sans doute, qui n'ont pas envie d'emporter dans leur tombe un souvenir aussi horrible de la mort de leur père.

Les maraîchers crient victoire

Marchés: Queen's Park dit non à la ville d'Ottawa

Les maraîchers qui prônent le libre choix aux marchés By et Parkdale d'Ottawa crient victoire tandis que la ville, elle, promet de revenir à la charge.

LOUIS LAFORTUNE
MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

C'est qu'un comité parlementaire à Queen's Park, a rejeté hier, la requête de la ville d'Ottawa qui voulait que la province lui accorde les pouvoirs pour mettre en application l'arrêté municipal qui régit les marchés.

«C'est une victoire pour les producteurs de l'Est ontarien et pour les consommateurs, a dit le conseiller Jim Watson, qui s'est toujours prononcé contre l'arrêté. Ce n'est pas le rôle de l'hôtel de ville de donner la direction au marché. J'espère que la ville va prendre une leçon de cette expérience.»

Mais les opposants de l'arrêté municipal, comme M. Watson et plusieurs maraîchers, ne sont pas au bout de leur peine, parce que la ville compte revenir à la charge.

Le conseil s'acharne

Le maire d'Ottawa, Jacquelin Holtzman, est catégorique et affirme que la décision du comité ne représente pas une défaite pour la ville. Au contraire, dit-elle, le conseil municipal retournera à la case départ dans le but d'établir un nouvel arrêté municipal qui plaira à tous et qui préservera la tradition des marchés.

«Le dernier règlement municipal n'est plus important et ce n'est plus un sujet de discussion. Nous nous tournons vers l'avenir maintenant», a dit le maire Holtzman.

Ce qui permet à la ville d'Ottawa de recommencer à nouveau, c'est la loi 26 récemment adoptée par le gouvernement de l'Ontario. Cette loi, explique M^me^ Holtzman, confère à la ville les pouvoirs dont elle a besoin pour adopter un nouvel arrêté municipal.

Il s'agit maintenant pour la ville «de définir le processus de conception d'un nouvel arrêté», et ce, en consultation avec les cultivateurs, des revendeurs et des commerçants, a ajouté le maire.

Controversé depuis ses débuts

Par ailleurs, en prenant la décision de rejeter l'arrêté municipal d'Ottawa, le comité de Queen's Park a imité un juge de la Cour provinciale, qui a fait de même il y a quelques semaines.

Adopté l'an dernier, l'arrêté municipal sur les marchés By et Parkdale n'a jamais cessé de susciter la controverse. D'une part, il y a ceux qui tiennent au règlement et qui veulent que seuls les véritables maraîchers aient droit de cité sur les marchés et qui veulent que seuls les produits de la région y soient vendus. D'autre part, on retrouve ceux qui prônent le libre choix, et les revendeurs qui voudraient vendre des fruits et légumes qui ne sont pas produits ici.

Plusieurs maraîchers ont demandé une année de grâce afin que le statu quo prévale en 1996 et que le règlement ne soit appliqué qu'en 1997. Les jugements de la cour et du comité de Queen's Park sont venus leur donner une période de répit.

Il ne fait aucun doute que la décision du gouvernement ontarien a été saluée par des maraîchers de la région. «On vient de gagner la guerre», a clairement lancé Gaston Cléroux, tout en invitant le journaliste à communiquer avec son frère, Raymond. «Lui, c'est un 'gros' et il va fêter ça.»

LeDroit a tenté, mais en vain de joindre Raymond Cléroux, en soirée, hier.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

En signe de protestation contre les compressions dans la santé, des syndiqués ont manifesté, hier, devant le Centre hospitalier régional de l'Outaouais, à Hull.

Réduction réelle de plus de 7 millions $

Rien n'est rose dans la santé, disent les syndiqués

La CSN-Outaouais accuse la Régie de la santé et des services sociaux de berner la population avec ses scénarios optimistes.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Le porte-parole de la Fédération des affaires sociales de la CSN, Daniel Hébert, a réagi fortement à la déclaration faite par le président de la régie, Serge Forget, plus tôt cette semaine. M. Forget estimait que la région de l'Outaouais s'en tirait à bon compte malgré l'annonce de compressions par le ministre de la Santé du Québec, la semaine dernière.

«Loin de s'en tirer à peu de frais, la région de l'Outaouais aborde un processus de rapatriement dans un contexte budgétaire difficile. Avec des compressions de l'ordre de 6,7 millions $ auxquelles s'ajoute un autre 416 000 $, nous assistons à une réduction réelle de 7 116 000 $ pour 1997. Qu'on utilise les qualificatifs de manque à gagner, de gels de budgets ou autres, pour nous, ce seront des compressions qui auront un impact sur la gamme de services offerts à la population», a fait remarquer M. Hébert. «Il faut arrêter de berner la population avec des scénarios optimistes. La Régie régionale sait très bien qu'elle ne pourra pas offrir un niveau de service de qualité, dans ces conditions», a pour sa part déclaré le représentant de la CSN-Outaouais, Gilles-André Paquin.

Pour protester contre toutes ces compressions, certains syndiqués de la santé de la région ont porté, hier, un macaron «Urgence pour un Québec en santé» pendant que d'autres effectuaient un piquetage symbolique devant le Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

Faillite de l'hôtel Clarion Centre-ville

Le syndicat approche le Fonds de solidarité de la FTQ

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Trois jours seulement après que l'établissement ait été placé en faillite, le dossier de l'hôtel Clarion Centre-ville se retrouve déjà sur la table du Fonds de solidarité de la FTQ.

«J'ai établi des contacts avec notre monde à Montréal, a rappelé le responsable de l'Union des employés de service de la FTQ, Raymond Larcher. Le dossier est à l'étape de la cueillette de données et il ne faut pas oublier que le Fonds de solidarité vise le partenariat. Il y a encore beaucoup à faire.»

Aux prises avec de sérieux problèmes financiers, le complexe hôtellier de la rue Laurier à Hull a été placé en faillite, le 1^er^ avril, par un juge de la Cour supérieure du Québec.

Selon Gilbert Houle du syndic Raymond, Martin, Chabot et Paré, ses dettes atteindraient les 10 millions $, dont 7,5 millions à son principal créancier, la Banque de développement du Canada, et près de 700 000 $ à la ville de Hull.

«Que le dossier débloque ou non au Fonds de solidarité, j'ai l'impression que ça ne tardera pas, estime Raymond Larcher. Si ce n'est pas le syndic qui va vendre l'hôtel, ce sera la Banque de développement du Canada. L'emplacement de cet hôtel est stratégique, devant le Musée canadien des civilisations. Et, selon nos renseignements, il n'y aura aucun projet de construction pour un ou plusieurs hôtels près du Casino avant deux ans. Ce dossier-là devrait se régler à moyen terme.»

D'ici à ce que le syndic qui gère les activités quotidiennes de l'hôtel ou la BDC trouve un acheteur, les 115 employés du Clarion Centre-Ville n'ont rien n'à craindre pour leur sécurité d'emploi.

«Le Code du travail le stipule, tant que le syndic est en place, il est lié à la convention collective, a précisé Raymond Larcher. Ce même syndic a demandé la collaboration de tous et chacun, mais j'ai rappelé aux employés qu'ils étaient protégés par la convention collective. Et ça touche aussi bien les congés de maladie que les arrérages et les vacances.»

«À court terme, les employés n'ont pas de quoi s'énerver, a-t-il rajouté. L'accréditation tient toujours.»

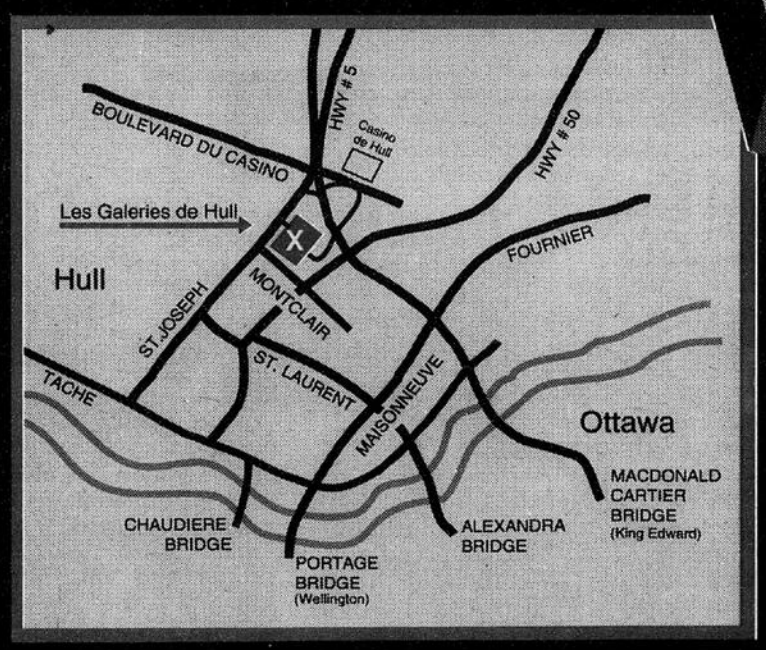
VENDREDI SAINT, DE 9 H À 21 H

MARCHANDS PARTICIPANTS — SAUF CERTAINES EXCEPTIONS

Ne payez pas de taxes

Les GALERIES DE HULL

QUELQUES MINUTES D'OTTAWA



LES GALERIES DE HULL

320, BOULEVARD ST-JOSEPH, HULL

RENSEIGNEMENTS : (819) 770-7925

Sur les deux rives

Blessé par des policiers de Hull, il réclame 450 000 $

Régis Bouchard – LeDroit

Atteint de cinq projectiles tirés par les armes de deux policiers hullois, Jean-Claude Brazeau estime avoir droit à un dédommagement totalisant 450 000 $ de la part des deux agents et de leur employeur, la ville de Hull.

Dans une poursuite, déposée lundi, au palais de justice de Hull, Brazeau soutient que le soir du 23 novembre 1995, les policiers Jean-Paul Lemay et Michel Potvin n'avaient aucune raison de recourir à leur armes et d'utiliser une force excessive à son endroit lors de son interception sur le boulevard des Hautes Plaines, à Hull.

Dans les allégués de la poursuite, Jean-Claude Brazeau admet que, le soir en question, il conduisait le véhicule de sa conjointe et ce même s'il n'était détenteur d'aucun permis de conduire.

Constatant que des policiers le suivaient, Brazeau avoue avoir alors tenté de leur échapper, se sachant en situation d'infraction. À la suite d'une manoeuvre manquée en raison de la chaussée glissante, le véhicule de Brazeau s'est retrouvé immobilisé sur le boulevard des Hautes Plaines.

Toujours selon la poursuite, le véhicule conduit par un des deux agents s'est alors placé face à l'automobile de Brazeau, lui bloquant le passage.

Un policier est par la suite sorti et a tiré en direction de Brazeau qui était assis dans sa voiture pendant qu'un autre véhicule de police venu de l'arrière frappait à haute vitesse l'automobile du demandeur.

Blessé par les coups de feu tirés par les policiers, Brazeau explique avoir alors levé la tête et avoir entendu un des agents dire «Y est pas mort (sacre)... de chien.»

Les agents auraient alors empoigné Brazeau et l'ont sorti de son véhicule en le traînant par les cheveux pour ensuite le menotter.

«Aucune menace»

Plus tard, l'un des deux policiers se serait affairé à déplacer, vers l'arrière de la scène, le véhicule de police qui avait été immobilisé à l'avant de la voiture de Brazeau.

Selon Jean-Claude Brazeau, jamais les policiers ne l'ont sommé de sortir de son véhicule, lui qui n'était pas armé et ne constituait, selon la poursuite, aucune menace.

Lors de l'incident, Brazeau dit avoir été atteint de deux projectiles au bras droit, un autre à la cuisse droite, un quatrième a effleuré le côté droit de sa cage thoracique et finalement un cinquième a entraîné une blessure au poignet droit.

Jean-Claude Brazeau a fait l'objet d'accusations à la suite des incidents du 23 novembre 1995, accusations qui sont d'ailleurs toujours pendantes devant les tribunaux.

Pas à la CSOH l'Enfalac pour les bébés farines

LeDroit

La présidente de la Commission scolaire Outaouais-Hull, Denise Laferrière, a sursauté quand elle a lu l'édition d'hier du quotidien *LeDroit*. «M. Joyal s'est trompé de commission scolaire, a-t-elle dit. Les bébes farines, ce n'est pas nous, mais la Commission scolaire d'Aylmer. Du lait Enfalac, on en a acheté en 1990. Une caisse qui nous avait coûté 30 $, à l'époque. On n'en n'a pas acheté depuis.»

M^me^ Laferrière réagissait ainsi aux propos du président et fondateur du Mouvement pour le redressement économique du Québec, Roger Joyal, qui était cité en disant que la CSOH «avait acheté pour plus de 30 000 $ de lait Enfalac pour des bébés farines.»

«C'est une fausseté et c'est déplorable, a dit M^me^ Lafrenière. On laisse croire aux gens qu'on a fait une dépense de la sorte alors que c'est totalement faux.» Les bébés farines sont des poupées qui servent à montrer aux jeunes ce que c'est que d'avoir des enfants.

Un bon samaritain piégé

Régis Bouchard – LeDroit

Un automobiliste bon samaritain qui a voulu venir en aide à un autre automobiliste a été victime hier, peu après 22 h, de ses bonnes intentions. La victime circulait sur l'autoroute 5, à la hauteur des Galeries de Hull, lorsqu'elle a immobilisé son véhicule pour venir en aide à un autre automobiliste victime d'une supposée panne mécanique. Après avoir aidé l'individu à déplacer son véhicule, la victime s'est fait braquer un couteau sous la gorge et a dû remettre ses clés et le peu d'argent qu'elle possédait au suspect, qui est alors remonté dans son automobile et a repris son chemin en direction d'Ottawa. Le bon samaritain s'est ensuite dirigé à pied au quartier général de la Sûreté de Hull où il a pu raconter sa mésaventure.

Sacrée poursuite à Ottawa

Régis Bouchard – LeDroit

Des accusations de conduite dangereuse et de recel ont été déposées à l'endroit de Christopher Burton, âgé de 25 ans, dont le véhicule avait été pris en poursuite vers 22 h 30, mardi, par des policiers de la Sûreté régionale d'Ottawa-Carleton. D'autres plaintes, en l'occurence deux tentatives d'introduction par effraction, pourraient aussi être déposées pour des crimes survenus 30 minutes avant la poursuite, soit sur les avenues Hawthorn et Industrial. C'est à la suite de ces deux tentatives que les policiers ont localisé la camionnette blanche du suspect sur la rue Conroy. La poursuite a alors débuté, puis abandonnée. Le camion du suspect devait être repéré quelques minutes plus tard à la suite d'une embardée survenue devant le 2150, Alta Vista Drive. Burton a finalement été arrêté dans le secteur des rues Cavendish et Mountbatten où il tentait de fuir à pied. L'enquête a déterminé que le véhicule à bord duquel se trouvait le suspect avait été volé boulevard St-Laurent, plus tôt en soirée, mardi.

Réorganisation des ressources humaines

Mises à pied possibles à Aylmer

La ville d'Aylmer s'engage dans un processus de réorganisation de ses ressources humaines qui pourrait fort bien se traduire par des mises à pied, a annoncé, hier, le maire Marc Croteau.

RENÉE LAURIN
LeDroit

«Le but premier de l'exercice est d'augmenter l'efficacité et l'efficience de nos employés, mais il n'y a pas de doute que le processus de validation de l'ensemble des postes de la ville met tout sur la table. Cela amènera nécessairement des conséquences au niveau des emplois», a dit M. Croteau en conférence de presse, hier.

Les mesures mises de l'avant par la municipalité pour arriver à une réduction des coûts de fonctionnement de l'appareil municipal pourront se traduire par des coupures monétaires, des modifications mineures de niveau de service, des modifications de postes ou l'élimination de certains postes, soit par transfert, mutation ou attrition.

«Il y a moins de développement résidentiel ces dernières années à Aylmer. Le service d'inspection a donc moins de travail», a donné comme exemple M. Croteau. Il n'exclut donc pas la possibilité que certains employés du service de l'ingénierie soient mutés à d'autres fonctions.

Même chose pour les policiers. «Nous n'avons pas trop de policiers à Aylmer, a assuré M. Croteau, mais il faudra se demander s'ils sont affectés aux bonnes tâches.» Outre l'analyse des ressources humaines, la ville entend abolir tous les postes laissés vacants par démission, retraite ou autre raison, afin d'examiner la nécessité de combler le poste. On veut également restreindre au minimum l'embauche de personnel surnuméraire en obligeant les services à démontrer qu'ils ont utilisé tous les moyens mis à leur disposition et que le fait de ne pas embaucher empêche la prestation d'un service.



ARCHIVES
Marc Croteau

Enfin, la ville espère régler le dossier des cols blancs, sans contrat de travail depuis le 31 décembre 1995, d'ici la fin décembre et entamer des négociations avec les autres groupes dès le mois d'octobre. Des cibles monétaires d'économies à réaliser et d'employabilité seront fixées pour chacun des groupes. On songe, entre autres, à la réduction du temps supplémentaire et la flexibilité des horaires.

«Ce réexamen des ressources se fera en étroite collaboration avec les employés et les syndicats qui les représentent», a assuré M. Croteau. Des rencontres et échanges sont d'ailleurs prévus tout au long du processus, jusqu'au dépôt du bilan de l'exercice, en septembre.

Syndiqués pas inquiets

Du côté des représentants syndicaux, on accepte très bien le processus. «Nous n'avons aucune crainte pour l'instant, a fait savoir le président du syndicat des cols bleus, Wilfrid Degagné. De la façon dont on nous parle, ça n'a pas l'air qu'il va y avoir vraiment de *coupures*. On nous garantit les 45 postes à temps plein prévus par la convention collective. Ils risquent cependant de ne pas tous être de la même classe», a-t-il précisé.

À la sécurité publique d'Aylmer, le président du syndicat des policiers, Michel Régimbald, a dit ne pas craindre d'affrontements semblables à ceux qui se sont produits à Gatineau récemment. «Si les élus avaient pris la peine de s'asseoir avec le syndicat pour lui expliquer franchement la situation, les choses se seraient sans doute passées autrement, a-t-il commenté. Dans notre cas, on ne s'inquiète pas du tout. On s'attend à des mutations, sans plus.»

Le président de l'association des employés de bureau, Robert St-Arnaud, a indiqué que sa seule crainte était de voir jusqu'à quel point les employés seraient consultés et écoutés tout au long du processus.

Gatineau songe à modifier sa politique d'attribution des contrats

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

La ville de Gatineau envisage d'abolir sa politique qui favorise automatiquement les entreprises locales lorsque vient le temps d'attribuer des contrats pour des services professionnels, comme l'ingénierie, l'architecture et la construction.

Le comité exécutif est en train de réviser sa politique d'attribution des contrats, qui date de 1987. En vertu de la nouvelle politique qui pourrait être adoptée à la mi-avril, les contrats seraient accordés aux plus bas soumissionnaires, qu'ils soient de Gatineau, Hull ou Aylmer.

«Si on avait un système d'appel d'offres, à ce moment-là, ce sont les firmes qui sont les plus qualifiées et qui offrent les meilleurs prix qui auraient le contrat de génie. Dans ce contexte-là, nous, on peut sauver des sous», a affirmé le maire de Gatineau, Guy Lacroix.

Questionné à savoir si cette nouvelle politique ne pénaliserait pas les ingénieurs et autres professionnels de Gatineau, le maire a répliqué: «Absolument pas. Ils vont être capables de soumissionner comme tout le monde. Alors, c'est le meilleur prix qui aura la job, comme ça se fait dans tous les domaines.»

Présentement, à toutes les fois que la ville doit accorder des contrats professionnels ce sont les conseillers qui prennent des décisions «souvent politiques», a dit le maire Lacroix.

Ce dernier explique que la ville va au prix du décret de l'Ordre des ingénieurs du Québec, ce qui est habituellement le maximum. La politique actuelle en est une d'équité, accordant les contrats à tour de rôle.



ARCHIVES
Thérèse Cyr

Contre

La conseillère Thérèse Cyr, elle, n'est pas d'accord avec les changements proposés et croit que Gatineau devrait continuer de favoriser ses entreprises.

«Je pense qu'on a autant de bons services. Les coûts ne sont pas plus chers à Gatineau qu'à Hull ou à Aylmer. Je me dis qu'à coût égal, on prend notre monde. Ils paient des taxes chez nous, alors, quand on a de l'ouvrage, qu'on leur en donne», a dit M^me^ Cyr, soulignant que Hull accorde des contrats à des entreprises hulloises.

Par ailleurs, des discussions ont déjà eu lieu entre Gatineau, Hull et Aylmer au sujet d'une «régionalisation» des services offerts par les bureaux de professionnels d'architecture et d'ingénierie.

«La journée où toutes les villes environnantes vont réellement faire une vraie régionalisation, je vais être la première à embarquer dans le dossier, a dit à ce sujet Thérèse Cyr.

«Mais aujourd'hui, on a des règlements qui disent qu'on commence avec les gens de Gatineau. Je trouve que c'est normal et je voudrais que ça reste là.»

La conseillère Cyr ajoute qu'elle siège à la table du conseil depuis neuf ans et que la question d'attribution des contrats revient à chaque année.

Avant d'adopter une nouvelle politique d'attribution des contrats professionnels, les élus de Gatineau examineront les politiques des autres villes, dont Aylmer.

Robert Bélair, directeur général adjoint de la ville de Gatineau, explique que le comité général doit aussi examiner de plus près la proposition du comité exécutif. Le conseil doit ensuite prendre une décision à la mi-avril.

Nous sommes fermés aujourd'hui et demain pour préparer cet événement historique!

Puis nos portes seront ouvertes samedi de 9 h à 21 h

Venez voir comment nous avons réduit nos prix

BAS BAS BAS

dans tous les rayons!



RABAIS DE $128

371.90

ATTRAYANT CANAPÉ
Fauteuil $277.78 Causeuse $348.00
Canapé-lit $578.88



RABAIS DE $201

498.40

CANAPÉ RUSTIQUE
Fauteuil $319.18 Causeuse $442.68
Canapé-lit $681.22

$5000 DE CRÉDIT INSTANTANÉ!

Offre réservée aux personnes qui se qualifient. Sous réserve d'approbation de crédit. Informez-vous auprès de votre vendeur.



casiers réglables dans contre-porte

RABAIS DE $100

796.32

RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE GRANDE CAPACITÉ 18 PI. CU.
Tablettes séparées réglables, hydrateurs transparents, casiers laitiers et contre-porte à casiers réglables.

Tous ces articles n'ont jamais été offerts à des prix aussi bas chez



Télécommande 19"

RABAIS DE $50

299.99

TÉLÉCOULEUR 19" À TÉLÉCOMMANDE.

PLUS BAS PRIX AU CANADA**

GARANTIS

**THE BRICK BATTRA LES PRIX ANNONCÉS PAR TOUS SES COMPÉTITEURS CANADIENS. RENSEIGNEMENTS COMPLETS AFFICHÉS CHEZ THE BRICK.

The BRICK MD

* Les prix et autres conditions de vente figurant dans cette annonce sont en vigueur pour un temps limité seulement. Tous les articles sont sous réserve de vente antérieure et offerts tant qu'il y en aura. Offre réservée aux particuliers.



1653, CH. MERIVALE

225-8898

Brick Card PLATINUM The BRICK

AMERICAN EXPRESS

MasterCard

VISA

APPEL DE L'EXTÉRIEUR : 1-800-97-BRICK (1-800-972-7425)

Prière d'adresser vos communiqués et photos à **Edgard Demers, a/s Carrefour, 47 rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.**

Vous pouvez laisser un message en composant le 562-7513.
Télécopieur : 562-7539.



Edgard Demers

Carrefour

Pour faciliter les mathématiques

Avec l'arrivée du mois d'avril, bien des étudiants pensent aux examens. Règle générale, ce qui en inquiète plusieurs, ce sont les mathématiques. Qui a la bosse des mathématiques demeure toujours un phénomène rare. Pourtant, s'il en dépend du professeur André Ladouceur et de son équipe du Collège catholique Samuel-Genest, les secrets de ce sujet pourraient être plus aisément saisis par une plus grande majorité d'ici quelques années, grâce à l'introduction de calculatrices avancées dans les cours de mathématiques.

Selon André Ladouceur, chef du département de mathématiques à Samuel-Genest, «la force des mathématiques se trouve dans les symboles abstraits». Mais faut-il avoir «le moyen de visualiser ce qui est abstrait». La calculatrice avancée que le professeur Ladouceur et son équipe sont à mettre à point offrira un outil aux étudiants en leur permettant de visualiser des graphiques.

L'impact de ce nouvel outil à la disposition de l'étudiant frisera le révolutionnaire. On parle même d'un changement dans la méthode d'enseigner les mathématiques.

Né dans la capitale, André Ladouceur y a complété ses études universitaires à l'Université d'Ottawa. Il a passé 31 ans de sa vie à l'enseignement des mathématiques, dont les 10 dernières à Samuel-Genest. Il avait été invité à se joindre au collège afin «de remplacer le par coeur par des méthodes plus efficaces».

Le professeur Ladouceur semble avoir réussi. Il a été proclamé un des quinze lauréats nationaux pour son travail lors de l'attribution des Prix du premier ministre décernés dans les domaines des sciences, de la technologie et des mathématiques.

La candidature de M. Ladouceur a été soumise par ses collègues. De par le pays, le comité de sélection a reçu 246 candidatures, dont 106 ont été retenues, soit 15 lauréats nationaux, 28 lauréats régionaux et 63 au niveau local. Roberta Messinger, de l'école secondaire St. Matthew d'Orléans, a obtenu un Prix du premier ministre au niveau régional pour ses expériences en chimie avec ses élèves de 10e année.

Les récipiendaires ont été honorés lors d'une cérémonie qui s'est déroulée au Parlement.



Le premier ministre Jean Chrétien remet à André Ladouceur, chef du département de mathématiques au Collège catholique Samuel-Genest, son prix de lauréat national.

Marche de la solidarité du Vendredi saint

Ce n'est sans doute pas par hasard que les organisateurs de la Marche de la solidarité de la Petite-Nation ont choisi le Vendredi saint, avec toute la douleur qui se rattache à ce jour, pour ce ralliement extraordinaire afin de dénoncer toute tentative de fermeture du Centre d'accueil de Ripon. Cette maison de soins pour aîné(e)s représente un besoin essentiel pour toute la population de ce coin.

Donc, une mobilisation générale des citoyens et citoyennes a décrété de par toute la Petite-Nation. Toutes les paroisses de la Petite-Nation ont été alertées.

Il y a quatre endroits de rassemblement préliminaires, notamment aux églises de Saint-André-Avellin, de Chénéville, de Montpellier et de Saint-Sixte. Tout ce monde va converger vers le Centre d'accueil de Ripon. La foule est attendue à 14 h 30.

À 15 h, célébration de la Passion du Seigneur à l'église de Ripon. À 16 h, il y aura partage du repas de la faim à la salle communautaire du village.

Renseignements: Ronald Gingras: 428-3408.

Une 2e tranche de 35 000 $

Les caisses populaires de l'Outaouais se sont engagées à verser la somme de 175 000 $ à la Fondation du Centre hospitalier régional de l'Outaouais pour l'aménagement du laboratoire d'hémodynamie Desjardins. Le passage dans la région de Jocelyn Proteau, président de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec, a coïncidé avec la remise d'une 2e tranche de 35 000 $ à cette fin. Il va sans dire que M. Proteau est toujours le bienvenu à Hull.



De gauche à droite, on remarque, à la remise du chèque de 35 000 $, Paul Moreau, directeur général du CHRO, Michel Drouin, président de la campagne de financement de la fondation, Jocelyn Proteau et Jacques Dignard, respectivement président et vice-président de la FMO.

De ceci et de cela...

En ce Jeudi saint... C'est ce matin, à 10 h, que le club Kiwanis de Hull donne rendez-vous aux concernés à un événement médiatique qui aura lieu au Manège militaire de Salaberry... Il sera possible de rencontrer **Daniel Richer**, dit La Flèche, le crieur-hôte du 7e Championnat mondial de crieurs publics, événement qui est prévu pour juin 1997 dans le cadre du Festival Nouvelle-France de Hull... On révélera la première activité officielle reliée à cette manifestation d'envergure...



ARCHIVES LeDroit

Daniel Richer

Vers la Californie... Du 4 au 14 avril, d'éminents chefs, dont **Robert C. Bourassa**, propriétaire du café Henry-Burger de Hull, se rencontrent au manoir Madrona, à Healsburg, près de San Francisco, là où règne le chef américain **Todd Muir** pour une série de festins gastronomiques... Pour sa part, le chef Bourassa, le seul à détenir un 4-diamants de la CCA dans la région, promet un menu on ne peut pas plus canadien-français...

Demain... Un an déjà que la collègue **Fay LaRivière** nous quittait après une longue maladie... Elle n'était âgée que de 50 ans...

Son premier demi-siècle... Toute une année 1996 pour la comédienne **Chrystiane Drolet**... Non seulement y a-t-elle pris mari (le comédien **Paul Latreille**), mais elle y célébrera ses 50 ans... le 7 avril, dimanche de Pâques... Au cours de la belle saison, **Chrystianne Drolet** revient à la Ferme Lipial de Ripon pour jouer avec Lyne **Riel**, Roger **Labelle**, et Marc-André **Picard** dans *L'Intrus*, d'**Yves Amyot**...



Chrystiane Drolet à 50 ans

Une comparaison s'impose... Après une avant-première donnée, hier, au Théâtre du CNA, les représentations de la version anglaise de *Cyrano de Bergerac*, d'Edmond Rostand, se poursuivent au Théâtre du CNA jusqu'au 20 avril... Après avoir été électrifié par le jeu de **Guy Nadon** en décembre dernier, il sera intéressant pour nombre de mordus de comparer ce que **R.H. Thomson**, un acteur canadien-anglais de première force, tirera du légendaire romantique au nez plus qu'imposant... Il s'agit d'une coproduction de 450 000 $...

Institut canadien-français d'Ottawa... On me rappelle que **François Lévesque** est à la tête d'un comité qui recueille des timbres pour les lépreux de Madagascar... Cette tradition remonte à 1981... À chaque année, on expédie au-delà de 50 000 timbres usagés à la mission de Tuléar... Donc, si vous disposez de vieux timbres, on vous prie de les découper de l'enveloppe, de les passer à l'eau et de les remettre à l'Institut canadien-français, 316, rue Dalhousie, de midi à 21 h, ou de téléphoner au 241-3522 afin que quelqu'un de l'Institut passe chez vous pour les recueillir...



Tout le mois d'avril... Pour chacune des inspections payantes pour un client d'un agent ReMax, AmeriSpec versera 10 $ au téléthon des 1er et 2 juin de CJOH-TV au profit de l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario...

Étudiants bien branchés... Il s'agit d'un projet pilote d'embauche et de formation mis sur pied par le fédéral... Y participent 26 collèges et universités du Canada, dont la Cité collégiale, représentée par **Louise Martel** et **Alain Viau**... On embauchera 15 étudiant(e)s par institution qui auront à sensibiliser pendant presque quatre mois 25 entreprises à l'Inforoute «afin de les aider à découvrir les services accessibles par l'Internet»...

On demande des bénévoles... Il s'agit d'aider à l'unité Carleton de la Société canadienne du cancer à diffuser son programme de Réduction du tabagisme... Une foule d'activités tournent autour du combat du tabac depuis la rédaction de lettres pour l'appui de politiques antitabac... Il y aura des ateliers de formation au début de mai... Les personnes intéressées à ce genre de bénévolat s'adressent pour les détails à **Anne Meloche** (771-8592), en soirée, avant le 10 avril...

Résidence Saint-Louis... Un programme de jour pour venir en aide aux personnes qui ont à leur charge des enfants et des parents âgés... Il peut y avoir des moments de répit... Ce programme s'adresse aux personnes âgées francophones en perte d'autonomie physique et/ou cognitive... Il comprend des activités récréatives, de communication, des exercices physiques, des cours en artisanat, bricolage, cuisine, horticulture et de la musique de détente Le coût est de 10 $ par jour, du mardi au vendredi... Pour les détails: 824-1720, poste 523...

Échos... Une centenaire au Centre d'accueil de Buckingham... Le 25 mars, **Grace Watson-Smith** y a fêté ses 100 ans en présence de deux de ses quatre enfants, **Helen** et **Donald**, trois petits-enfants, **Gail**, **Berni** et **Brian**, ainsi qu'un arrière-petit-fils **Cody**...

Calendrier... Fin du Festival de théâtre étudiant au Théâtre de l'Île... Dernière production, Les Elles de l'école Saint-Joseph dans *Rigoletta, Rigoletto*, un collage collectif, jusqu'au 6 avril... Au Centre cultuel de l'auberge Symmes d'Aylmer... Les 5 et 6 avril, spectacle de l'auteur-compositeur-interprète **Robert Paquette**.

L'accusé avait incité son épouse à se suicider pour s'approprier son argent

Gervais condamné à trois ans de prison

Pierre-André Gervais, qui avait incité sa femme à se suicider pour s'approprier son argent, passera les trois prochaines années en détention, n'en déplaise à celle qu'il avait épousée.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Le juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec n'a pas hésité une seconde à imposer la peine suggérée par la Couronne à l'endroit de Gervais, 51 ans, qui a plaidé coupable à deux accusations, dont une d'avoir incité et aidé une personne, en l'occurence sa nouvelle épouse, à se suicider.

Malgré le témoignage pour le moins surprenant de celle-ci, Lucienne Hébert, que Gervais avait épousé en juin 1994 et qui, selon la preuve, avait tenté de se suicider en mai 1995 sur les conseils de l'accusé, le juge Dagenais a estimé que la société devait se protéger contre de tels individus et que la société devait également protéger des personnes vulnérables comme M^me^ Hébert.

Cette dernière, rappelons-le, était venue clamer son amour et son attachement indéfectible envers l'accusé, rejetant sur d'autres personnes les torts reprochés à son époux, dont elle demandait d'ailleurs la libération immédiate, précisant que c'était son «type d'homme».

M^me^ Hébert était évidemment aterrée, hier, à sa sortie de la salle d'audience, en constatant que l'homme de sa vie était condamné à trois ans de prison.

Prémédité

Selon la preuve de la Couronne, pendant les quelques mois de vie commune menée par le couple, Pierre-André Gervais s'est appliqué à tout mettre en place pour amener son épouse à lui céder son patrimoine, allant même jusqu'à inventer une fausse poursuite de 2 millions $ dont elle faisait l'objet, disait-il, de la part de la famille de son défunt époux.

L'accusé avait, toujours selon la preuve, par la suite réussi à convaincre M^me^ Hébert que sa seule porte de sortie consistait à mettre fin à ses jours, lui faisant du même coup la promesse qu'il irait la rejoindre le plus rapidement possible.

Le rapport présentenciel préparé à la demande du tribunal n'avait, est-il besoin de le préciser, rien de favorable à énoncer en faveur de l'accusé, qui y est décrit comme un individu manipulateur, mythomane, atteint de délinquance sexuelle et nourrissant des idées de grandeur.

Récidiviste

De plus, Pierre-André Gervais, selon le juge Dagenais, ne semble pas avoir amorcé ce qui pourrait ressembler à une amorce de remise en question et n'a, selon toute vraisemblance, rien appris des peines de pénitencier dont il a fait l'objet dans le passé. À la fin des années 1980, Gervais avait été envoyé au pénitencier six ans, notamment pour avoir administré des médicaments à une dame qu'il avait épousée pour ensuite dilapider tout son argent.

Si la sentence de trois années de détention décernée par le tribunal a semé la tristesse chez la victime, il en a été autrement du côté des proches de l'accusé, dont sa fille de 30 ans.

Celle-ci et son frère se sont en effet faits un devoir de dénoncer à la police le comportement de leur père envers M^me^ Hébert.

«Je sais que ça peut sembler étrange à entendre mais je suis contente que pour les deux ou trois prochaines années, la société sera protégée contre mon père», a dit la jeune femme qui rappelle qu'elle et son frère avaient averti M^me^ Hébert des intentions malhonnêtes de leur père mais en vain.

Selon elle, les liens entre Pierre-André Gervais et la famille sont rompus parce que plus personne n'est en mesure d'excuser les agissements de ce dernier. «En 30 ans, je n'ai jamais eu une heure de bonheur avec mon père. Ce n'est pas facile de parler ainsi de son père, mais il s'est toujours servi de ceux qui l'entouraient», a-t-elle ajouté, en précisant que si, à sa sortie de prison, Pierre-André Gervais recommençait son manège sur une autre victime, elle et son frère agiraient encore de la même façon pour éviter qu'une autre personne vulnérable ne soit envoûtée par leur père.

320 000 pieds carrés de produits et matériaux pour le bricoleur

PAL DÉPÔT

Oui... nous serons ouvert demain Vendredi saint.

DULUX FAIT LA DIFFÉRENCE



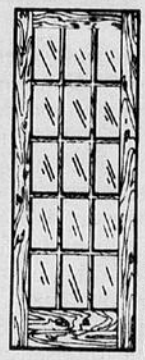
PEINTURE CIL DULUX D'INTÉRIEUR OU LATEX
Contenant 3.78 L
2510 blanc pour plafonds 20.99

2330 apprêt/couche de fond au latex 28.99

1300 blanc au fini perlé 28.99

2400 blanc au fini semi-brillant 28.99

PEINTURE CIL DULUX CUISINE ET SALLE DE BAINS 28.99



PORTES FRANÇAISES en pin clair jointé
Grandeurs :
1 3/8" x 24" x 80"
1 3/8" x 30" x 80"
1 3/8" x 32" x 80"
(vitres claires)
SUPER SPÉCIAL 76.88

TUILES À PLANCHER EN VINYLE



100 % vinyle. Pas de cire. Choix de coloris. Sans amiante. Auto adhésive 12" x 12".
En spécial 31.99 45 huiles Matériel en inventaire

ENSEMBLE SPÉCIAUX GRANADA



3 morceaux
• Bain • Lavabo • Toilette
Robinets, siège de toilette non inclus
349.00 couleur BLANC

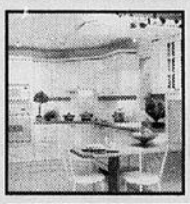
FIL ÉLECTRIQUE



Câblage 14/2 SPÉCIAL
75 mètres
Rég. : 42.99 36.99

PIN NOUEUX
Catégorie Cottage
Couvre 14' carrés
5/16" x 9/16" x 8'
Rég. : 7.06
SPÉCIAL 5.68 le paquet

EXCLUSIF DANS L'OUTAOUAIS



15% DE RABAIS
Service rapide • Choisissez vos armoires de cuisine, salle de bains, salle de lavage ou atelier ce matin et vous pourrez les installer vous-même cet après-midi. Matériel en inventaire
Système Kit•To

Venez visiter nos départements complets de plomberie, matériel électrique et peinture.

Suivez la foule • 9 fois sur 10, qualité pour qualité nous avons les meilleurs prix.
Prix en vigueur jusqu'au 6 avril 1996

PAL DÉPÔT
Roland Lavoie, P.D.G.
PILON LTÉE
Yvon, Gilles et Sylvain Lavoie, directeurs
5, Boul. Montclair, Hull
771-5841

FINANCEMENT DISPONIBLE
SUR LES LIEUX
6,75% D'INTÉRÊT Certaines conditions applicables

LAIDLAW

Laidlaw Waste Systems
Congé de Pâques
cueillette des ordures ménagères

Ville de Hull

Vendredi saint (5 avril, 1996) la cueillette aura lieu comme prévu. Par contre la cueillette du lundi de Pâques (8 avril, 1996) sera remise au jeudi 11 avril, 1996. Le reste de la semaine demeure inchangée.

Pour information téléphonez au répartiteur de Laidlaw
au 741-3775.

Merci.

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Le carcéral et le communautaire

Murray Maltais

Le gouvernement se fait bien discret sur les solutions de rechange

La main droite sait-elle ce que fait la main gauche?

C'est le genre de question que l'on se pose, en apprenant que le gouvernement québécois entend fermer cinq prisons régionales à compter du 1er juillet, ce qui se traduira par 300 cellules de moins dans un réseau qui en totalise plus de 3500.

Cette mesure fera économiser 16 millions $ au gouvernement, vient d'indiquer son ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault. Or, son ampleur est telle qu'il a qualifié ces compressions de vaste projet de réforme du milieu carcéral relevant du gouvernement québécois.

Son prédécesseur, Serge Ménard, s'était lui aussi engagé dans la voie suivie par les pays européens qui emprisonnent le moins possible de délinquants; on préfère leur imposer des mesures moins répressives comme des travaux compensatoires, en autant que ces «travailleurs» ne sont pas dangereux pour la sécurité des citoyens.

Contrairement aux États-Unis où l'on incarcère à qui mieux mieux (519 prisonniers par tranche de 100 000 habitants, en 1992-1993), le Canada affiche116 prisonniers par 100 000 citoyens et le Québec, 104. Pourtant, il est infiniment plus sûr de se promener dans les grandes villes canadiennes que les mégalopoles de nos voisins du Sud, après le coucher du soleil.

Faut-il pour autant pavoiser en bombant le torse? Non, bien sûr.

Ici, la zone crise et le maillon faible, c'est le secteur communautaire. Ce que l'on appelle, faute de mieux, l'économie sociale, dont on se demande à combien de sauces on se dispose à l'apprêter.

Ainsi, le ministère de la Sécurité publique ne consacrerait que 1,5 million $ sur les 16 millions $ d'économies que la réforme lui permettra d'épargner. C'est à se demander si la lutte au déficit ne viendra pas compromettre le projet de réforme.

Quels besoins de la société les délinquants, qui évitent la prison, pourront-ils combler? Beaucoup oeuvrent déjà dans des tâches non spécialisées comme le nettoyage ou s'occupent à des petits boulots auprès d'organismes à but non lucratif. Mais, que fera-t-on d'un supplément considérable de main-d'oeuvre à bon marché?

Un projet de cette envergure n'est valable que s'il est bien expliqué et surtout préparé. La fermeture de cinq prisons, peut-être six, est certainement une approche socialement progressiste, si elle permet à des individus de payer leur dette autrement que derrière les barreaux. Mais avant d'applaudir à ce genre de virage, il faut se demander si les conditions qui règnent actuellement dans le secteur communautaire, secteur par définition aux structures floues et changeantes, permettront de le négocier.

Un grand nombre de personnes oeuvrent au sein d'une pléthore d'organismes dont la longévité dépend des volontés gouvernementales. Leur apport s'avère extrêmement précieux dans une société dont la cohésion est malmenée par les valeurs individualistes. Combien de ces organismes sont prêts à recevoir des délinquants motivés d'abord par la crainte servile? Le gouvernement aura beau inciter les juges à se montrer moins sévères en matière d'emprisonnement (de moins de deux ans, puisqu'il s'agit ici de prisons québécoises), il se fait bien discret sur les solutions de rechange auxquelles il compte recourir.

C'est de concert avec le secteur communautaire qu'il subventionne, ses intervenants et organismes, que Québec pourra mener à bien sa réforme. Mais en privant le communautaire de ressources additionnelles, il scierait la branche sur laquelle repose cette réforme.

Dialogue outaouais

Se parler, c'est se comprendre. Et se comprendre, c'est se respecter.

La région n'a rien à gagner et beaucoup à perdre lorsque les libéraux font la gueule aux péquistes. Surtout quand ces personnes sont des élus.

On se réjouit donc que, peu de temps après sa nomination, le ministre Sylvain Simard ait rencontré sans animosité ses cinq collègues libéraux de l'Outaouais. Contrairement à son prédécesseur Yves Blais, M. Simard n'est pas l'homme d'un seul livre.

D'accord, il ne s'entend pas avec ses «amis d'en face» sur le projet souverainiste. Mais le Québec ne vit pas que de souveraineté.

Comprendre cela, c'est déjà pas mal. L'admettre, c'est monter d'un cran en sagesse.

En se réunissant périodiquement, les six députés donnent aux élus régionaux et locaux une belle leçon de maturité politique. Espérons que du concret ressorte de ces palabres, si civilisées soient-elles.

M.M.



À vous la parole

La correction d'une anomalie

À l'invitation du président de la Tribune de la presse parlementaire, Jacques Lefebvre, je vous écris en tant que proposeur de la résolution faisant d'un de vos collaborateurs, Fulgence Charpentier, un «membre à vie» de la Tribune.

Plusieurs de vos lecteurs seront sans doute étonnés d'apprendre que M. Charpentier a fait son entrée dans le journalisme avant la Première Guerre mondiale. Sa première affectation pour *Le Devoir*: couvrir l'arrivée des navires dans le port de Montréal, sources de nouvelles «fraîches» du vieux continent. Mais c'est au *Droit* qu'il a vraiment fait sa marque; il s'y est engagé pour la cause, celle de la défense des droits des Franco-Ontariens. Ses yeux s'embrument, encore aujourd'hui, quand il raconte avoir été témoin de la dernière classe de français d'un professeur qui pleurait en lisant un texte d'Alphonse Daudet.

En plus de sa carrière dans le journalisme, qui l'a amené à travailler pour plusieurs journaux à titre de correspondant parlementaire (il a été président de la Tribune de la presse, à Ottawa, en 1933), M. Charpentier a aussi oeuvré au Journal des débats de la Chambre des communes. Et même comme censeur officiel du gouvernement au cours de la Deuxième Guerre mondiale. Il fut le premier ambassadeur canadien en Haïti, et le premier en Afrique francophone.

Puis, le moment de la retraite venu, M. Charpentier est retourné à ses anciennes amours: le journalisme et sa dactylo... qu'il utilise toujours d'un seul doigt pour écrire sa chronique publiée chaque jeudi dans *LeDroit*. Plus de 80 ans après son entrée dans le journalisme, il affirme avoir encore la piqûre. À preuve, les quatre journaux qu'il dévore quotidiennement.

On s'étonnera du fait qu'il ait fallu si longtemps à la Tribune de la presse parlementaire pour rendre hommage à ce doyen du journalisme canadien en lui accordant le statut de «membre à vie». Ce fut pour moi un grand honneur de contribuer à corriger cette anomalie.

Guy Gendron,
corresponsant parlementaire,
Société Radio-Canada,
Ottawa

Ce qu'est le Pavillon du parc

Un article du *Droit,* paru dans votre édition du 22 février dernier, portait essentiellement sur le centre Mgr-Proulx. Or, il faut compléter ce portrait en rappelant que le Pavillon du parc est un réseau de services diversifiés, couvrant l'ensemble de l'Outaouais et desservant plus de 850 personnes présentant une déficience intellectuelle.

Le Pavillon du parc, c'est beaucoup plus que son centre Mgr-Proulx où vivent présentement 87 personnes, soit 10 % de sa clientèle. Notre établissement offre une gamme de services de réadaptation et d'adaptation individualisés, des services socio-résidentiels, socio-professionnels et de soutien. La majorité de nos utilisateurs de services demeurent dans leur famille ou leur propre domicile. Le Pavillon du parc dessert autant de personnes aussi handicapées que celles que l'on retrouve au centre Mgr-Proulx, dans leurs familles, ou dans des ressources de type familial ou des résidences de groupes, et ce partout dans la région.

Il n'est pas question de fermer ce service, mais de le transformer, parce que le Pavillon du parc et l'Outaouais ne peuvent plus se le payer tel qu'il existe présentement et qu'il est possible de faire beaucoup mieux avec moins. Le transformer veut dire essentiellement deux choses. D'abord, réduire sa capacité, afin de nous permettre d'héberger les personnes dont les proches approuvent cette orientation dans des résidences communautaires pouvant appartenir à la Fondation du Pavillon du parc. Ensuite, cela signifie modifier l'organisation de l'établissement, pour qu'il offre des conditions d'hébergement et de soins plus adaptés et plus ouverts à la communauté pour ses résidents à long terme et pour offrir aux familles de l'Outaouais certains services spécialisés.

Jacques Pelletier,
directeur général,
Pavillon du parc,
Aylmer

Photo controversée

Aux photographes et journalistes avides de sensationnalisme

Nous déplorons la photo de John McSherry dans *LeDroit* de mardi (2 avril).

Pourquoi vouloir ainsi enlever la dignité d'une personne! C'est un autre exemple de journalisme «sans valeur morale».

Colette Cuerrier,
Marie-France Cuerrier,
Marc-André Cuerrier,
Gatineau

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.



J.-Jacques
Samson

Directeur de l'éditorial et
adjoint à l'éditeur au quotidien
LeSoleil de Québec
collaboration spéciale

Trois milliards de dollars détournés en 10 ans

Rouler sans se faire rouler

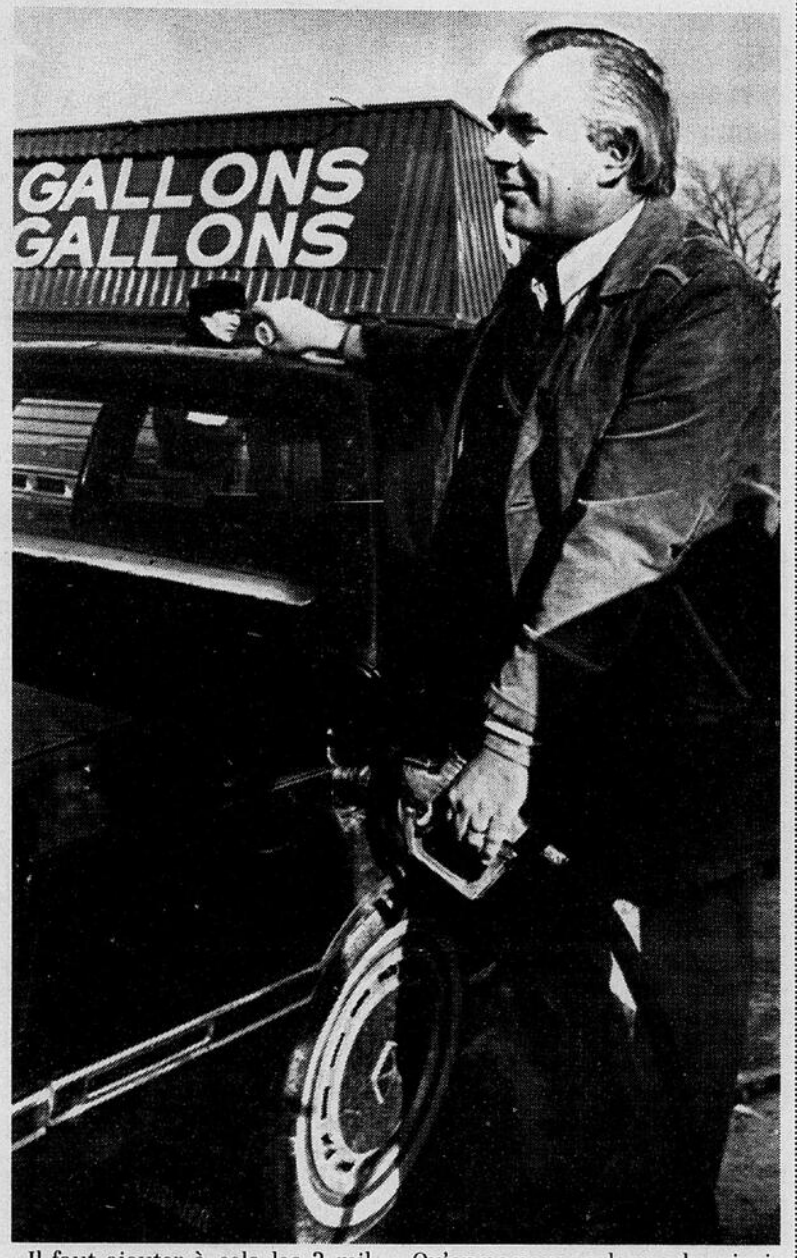
Le gouvernement Bouchard procède de manière insidieuse pour renflouer ses coffres. Il assure qu'il n'augmentera pas les impôts et les taxes, mais hausse des tarifs existants et en crée de nouveaux. Il a même le culot de faire de la sémantique autour des mots taxes et tarifs, comme si les victimes n'étaient pas les mêmes citoyens-payeurs.

Lorsque des groupes socio-économiques ont appuyé l'objectif de revenir à un déficit gouvernemental zéro dans les meilleurs délais, ils espéraient des coupes dans les dépenses et surtout pas un alourdissement des charges des Québécois qui sont déjà les plus taxés en Amérique du Nord.

Nous réalisons, depuis le dépôt des prévisions de dépenses pour 1996-1997, que le gouvernement ne fait lui-même que la moitié du chemin pour réduire le déficit au rythme annoncé.

Il prend l'autre partie dans nos poches. On sait déjà que la facture pour l'électricité augmentera et que des tarifs ont été ajoutés pour certains services d'Hydro-Québec. Nos taxes scolaires et municipales monteront également. L'assurance-médicaments nous prépare d'autres surprises. Le ministre des Transports, Jacques Brassard, a mis son imagination au travail, de son côté, pour siphonner encore davantage les automobilistes sous le fallacieux prétexte de recueillir l'argent nécessaire pour l'entretien du réseau routier. Il aurait écarté le retour à court terme du péage sur les autoroutes, mais jongle avec le prix de l'essence et les frais d'immatriculation.

Sur un litre d'essence payé à la pompe 0,599 $, le total des taxes atteint pourtant déjà 0,325 $ ou 54,3 % du prix du carburant. Les taxes prises par le seul gouvernement du Québec totalisent 0,189 $ ou 31,48 % du prix payé pour le litre d'essence. En 1995-1996, le gouvernement Parizeau-Bouchard prévoyait récolter 1,3 milliard $ en taxes sur les différents carburants, sans compter les 500 millions $ de revenus pour les permis de conduire et les frais d'immatriculation. Il n'anticipait dépenser en retour que 978 millions $ pour des travaux de construction et d'entretien du réseau routier.



Il faut ajouter à cela les 3 milliards $ drainés depuis 10 ans de la Société de l'assurance-automobile du Québec, selon le CAA-Québec. Le Parti québécois avait fait un cheval de bataille du détournement des sommes perçues par la SAAQ lorsqu'il formait l'opposition officielle. Le CAA-Québec avait pour sa part obtenu des avis juridiques confirmant qu'il s'agissait d'appropriations illégales. Le conseil d'administration de la SAAQ s'était formellement opposé à ce «hold-up». Rien n'y fit.

Et voilà maintenant que le ministre Brassard évoque à nouveau des hausses pour les permis de conduire et les frais d'immatriculation. Qu'on ne nous parle pas du principe de l'usager-payeur !

Les automobilistes ont été trompés systématiquement depuis plusieurs années. Les taxes du gouvernement du Québec sur l'essence ne sont pas consacrées totalement au réseau routier. Le plan quinquennal d'entretien des libéraux a d'autre part été un gros écran de fumée: 850 millions $ sur un budget annoncé de 1,5 milliard $ n'ont jamais été dépensés. Il s'agissait pourtant d'argent versé par les automobilistes qui, année après année, paient aussi toujours plus en réparations pour leurs véhicules parce que nos routes ressemblent à celles de pays du tiers-monde.

À vous la parole

Nos «ennemis» les Anglais

La conquête du Canada, comme la plupart des autres conquêtes, s'est faite par la guerre et dans le sang. Nous ne pouvons pas arracher les pages pénibles de notre histoire, mais nous pouvons les tourner.

Les Anglais de 1760 sont disparus. Ceux d'aujourd'hui sont paisibles. Il suffit de leur parler pour les trouver gentils, sympathiques. De la violence, il n'y en a pas plus dans les autres provinces qu'au Québec. Notre inimitié pour les Anglais n'a rien de profond. Elle logerait à la surface de notre inconscient. Pourquoi chercher la chicane quand on peut s'accorder, collaborer, s'apprécier?

Les Anglais nous aiment-ils? Il faudrait le leur demander... Ils nous font quand même confiance: ils élisent les nôtres aux plus hautes charges du pays. Pendant plus de deux siècles, nous avons travaillé ensemble pour faire de notre Canada un endroit où il fait si bon vivre. Se séparer aujourd'hui serait maladroit: les deux parties seraient perdantes, comme dans les divorces.

Si certains sont fatigués d'avoir des Anglais comme voisins, ils auraient tout avantage à faire un séjour dans certains pays d'Europe de l'Est, d'Asie, d'Afrique ou d'Amérique latine. Ils y trouveraient un entourage plus malcommode. S'il nous faut des ennemis à tout prix, continuons de privilégier les Anglais... Ils ont du savoir-vivre; ils sont calmes, aimables, pratiques, courageux, débrouillards, résistants et capables d'encaisser.

Lucien Martel,
Bromptonville, Québec

Commentaires

Des travailleurs sociaux découragés

Reuel S. Amdur
membre du
Conseil d'administration
des travailleuses et travailleurs
sociaux de l'Ontario

Du 3 au 9 mars dernier, se tenait la Semaine du travail social, semaine de réflexion permettant aux travailleurs sociaux de célébrer le rôle de la profession. Malheureusement, nous n'avions pas le coeur à célébrer. La réduction sérieuse de l'approvisionnement à tous les paliers gouvernementaux et les compressions draconiennes au bien-être social augmentent la misère humaine.

La détérioration dans le secteur social est si sévère que nous voyons nos collègues qui sortent de l'université avec leurs diplômes se présenter à nos portes comme clients de l'aide sociale. Non, ce n'est pas un temps pour célébrer. C'est le temps de renouveler notre engagement envers la lutte pour la justice sociale.

L'Association des travailleuses et travailleurs sociaux de l'Ontario, chapitre de l'Est, a fait un sondage auprès des agences de notre région pour obtenir des renseignements sur les conséquences des compressions. Bien que le rapport soit incomplet, les éléments essentiels sont clairs.

Les agences font parvenir des rapports d'Ottawa-Carleton, Deep River, Pembroke, Arnprior, Smiths Falls, Brockville, et Cornwall. Ces rapports ont en commun la faim, le désespoir, la dépression, l'effondrement, la désintégration sociale. Les gens qui ont besoin de soutien, soit financier, soit psychologique, soit pédagogique, doivent renoncer à tout support.

La réalité de la faim sature les rapports reçus. Des travailleurs de l'aide sociale, à Ottawa, trouvent de plus en plus fréquemment une clientèle affamée, conséquence directe de la compression de 21,6 % appliquée en octobre. Une agence rapporte le cas d'une famille qui limite actuellement les visites d'une enfant d'un mariage antérieur parce qu'elle vient d'un foyer où elle peut manger ce qu'elle désire, et que la jeune fille ne comprend pas qu'elle doit moins manger quand elle est en visite.

Une agence de l'aide à l'enfance et à la famille, dans le comté de Renfrew, parle d'un enfant qu'elle a hébergé, sa famille n'ayant pas suffisamment d'argent pour s'occuper de lui. Plus de personnes recherchent l'aide d'une agence familiale, à Deep River, pour la nourriture. Les clients d'un service de toxicomanie, à Cornwall, fréquentent plus souvent une banque de nourriture. Un service analogue, dans le comté de Lanark, note qu'un client «s'est privé de nourriture». Une agence de santé mentale, à Ottawa, raconte des histoires de parents qui donnent à manger à leurs enfants, mais doivent se priver.

La faim est la réalité commune des prestataires du bien-être social. Un célibataire, par exemple, peut obtenir jusqu'à 325 $ par mois pour son logement et 195 $ pour tous ses autres besoins, en incluant la nourriture. On parle de 6,50 $ par jour.

Avec un montant si maigre pour survivre, pas surprenant qu'un hôpital d'Ottawa ait trouvé que ses patients manquent d'argent pour bien s'alimenter. Ils se présentent en nombre de plus en plus grand dans les services psychiatriques, à cause de difficultés financières.

La situation se dégrade de plus en plus. Ainsi, de jeunes mères de famille dansent les seins nus pour pouvoir nourrir leurs enfants. D'autres individus, selon un hôpital, les contraignent à la prostitution.

Désespoir. Une femme qui reçoit du counselling familial, à Ottawa, demeure avec un homme qui abuse d'elle. Elle habite avec lui pour des raisons financières, craignant pour elle-même et son enfant de quatre ans. Une autre femme, qui vit une relation similaire, veut savoir si elle serait admissible à une subvention d'un service de garde, si elle quittait l'individu avec qui elle vit. Un patient psychiatrique, libéré de l'hôpital, a dormi dans le corridor chez sa mère; par la suite, il a dû demeurer dans un refuge pour sans-abri. À Cornwall, il y a une augmentation des vols à l'étalage par les clients d'un service en toxicomanie. Une personne a volé une bouteille de médicament contre la toux parce qu'elle ne pouvait pas le payer.

Les compressions budgétaires des services sociaux et les réductions des prestations d'aide sociale causent plus de dépressions, de problèmes de santé; ils accélèrent la désintégration sociale. Une femme a frappé son enfant de 20 mois et craint de répéter son geste. Elle ne peut plus se débrouiller après les compressions. Un hôpital, à Ottawa, juge que les patients qu'il admet sont beaucoup plus malades, parce qu'on sabre dans les soins à domicile. Il arrive qu'un patient doive prolonger son séjour à l'hôpital à cause de ces réductions. Un travailleur social d'un hôpital, à Ottawa, fait ce commentaire: «L'accroissement du stress chez les gens avec des problèmes de santé rend plus difficile leur tâche de se débrouiller.» Une agence familiale, à Deep River, connaît une augmentation du nombre de gens qui tentent de se suicider et qui deviennent toxicomanes.

À chaque niveau, les gouvernements nous déçoivent. Le fédéral supprime des milliards de dollars en paiements de tranfert. L'Ontario ne fait pas preuve de bon sens quand elle pousse les pauvres au désespoir et à la désintégration sociale. Les gouvernements locaux ne peuvent plus suffire à la tâche de fournir des services de qualité à la population.

Est-ce le genre de Canada que nous désirons? Est-ce l'Ontario que nous voulons? Les travailleurs sociaux disent non.

Le pays

Dépêches

Pierre Juneau a été payé 800 $ par jour

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE
Pierre Juneau

Deux des trois membres du comité Juneau sur l'avenir de Radio-Canada, de Téléfilm et de l'Office national du film se sont partagés 300 000 $ en salaires.

L'ancien président de la SRC, Pierre Juneau, qui présidait le comité, et le professeur en communications Catherine Murray, de l'université Simon Fraser, ont reçu 800 $ par jour pour leur travail.

Le troisième membre du comité, le président de TVOntario, Peter Herrndorf, a refusé tout salaire; seuls ses frais de déplacement ont été remboursés. Son traitement à TVO, révélé cette semaine, s'élève à 130 500 $.

Avec un budget totalisant 2,6 millions $, le comité a produit un rapport de 300 pages sur l'avenir des trois institutions culturelles. On y recommandait notamment l'imposition d'une taxe spéciale pour soutenir le financement de la SRC.

Espion russe: la députée Meredith se rétracte

Presse Canadienne

La députée réformiste Val Meredith fait marche arrière relativement aux allégations qu'elle avait faites à l'effet qu'une taupe russe occupant des fonctions importantes au sein des services secrets canadiens a fait cesser une enquête sur un complice subalterne.

«Je vous dirais que, dans le feu du point de presse, j'ai probablement utilisé des références plus fortes que ce que j'aurais dû utiliser, a déclaré M^me^ Meredith, au cours d'une entrevue donnée hier. Mes seuls regrets sont d'avoir utilisé une terminologie si forte», a-t-elle ajouté.

L'ancien chef de la sécurité interne au Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), Frank Pratt, s'est plaint du fait que M^me^ Meredith l'a présenté comme un agent à la solde de l'ancienne Union Soviétique.

«Elle m'a accusé de traîtrise», a confié M. Pratt dans une entrevue à la CBC. «Dans ce métier, vous ne pouvez accuser quelqu'un d'espionner pour le compte de l'opposition sans pouvoir supporter catégoriquement vos propos... J'exige qu'elle retire ses commentaires publiquement.»

Les autochtones peuvent chasser sur des terres privées, dans les Prairies

Presse Canadienne

Les autochtones des Prairies ont le droit de chasser sur des terres privées en autant qu'elles ne soient pas utilisées à d'autres fins, a reconnu hier la Cour suprême, dans un jugement qui pourrait faire boule de neige partout au pays.

Mais les avocats des autochtones demeurent toutefois prudents, car si le jugement reconnaît une clause d'un traité, il stipule du même souffle que tous les traités signés au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta doivent être interprétés de concert avec une loi fédérale adoptée plus tard sans le consentement des Amérindiens.

Les traités signés ailleurs au pays contiennent une clause semblable à celle reconnue par la Cour suprême hier: le droit autochtone de chasser et pêcher sur des terres de la Couronne et des terres privées inutilisées, à condition que le fruit de la chasse ne serve qu'à nourrir les siens.

Dallaire quitte l'institution psychiatrique



PRESSE CANADIENNE
André Dallaire

Presse Canadienne

André Dallaire, cet homme accusé de tentative de meurtre sur la personne du premier ministre Jean Chrétien, pourra quitter l'institution psychiatrique.

Le Longueuillois, âgé de 34 ans, sera transféré, la semaine prochaine, à une maison de transition située à environ 40 kilomètres d'Ottawa, a indiqué hier son avocat, John Hale.

Dallaire, ancien commis dans un dépanneur de Longueuil, avait été arrêté à la suite d'une introduction par effraction dans la résidence officielle du premier ministre, 24, promenade Sussex, à Ottawa.

Le suspect avait pu déjouer le service de sécurité et se rendre devant la porte de la chambre à coucher des Chrétien. La femme du premier ministre, Aline, qui avait entendu du bruit dans le couloir, s'était retrouvée face à face avec l'intrus, alors que son mari dormait à poings fermés.

Ensevelir l'Irving Whale au lieu de le renflouer

PC – Québec

Un chercheur de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS-Océanologie) propose qu'on enfouisse et qu'on scelle l'épave du navire Irving Whale pour éviter qu'il ne contamine le golfe Saint-Laurent.

Dans un livre qu'il vient de publier aux Presses de l'université Laval et intitulé *Le Fantôme de l'Irving Whale*, le professeur Émilien Pelletier soutient qu'on pourrait ainsi éviter les problèmes que posent les deux autres solutions mises de l'avant dans ce dossier, soit renflouer l'épave du navire ou pomper le pétrole emprisonné dans les cales.

Des commissions scolaires linguistiques verront le jour

Bouchard rejette un retour à l'unilinguisme dans l'affichage

Bien que décidé à renforcer la langue française, le gouvernement de Lucien Bouchard rejette un retour à l'unilinguisme français dans l'affichage commercial.

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne – Québec



PRESSE CANADIENNE
La ministre de la Culture, Louise Beaudoin, à gauche, le ministre responsable des relations avec les citoyens, André Boisclair, et la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, en route vers la salle de conférence où ils ont annoncé la nouvelle politique linguistique du gouvernement québécois.

La loi 101 sera appliquée plus rigoureusement et des commissions scolaires linguistiques remplaceront les commissions scolaires confessionnelles, a annoncé hier Louise Beaudoin, ministre responsable de la politique linguistique.

Des commissions scolaires linguistiques sont plus susceptibles de favoriser l'intégration des allophones, a expliqué, pour sa part, la ministre de l'Éducation, Pauline Marois. Elle a cité le fait que seulement 38 % des étudiants protestants ayant étudié en français poursuivent leurs études en français au collégial, alors que cette proportion est de 70 % pour ceux ayant étudié dans une école catholique.

Par ailleurs, les entreprises qui ont mis trop de temps à obtenir le certificat de francisation requis par la loi auront un an pour se conformer à la loi. La ministre Beaudoin a rappelé que 235 entreprises sont toujours en processus pour obtenir leur certificat depuis plusieurs années. «On leur donne un an pour l'obtenir», a averti la ministre.

Toutes les 200 entreprises qui jouissent d'une permission spéciale pour fonctionner en anglais verront l'entente particulière dont elles jouissent révisée par l'Office de la langue française d'ici 18 mois.

Autres informations d'intérêt national en page 59

La loi précise que toutes les entreprises comptant 50 employés et plus doivent détenir un certificat de francisation.

On favorisera la production en français des outils pédagogiques utilisés dans les cégeps et dans les universités. Ces outils et documents ne sont souvent disponibles qu'en anglais.

La Loi de la protection du consommateur sera modifiée pour faire en sorte que les consommateurs aient accès en tout temps à des informations en français. Des constats seront émis pour les détaillants qui transgresseront cette disposition.

Plus de Windows 95

Quant aux technologies nouvelles, le gouvernement fera en sorte que les logiciels, jeux électroniques et produits informatiques soient disponibles simultanément en français et en anglais. «Il n'y aura plus de Windows 95», a dit M^me^ Beaudoin dans une allusion au logiciel qui, l'an dernier, n'était disponible au Québec qu'en anglais alors qu'une version française existait en Europe.

Les critères d'admission à l'école anglaise seront élargis pour les enfants des travailleurs qui s'installent au Québec sur une base temporaire.

Langue d'affichage

Mais le gouvernement du Parti québécois a renoncé à l'idée d'imposer l'unilinguisme français dans l'affichage commercial, comme le stipule le programme du parti.

Le «Père de la loi 101», Camille Laurin, a invoqué les progrès du français dans l'affichage depuis l'adoption de la Charte de la langue, en 1977, pour justifier un tel recul.

«Il y a d'autres mesures pour terminer le travail», a-t-il dit en soulignant que 88 % des affiches commerciales étaient conformes à la loi actuellement.

À la suite d'un avis émis par une commission des Nations unies, la loi a été modifiée en 1993 pour permettre le bilinguisme dans l'affichage commercial, à condition que la langue française demeure prioritaire.

M^me^ Beaudoin entend néanmoins demander à l'Office de la langue française de veiller de façon plus systématique à l'application de la loi et d'émettre des avis d'infraction en cas de transgression.

Toute cette politique fera l'objet de l'échéancier suivant, a expliqué M^me^ Beaudoin:

- publication d'un énoncé de politique à la mi-avril;
- commission parlementaire sur invitation à la mi-mai. Il ne s'agira pas d'une commission ouverte à tous, et seuls les groupes invités pourront s'exprimer;
- éventuelles modifications législatives plus tard.

La visite du prince Charles jugée trop chère

La visite du prince Charles au Canada, à la fin du mois d'avril, ne fait pas l'affaire de certains députés du Parti réformiste.

Presse Canadienne

Ian McClelland, qui représente la circonscription d'Edmonton, soutient que le gouvernement canadien ne devrait pas défrayer la note de ce voyage, qui va atteindre près de 250 000 $.

«Nous avons assez de problèmes dans ce pays, nous n'avons pas besoin d'en importer», affirme le député, en faisant référence aux déboires matrimoniaux de la personnalité royale.

«Le prince Charles devrait assumer les coûts de son voyage comme n'importe quel touriste», ajoute-t-il. M. McClelland n'hésite d'ailleurs pas à se prononcer en faveur de l'abolition de la monarchie au Canada, un symbole qu'il juge anachronique.

«Ce pays a dépassé le stade où nous nous laissions enjôler par les atours du colonialisme.»

«Nous devons tourner notre regard vers l'avenir. Nos responsabilités doivent se porter vers nos petits-enfants, pas vers nos grands-parents», poursuit-il.

Pour sa part, le député réformiste de Nanaïmo-Cowichan, Bob Ringma, a indiqué qu'il comprend les plaintes de certains membres des Forces armées qui s'interrogent sur la nécessité de dépenser des sommes importantes pour transporter le prince alors que leurs budgets font l'objet de compressions.

M. Ringma soutient qu'il va exiger du gouvernement des détails précis sur les sommes qui ont été consacrées au voyage.

Les jours étiquettes rouges sont arrivés chez

C'est le moment que vous attendiez...

VILLA TOYOTA

... de faire l'achat d'une Toyota vedette...



Toyota Tercel "Casino" 1996



Toyota Paseo 1996



Toyota Corolla LE ‹‹Plus›› 1996

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Exclusif à **Villa Toyota** Hâtez-vous... Le nombre est limité.

Plus de 400 véhicules disponibles

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Des escomptes sucrées vous attendent **10** au choix

ALLOCATION D'ÉCHANGE Super intéressant...

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Jusqu'à **1 200$** d'équipements sans frais Plus des escomptes sucrées

En plus d'une journée spéciale!

Toyota Camry 1996



Toyota Previa Le "Neuve" 1995



VENDREDI, LE 5 AVRIL 1996

C'est la cabane à sucre

Venez-vous sucrer "LE BEC"

Tire sur la neige
Oreilles de "crisses"
Fèves au lard
et rafraîchissements seront servis ce vendredi 5 avril, 1996 entre 9 h et 17 h.

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Jusqu'à **1 500$** d'équipements sans frais plus : taux d'intérêt réduit

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES En inventaire # 5-8343 **5 000$** d'escompte

Toyota Tacoma 1996



Toyota 4 Runner 1996



TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Vaste choix de 4 X 2 et 4 X 4 à des prix sucrés !

TOYOTA JOURS ETIQUETTES ROUGES Plus de **25** au choix... Prix et taux d'intérêt plus qu'avantageux...

Ne manquez pas cette occasion !

Villa Toyota Inc.

965, boul. St-Joseph, Hull 776-0077

Queen's Park protégera les grévistes «dissidents»

Les fonctionnaires qui ont franchi les piquets de grève, lors du conflit de cinq semaines opposant le gouvernement de l'Ontario à ses employés, seront protégés contre le harcèlement de la part de collègues, en vertu d'une nouvelle politique gouvernementale.

Presse Canadienne – Toronto

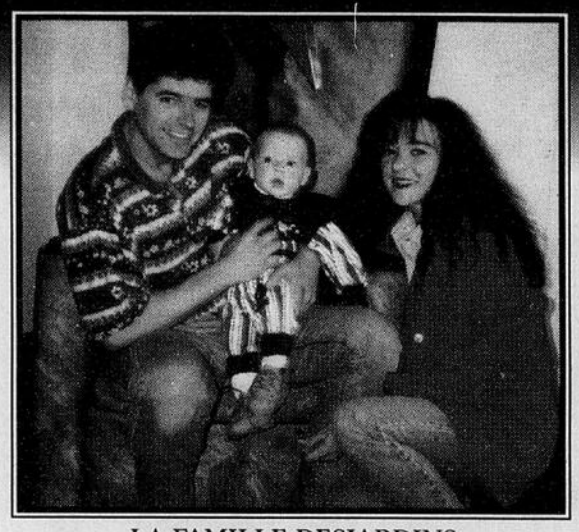
Le ministre responsable des 80 000 fonctionnaires, David Johnson, a cependant indiqué qu'il n'y a pas encore eu lieu de recourir à ces nouvelles règles qui comprennent des mesures disciplinaires allant du simple avertissement à la suspension ou au congédiement.

«Je n'ai rien vu de sérieux jusqu'ici», a déclaré le ministre, à sa sortie d'une rencontre des membres du cabinet, hier.

M. Johnson dit qu'on ne lui a rapporté rien d'autre que des cas où des fonctionnaires se font toiser ou bouder par leurs collègues depuis le retour au travail des grévistes, lundi dernier.

«Si quelqu'un refuse dorénavant de prendre un café avec une autre personne, ce n'est pas un cas qui peut faire l'objet d'une mesure disciplinaire», a déclaré le ministre.

Le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, qui représente 67 000 membres, estime, pour sa part, que le ministre Johnson n'a pas à rouvrir de vieilles blessures en annonçant une telle politique disciplinaire.



LA FAMILLE DESJARDINS

Félicitations!

À la famille Desjardins pour la naissance de leur 2e enfant KEVIN né le 2 avril 1996 à 7 h 20.

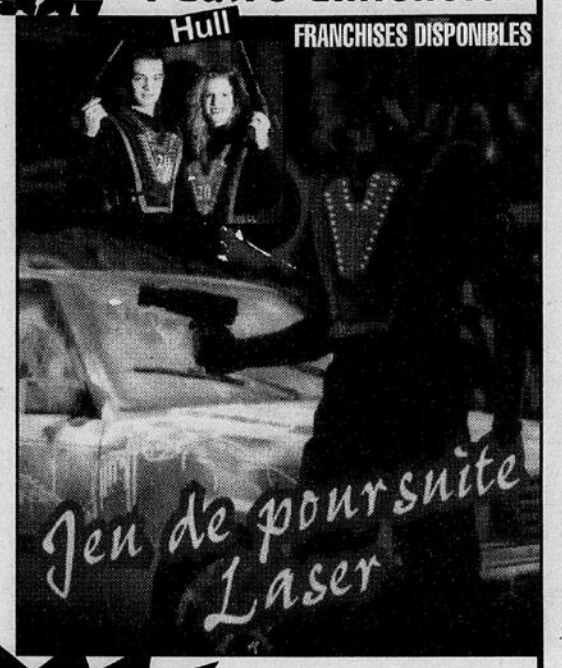
LASER ACTION

Bienvenue dans l'autre dimension

Hull

FRANCHISES DISPONIBLES

- Jeu de poursuite laser pour toute la famille
- Feuille de pointage personnalisée
- Expérience unique, seul ou en groupe (idéal pour activités sociales telles que party de bureau, etc)
- Totalement sécuritaire (aucun contact, aucun danger)
- Réservation hors-heures également disponibles



ATTENTION
Fin de semaine de Pâques !
OUVERT VENDREDI À LUNDI
à partir de MIDI

NOUVEAU
Billard & Arcade

Coupon - rabais
Obtenez 2 parties pour 10,50$ (par personne taxes incluses)
Ne peut être jumelé avec une autre promotion
24, rue Juneau, Hull 775-2737
(Coin St-Joseph et Juneau)
Date d'expiration : 31 mai 1996

LASER ACTION
77-LASER HULL

TRIKS
FOR KIDS ...

Grande Ouverture

Maintenant aux Promenades de l'Outaouais!

Pour le camp et les vacances, habillez vos enfants avec des vêtements de qualité, à des prix renversants.



Une vaste sélection de vêtements pour tous vos jeunes de 0 à 14 ans.

Aussi en région :
Place d'Orleans (613) 834-6318
Cornwall Square (613) 933-9226
Cataraqui Town Center (613) 389-9903

Les Promenades de l'Outaouais Tél.: 243-1842

trik le truc pour économiser

LE DOMAINE DU PARC

Réservez votre terrain dès maintenant
Phase I déjà 60% VENDUE en un temps record !

Secteur Hautes-Plaines

NOUVEAU TERRITOIRE DE HULL
ANNEXÉ DE LA VILLE DE CHELSEA

MAGNIFIQUES TERRAINS BOISÉS
195 LOTS DISPONIBLES
UNIFAMILIALES SEULEMENT

POUR UN TEMPS LIMITÉ

PRIX DES TERRAINS
34 000$ à 36 000$
(taxes en sus)
(57' de frontage minimum)

PRIX DES UNIFAMILIALES
120 000$ à 150 000$
(Terrain inclus, taxes en sus)
(de 1 400 pi.ca. à 1 800 pi.ca)

OUVERTURE PHASE I (25 LOTS) 1996

SITE EXCEPTIONNEL

•776-5593•

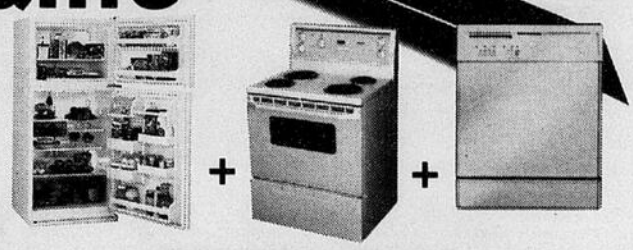
Qualitech construction
Louis Ouellette



FUTURE SHOP

SOLDE

de la fin de semaine de Pâques



o EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

WHIRLPOOL

Réfrigerateur de luxe, haut rendement, 22 pi. cu. côte à côte, distributeur de glaçons et d'eau



- Clayettes ajustables
- Contre-porte à compartiments format gallon
- Bac à légumes transparent
- Tiroir à casse-croûte réglable
- Blanc sur blanc

AUCUNE T.P.S.

1699,99

00154333

Gratuit
Machine à pain

avec l'achat d'ensemble de 4 pièces d'électroménagers présélectionnées

valeur 199,00

Option **0%** d'intérêt* pendant **22 mois**

SUR TOUS LES APPAREILS AUDIO, VIDÉO ET GROS ÉLECTROMÉNAGERS

*S.A.C. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIF MINIME PAYABLE À L'ACHAT. VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.

WHIRLPOOL

La solution idéale à vos conflits de ménage

Réfrigérateur 18,1 Pl. CU. très spacieux
- Tablettes de verre ajustables ;
- 2 hydrateurs pour légumes ;
- bac à viande;
- bac ajustable dans la porte.

AUCUNE T.P.S.

Cuisinière autonettoyante
- Horloge électronique ;
- dessus relevable ;
- blanc sur blanc ;
- modèle esthétique.

Lave-vaisselle de conception esthétique
- Format standard ;
- 7 boutons de contrôle pour le lavage ;
- système de lavage très puissant;
- très silencieuse.

2559,97

WHIRLPOOL

Réfrigérateur sans givre 18,1 Pl. CU.
- 2 tablettes réglables pleine largeur
- hydrateurs transparents ;
- congélateur avec tablettes ;
- éconergétique ;
- porte en acier texturé et plus encore !

AUCUNE T.P.S.

869,99

00154190

PRIX INCROYABLE

Cuisinière électronique
- Facile à nettoyer ;
- éléments-serpentins de luxe ;
- porte facile à enlever ;
- hublot transparant ;
- panneau de commande en porcelaine ;
- tiroir de rangement spacieux.

AUCUNE T.P.S.

449,99

01653350

Laveuse/sécheuse grande capacité

Laveuse..... 429,99
- Modèle économique ;
- 2 cycles, 2 températures de lavage et rinçage ;
- moteur 1/2 HP.

Sécheuse..... 374,99
- Filtre à charpie facile à nettoyer ;
- grande ouverture.

AUCUNE T.P.S.

LA PAIRE **699,98**

01651116 01650111

Gibson

Réfrigérateur sans givre 18 Pl. CU.
- Tablettes réglables pour plus de flexibilité ;
- contre-porte avec grands compartiments ;
- congélateur spacieux ;
- blanc sur blanc.

AUCUNE T.P.S.

699,99

01654888

WHIRLPOOL

Cuisinière de luxe 30" facile à nettoyer
- Surface basculante pour faciliter le nettoyage ;
- hublot en verre moderne ;
- horloge électronique de pointe ;
- éléments-serpentins très rapide et beaucoup plus.
- Démo seulement

AUCUNE T.P.S.

3 ANS DE GARANTIE INCLUSE

664,99

00153340

GENERAL ELECTRIC

Laveuse et sécheuse robuste

Laveuse
- 7 cycles de lavage ;
- 3 niveaux d'eau.

Sécheuse
- automatique ;
- 5 cycles ;
- 3 températures.

AUCUNE T.P.S.

889,98 LA PAIRE

35350207/35351353

Panasonic

850 Watts, 0,8 Pl. CU. avec plateau rotatif
- 0,8 pi.cu. • 850 watts
- Cuisson 1 touche pour aliments congélés, légumes, poulet et poisson.

204,99

03318550

EUREKA

BRAVO!

Aspirateur 6.0 ampères
- Super puissant 6.0 ampères
- Ajustable pour différent tapis
- Changement de sac très facile.

AUCUNE T.P.S.

84,99 SOLDE

00539002

MOFFAT

Lave-vaisselle à encastrer
- Lavage normal ;
- séchage avec chaleur ;
- lavage à 2 niveaux.

AUCUNE T.P.S.

284,99

35352131

Lave-vaiselle
- 3 touches «Clean touch»
- Système «Power clean»
- Isolation de son «Quiet wash»

AUCUNE T.P.S.

514,99

00152330

WHIRLPOOL

Laveuse
- 6 cycles de lavage ;
- 3 températures de rinçage ;
- 3 niveaux d'eau.

Sécheuse
- Séchage automatique ;
- 2 sélections de chaleur ;
- 3 cycles.

GRANDE CAPACITÉ

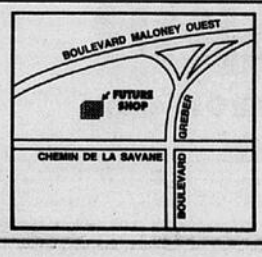
AUCUNE T.P.S.

LAVEUSE **549,99** SÉCHEUSE **379,99**

00150132
00151638

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total: 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total: 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant: 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 694,65 $ (coût total: 2 724,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 90 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. **Détails en magasin. ***Diffère de l'illustration. ◎ Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP

Option **0%** **22** d'intérêt* pendant **mois**
SUR TOUS LES APPAREILS AUDIO, VIDÉO ET GROS ÉLECTROMÉNAGERS
*S.A.C. PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIF MINIME PAYABLE À L'ACHÂT. VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.

Solde de la fin de semaine de Pâques

HORAIRE DE PÂQUES
Jeu. vend. : 10 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h
Dimanche : fermé
Lundi de Pâques : 10 h à 21 h.

◉ EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS



Clarion

GRATUIT ENSEMBLE DE DÉMARRAGE

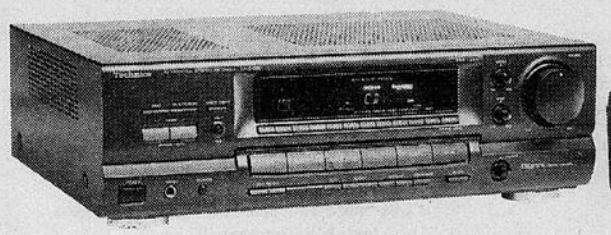


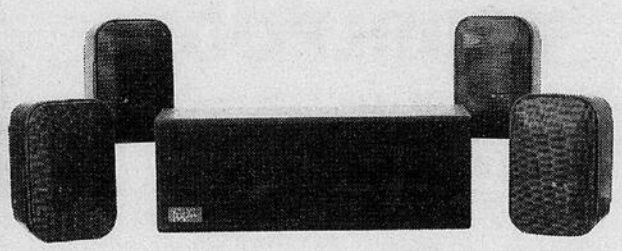
LECTEUR DE CD

AM/FM casette et changeur à 6 DCS
- Cassette à inversion automatique ;
- changeur avec possibilité d'installation à 1200 ;
- lecture aléatoire et répétition.

RAX310D/RDC605 24731310/24731605

588.99 SOLDE



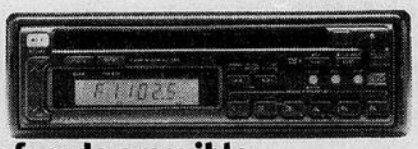


Ensemble pour cinéma maison
Ajoutez cette ensemble à votre téléviseur et votre vidéo Hi-Fi et vous vivrez l'expérience d'une salle de cinéma sans sortir de chez vous ! 2 paires d'enceintes acoustiques Profile à 2 voie, pouvant être installées au mur et un centre de 3 haut-parleurs à 2 voies sont inclus. Le récepteur de cinéma maison Pro-Logic de Technics avec une puissance de 200 watts et une télécommande à 37 touches, y compris une fonction d'aide, complètent l'ensemble.

TECHNICS 290 03328290
PROFILE 0.5 36028025 X2
PROFILE C-2 36028875

POUR SEULEMENT 599.99

PRIX INCROYABLE



KENWOOD

Antivol avec façade amovible
- 4 canaux ; sortie RCA préréglée ;
- suréchantillonnage 8x ;
- 24 stations préréglées ;
- horloge ; et beaucoup plus encore.

52431500 KDC-5001

299.99 SOLDE

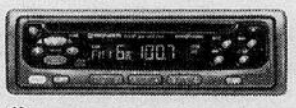


Clarion

Radio d'auto AM/FM CD
- Puissance 20 watts par canal ;
- 2 convertisseurs 1-bit D/A ;
- suréchantillonnage 8 x ;
- 24 stations préréglées.

RDB515F 24731515

319.99



PIONEER

NOUVEAUTÉ DE 1996

Radio d'auto 140 WATTS
- Lecteur de CD ;
- sortie 35 Watts X 4 haute puissance ;

M90031225 DEH 225

329.99

SHARP

Mini-chaîne à 3 DCS
- Lecteur à 3 DCs ;
- télécommande ;
- syntonisateur numérique ;
- lecture aléatoire ;
- cassette double.

CM SR333 42875333



TÉLÉCOMMANDE

229.99 SOLDE

SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE

Portatif à dc avec Chargement sur le dessus
- Syntonisateur AM/FM stéréo ;
- système «extra bass» ;
- opération AC/DC ;
- prise pour écouteurs stéréo.

23235601 IT6600/6601



89.99 SOLDE

Sidewinder

SÉCURITÉ POUR L'AUTO MAINTENANT DISPONIBLE!
ACHETEZ N'IMPORTE QUEL SYSTÈME AUDIO POUR L'AUTO DE PLUS DE 500$ ET OBTENEZ GRATUITEMENT UN SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR L'AUTO



BLAUPUNKT

Radio d'auto AM/FM cassette
- Contrôleur pour CD ;
- puissance de 2 x 25 watts ;
- lecteur de cassette à inversion automatique.

49731103 AUGUSTA

249.99 SOLDE



MTX

Haut-parleur des graves scéllé 8"
- Puissance100 watts
- Installation 2 façons
- Bobine mobile 1,5" résistant à la chaleur.

XS84 48632084

74.99 SOLDE



Panasonic

Mini-chaîne 3 DCS
- Jouez-en 1 et changez-en 2
- Cassette double à inversion auto
- Système télécommandé facile d'emploi

03375052 SCCH52

399.99 SOLDE



Changeur DC avec télécommande
- Télécommande à 27 touches ;
- écran multi-fonctions ;
- suréchantillonage 8x ;
- chargement des 5 disques à l'avant.

01127401 JCD4011

159.99 SOLDE



JVC

Portatif à lecteur DC 3 pièces
- Lecteur DC à chargement sur le dessus ;
- haut-parleurs amovibles ;
- prise pour écouteurs.

PC-X55 01435055

199.99

Panasonic

SHOCK WAVE

Baladeur radio-cassettte AM/FM
- Inversion automatique
- Syntonisation numérique
- Systeme «Extra bass»

03334010 SW-10



98.99



JVC

Multi-fonctions de JVC:
- Changeur 7 DC (6+1)
- Puissance 50 watts

MX-33 01426033

549.99



DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

PIONEER

Récepteur DOLBY PRO-LOGIC
- 60 watts x 3 en mode PRO-LOGIC
- 40 watts par canal en arrière
- 100 watts x 2.

90028453 PNR VSX453

299.99



Infinity

Enceintes compacts
- Modèle compact à 2 voies
- Son net et riche
- Coffret fini
- 60 watt similibois noir

LA PAIRE

REF. E/L 11474278

194.99 SOLDE



SHARP

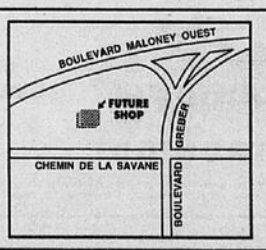
Portatif à lecteur DC
- Cassette «full logic» ;
- télécommande multi-fonctions ;
- lecteur DC de haute-fidélité ;
- réglage de la tonalité.

42835077 QTCD 77

159.99

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total : 514,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,21 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. ✳ Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

FUTURE SHOP

Solde de la fin de semaine de Pâques

HORAIRE DE PÂQUES
Jeu. vend. : 10 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h
Dimanche : fermé
Lundi de Pâques : 10 h à 21 h.

Nous battrons tous les prix!

Annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens...

AVANT L'ACHAT ET APRÈS L'ACHAT

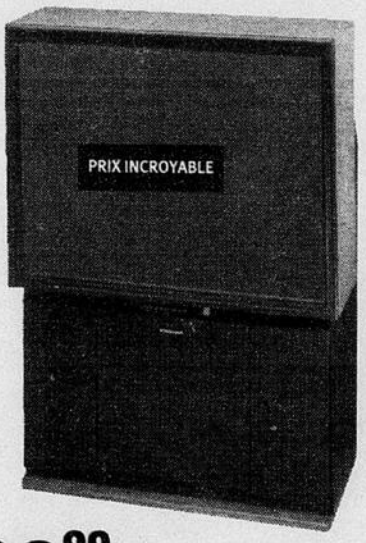
DÉTAILS EN MAGASIN.

⊙EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

Service de cable gratuit pendant 2 mois* à l'achat d'une télévisions préselectionnés 25"-35"

Voir détails en magasin

MAGNAVOX



Téléviseur 52"
- Image sur image à 2 syntonisateurs ;
- réglage du volume avec «Smart-Sound» ;
- amplificateur stéréo avec son surround ;
- modèle très avancé.

TPS INCLUSE

08401523 FP-5320

2499.99 SOLDE

Canon

PILE DE LITHIUM VALEUR 150$ INCLUS

Hi 8



INCLUS RABAIS DE 100$ EN MAGASIN

Caméscope ES-5000
- Ce caméscope est conçu d'une façon très précise dans un format compact. Facile d'emploi, s'utilise en un clin d'oeil. Venez aujourd'hui pour une démonstration ;
- châssis en aluminium très léger ;
- le zoom numérique 40X vous amène près de l'action.

19803501 ES-5000

2488.00

VHS CASSETTE VIDÉO
- 6 heures de temps d'enregistrement
- Image super claire
- Son super claire
- Usage multiples



1.69 CH.

24504111 CURTIS SHG
80704120 RECOTON T-120

Venez voir notre immense sélection de marque renommées

RCA

Téléviseur couleur 27"
- Télécommande ;
- affichage à l'écran ;
- fonctions sous-titres ;
- heure et minuterie ;
- garantie 3 ans.



489.00

03801240RCA27240

JVC

Caméscope VHS-C avec zoom 12X
- Exposition programmable ;
- faite jouer les cassettes dans votre magnétoscope ;
- effets spéciaux ;
- mise au point entièrement automatique ;
- fonction pour le texte

Venez voir notre immense sélection de caméscopes



TPS INCLUSE

689.99

01403200 GRAX-200

SHARP



Magnétoscope HI-FI 4 têtes
- Chargement central
- Affichage de programmation
- Compteur en temps réel
- Syntonisateur 181 canaux adaptable au câble

298

42802922 VCH-922/942

Venez voir notre immense sélection de magnétoscopes

RCA

Téléviseur stéréo 27"

image sur image
- Tube-image à teinte foncée ;
- affichage à l'écran ;
- filtre en peigne ;
- télécommande universelle.

LA TÉLÉVISION LA PLUS VENDUE AU CANADA



~~679.99~~

03801675 F27674

MAGNAVOX

Téléviseur 35"
- Écran en verre foncée ;
- réglage du volume «Smart Sound» ;
- télécommande universelle ;
- entrées et sorties audio/vidéo ;
- prise SVHS.



1349.99 SOLDE

08401562 TS3562

ACCESSOIRES INCLUS VALEUR DE 699.99$



HITACHI Caméscope 8MM
- viseur couleur
- Capacité de batterie double "AA"
- Télécommande
- Puissant zoom et plus 24 x

799.99

09803310 VM E310

Emerson.



Vidéo à 4 têtes
- Télécommande ;
- effets spéciaux ;
- programmation à l'écran.

198.00 SOLDE

29402400 VC-4002/03

TÉLÉCOMMANDE



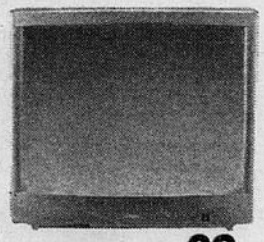
Valeur exceptionnelle
- 181canaux télécommandés
- Programmation 1 an / 8 émissions
- Beaucoup plus

174.00 SOLDE

01102936

CITIZEN

Téléviseur couleur 19"
- Affichage du menu ;
- télécommande multi-fonctions ;
- syntonisateur 181 canaux ;
- fonction sous-titres.



239.99 SOLDE

01101003 JCTV 3082

Grande valeur téléviseur couleur 13"
- Télécommande ;
- capacité de 181 canaux ;
- affichage des canaux à l'écran.



179.99 SOLDE

32101428 MTV1428/29



RCA

Caméscope haute performance 8MM
- Doublage audio/vidéo
- Zoom numérique 24X
- Viseur couleur

1099.99

03803884 PRO-884 HB

JVC



Magnétoscope stéréo HI-FI 4 têtes
- Télécommande multi-marques
- Prises audio/vidéo en façade plaquées en or
- 5 cassettes Fuji incluses.

HR-J620 01402620 **369.99**

MITSUBISHI



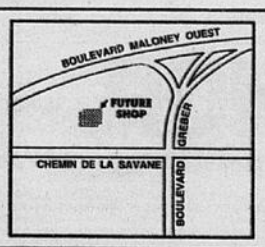
Stéréo HI-FI

4 TÊTES HIFI STÉRÉO
- Télécommande multi-marques
- Effets de ralenti
- Nettoyeur de têtes auto.

HS-U410 02602041 **388**

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500$ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 % pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies, Employées personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Différe de l'illustration. ⊕ Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Option **0%** **d'intérêt* sur tout**

S.A.C*

VOIR DÉTAILS EN MAGASIN

Solde de la fin de semaine de Pâques

HORAIRE DE PÂQUES
Jeu. vend. : 10 h à 21 h
Sam. : 9 h à 17 h
Dimanche : fermé
Lundi de Pâques : 10 h à 21 h.

EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

Packard Bell™

TRÈS RAPIDE D'ACCÈS À INTERNET

120 MHZ

CARTE VIDÉO MPEG

GRANDE QUANTITÉ DE LOGICIELS



IMPRIMANTE COULEUR HP540 INCLUSE



intel inside pentium

3199.99 MONITEUR INCLUS

38007465 F4650

120 MHZ	8MO	1,0GO	4X	MPEG-1	28,8
PROCESSEUR	RAM	DISQUE DUR	CD-ROM	CARTE VIDÉO	TÉLÉC./MODEM

Packard Bell™

VITESSE INCROYABLE À UN PRIX FANTASTIQUE

intel inside pentium

166 MHZ

TRÈS RAPIDE D'ACCÈS À INTERNET

CD-ROM 6X INSTALLÉ



IMPRIMANTE COULEUR HP540 INCLUSE



4299.99 SOLDE
MONITEUR INCLUS

38007110 PLATINUM XI

166MHZ	16MO	1,6GO	6X	MPEG-1	28,8
PROCESSEUR	RAM	HARD DRIVE	CD-ROM	CARTE VIDÉO	TÉLÉC./MODEM

COMPAQ

PRESARIO 7110 COMPUTER



LOGICIELS INCLUS EN GRANDE QUANTITÉ

1999.99 MONITEUR INCLUS

100 MHZ	8MO	540MO	4X	1MO	14.4
PROCESSEUR	RAM	DISQUE DUR	CD-ROM	CARTE VIDÉO	TÉLÉ./MODEM

13707710 7110

Apple® Macintosh® Powerbook® 190

- Processeur de 66MHz 68LC040 ;
- DD de 500 Mo ;
- fente PCMCIA ;
- écran demi-ton 9,4" ;
- Claris Works inclus ;
- extensible à un Power PC.



SOLDE **1699.99**

Apple, le logo Apple, Macintosh et Powerbook sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

20299589 POWERBOOK 190/66MHZ

Nous battrons tous les prix!

Annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens...

AVANT L'ACHAT ET APRÈS L'ACHAT

DÉTAILS EN MAGASIN.

IBM

PORTATIF D'UNE GRANDE VALEUR

- Processeur DX4/75 ;
- RAM de 8 Mo ;
- DD de 540 Mo ;
- fente PCMCIA TYPE III.



2799.99 SOLDE

21415345 TP345C

BLOC-NOTES ET MODEMS EN FOLIE

ACHETEZ UN BLOC-NOTES ET RECEVEZ UN TÉL./MODEM X-JACK® 14,4 Megahertz GRATUITEMENT!

(VALEUR DE 100$)



LECTEUR DE DISQUETTE 1,44 MO

- Ajoutez un lecteur pour disquette de 3,5"
- Marque renommée ;
- accessoires pour installation inclus.

49.99

34310423 1.44MB 3.5"



ZOOM

MODEM INTERNE 28,8

- Conçu pour la communication sans erreur à haute vitesse
- Standard V34 bis.

189.99

17848288 28.8MDM

Apple® Macintosh® Powerbook®

Apple, le logo Apple, Macintosh et Powerbook sont des marques déposées de Apple Computer Inc.



190CS AVEC ÉCRAN COULEUR

- Processeur de 66 MHz 68LC040.

2399.99

20299591 190CS/66MHz

Canon

IMPRIMANTE COULEUR

- 720x360 PPP en noir ;
- couleur éclatante à 360x360 PPP ;
- cartouche couleur incluse.



CARTOUCHE D'ENCRE NOIR EN PRIME

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ FUTURE SHOP

309.99

19808211 BJC 210 EX



Plustek

SCANNER COULEUR «SPECTRA 1200»

- Scanner à simple passage ;
- résolution de 1200 DPI.

339.99 SOLDE

09308120 SPECTRA 1200

Quand vous achetez n'importe quel imprimante laser

Recevez 1000 Feuilles de Papier laser Gratuitement!



PRINTSHOP

- Fabriquer vos propres cartes de souhaits, calendriers, banderoles facilement.

PRIX ORIGINAL . . 41.99
MOINS LA REMISE . . 10.00
VOTRE PRIX . . **31.99** SOLDE

WIN 50806789



DESCENT II

- Si vous être effrayés du noir vous avez raison de l'être!
- Nouvelle caractéristiques et effets spéciaux

59.79 SOLDE

DOS CD 70306832

COULEUR



HEWLETT PACKARD

DESKJET 600C

- Impression en couleurs éclatantes
- résolution 600x300 ;
- opération à une touche.

369.99

61708601 DSKJT600C



OKIDATA

IMPRIMANTE PUISSANTE OL600E

- 600 PPP pour une qualité supérieure des textes et des graphiques.

539.99 SOLDE

23308600 OL600E

CHOISIT PAR PC EXPERT



brother

IMPRIMANTE LASER HL660

- RAM 2 Mo, 6 pages à la minute.

699.99 SOLDE

19308660 HL660

Achetez un ordinateur présélectionné et augmentez la mémoire jusqu'à

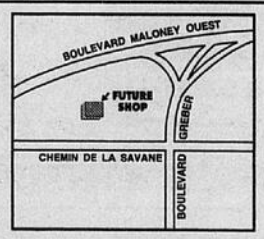
16Mo RAM pour seulement 100$

DÉTAILS EN MAGASIN

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total : 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 379,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. ® Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

Professeur raciste démis de ses fonctions

Dans une décision unanime rendue hier, la Cour suprême a refusé à un professeur du Nouveau-Brunswick le droit de réintégrer son poste, qu'il a perdu après avoir diffusé des écrits antisémites en dehors de son travail.

JULES RICHER
Presse Canadienne

La Cour suprême casse ainsi un jugement de la Cour d'appel de la province qui estimait que le renvoi du professeur Malcolm Ross, d'une école secondaire de Moncton, brimait ses droits en vertu, notamment, de la Charte des droits de la personne.

En rendant sa décision, le juge Gérard La Forest, appuyé de ses huit autres collègues de la Cour suprême, conclut que les professeurs des écoles publiques doivent être perçus comme étant «impartiaux et tolérants».

Même si elles ont été faites à l'extérieur de ses fonctions, les déclarations antisémites du professeur Ross sont «hautement publiques» et elles ont contribué à créer un environnement «empoisonné» dans l'école où celui-ci travaillait, soutient le juge La Forest, en appuyant la décision originale de la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick renversée par la Cour d'appel.

Ces procédures ont été entamées par David Attis, un parent juif dont l'enfant étudiait à l'école secondaire de Moncton.

Le professeur Ross a été relevé de ses fonctions, il y a cinq ans, après le verdict de la Commission des droits de la personne. Il a été muté depuis à un emploi administratif dans un conseil scolaire de Moncton, qu'il pourra conserver, puisque la Cour suprême estime que son influence sur les élèves dans cette situation est limitée.

En rappelant les faits du dossier, le juge La Forest indique, dans sa décision, que les ouvrages publiés par le professeur Ross ne laissaient pas de doute sur leur nature.

«Pendant plusieurs années, l'enseignant R. (Ross) a fait publiquement, en dehors de ses heures de travail, des déclarations racistes et discriminatoires contre les Juifs», écrit le juge.

Tout en reconnaissant que M. Ross a le droit à la liberté de parole, le juge La Forest affirme que ce droit ne doit néanmoins pas contredire celui des enfants de recevoir une éducation exempte de préjugés et d'«opinions méprisantes».



Nos aubaines de Pâques sont très populaires

Parce-que chez Bélisle nous offrons des véhicules d'occasion fiables et économiques.

GÉO METRO 1992-1995
avec garantie 6 mois minimum gratuit
17 modèles disponibles
à partir de
4680$

- Plein d'essence pour tout véhicule livré
- Assistance routière pendant 1 an
- Haute allocation pour votre échange.
- Prix clairement indiqué dans le pare-brise.

Ouvert lundi de Pâques jusqu'à 21 h

Bélisle

444 chemin Montréal 749-4997

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton

AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE

La présente note tient lieu d'avis pour l'Assemblée annuelle de la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton, qui aura lieu à la Municipalité Régionale d'Ottawa-Carleton, 111, rue Lisgar, Ottawa, Ontario. Salle Haydon, premier étage, le lundi 22 avril 1996, à dix-neuf heures, afin de permettre aux membres :

1. De recevoir et examiner les rapports exigés par la Loi sur les compagnies et associations;
2. De nommer les vérificateurs;
3. D'élire les membres du Conseil d'administration;
4. D'expédier toute autre affaire qui pourrait être correctement présentée devant l'Assemblée.

Fait à Ottawa, Ontario, le quatrième jour du mois d'avril 1996.

Edward Campbell
Secrétaire-trésorier

Concessionnaire
en plein expansion est à la recherche des candidats (h. ou f.) suivants :

Directeur des ventes
(véhicule d'occasion)

Directeur commercial

Représentant des ventes
(avec expérience)

Avantages :
- Super inventaire d'automobiles neuves et usagées
- Vaste choix de camions neufs et usagés
- Véhicules qui se vendent le plus en Amérique du Nord
- Leader de l'industrie avec son Plan-location-bail
- Conditions supérieures d'achat et de financement
- Satisfaction de la clientèle soutenue par excellent service après vente et atelier de débosselage.

Bénéfices :
- Commissions supérieures à la moyenne
- Bonis mensuels à l'efficacité
- Avantages sociaux compétitifs
- Salle de montre avant-gardiste

Faire parvenir votre demande à

Case 446, LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Les grands feux du Casino

L'Italie, le Canada, l'Espagne, la Chine et la grande finale du Casino
Réservez vos billets! 771-FEUX (3389) ou Ticketmaster

CASINO DE HULL

Le monde

Dépêches

Londres proteste contre la loi Helms-Burton

Reuter – Londres

Le gouvernement de la Grande-Bretagne a officiellement protesté, hier, auprès des États-Unis, contre la loi durcissant l'embargo économique pesant sur Cuba.

Une note diplomatique a été adressée à l'ambassade américaine pour dénoncer une loi jugée inacceptable et maladroite, a annoncé un responsable du Foreign Office.

Promulgué en mars par Bill Clinton, la Cuba Liberty and Solidarity Act (alias loi Helms-Burton) autorise les citoyens américains, expropriés à la révolution castriste en 1959, à poursuivre des compagnies étrangères traitant avec Cuba.

«Notre gouvernement la perçoit comme une loi inacceptable, au contenu extra-territorial très fort», a déclaré au parlement Nicholas Bonsor, haut fonctionnaire au Foreign Office.

Washington avait décidé de durcir cet embargo en représailles à la mort de quatre pilotes américano-cubains, tués en vol par la chasse cubaine le 24 février dernier.

Deux casques bleus assassinés en Angola

Reuter, AP – Luanda

Deux casques bleus de l'ONU et un civil britannique travaillant pour Oxfam ont été assassinés, hier, près de la ville côtière de Catengue, dans la province de Benguela, indique une source diplomatique.

Les deux casques bleus, abattus par des inconnus alors qu'ils circulaient dans un véhicule arborant le sigle de l'ONU, étaient de nationalité zimbabwéenne et jordanienne. Un troisième casque bleu, de nationalité indienne, qu'on craignait blessé à la jambe, est indemne. Une délégation de l'ONU s'est rendue sur place pour enquêter. À New York, l'organisation a condamné ce crime.

La mission des Nations unies en Angola est composée de casques bleus et de personnel civil; elle est chargée de superviser et assister les efforts pour ramener la paix dans l'ancienne colonie portugaise, ravagée par une guerre civile qui a fait plus de 500 000 morts depuis 1975.

Washington résolu à empêcher la Libye de produire des armes chimiques

Reuter – Ismailia, Égypte

Les États-Unis n'excluent pas une opération militaire pour empêcher la Libye de produire des armes chimiques dans un nouveau site souterrain, a déclaré hier le secrétaire américain à la Défense, William Perry, lors d'une visite sur le canal de Suez.

Il a dit avoir présenté au président égyptien, Hosni Moubarak, des preuves concrètes d'un programme libyen visant à mettre au point des armes chimiques, ajoutant que Washington ne laisserait ouvrir aucun centre de fabrication d'armes chimiques.

Comme on lui demandait s'il envisageait ou non un recours à la force militaire, il a répondu: «Je n'écarte rien et je ne retiens rien.»

Le mois dernier, l'hebdomadaire Time citait des sources proches de la CIA selon lesquelles la Libye construisait «la plus grande usine d'armes chimiques du monde» près de Tarhounah, à 60 km au sud-ouest de Tripoli. Le colonel Mouammar Kadhafi a réagi en affirmant le droit des Arabes à se doter de gaz toxiques et d'armes bactériologiques pour faire pièce à des armes interdites détenues par Israël.

Mexicains: le FBI institue une enquête

AP – Los Angeles

Le FBI a ouvert une enquête sur le passage à tabac, lundi, de deux immigrants clandestins mexicains par des policiers américains, filmé par des cameramen de presse, en Californie.

La bastonnade, qui a suscité l'indignation de plusieurs associations, a été condamnée par le gouvernement mexicain qui la qualifie de «violation flagrante» des droits de ses ressortissants. Le président Bill Clinton a également exprimé sa préoccupation, selon le porte-parole de la Maison-Blanche Mike McCurry.

L'incident, filmé depuis des hélicoptères de presse qui survolaient les lieux, s'est produit à South El Monte, dans le comté de Los Angeles, au terme d'une course-poursuite d'une centaine de kilomètres qui avait démarré dans le comté de Riverside. Un véhicule de police avait pris en chasse une camionnette à bord de laquelle se trouvaient 19 personnes soupçonnées d'avoir passé en fraude la frontière avec le Mexique.

L'aviation russe bombarde Chalaji

Reuter – Chalaji

Deux jours après l'annonce du plan «de paix» du président russe Boris Eltsine, l'aviation russe a bombardé, dans la nuit de mardi à hier, le village de Chalaji, dans l'ouest de la Tchétchénie.

Le général Viatcheslav Tikhomirov, commandant des forces russes en Tchétchénie, a démenti toute responsabilité dans cet incident.

Selon les réfugiés qui fuyaient hier cette localité située à 50 km à l'ouest de Grozny, des dizaines de civils ont été blessés lors de l'attaque et une vingtaine de maisons ont été détruites.

Des soldats russes postés sur la route interdisent aux journalistes de s'approcher du village. Plus aucune détonation n'était perceptible, hier matin, mais plusieurs pièces d'artillerie russes étaient pointées sur le village.



ASSOCIATED PRESS

Le secrétaire américain à la Défense, William J. Perry (à droite) était arrivé à Sarajevo, dimanche, à bord de l'avion même (à l'arrière plan) qui s'est écrasé, hier, sur la côte adriatique, tuant la plupart de ses passagers, dont le secrétaire d'État au Commerce, Ron Brown (en médaillon).

L'avion transportait le secrétaire américain au Commerce

Un survivant et plusieurs corps retrouvés

L'avion transportant le secrétaire américain au Commerce, Ron Brown, s'est écrasé, hier, lors d'un orage, non loin de l'aéroport de Dubrovnik, le port croate de la côte adriatique où il devait se poser.

Associated Press – Dubrovnik

Les autorités croates ont annoncé avoir retrouvé un survivant et plusieurs corps, dans une zone montagneuse près de l'aéroport. Selon Mladen Minovic, de l'hôpital de Dubrovnik, le survivant, non identifié, a été évacué par un hélicoptère espagnol de l'OTAN.

Les équipes de secours travaillaient sous une forte pluie et un vent fort, a-t-il précisé, ajoutant que l'hôpital était en état d'alerte.

À Zagreb, le premier ministre Zlatko Matesa a déclaré à la télévision que la chute de l'avion avait fait au moins cinq morts. Selon M. Matesa, les victimes sont trois hommes et deux femmes.

L'une des deux femmes est décédée lors de son transport vers l'hôpital de Dubrovnik, a précisé M. Matesa. Les équipes de secours continuaient d'oeuvrer sur place, à la recherche d'éventuels survivants.

Le Pentagone a précisé que 33 personnes se trouvaient à bord de l'appareil. Le président Bill Clinton a donné la première confirmation officielle de l'accident, quelques heures après qu'il se fut produit, mais n'avait pas de déclaration à faire sur le sort de Ron Brown.

«Nous ne savons pas avec certitude ce qui s'est passé», a déclaré le président, ajoutant qu'il s'était rendu au domicile de sa femme, Alma. Il a souligné que le secrétaire au Commerce était «un des meilleurs conseillers et personnes capables» qu'il ait jamais connus.

La police spéciale croate patrouillant le long de la côte, au sud de Dubrovnik, a déclaré à l'AP qu'elle avait retrouvé les corps de quatre des passagers du T-43 de l'US Air Force qui transportait M. Brown.

La télévision croate, citant le ministère des Transports et Communications, a souligné que la queue de l'avion avait été retrouvée à terre le long de la côte, entre Dubrovnik et l'aéroport Cilipi.

Ron Brown, 54 ans, était accompagné d'hommes d'affaires américains et de membres de l'administration Clinton. Ils avaient quitté Tuzla, en Bosnie, à bord de ce T-43 (équivalent du 737) et devaient rejoindre Dubrovnik, à 470 km au sud de Zagreb. L'avion s'est apparemment écrasé lors de son approche de l'aéroport, à 12 km au sud-est de la cité historique.

Selon les forces de sécurité croates, l'avion était disparu des écrans radar à 14 h 50 locales (7 h 50 HNE) entre Kalamota et Cilipi, alors qu'il avait trois heures de retard.

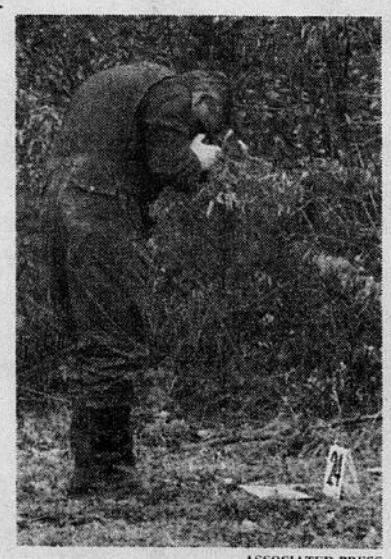
Les inspecteurs internationaux cherchent d'autres charniers en Bosnie

Associated Press – Vlasenica

Sous la protection de soldats américains, les enquêteurs du Tribunal pénal international (TPI) de La Haye ont commencé, hier, à rechercher, dans l'est de la Bosnie, des charniers qui contiendraient les corps de milliers de Bosniaques musulmans ayant disparu après la chute de l'enclave de Srebrenica, en juillet dernier.

Des charniers présumés ont été localisés, il y a quelque temps, près de Srebrenica et de Zvornik. Srebrenica est située à 20 km au sud-est de Vlasenica, qui accueille la 2e brigade de la 1ère division blindée américaine, alors que Zvornik est à 40 km au nord de Srebrenica.

Jean-René Ruez, qui dirige l'équipe des six experts du TPI, s'est contenté de confirmer que les recherches devaient commencer hier. On indiquait de source militaire que les travaux d'excavation ne commenceraient pas avant une semaine et que les experts se rendront d'abord sur sept emplacements suspects.



ASSOCIATED PRESS

Un inspecteur photographie ce qui pourra constituer une preuve de l'existence de charniers humains, dans la région de Zvornki.

Interrogé sur le fait de savoir si les Serbes de Bosnie – chez qui ces fouilles se déroulent – ne poseront pas de problèmes, le colonel John Batiste, commandant de la 2e brigade, a dit avoir reçu l'assurance d'un soutien de la part de l'armée bosno-serbe et de la police locale. «Ces deux, trois dernières semaines, nous en avons parlé aux Serbes et ils nous soutiennent. Je ne m'attends pas à des problèmes.»

Le colonel a souligné que ses hommes n'avaient pas reçu mission de procéder à un quelconque déminage, ni à exhumer les éventuels corps ou à surveiller les charniers découverts en l'absence des enquêteurs. Il a toutefois précisé que les sites suspects faisaient l'objet d'une surveillance satellite.

la Baie

Solde d'un jour

Désolés, pas de bon d'achat différé!

Nos magasins ouvrent à 8 h 30

SVP, pas de grossistes!

Achats en magasin seulement

Le samedi 6 avril

Les belles aubaines appartiennent à ceux qui se lèvent tôt!

De 8 h 30 à 10 h

Pas de TPS*

sur presque tous vos achats!

*Nous vous accorderons un rabais équivalant à la TPS.

Ne s'applique pas aux articles suivants : produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques, restaurants, friandises, tabac, jouets, articles et vêtements de sport, livres, fournitures de bureau, tous les appareils électroniques, meubles et tous les gros électroménagers.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Draps de bain Cambridge tout coton

Format 76 cm x 152 cm. Notre prix ord. 9,99 $.

Solde d'un jour 4,99 $ ch.

Aussi à **40 % de rabais***. Les autres formats. *Sur nos prix ordinaires.

Boutique de la salle de bains, rayon 605.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Coordonnés de salle de bains Maple

*Sur nos prix ordinaires.

Boutique de la salle de bains, rayon 605.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Tout le jean de fin de série pour jeune femme

*Sur nos prix ordinaires.

Jeans, rayon 466.

De 8 h 30 à 10 h

Sélection de slips pour femme

Solde d'un jour

99 ¢ ch.

Dessous de jour, rayon 185. Seulement 200 par magasin. Limite de 2 par personne.

De 8 h 30 à 10 h

Oreillers Big Deal ou Or d'Illustra

Nos prix ord. 12,99 $ et 14,99 $.

Solde d'un jour

999 $ ch.

Literie, rayon 604.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais*

Literie Quattro et Real Colours aux motifs et couleurs de fin de série

*Sur nos prix ordinaires.

Literie, rayon 601.

De 8 h 30 à 10 h

2 pour 1

Verres à pied de couleur

En verre soufflé à la bouche.

Notre prix ord. 4,99 $ ch.

Solde d'un jour

2 pour 4⁹⁹ $

Vaisselle, rayon 614.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Soldes d'un jour

2⁹⁹ $ le paquet

Limite de 2 paquets par personne.

De 8 h 30 à 10 h

Achetez-en 2, obtenez-en 2 gratuits!

Soutiens-gorge Spencer et Naturana en coton

Choix de modèles à prix ordinaire.

Nos prix ord. 10,99 $ à 12,99 $.

De 8 h 30 à 10 h

50 % de rabais

Carnets d'adresses et petites ou grandes écritoires Trevelyan

Nos prix ord. 15,99 $ à 46,99 $.

Solde d'un jours 7,99 $ à 23,49 $ ch.

De 8 h 30 à 10 h

60 % de rabais*

Choix de peluches de Pâques

*Sur nos derniers prix étiquetés.

Jouets, rayon 762.

De 8 h 30 à 10 h

25 % de rabais

Service de couverts Oneida, 48 pièces

Notre prix ord. 134,99 $.

Solde d'un jour 99,99 $ l'ens.

Argenterie, cristallerie, rayons 614 et 619.

---

la Baie SERVICE D'IMPÔT assuré par H&R BLOCK

la Baie

VOUS AVEZ LE MEILLEUR!

Compagnie de la Baie d'Hudson

la Baie

Les témoins du massacre des Tutsis continuent d'être intimidés et tués

Associated Press – Nairobi

Les extrémistes hutus responsables du génocide survenu au Rwanda, il y a deux ans, continuent toujours de tuer et d'intimider les survivants et les témoins de ces massacres, essentiellement des Tutsis, a affirmé hier à Nairobi l'association de défense des droits de l'Homme Africa Rights.

«La plupart de ceux qui ont pris part au génocide sont toujours en fuite, au Rwanda ou dans les pays voisins, et n'ont pas changé leurs plans», a accusé l'organisation, en annonçant la publication d'un rapport de 91 pages.

Ce rapport détaille les meurtres de 25 personnes au Rwanda et neuf tentatives de meurtre contre des survivants ou des témoins des massacres de 1994. La parution de ce rapport coïncide avec le deuxième anniversaire du début de la campagne de massacre contre la minorité tutsie, le 7 avril 1994.

Les massacres avaient commencé au lendemain de la mort du président Juvénal Habyariamana, dont l'avion avait été abattu par une roquette, et s'étaient poursuivis à une large échelle.

PRIX POUR BRONZER. RÉSERVEZ MAINTENANT!

OTTAWA ALLER-RETOUR À

BERMUDES À PARTIR DE 269$ DU 1er AU 30 JUIN

PORT OF SPAIN À PARTIR DE 539$ DU 18 AVRIL AU 16 JUIN

KINGSTON (Jamaïque) À PARTIR DE 389$ DU 18 AVRIL AU 16 JUIN

ANTIGUA À PARTIR DE 529$ DU 18 AVRIL AU 16 JUIN

MONTEGO BAY À PARTIR DE 389$ DU 18 AVRIL AU 16 JUIN

SAINTE-LUCIE À PARTIR DE 559$ DU 4 MAI AU 16 JUIN

BARBADE À PARTIR DE 479$ DU 18 AVRIL AU 16 JUIN

Diners Club International enRoute. Nous faisons des milles et des milles Aéroplan pour vous.

Tarifs en vigueur au moment de la publication. L'offre prend fin le 30 avril 1996. Les sièges sont limités et sont sujets à la disponibilité. Les prix peuvent varier selon les dates de départ et peuvent être plus élevés pendant la haute saison d'été. Achat à l'avance, séjour minimal et maximal et d'autres conditions s'appliquent. Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au 247-5000. Pour joindre Air Canada sur le réseau Internet, tapez: http://www.aircanada.ca

AIR CANADA

loto-québec résultats

La Poule aux Oeufs d'or — Tirage du 96/04/03

1er numéro	
813144	10 000 $
2e numéro	
091010	10 000 $
3e numéro	
213098	10 000 $
4e numéro	
517845	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables:

NUMÉROS	LOTS
5 derniers chiffres	1 000 $
4 derniers chiffres	100 $
3 derniers chiffres	10 $
2 derniers chiffres	5 $
NUMÉROS	LOTS
5 premiers chiffres	1 000 $
4 premiers chiffres	100 $
3 premiers chiffres	10 $
2 premiers chiffres	5 $

Banco — Tirage du 96/04/03

02	04	11	12	17
18	19	20	28	41
44	46	47	52	55
56	64	65	67	69

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Centre Santé Du Pied
Douleurs
Dos
Genoux
Pieds
Callosités • Oignons • Cornes
Usure de chaussure erronée

ANDRÉ AUDETTE
Orthésiste-prothésiste
Orthésiste du pied

• Laboratoire orthèses-prothèses
• Orthèses du pied • Chaussures

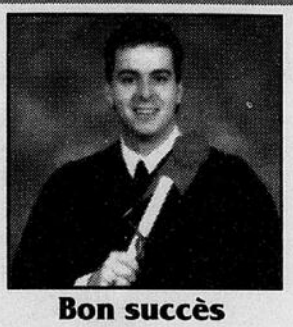
«N'endurez plus la douleur : Confiez-nous vos pieds»

Autorisé par le ministre de la santé.

"NOUVEL EMPLACEMENT" STATIONNEMENT GRATUIT

777-2833
87, rue St-Raymond, Hull, QC J8Y 1S6

FÉLICITATIONS BENOÎT



Bon succès dans ta nouvelle carrière d'ingénieur.

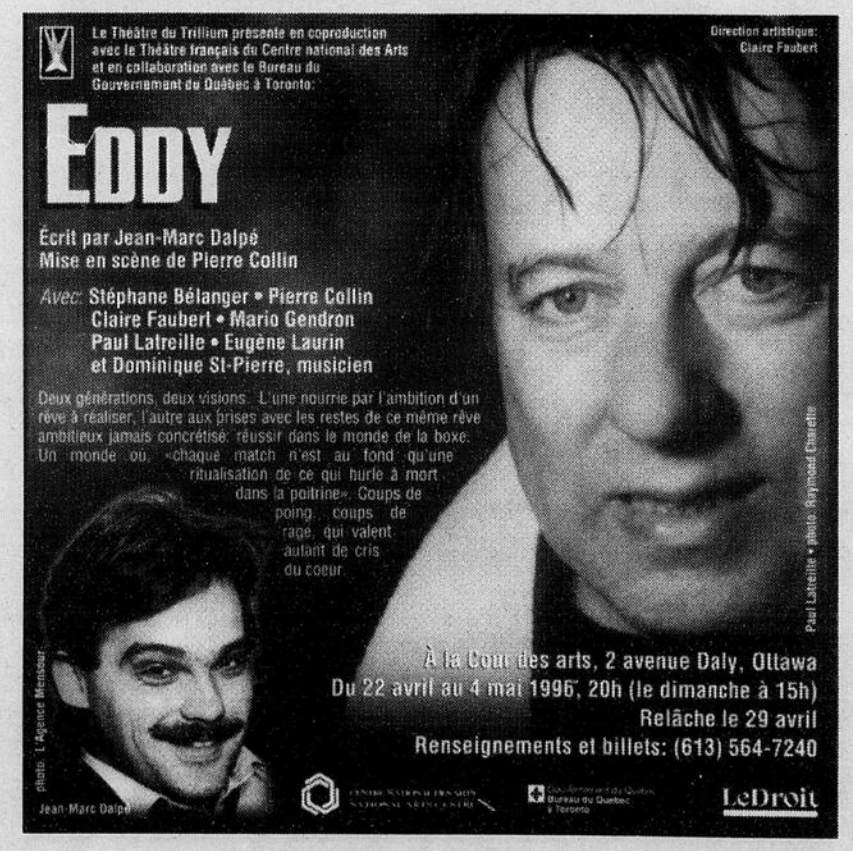
Ta mère, ton père tes frères Roch, Yves et ton amie Guylaine

Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit et LE THÉÂTRE DU TRILLIUM sont heureux d'inviter 40 personnes à la représentation de la pièce EDDY

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 2, 4 et 6 avril 1996 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Le tirage aura lieu le mardi 16 avril, à 10 h.
3. Les coupons reçus après 16 h 30 le 15 avril ne seront pas acceptés.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Deux laissez-passer par gagnant,** pour la représentation du 22 avril 1996 seulement.
5. Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste. Un seul gagnant par adresse postale.



le lundi 22 avril, à 20 h

Cour des Arts 2, avenue Daly Ottawa

Concours «EDDY»

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succ. T
Ottawa (Ontario)
KIG 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau (Québec)

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : dom. ( ) .....
Téléphone : travail ( ) .....

Arafat affronte 2000 étudiants palestiniens en colère

Associated Press – Ramallah, Cisjordanie

C'est un Yasser Arafat tremblant d'émotion qui a fait face, hier, à Ramallah (Cisjordanie), à environ 2000 étudiants palestiniens qui protestaient contre les raids policiers sur les militants islamistes du Hamas.

Pris à partie par la foule, il a tenté de leur parler avant de s'en aller sous la protection de sa garde rapprochée.

La foule s'était rendue devant le ministère de l'Éducation qui abrite le Conseil législatif palestinien dans lequel le président de l'Autorité palestinienne avait prononcé un discours. Quelques échauffourées ont eu lieu avec les forces de l'ordre et des policiers ont tiré en l'air pour calmer la foule.

M. Arafat est alors apparu devant le siège du commissariat central avec un mégaphone pour tenter de parlementer. «Vos policiers nous ont tiré dessus», lui a crié une femme. «Écoutez-moi d'abord», a alors dit M. Arafat, quand un étudiant a répondu: «Non!». Hadj Ismaïl, un haut responsable de la police, a alors décidé de faire évacuer le dirigeant palestinien.

M. Arafat est devenu la cible de la colère de nombreux Palestiniens à la suite des coups de force policiers contre 900 militants islamistes présumés du Hamas et du Djihad Islamique. La semaine dernière, la police palestinienne avait fait usage de gaz lacrymogènes et de matraques pour disperser une manifestation d'étudiants de l'université d'An Nadjah, à Naplouse (Cisjordanie), qui se déroulait samedi. Une autre manifestation avait eu lieu, lundi, à Bir Zeit (Cisjordanie).

En début de journée, M. Arafat s'était exprimé devant les 88 membres du Conseil législatif palestinien. Ignorant les promesses d'ouvrir les sessions au public, l'Autorité palestinienne avait fait interdire l'entrée du bâtiment à la presse. «Cette session est secrète et je ne suis pas venu discuter de politique», a dit M. Arafat aux parlementaires.

Le président de l'Autorité palestinienne leur a parlé pendant trois heures de questions de sécurité et du bouclage israélien des territoires, a indiqué la parlementaire Hanane Achraoui.

OPTIQUE LAURIER

GRANDE OUVERTURE

AU 54, RUE ELGIN, OTTAWA

(édifice historique Chambers)

À L'ACHAT D'UNE PAIRE DE LUNETTES À PRIX RÉGULIER, VOUS OBTENEZ UNE DEUXIÈME PAIRE **GRATUITEMENT** PLUS UNE PAIRE DE VERRES DE CONTACT (SPH). SI VOUS NE DÉSIREZ PAS DE VERRES DE CONTACT, NOUS APPLIQUERONS **GRATUITEMENT** UNE COUCHE ANTI-ÉGRATIGNURES SUR VOS DEUX PAIRES DE LUNETTES.



3 pour 1 OU RABAIS DE 50%

SUR UNE PAIRE DE LUNETTES PLUS DES VERRES DE CONTACT GRATUITS

Si vous ne désirez pas bénéficier de notre superoffre 3 pour 1, nous vous proposons un rabais de 50% sur une paire de lunettes **PLUS** une paire de verres de contact (SPH) **GRATUITS.** Si vous ne voulez pas de verres de contact, nous appliquerons **GRATUITEMENT** une couche anti-égratignures sur vos tout nouveaux verres avec prescription.

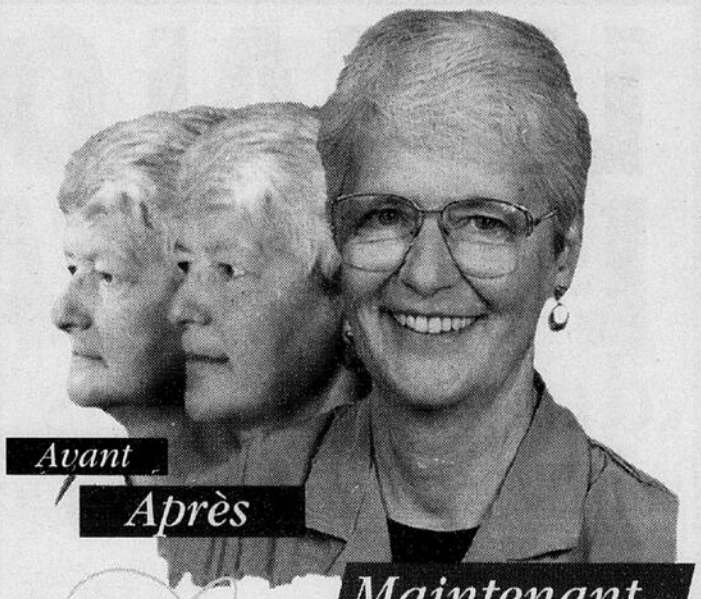
SUPEROFFRES DANS TOUS NOS MAGASINS

EXAMEN DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES DU QUÉBEC ET LA PLUPART EN ONTARIO

HULL, 295 St-Joseph 771-2222 • Promenades de l'Outaouais 246-2222 • Aylmer, Plaza Glenwood 685-2222 • Place d'Orléans 824-8868 • Mail Orléans Gardens 841-9999 • Centre commercial Beacon Hill 741-2222 • Centre commercial Carlingwood 761-9999 • Centre Rideau 569-2222 • 141 Laurier O. (Ottawa) 238-9999 • 621 Somerset (Chinatown, Ottawa) 236-2222

Lapointe

cliniques de denturologie



Avant

Après

Maintenant...

Lapointe!

Avec des prothèses dentaires signées Lapointe votre vie ne sera plus jamais la même! Vous êtes unique... nous aussi!

Maintenant à GATINEAU AU

500, boulevard Gréber

Prenez rendez-vous maintenant en composant sans frais :

1 800 Lap-ointe 527-6468

- LACHINE
- LAVAL
- LONGUEUIL
- LOUISEVILLE
- MONTRÉAL (métro Cadillac)
- MONTRÉAL (métro Laurier)
- MONTRÉAL-NORD (boul. Gouin)
- GATINEAU
- QUÉBEC
- ST-CONSTANT
- ST-HYACINTHE

25 % des enfants du monde soumis à un travail dangereux

Reuter – Genève

Des centaines de millions d'enfants travaillent de par le monde, dans des conditions difficiles, voire dangereuses pour leur santé, affirme l'Organisation internationale du travail (OIT), dans un rapport rendu public aujourd'hui.

Dans une étude spécifique concentrée sur des zones rurales et urbaines d'Inde, d'Indonésie, du Ghana et du Sénégal, cet organisme des Nations unies évalue à 25 % la proportion d'enfants âgés de cinq à 15 ans qui travaillent soit à temps plein soit à temps partiel.

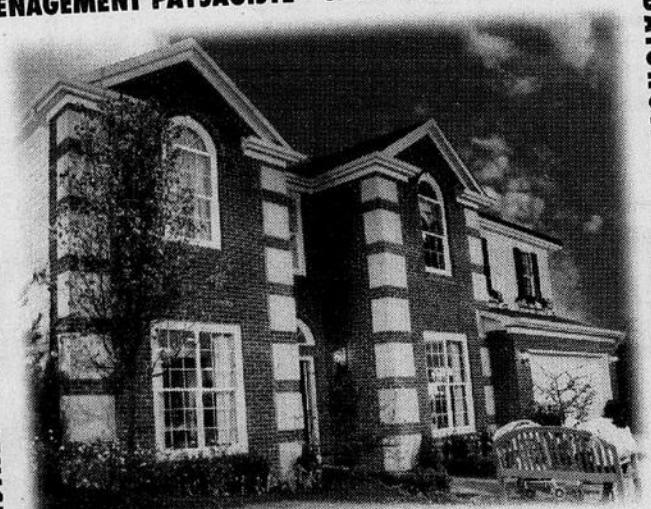
«Malgré les recommandations internationales et les lois et réglementations nationales, des centaines de millions d'enfants du monde entier sont embauchés à des travaux extra-scolaires», lit-on dans l'introduction de cette enquête, réalisée sur le terrain en 1992-1993.

Une bonne partie de ce travail, écrit l'OIT, se déroule «dans des conditions difficiles et dangereuses, au détriment de la santé, de l'éducation et d'un développement normal des enfants eux-mêmes».

L'étude, effectuée avec l'aide d'instituts de statistique et de responsables des quatre pays, entre dans le cadre d'un programme global pour évaluer l'ampleur du problème et l'éliminer.

LE SALON DE L'HABITATION
du printemps d'Ottawa
et L'Expo de l'aménagement paysager

AMÉNAGEMENT PAYSAGISTE • JARDINAGE • RÉNOVATIONS
CUISINES • DÉCORATION • FENÊTRES
BAIGNOIRES À REMOUS • PORTES
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION • BRICOLAGE • TERRASSES



DU NOUVEAU CE PRINTEMPS

• Doris Lacroix, la présidente élue de la National Kitchen and Bath Association, viendra à Ottawa pour vous faire part des dernières tendances en design.



Doris Lacroix

• Découvrez les secrets des cloisons sèches, des toitures et plus encore au quartier du bricolage de Bonnymede Eastown Lumber



• Rencontrez Ed Lawrence, du Garden Show sur CBC, le 5 avril.



Ron Molnar

• Faites l'expérience de la plus récente technologie des chaînes audiovisuelles au Centre système audio-visuel domiciliaire de rêve offerte par audio centre

• Venez parler au célèbre rénovateur canadien Ron Molnar avec John Caines de Renovations 'Cross Canada.

• Visitez l'exposition de l'Avantage de la nouvelle maison de L'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton



• Recueillez tout plein d'idées nouvelles à L'Expo de l'aménagement paysager et visitez le coin Un jardin commence ici de Landscape Ontario Horticultural Trades Association Chapitre d'Ottawa

• Consultez le Conseil des rénovateurs quant à vos projets de rénovation.



Larry & Anstace Esmond-White

• Rencontrez tous les jours Larry et Anstace Esmond-White, les vedettes de l'émission de PBS From A Country Garden, et, les 6 et 7 avril, Art Drysdale, du Weather Network. Ils animeront tous d'intéressants séminaires sur le jardinage.

• Plus de 40 000 $ en prix!

• Vous verrez des milliers de produits et des centaines d'entreprises. Vous dénicherez plein d'idées et d'économies!



Art Drysdale

5, 6, 7 et 8 AVRIL
La fin de semaine de Pâques, Parc Lansdowne, Ottawa

C'EST TROP GROS POUR LE MANQUER!

ÉPARGNEZ 2.00 $* par couple
*Utilisez ce coupon et épargnez 1,00 $ par personne sur le prix normal d'admission de 8,50 $ pour un adulte. Il ne faut qu'un seul coupon par couple.

LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA
et L'Expo de l'aménagement paysager
Parc Lansdowne, Ottawa • 5, 6, 7 et 8 avril
LUNDI 8 AVRIL Jour 55+ 2 POUR 1 PRIX D'ENTRÉE

STATIONNEMENT GRATUIT
HEURES
ven. et sam. 11 h - 22 h
dim. et lun. 10 h - 18 h
PRIX D'ENTRÉE*
Adultes - 8,50 $
Aînés (55 et +) - 7,00 $
Jeunes (17 et –) GRATUIT
Pour de plus amples renseignements communiquez avec : (613) 241-2888
*Prix inclus la TPS, la taxe d'amusement provinciale et la surcharge de la ville d'Ottawa

AU MOMENT OÙ VOUS EN AVEZ BESOIN... ARRIVE LE SALON DE L'HABITATION!

Auto-Max, 1996

APPEL À L'ACTION CHRYSLER!

Val Campeau
Guy Potvin
Alain Bédard
Lévis Simard



Fernand Bernier
Yvon Fortin
Michel Barette

SPÉCIAL DE PÂQUES

Ouvert vendredi, le 5 avril '96
Fermé lundi, le 8 avril '96



DODGE CARAVAN 1996
"Photo pas telle qu'illustrée"

Ensemble 24T
• Climatiseur
• 7 passagers
• Moquette avant et arrière
• Ensemble lumière
• Moteur V6 (3.0 litres)
• Transmission automatique
• 2 sacs gonflables
• Chauffe-moteur
• Porte-bagage sur le toit

En spécial
19 988 $*

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION !

SUPER ALLOCATION D'ÉCHANGE !

Heures d'affaire :
Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 17 h
Samedi de 10 h à 16 h.

"Si vous pensez auto... Pensez Baillot"

J. Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
(*Transport, préparation, options (s'il y a lieu) et taxes en surplus.)
Maintenant division Dodge Camions Dodge CHRYSLER Jeep

Le boeuf britannique

Londres dénonce le maintien de l'embargo

Le gouvernement britannique s'en est pris, hier, au maintien de l'embargo sur les exportations de bovins britanniques décidé par l'Union européenne, à Luxembourg, estimant la décision injustifiée et inefficace.

Reuter – Londres

Exposant à la Chambre des communes les résultats de la réunion-marathon de Luxembourg avec ses homologues des Quinze, le ministre britannique de l'Agriculture, Douglas Hogg, a déclaré que son pays avait droit à une réponse juste et équilibrée de la part de ses partenaires communautaires face à une crise qui porte atteinte à son industrie du boeuf.

«L'embargo n'est pas justifié. Il ne se fonde pas sur une analyse scientifique solide. Il est disproportionné et devrait être levé», a-t-il affirmé.

Au terme de deux journées de débats, les ministres des Quinze ont décidé de maintenir l'interdiction frappant les exportations de boeuf britannique et prévu l'abattage d'au moins quatre des 11 millions de têtes du cheptel bovin britannique.

Le ministre britannique a refusé de signer la série de mesures destinées à éradiquer l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) en raison du refus de ses homologues de lever l'embargo.

L'interdiction avait été décrétée, la semaine dernière, après les révélations du gouvernement britannique sur une possible transmission à l'homme de l'ESB sous la forme de la maladie de Creutzfeldt-Jacob.

Recours international

Les ministres de l'Agriculture des Quinze ont cependant souligné, hier, que leur objectif était de parvenir à la levée de l'embargo qui frappe les exportations de viande britannique une fois que toutes les précautions auront été prises.

«Il est très, très important d'obtenir la levée de l'embargo et je dois dire que les justifications que j'ai entendues sur la décision et le maintien de l'embargo ne me semblent pas fondées sur la logique ni sur la science», a déclaré Douglas Hogg.

La Grande-Bretagne a accepté la nécessité d'abattre plus de quatre millions de boeufs âgés, plus susceptibles d'avoir été infectés par l'ESB avant l'entrée en vigueur des mesures sanitaires et des contrôles adoptés par le gouvernement à la fin des années 1980.

Londres devra présenter, avant le 30 avril prochain, un programme d'abattage obligatoire des animaux susceptibles d'être infectés par l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB, nom savant de la maladie de la vache folle), la compensation des éleveurs étant à 70 % assumée par l'Union européenne.

Abattage ciblé

L'abattage sera mené au rythme de 15 000 têtes par semaine.

«Il pourrait y avoir une politique d'abattage ciblé et sélectif afin de réduire l'incidence de l'ESB», a répondu Douglas Hogg.

«Mais ce qui n'est pas justifié, c'est l'abattage de troupeaux entiers qui pourraient avoir été à un degré ou un autre touchés par l'ESB. Si nous envisageons cette politique, il nous faudrait être sûrs que ce que nous faisons est justifié par des faits scientifiques», a-t-il ajouté.

Canada
Province de Québec
District Hull
N° 550-05-002574-963

Cour supérieure
Présent Céline Dubé
Greffière-adjointe

Banque Royale du Canada
Partie demanderesse
c.
Michael Charles Geres
Denise Lemire
Partie défenderesse

ASSIGNATION

Ordre est donné à Michael Charles Geres et Denise Lemire de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull (Québec), salle 0.210 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans LeDroit.

Une copie de "Prior Notice of the exercice of a hypothecary right" a été remise au greffe à l'intention de Michael Charles Geres et Denise Lemire.

Lieu : Hull
Date : 2 avril 1996

Céline Dubé
Greffière-adjointe

L'OMS conclut au risque minime

Reuter – Genève

Une trentaine de vétérinaires et d'experts médicaux du monde entier, réunis à Genève, sous l'égide de l'OMS, ont estimé que le risque pour l'homme de contracter la maladie de la «vache folle» en consommant du boeuf était minime si des précautions sanitaires strictes étaient appliquées.

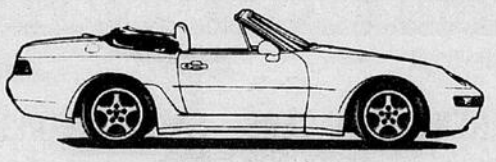
À l'issue de leur conférence de 48 heures à huis clos, les experts ont conclu que les populations ne couraient aucun risque en consommant du lait, des produits laitiers ou de la gélatine.

«Les risques seront minimes si les recommandations de cette réunion sont acceptées et mises en oeuvre par les différents gouvernements», a déclaré un responsable de l'OMS (Organisation mondiale de la santé), David Heymann, lors d'une conférence de presse.

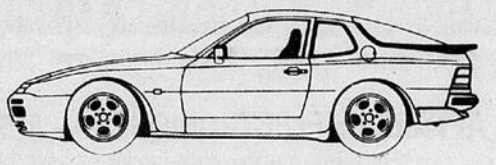
Vente de
FAILLITE!
Tout, mais tout doit être vendu...
De la qualité, à des prix incroyablement bas !
À VOUS D'EN PROFITER
50% à 80% jusqu'à l'épuisement des inventaires.
• HUGO BOSS • PAUL & SHARK • NAUTICA
• TOMMY & HILFIGER • POLO RALPH LAUREN
"Deux magasins dans un seul endroit"
LE GENTLEMAN BOISVERT Mode internationale
ET Raphael (Anciennement Gaston Meloche)
ouvert :
du lundi au mercredi
de 9 h à 18 h
jeudi et vendredi
de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 17 h
FERMÉ DIMANCHE DE PÂQUES
Premier arrivé... Premier servi...
430, BOUL. ST-JOSEPH, HULL (PLACE FLEUR DE LYS)



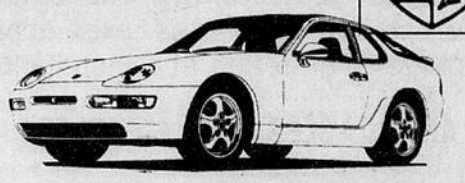
CARRÉMENT SUPÉRIEURS!



Porsche 968 Cabriolet 1992, impeccable. St P1914



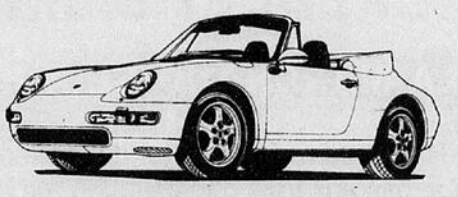
Porsche 944T 1986, rouge. St 0111



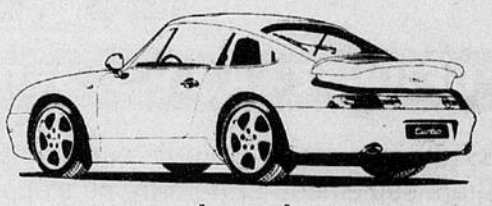
Porsche 968, Coupé 1992, très bon état. St CA



Porsche 911 C2 1996, 4 au choix.
Porsche 911 C4S 1996 3 au choix.



Porsche 911 C2 Cabriolet 1996
2 au choix



Porsche Turbo 1996
sur commande spéciale

CHEZ L'AÎNÉ DES CONCESSIONNAIRES PORSCHE DU CANADA !
Mark Motors of Ottawa Ltd.
611 ch. Montréal, Ottawa — 749-4275
Ouvert lundi de Pâques jusqu'à 20 h
Audi

SEARS

Attendez-vous à plus

SEARS LES GALERIES DE HULL SEULEMENT

DÉJOUEZ LA TPS ou PLAN DIFFÉRÉ AVRIL 1997 ou PAIEMENTS ÉGAUX
(22 paiements)

VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT
(5 et 6 avril 1996)

Votre choix

DÉJOUEZ LA T.P.S.

*Sears déduira un montant équivalent à la TPS du montant total de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears seulement. Cette offre ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiement différé, de livraison et d'entretien ni aux achats sur catalogue ou dans les Centres de liquidation. Cette offre se termine le samedi 6 avril 1996.

ou

*PLAN DIFFÉRÉ AVRIL 97

Pas de paiement avant avril 1997 s'applique à l'ameublement, ensembles matelas et sommier, tapis décoratifs, électronique, gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs* achetés avec la carte Sears sur approbation de votre crédit. Pas d'achat minimum. Pas de taxes à payer à l'avance. Pas d'acompte. Pas d'intervention d'un tiers pour le crédit. 35 $ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au samedi 20 avril 1996. Elle ne s'applique pas aux articles soldés des Centres de liquidation ni aux achats sur catalogue. Renseignez-vous.
*À l'exclusion des aspirateurs avale-tout, meubles de jardin et de bébé.

*PAIEMENTS ÉGAUX (22 PAIEMENTS)

AVEC LA CARTE SEARS, PAS D'INTÉRÊT AVANT 1998 PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT, PAS D'ACOMPTE, PAS D'ACHAT MINIMUM, PAS DE TAXES À PAYER À L'AVANCE. SUR TOUS LES MEUBLES, ENSEMBLES MATELAS ET SOMMIER, TAPIS DÉCORATIFS, GROS APPAREILS MÉNAGERS, ASPIRATEURS*, MACHINES À COUDRE ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES.
Sur approbation de votre crédit, les montants mensuels à payer sont basés sur le prix de vente promotionnel, divisé par 22. Aux fins de publicité, les montants facturés mensuellement sont arrondis au dollar. Les taxes applicables, les frais de livraison, de contrat d'entretien et d'installation ainsi que les 35 $ de frais de paiements différés sont ajoutés au moment de l'achat et augmentent le montant dû mensuellement. Le montant total de votre achat est divisé en 22 montants égaux qui sont portés mensuellement à votre compte à partir de prochain relevé. Il n'y a pas d'intérêt sur les montants qui n'ont pas encore été facturés. Une fois le montant porté à votre compte, toute portion non payée de votre compte fera l'objet de frais de crédit le mois suivant. L'offre ne s'applique pas aux articles soldés des Centres de liquidation ni aux achats sur catalogue. Offre jusqu'au 6 avril 1996. Renseignez-vous. *Sauf les meubles de jardin et pour bébés, les aspirateurs avale-tout.

APPLICABLES SUR : MEUBLES* — APPAREILS ÉLECTRONIQUES — APPAREILS MÉNAGERS — ASPIRATEURS* ET MACHINES À COUDRE

*Sauf les meubles de jardin et pour bébé, les aspirateurs avale-tout.

+ PLUS + PLUS + PLUS + PLUS + PLUS + PLUS + PLUS + PLUS + PLUS

LES VENDREDI ET SAMEDI 5 ET 6 AVRIL 1996

*DÉJOUEZ LA T.P.S. SUR LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER EN MAGASIN

*Sears déduira un montant équivalent à la TPS du montant total de votre achat. L'offre s'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears seulement. Cette offre ne s'applique pas aux frais d'installation, de paiement différé, de livraison et d'entretien ni aux achats sur catalogue ou dans les Centres de liquidation. Cette offre se termine le samedi 6 avril 1996.

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300.
Copyright, Canada 1996 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Offre en vigueur jusqu'au samedi 6 avril 1996, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.



SEARS

Attendez-vous à plus

SEARS LES GALERIES DE HULL

LES VENDREDI, SAMEDI, LUNDI 5-6 ET 8 AVRIL 1996



LES MAGASINS DE CARLINGWOOD ET DE ST-LAURENT SERONT FERMÉS LE VENDREDI 5 AVRIL 1996

MODE POUR DAMES

RABAIS DE 30 %
TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR DAMES. Sauf la marchandise déjà annoncée.

RABAIS DE 40 %
Bas-culottes Secret pour dames. Culottes de maintien et soutiens-gorge Wonderbra choisis. Soutiens-gorge et culottes Warners.

RABAIS DE 25 %
Soutiens-gorge et culottes Jessica.

RABAIS DE 25 %
Toute notre collection de vêtements mode V.I.Petites pour femmes de 5'3" et moins.

SEULEMENT 66¢ CH.
Culottes et bas-culottes choisis. Cour. Sears 99¢-1,33
Limite de 5 par client.

MODE POUR HOMMES

MAINTENANT 4,99 CH.
Pantalons sport pour hommes. Était 29,99-55 $
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

SEULEMENT 39,99 CH.
Trench-coats pour hommes. Était 99 $-199 $
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

SOLDE DE COMPLETS POUR HOMMES

25 % DE RABAIS
Modèles Shipley, Protocol et Boulevard Club.

25 % DE RABAIS
Tous les vestons et blazers à prix cour. pour hommes

Jeans de denim Fission en tailles variées.
Ch... 14,99

ACHETEZ UN ARTICLE AU PRIX COURANT - OBTENEZ LE 2E À 1/2 PRIX!**
Vêtements habillés choisis, incluant pantalons habillés, chemises habillées et cravates, pour hommes.
Tricots et chemises Functionals pour hommes.
Vêtements sport Bahama, incluant hauts de tricot, chemises, pantalons et shorts pour hommes.
**Le 2e article doit être de valeur égale ou moindre.

MODE JUVÉNILE / MEUBLES POUR BÉBÉS

RABAIS DE 40 %
Tous les vêtements d'extérieur de printemps à prix cour. pour garçons et filles. En tailles bébés et 2-18.

RABAIS DE 40 %
Pantalons sport pour garçons. Tailles 8-18.
Cour. Sears 29,99. Ch... 17,99

RABAIS DE 40 %
T-shirts sous licence pour garçons. La sélection inclut Raptors, Looney Tunes et équipes collégiales.
Cour. Sears 9,99-12,99
Maintenant... 5,99-7,99

RABAIS DE 30 %
T-shirt Muppet et chapeau pour filles. Tailles 4-6X.
Cour. Sears 12,99 Ch... 8,99

Ensembles molletonnés choisis pour filles. Tailles 8 à 16.
Cour. Sears 22,99-24,99
L'ens... 14,99

Leggings en tailles 4-6X pour filles. Cour. Sears 6,99
Ch... 4,99

1/2 PRIX!
Chemise tissées à carreaux 'Northline', à manches longues, pour garçons.
Cour. Sears 12,99
Maintenant... 6,49

Camisole et caleçon-combinaison isothermes, en tailles 4-16, pour garçons. Quantités limitées.
Cour. Sears 3,99-4,99
Ch... 1,99-2,49 Gamme incomplète de tailles dans certains magasins.

Coordonnés molletonnés, en tailles 2-6X, pour enfants.
Cour. Sears 4,77 Ch... 2,99

Pantalons de sergé pour garçons. Tailles 2-3X. Cour. Sears 12,99-14,99. Ch... 8,99

T-shirts pour garçons. Tailles 4-6X.
Cour. Sears 5,88 Ch... 3,99

RABAIS DE 5 $
sur pantalons sport en denim, en tailles 4-6X, pour garçons.
Cour. Sears 16,99 Ch... 11,99

Shorts et caleçons boxeur en finette pour garçons. Tailles 4-16. Cour. Sears 9,99-12,99
Ch... 5,79-7,79

RABAIS DE 10 $
sur shorts en denim, en tailles 8-16, pour garçons. Cour. Sears 29,99 Ch... 19,99

JUSQU'À 50 % DE RABAIS
sur meubles choisis pour bébés.
Modèles fins de série.
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

RABAIS DE 50 $
Poussette Marquis.
N° 66528 Cour. 189,99
Maintenant 139,99

ACCESSOIRES DE MODE

RABAIS DE 25 %
sur paniers-cadeaux de produits canadiens Applewoods pour le bain.
Cour. Sears 9,99-12,99
Maintenant... 7,49-9,74

1/2 PRIX!
Casque sèche-cheveux Windmere. N° 59038.
Cour. Sears 90 $ Ch... 45 $

FRAGRANCES DE PRESTIGE FINS DE SÉRIE
Achetez 1 produit et obtenez le 2e à 1/2 prix! La sélection inclut les marques Roma, Venizia, Vivid, Realities et Gio.
Le 2e article doit être de valeur égale ou moindre.

SUPER ACHATS!
25 % DE RABAIS
sur tous les chapeaux et sacs à main à prix courants pour dames.
Rayon des accessoires mode.

CHAUSSURES

1/2 PRIX!
Pantoufles Dearfoam en sac pour dames. Offertes en satin rose ou noir.
Nos 12409/12411. Cour. Sears 19,99 La paire... 9,99

RABAIS ADDITIONNEL DE 40 %
sur modèles fins de série à prix déjà réduits de chaussures Naturalizer et Florsheim

MODE POUR LE FOYER / TOUT POUR LA MAISON

SEULEMENT 499,99 $
Fauteuil basculant et tabouret 'Interception'

SEULEMENT 549,99 $
Canapé 'Scarlett'. Causeuse 499,99 et fauteuil 399,99 également offerts.

PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!
Canapé articulé 'Roxborough'. Seulement 978 $

SEULEMENT 44,99 $
Service de vaisselle 20 pièces 'Vanessa' avec ensemble complémentaire en prime.
N° 38038.

ACHAT SPÉCIAL
Lampes de table, offertes en rose, bourgogne, vert chasseur et beige.
Seulement 24,88 ch.
N° 40386. Tant qu'il y en aura.

SEULEMENT 4,88 $ CH.
ASSORTIMENT DE DRAPS.
Modèles et dimensions peuvent varier d'un magasin à l'autre. Tant qu'il y en aura.

APPAREILS MÉNAGERS

RABAIS DE 92 $
Cuisinière Kenmore 30".
N° 57070. Cour. Sears 479,99
Ch... 387 $

RABAIS DE 152 $
Cuisinière Kenmore 30" à horloge. N° 61070.
Cour. Sears 699,99 Ch... 547 $

RABAIS DE 112 $
Lave-vaisselle à encastrer Kenmore, à 4 programmes et 3 boutons-poussoirs.
N° 76329. Cour. Sears 499,99
Ch... 387 $

RABAIS DE 62 $
Lave-vaisselle à encastrer Kenmore à dispositif Ultra Wash. Notre meilleur système de lavage.
N° 76349.
Cour. 549,99 Ch... 487 $

RABAIS DE 162 $
Lave-vaisselle électronique à encastrer Kenmore, à dispositif Ultra Wash et ensemble isolant supérieur. N° 75391.
Cour. Sears 749,99 Ch... 587 $
++Installation en sus. Dans la plupart des régions, Sears peut la faire faire par des entrepreneurs qualifiés.

RABAIS DE 52 $
Laveuse Capri 2 programmes, à agitateur à pales droites. N° 46180. Cour. Sears 449,99
Ch... 397 $

RABAIS DE 42 $
Sécheuse Capri à 2 programmes, dont un minuté chaud. N° 86180. Cour. Sears 339,99 Ch... 297 $

DUO-LESSIVE TRÈS GRANDE CAPACITÉ
Laveuse Kenmore grand rendement, à agitateur double action. N° 45632.
Seulement 587 $

Sécheuse Kenmore à 6 programmes, dont refroidissement et défroissage.
Seulement 388 $.

Réfrigérateur 16,8 pi. cu. Kenmore. N° 54572. 698$

PLUS BAS PRIX À CE JOUR!
Aspirateur-traîneau Whispertone de Kenmore à moteur 12 A, dispositif POWERMATE et accessoires maison/voiture. N° 32895.
Cour. Sears 619,99 Ch... 387 $

RABAIS DE 100 $
Aspirateur vertical Kenmore 9 A à accessoires rangés sur l'appareil et 3 réglages de hauteur. N° 30614. Cour. Sears 239,99 Ch... 139,99

RABAIS DE 50 $
Télé stéréo Samsung 25" à télécommande multimarque.
N° 14435. Cour. Sears 549,99
Ch... 499,99
Limite de 10 par magasin.

RABAIS DE 50 $
Magnétoscope VHS haute fidélité Sears à télécommande multimarque. N° 30234. Cour. Sears 369,99 Ch... 319,99

RABAIS DE 50 $
Radiocassette Fisher à lecteur de cassettes et de DC, haut-parleurs amovibles.
N° ?????. Cour. Sears 199,99
Ch... 149,99
Limite de 10 par client.

40 % DE RABAIS SUR TOUTES LES MACHINES À COUDRE ET SURJETEUSES À PRIX COURANTS EN STOCK SEULEMENT.

CENTRE DU FOYER / LOISIRS ET PLEIN AIR

RABAIS DE 20 $
Barbecue-gril à gaz.
Cour. Sears 199,99
Maintenant... 179,99

RABAIS DE 40 $
Barbecue-gril à gaz.
Cour. Sears 269,99
Maintenant... 229,99

RABAIS DE 100 $
Aspirateur pour déchets secs/humides 60 litres.
N° 29161. Cour. Sears 199,99
Maintenant... 99,99

RABAIS DE 100 $
Scie d'établi 10" avec support en prime et lame.
N° 27392. Cour. Sears 799,99
Maintenant... 699,99

Scie circulaire. N° 21019.
Avec lame en prime.
Cour. Sears 119,99
Maintenant... 89,90

RABAIS DE 70 $
Perceuse 3/8", 12 volts.
N° 22883. Cour. Sears 219,99
Maintenant... 149,99

RABAIS DE 60 $
Toupie avec étui. N° 24462.
Cour. Sears 139,99
Maintenant... 79,99

AUTOMOBILE

RABAIS DE 40 %
Pneus de tourisme Silverguard.
Série n° 62000.
Garantie de 100 00 km**
Rabais de 40 %

Pneus Aqua IV Silverguard.
Série n° 68000.
Garantie de 100 000 km**

PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!
Pneus Guardsman Plus.
Série n° 14000.
Garantie de 75 000 km**

RABAIS DE 25-40 %
RoadHandler Plus signés Michelin. Série n° 79000.
Garantie de 130 000 km**

PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!
Silverguard Esprit.
Série n° 60000.
Garantie de 85 000 km**
**Renseignements complets sur la garantie chez Sears

RABAIS DE 10 $
TOUTES LES BATTERIES DIEHARD et DIEHARD GOLD À prix régulier.

10 % DE RABAIS
TOUS LES PNEUS DE CAMIONS EN STOCK

3,99 CH.
Huile Spectrum 10W30 4 litres.
Cour. Sears 5,79

15 $ DE RABAIS
RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE
Cales arrière, réglage, pièces supplémentaires et main-d'oeuvre en sus.
Cour. Sears 49,99
Maintenant... 34,99

5 $ DE RABAIS
HUILE, GRAISSAGE ET FILTRE
Sont inclus : jusqu'à 5 litres d'huile Valvoline 5W30, filtre Fram et main-d'oeuvre.
Cour. Sears 19,99
Maintenant... 14,99

1/2 PRIX!
FORFAIT VÉRIFICATION DE PRINTEMPS
Sont inclus : huile, filtre, graissage, permutation des pneus, essai électrique et vérification en 20 points, incluant celle des freins. Cour. Sears 39,99 et filtre à huile Maintenant 19,99 et filtre à huile
Les produits et services pour l'auto sont offerts aux magasins Carlingwood et les Galeries de Hull seulement

SEARS LES GALERIES DE HULL UN JOUR SEULEMENT LE VENDREDI 5 AVRIL 1996 OUVERT DE 9h00 à 21h00

MEUBLES

SPÉCIAUX SUR TOUS LES MEUBLES DANS NOTRE RAYON DE L'AMEUBLEMENT

1/2 PRIX!
Sélection de meubles et tapis décoratifs
Modèles fin de série
Rayon de l'ameublement

DRAPERIE / LITERIE

Douillettes. Pour lit simple, lit 2 places ou grand 2 places..
Prix régulier 29,99 $
ch...14,99 $

Couvre-lits. Double ou queen. Ton pêche. 8 seulement. Prix régulier 34,99$ ch... 7,99$

Oreillers. Formes fait sur mesure. 21 seulement. Prix régulier 14,99 $ ch... 9,99 $

Oreillers "Première".
19 seulement... 8,88 $ ch.

Oreillers Durafil Suprême.
Paquet de 2. Prix régulier 19,99 $ le pqt... 9,99 $

MACHINES À COUDRE

40 % DE RABAIS!
Sur toutes les machines à coudre et surgeteuse en magasin.
*LA RÉDUCTION DE LA TPS NE S'APPLIQUE PAS SUR LE RABAIS DE 40 % DES MACHINES À COUDRE.

SPORTS / JOUETS

12 Vitesses Bicyclette Free Spirit. No de stock 27100. 10 seulement. Prix régulier 129,99 $ ch... 77 $

RÉNOVATION DU FOYER

1/2 PRIX !
Broyeurs à déchets. Modèles discontinués assortis.

Marchandise en magasin seulement.
Prix régulier 74,99$ - 199,99$
ch.... 37,49 $ - 99,99 $

LOISIRS ET PLEIN AIR

RABAIS DE 170 $!
Tondeuses CRAFTSMAN. Roulement à billes, sac arrière. Coupe de 22". No de stock 36525. 3 seulement. Remises en bon état. Pleine garantie. Étaient 399,99 $ ch... maintenant 229,99 $

RABAIS DE 100 $!
Tondeuses CRAFTSMAN automotrice, sac arrière. Coupe de 22". No de stock 36565. 3 seulement. Remises en bon état. Pleine garantie. Étaient 369,99 $ ch... maintenant 269,99 $

RABAIS DE 250 $!
Tondeuse CRAFTSMAN, automotrice, sac arrière. Coupe de 22". No de stock 36260. 1 seulement. Remise en bon état. Pleine garantie. Était 399,99 $... 149,99 $

RABAIS DE 40 $!
Tondeuse électrique à fouet. 13 pouces. No de stock 51213. 12 seulement.
Prix régulier 59,99 $ ch... 19,99 $

RABAIS DE 650 $!
Tracteur CRAFTSMAN 18 h.p. - 2 cylindres. Moteur Kohler. No de stock 60058. 1 seulement. Remis en bon état. Pleine garantie. Prix régulier 2 199,99 $... 1 549,99 $

RABAIS DE 500 $!
Tracteur Craftsman 15 h.p. Transmission hydrostatique. Moteur Briggs & Statton. 42" de coupe. No de stock 60535. 1 seulement. Remis en bon état. Pleine garantie. Prix régulier 2 299,99$... 1 799,99$

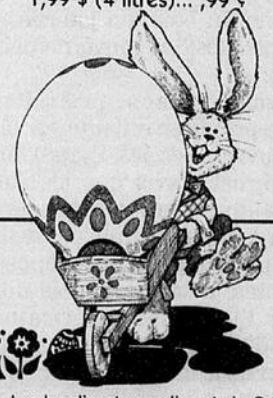
RABAIS DE 500 $!
Tracteur CRAFTSMAN 19.5 h.p. - 2 cylindres. Moteur Kohler. 46" de coupe. No de stock 60539. 1 seulement. Remis en bon état. Pleine garantie. Prix régulier 4 299,99$... 3 799,99$

RABAIS DE 300 $!
Tracteur CRAFTSMAN 18 h.p. - 2 cylindres. Moteur Kohler. 42" de coupe. No de stock 60528. 1 seulement. Remis en bon état. Pleine garantie. Prix régulier 2 999,99 $... 2 699,99 $

***ET PLUSIEURS AUTRES TONDEUSES ET TRACTEURS. REMIS EN BON ÉTAT. PLEINE GARANTIE. OFFERTS À PRIX RÉDUITS.**

AUTOMOBILE

1/2 PRIX!
Lave-vitre. 4 litres. No de stock 52509. Limite de 3 par client. Prix régulier 1,99 $ (4 litres)... ,99 ¢





SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300.

Copyright, Canada 1996 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Offre en vigueur jusqu'au lundi 8 avril 1996, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

L'économie

Table ronde sur les prévisions technologiques

L'Outaouais québécois peu représenté

PIERRE JURY
LeDroit

L'Outaouais québécois et le français étaient notablement discrets, à la Table ronde sur les prévisions technologiques, qui a conclu ses travaux, hier, au Château Laurier. Une observation qu'a notée publiquement Francis Whyte, le recteur de l'Université du Québec à Hull, et plus timidement avant lui, Mauril Bélanger.

Des quelque 185 participants, à peine 10 étaient de la rive québécoise. Et quatre d'entre eux étaient des employés du fédéral...

«Dix personnes, c'est bien peu, en effet», a concédé Judith Kellock, porte-parole du Centre national de recherches du Canada, coorganisateur de l'événement de deux jours.

«La représentation des Québécois ici est bien faible. Cela m'inquiète puisque l'intégration de nos économies, des deux côtés de la rivière des Outaouais, suggère que seule une solide vision régionale de notre développement nous permettra de réaliser tout notre potentiel de croissance», a lancé M. Whyte.

Dans la salle, les gens n'ont pas réagi. Politesse ou apathie?

Peut-être l'auraient-ils fait si le reproche n'était pas venu de la bouche d'un anglophone...

«Pour plusieurs, la région de la capitale nationale se limite à Ottawa-Carleton», a ajouté le grand patron de l'UQAH.

L'Outaouais québécois, on l'apprécie pour son parc de la Gatineau, le cadre champêtre de Chelsea, ses centres de ski, ses chalets, ses loisirs, a raconté une source acerbe.

Quand vient le temps de parler argent, on garde ça sur la rive ontarienne.

De fait, dans le plan d'action pour l'Innovation de la Société d'expansion économique d'Ottawa-Carleton et du CNRC, Hull n'est mentionné qu'une seule fois. Ses crédits à la recherche et au développement, plus généreux qu'en Ontario, son expertise en géomatique et en multimédia, ses initiatives collectives comme Hiérapolis et Cité 2001 sont passées sous silence.

M. Bélanger, le député d'Ottawa-Vanier, a pour sa part regretté que le fait français, entre autres avantages qui démarquent la région sur la scène économique, n'avait pas été soulevé au cours des 36 heures du forum.

Mea culpa

Cependant, l'Outaouais a un mea culpa à faire, a confié une source du milieu. Étaient absents des organismes comme Capital CGD, le Conseil régional de développement de l'Outaouais, le Secrétariat aux affaires régionales... sans compter une majorité d'entreprises de haute technologie !

Chez Capital CGD, une société privée de capital de risque en Outaouais, Pierre Raymond a expliqué qu'il avait reçu «un dépliant sur l'événement, mais pas d'invitation particulière. Je connais bien ces gens, j'ai donc préféré participer à deux autres réunions à Montréal à la place.»

L'entente sur le bois d'oeuvre menacée

Presse Canadienne – Ottawa

Gerald Shannon, l'un des principaux négociateurs canadiens à l'époque des discussions avec les États-Unis sur un accord de libre-échange, est d'avis que la récente entente entre les deux pays sur le bois d'oeuvre est sérieusement menacée.

Cet ancien sous-ministre au Commerce international croit que le gouvernement canadien a été contraint d'accepter l'entente pour éviter que la situation ne s'aggrave, parce que les Américains ne croient pas au libre-échange.

«J'ai beaucoup de sympathie pour (Art) Eggleton (ministre du Commerce international) et ses conseillers, parce qu'ils ont été placés dans une situation très difficile», a déclaré M. Shannon, hier, lors d'une interview.

«C'est une entente complexe et je ne suis pas certain qu'elle va tenir le coup.»

Le ministre Eggleton, même s'il a reconnu que cette entente représentait la moins pire des solutions, a convenu mardi de taxer les exportations canadiennes de bois d'oeuvre vers les États-Unis à partir d'une certaine limite, dans une tentative pour mettre un terme à 15 ans de disputes avec les Américains sur cette question.

En retour les Américains se sont engagés, au cours des cinq ans de l'entente, à ne plus déposer de plaintes contre l'industrie canadienne du bois qui jouirait selon eux de subsides gouvernementaux abusifs.

Gerald Shannon, qui avait négocié la première entente sur le bois d'oeuvre avec les États-Unis en 1986, est d'avis que les Américains ne pourront respecter leur engagement. Même si Washington promet de ne plus déposer de plaintes, il sera toutefois difficile pour l'industrie américaine du bois d'oeuvre de résister à la tentation de le faire. En fait, rien dans l'entente n'empêche une compagnie américaine de déposer une plainte contre l'une des quatre provinces exportatrices de bois d'oeuvre.

Desmarais tire sa révérence

Presse Canadienne – Montréal

Âgé de 69 ans, le président de Power Corporation Canada, Paul Desmarais, tire sa révérence pour laisser la direction de l'entreprise à ses deux fils, Paul jr et André.

M. Desmarais quittera officiellement ses fonctions de président et de chef de la direction de Power Corporation le 10 mai prochain à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'entreprise. Il conservera toutefois sa participation dans la compagnie, qui lui confère le contrôle avec 62 % du droit de vote.

Paul Desmarais était à la tête de Power Corporation depuis 1968. Il continuera de participer aux activités de la société en tant qu'administrateur et président du comité exécutif du conseil d'administration.

Paul jr et André deviennent tous deux présidents et cochefs de la direction de Power. Paul Jr assumera également la présidence du conseil d'administration.

Joint par *La Presse Canadienne*, le vice-président de Power Corporation, Edward Johnson, a fait savoir que la décision de M. Desmarais faisait suite à un processus de transition amorcé il y a plusieurs années.

«André et Paul jr, a-t-il rappelé, ont joint la compagnie au début des années 1980 et ont gravi graduellement les échelons de l'entreprise jusqu'au niveau supérieur. C'est une transition planifiée et voulue. M. Desmarais n'est pas du style à laisser les choses au hasard», explique M. Johnson.

Présentement, André occupe le poste de président et chef de l'exploitation de Power Corporation alors que Paul jr est président du conseil de la Corporation financière Power et administrateur de la Great-West, compagnie d'assurance vie.

Paul jr et André se partageront également la direction de l'entreprise, a soumis M. Johnson. «Chacun aura ses champs d'activités où il exercera le leadership. Ces domaines d'activités restent à être déterminés», signale-t-il.



Paul Desmarais, à gauche, en compagnie de ses deux fils: Paul Jr et André.

En raison de leur expérience passée, Paul jr est particulièrement familier avec le secteur financier alors qu'André s'y connaît plus dans le domaine des communications.

Cette formule de partage du pouvoir, convient M. Johnson, n'est pas fréquente mais «elle n'est pas inconnue». Celui-ci affirme que cette direction bicéphale n'est pas transitoire et qu'elle est donc là pour demeurer.

M. Johnson confie que ce ne fut pas une décision facile pour M. Desmarais de passer le flambeau à ses deux fils, mais il rappelle que c'est le résultat d'un plan prédéterminé.

«M. Desmarais est encore en très bonne santé», précise M. Johnson. Ce dernier fait savoir que dans le cadre de ses nouvelles tâches, Paul Desmarais devrait s'occuper particulièrement des affaires de l'entreprise à l'étranger, en Chine et en Europe notamment.

Paul Desmarais, un Franco-Ontarien d'origine, est né le 4 janvier 1927 à Sudbury, en Ontario. En 1951, après avoir complété un baccalauréat en commerce de l'Université d'Ottawa, il reprend l'entreprise de son grand-père qui est alors en difficultés financières.

Paul Desmarais sauve la Sudbury Bus Lines Limited de la faillite, avec l'aide notamment de son frère Louis, comptable de formation. En 1954, c'est le début d'un grand empire financier, alors que Paul achète la Gatineau Bus Lines d'Ottawa.

Les affaires prenant de l'envergure, Paul Desmarais crée en 1959 la Transportation Management Corporation. En 1965, la compagnie se diversifie notamment dans les secteurs de l'assurance.

En 1967, Paul Desmarais fait son entrée dans l'édition avec la création des Journaux Trans-Canada, en partenariat avec l'homme d'affaires Jacques Francoeur. La compagnie fait entre autres l'acquisition du *Nouvelliste* (Trois-Rivières), de *La Voix de l'Est* (Granby) et du défunt *Dimanche-Matin* (Montréal).

Aujourd'hui, Trans-Canada contrôle également *La Tribune* (Sherbrooke) et *La Presse* (Montréal).

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
2453,51 (1,73)

Les cours étaient variés après une forte activité, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a grappillé 1,73 point à 2453,51. Le volume était de 16 975 616 actions transigées contre 17 796 342 mardi; la valeur des transactions était de 179,2 millions $. Les banques ont cédé 14.82 à 2961.63, les pétrolières 7.17 à 1901.31, les services 1.23 à 2053.16, les forestières 2.17 à 2377.45; l'indice des minières a pris 10.23 à 3283.14.

toronto
5021,47 (3,28)

Les cours étaient en baisse, hier, à la bourse de Toronto, à l'issue d'une forte activité. L'indice TSE 300 a perdu 3,28 points, clôturant à 5021,47. Le volume était de 118,7 millions d'actions échangées contre 93,6 millions mardi.

Parmi les industrielles, Newbridge Networks a laissé $ 1 à $ 74, Multibanc Financial $ 1 à $ 31, Sceptre Investment A $ 1 à $ 89. Fairfax Financial a pris $5 à $ 180.

wall street
5689,74 (18,06)

Après avoir gagné près de 85 points lundi et mardi, le DJ en a pris 18,06, 0,32 % pour terminer à 5689,74 points. Il avait atteint son précédent record de clôture le 18 mars à 5683,60.

73,66 $ U.S.

OR 535 $

ARGENT 7,672 $

TAUX D'ESCOMPTE 5,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	11 3/8	-1/4
Avenor	19 3/4	-
BCE Inc.	49 7/8	+1/8
Calian	4,95	-0,05
Camdev	2,51	+0,01
Can. Bank Note	3,90	-0,05
Can. Marconi	13	-5/8
Ceredian Corp.	43 1/2	-3/8
Cognos	75 3/8	-1/8
Comp. Datacast.	1,50	+0,05
Corel	12 7/8	-
Digital*	54 1/8	-3/4
DY 4 Systems	15 1/8	+1/8
Fischer Sci*	37 1/2	+1/8
Fulcrum*	40 1/4	-3/8
Gandalf	19 5/8	-1/4
Haley Ind. Ltd	2,35	-0,05
Istar Internet Inc.	7	+1/4
I-Stat*	26 1/2	+1 5/8
Intl Datacasting	1,00	+0,10
Jetform*	18 1/4	-1/4
MDS Health Group	24 1/2	+1/2
Microstar	2,75	-0,05
Mitel	8 7/8	-1/8
Mosaid	25	-5/8
Newbridge	74 3/4	-1 3/8
Noranda Forest	8 1/2	-1/8
Northern Tel	67 3/8	+1$
Plaintree	6 3/4	-
Provigo	8 1/2	-
Seprotech	3,30	-0,35
Spar Aerospace	17 1/2	-3/8
Sr. Telecom	12 1/2	-
Thermal Energy	0,30	-

-: Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION Inc.

Les arts

Nouvelles compressions à Radio-Canada

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Les employés de CBOF, la radio de la Société Radio-Canada à Ottawa, vont devoir «faire différemment» avec moins à la suite d'une autre série de compressions annoncée hier.

La station fonctionnera avec un budget réduit de 500 000 $, en 1996-1997, entraînant la suppression de cinq postes aux services techniques, principalement par attrition. Cette vague de compressions s'ajoute aux coupes déjà effectuées en décembre dernier. Au total, neuf postes auront été supprimés.

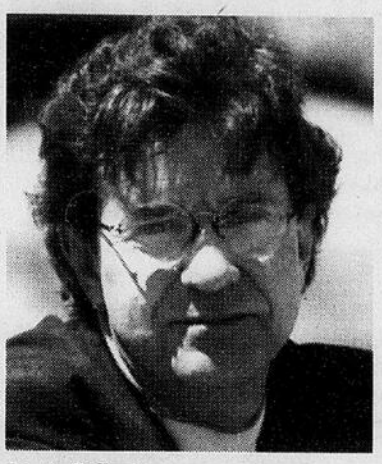
«Nous avons neuf personnes de moins. L'impact est évident, que ce soit une retraite ou autre chose», a indiqué au *Droit* Denis Pellerin, directeur de CBOF 90,7 FM et de CBOX FM 102,5.

M. Pellerin n'a pu être en mesure de dire s'il s'agissait des dernières coupes, mais une chose est certaine selon lui: la station a atteint sa limite, son «seuil critique».

«En terme de compressions par mesure d'efficience, à mon avis à moi, on a atteint le maximum. La prochaine série de compressions affecterait notre capacité de production. Il faudrait alors s'attaquer à la programmation et au temps d'antenne.»

Quant aux coupes annoncées hier et en décembre, Denis Pellerin affirme qu'«il ne s'agit pas de faire plus avec moins, mais de faire différemment, ajoutant que la direction a été en mesure d'éviter les «compressions bêtes» qui résultent en une surcharge de travail. Du côté de la programation, les compressions d'hier signifient que le poste de l'animatrice des *Flâneries,* présentement détenu par Martine Lagacé, ne sera pas renouvelé. Et, dès septembre prochain, c'est l'équipe du samedi qui assumera complètement la production du créneau de 6 h à midi les samedis.

Ce dernier ajoute que les auditeurs moyens ne remarqueront pas de changements importants au niveau de la programmation, mais que le «stress» se fera sentir à l'interne.



Denis Pellerin







Brèves Télé

Suzanne Lévesque ne sera plus à *Bon Matin*

Suzanne Lévesque ne sera pas de retour à l'animation de l'émission Bon matin, la saison prochaine, à la télé de la Société Radio-Canada. Elle anime cette émission matinale depuis deux ans et en a assez du rythme de vie matinal. Son contrat prendra fin le 10 mai.

Le Filet vide

Après *La complainte du béluga,* Alain Belhumeur vient de réaliser un documentaire sur les conséquences de la disparition de la morue, *Le filet vide,* qui illustre les conséquences dramatiques du déclin de cette espèce sur les pêcheurs, leurs familles, leurs villages. *Le filet vide* produit par Imageries sera diffusé en primeur le jeudi 11 avril à 20 h sur les ondes de Radio-Québec en reprise le samedi 13 avril à 14h.



Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Health Show	Man Alive	CBC News: The National						News	Taxi
5	TQS 49	5	5	Salle d'urgence		Cinéma / LE FANTÔME DE MON PÈRE (5) avec Bill Cosby				Besoin d'amour	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus ex.
6	CHRO 5	20	20	Home Improv.	Home Videos	Due South		Tekwar		ER		CTV News	News
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!								Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Québec auj.	À vos affaires	Lumière sur le monde		Cinéma / MEURTRE MYSTÉRIEUX À MANHATTAN (4)				Groupes parl.	Pério. de... (23:05)
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Beverly Hills, 90210		Qui vive!	Les Ailes de...	C. Lamarche / Pères divorcés		Le TVA	chaBada / Martin Larocque		TVA Sports
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Au nord du 60e		Urgence		L'Écuyer / Luce Dufault		Le Téléjournal	Le Point (22:24)	Sport / Météo	Cinéma
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	Friends	Boston...	Seinfeld	Caroline... City	Traders		Global News	Sports
15	TV5	35	35	Journal FR2	Radio Novelas		Cinéma / LES RITALS (4) avec G. Moschin (2/2)			Paris... (22:05)	Journal	Studio Gabriel	Visions...
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Nightly Bus.	Red Green	Mr. Bean	Appearances	Upstairs, Downstairs		3000 Mile Garden		The Peacock Spring (2/2)	
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne	Before They Were Stars IV		Cinéma / BERMUDA TRIANGLE avec S. Behrens, S. Thompson				News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	Am. Journal	Extra...	Friends	Boston...	Seinfeld	Caroline in...	ER			Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	Murder, She Wrote		Rescue 911		48 Hours			Late Sh. (23:35)
22	CICO (TVO) 26	2	2	Fragile Nature / Vets in the Wild		Studio 2		Battlefield (3/12)		Human Edge / Prostitution		Allan Gregg	Talking Film
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital Actions	Reportages / La Pilule du bonheur		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui			
24	Newsworld	17	17	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		Fashion File	Gilmour on...	The National	National Sports
25	YTV	25	25	Pink Panther	Are You Afraid	Anti-Gravity	Captain Power	Tarzan	Heartbeat...	Must Be Mad!	Streetnoise	Catwalk	
28	A&E	42	37	The Equalizer		Biography: Moses and the Ten Commandments				Voyages: Ape Man		Law and Order	
29	Canal D	-	-	On a marché sur la Terre		Le Monde en guerre (23/26)		Biographies: Benazir Bhutto		Destination Danger		Cinéma / HEUREUX QUI...	
30	MusiquePlus	44	-	Les Bombes	1 x 5	VidéoPlus		Box-office	Musique vidéo				
31	Fox	43	43	Cheers	Home Improv.	Living Single	Martin	New York Undercover		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H
32	TSN	30	30	Inside Sports	Hockey / Maple Leafs - Blues								Sportsdesk
33	RDS	-	-	Sp. Mag (18:30)	Hockey / Canadiens - Bruins						Sports 30 Mag		Jeep Eagle
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		Wildlife		Divine Magic		Movie Magic	World Wonder	@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Bravo! News	Robertson...	Marianne Moore		Cinéma / THE COUNT OF MONTE CRISTO (4) avec Robert Donat				The Saint	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	The Partridge	Egos & Icons / B. Springsteen	VideoFlow				Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama	...en ligne	Spirou	Maigret / Les Caves du Majestic			Destinations		Panorama	...en ligne

L = Laurentien R = Rogers

info-clips

Festival de nouvelle danse

Le Festival international de nouvelle danse convie les amateurs à sa nouvelle saison, au cours de laquelle cinq compagnies donneront chacune deux représentations à la Place des Arts. D'abord, la Compagnie Marie Chouinard présentera la nouvelle création pour dix interprètes de la chorégraphe Marie Chouinard, un spectacle conçu avec la collaboration du compositeur Rober Racine. La Fondation Jean-Pierre Perrault, La La La Human Steps, la Compagnie Maguy Marin de France et Ultima Vez de Belgique seront aussi présentées dans le cadre de cette saison.

Un autre disque de l'Abbaye bénédictine

Après *Cantus Mariales,* les moines de l'Abbaye bénédictine de Saint-Benoît-du-Lac présentent leur deuxième disque compact, *PAX*, dédié aux chants grégoriens sur le thème de la paix. Le disque est diffusé en primeur aujourd'hui aux Portes du matin, sur les ondes de la chaîne FM de Radio-Canada.

Une compilation des succès de Paul Piché

Paul Piché prépare une compilation de ses succès dont la sortie pourrait avoir lieu en mai. En studio, le chanteur voit au transfert digital de ses chansons. Il travaille sur des versions de chansons enregistrées en spectacle.

Des billets à 100 $ pour voir le groupe The Eagles

Seuls les plus fortunés et les vrais mordus du groupe The Eagles pourront assister au spectacle qui sera offert au centre Corel de Kanata, le 29 juin, puisque les billets les plus intéressants coûteront pas moins de 97,50 $.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Seize ans après leur séparation, et seize ans après avoir affirmé que le groupe ne se reformerait que si l'enfer gelait *When Hell Froze Over,* The Eagles sont de retour sur scène.

Ils s'arrêteront à Ottawa dans le cadre d'une tournée mondiale qui les amène entre autres à New York, en Caroline du Sud, en Virginie et à Toronto. Le groupe s'est réuni sur scène en 1994 et a lancé par la suite le disque *Hell Freezes Over,* qui contient plusieurs succès et quelques nouveautés.

Les billets seront en vente à partir du 13 avril, à 9 h 30, chez Ticketmaster. S'ils sont aussi coûteux, c'est de la faute du groupe et non du centre Corel, a expliqué hier la gérante du marketing pour l'aréna, Natalie Courtenay.

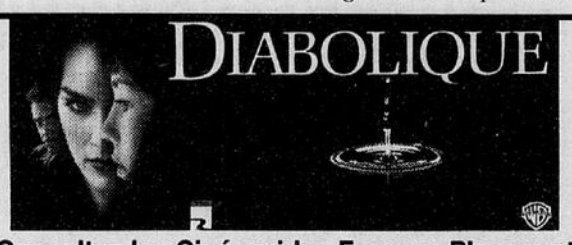
«C'est le prix que The Eagles ont chargé partout ailleurs, le prix du marché, a-t-elle dit. À Toronto, les billets étaient à 85 $ l'an passé.»

Pour ceux qui n'auront pas les moyens d'investir autant d'argent dans ce spectacle, des places moins coûteuses seront aussi disponibles, a soutenu Mme Courtenay. «À 52,50 $, on pourra avoir des sièges aux deuxième et troisième étages, qui seront davantage sur le côté de la scène», a-t-elle indiqué.

The Hotel California.

La dernière présence des Eagles à Ottawa remonte à juillet 1977, à l'hippodrome Rideau-Carleton. Il s'agissait alors de la tournée *The Hotel California.*

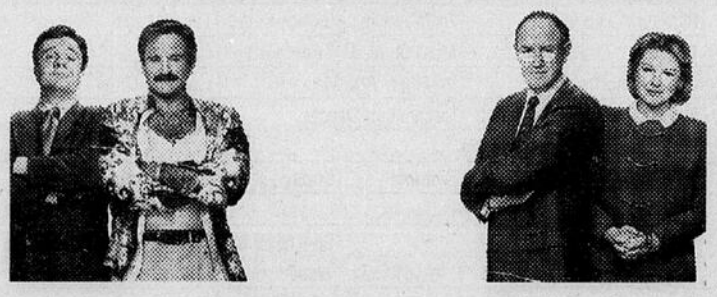
Le succès du groupe a commencé en 1972 avec *Take It Easy* et s'est poursuivi pendant trois décennies avec des chansons comme *New Kid In Town, Heartache Tonight, Desperado* et *Long Run.* The Eagles ont vendu près de 80 millions d'albums au cours des années et ont remporté quatre *Grammy Awards.*

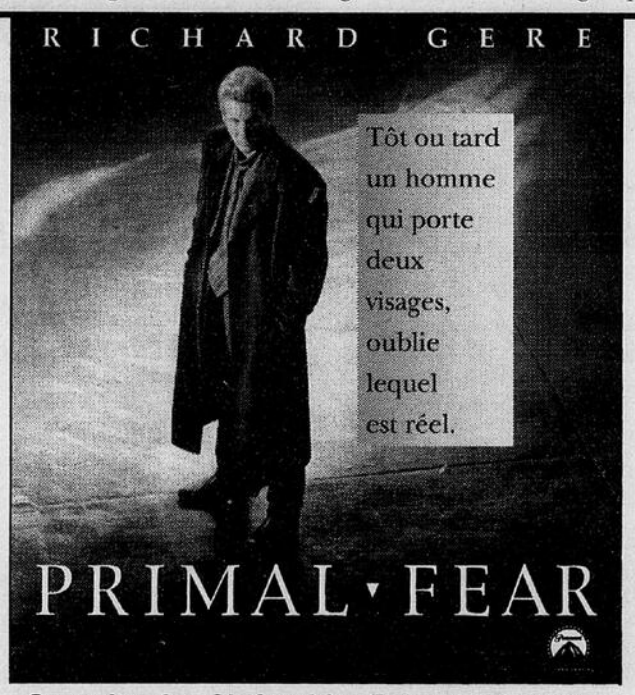


Consultez les Ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire


"ABSOLUMENT EXCITANT"
-Ola Sturik, CANWEST GLOBAL SYSTEM
KURT RUSSELL
EXECUTIVE DECISION
WARNER BROS.
Consultez les Ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire


QUE LE CIEL NOUS VIENNE EN AIDE ! CHARLIE ET ITCHY SONT DE RETOUR.
All Dogs Go To Heaven 2
Distributed by MGM/UA Distribution Co.
Consultez les Ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire

ROBIN WILLIAMS
NATHAN LANE
A MIKE NICHOLS FILM
GENE HACKMAN
DIANNE WIEST
The birdcage
THE BIRDCAGE EST LA COMÉDIE LA PLUS DROLE DE L'ANNÉE !
Gene Shalit, THE TODAY SHOW

Consultez les Ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire



Consultez les Ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire

FAMOUS PLAYERS
SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
ASTERIX ET LES INDIENS (G)
VEN. SAM. DIM. LUN. 12:30 2:20
EXECUTIVE DECISION (13+) 6:50 9:25
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 4:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (G)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 12:45 2:30
DIABOLIQUE (13+) 7:10 9:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 4:30
OLIVER ET CO. (G) 6:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:00 2:40 4:20
BIRDCAGE (G) 9:00
PRIMAL FEAR 7:00 9:35
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:15 4:00

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau
PRIMAL FEAR (AA) 1:30 4:15 7:00 9:40
BIRDCAGE (SP) 1:45 4:30 7:15 9:55
A FAMILY THING 2:00 4:45 7:30 10:05

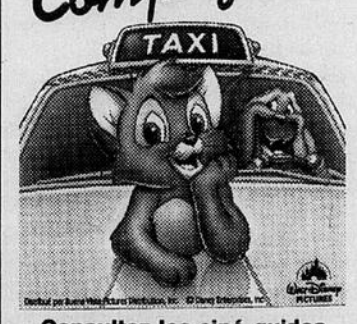
GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie
PRIMAL FEAR (AA) 7:00 9:40
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:30 4:15
BIRDCAGE (SP) 7:15 9:50
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 12:45 4:00
HOMEWARD BOUND (F)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:15
EXECUTIVE DECISION (AA) 7:25 10:00
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 3:15
LEAVING LAS VEGAS (18+) 7:40 10:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 12:30 2:30 4:30
OLIVER & CO. (F)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:00 3:00 5:00 6:45
DIABOLIQUE (18+) 8:45

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling
PRIMAL FEAR (AA) 7:10 10:00
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:40 4:30
OLIVER & CO (F) 6:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 2:00 4:00
BRAVEHEART (18+) 8:30
UP CLOSE & PERSONAL (SP) 7:30 10:10
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 4:10
HOMEWARD BOUND (F)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:30
FAITHFUL 7:40 9:40
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 2:10 4:20
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 2:20
EXECUTIVE DECISION (AA) 7:00 9:50
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 3:40
BIRDCAGE (SP) 7:20 10:15
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR. 1:50 4:40

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
EXECUTIVE DECISION (AA) 7:00 9:30
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:30 4:00
UP CLOSE & PERSONNAL (SP) 7:15 9:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:45 4:15
MARGARET'S MUSEUM (AA) 7:30
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:00
LEAVING LAS VEGAS (18+) 10:00
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 4:30
CINÉ-GUIDE



Consultez le ciné-guide Famous Players pour horaire.

WALT DISNEY PICTURES présente
OLIVER et Compagnie


Consultez les ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire.

Anne Létourneau ouvre l'Institut Shéhérazade

Presse Canadienne – Sherbrooke

Elle se plaît à dire que, dans la vie, elle pourrait tout faire. Elle sait déjà jouer, chanter, danser, écrire et composer et, depuis un peu plus d'un an, a développé en elle la fibre de la femme d'affaires.

Anne Létourneau, qui fut la porte-parole du Salon des femmes, en mars dernier, considère qu'elle n'a fait qu'ajouter une corde à son arc et qu'elle est d'abord et avant tout un être polyvalent.

Anne Létourneau fait carrière depuis plus de 20 ans et s'est partagée entre le cinéma, la télévision et la scène, entre le Québec et l'Europe.

Mais, après avoir assumé de nombreux rôles marquants avec des réalisateurs renommés comme Gilles Carle, Denys Arcand, Jean-Charles Tachella ou Yves Boisset, elle donnait un nouveau souffle à sa carrière en créant, après trois années de travail, le spectacle *Shéhérazade*, une comédie musicale qu'elle a écrite et qui lui permettait de faire valoir ses talents d'auteure, de conteuse, de chanteuse et de danseuse.

«Présentée à plus de 150 reprises échelonnées sur pas moins de deux ans, *Shéhérazade* a été pour moi une expérience extraordinaire et cela me déchirait de devoir arrêter, en décembre 1994, et de la laisser aller. «C'est ce qui m'a donné l'idée de créer un Institut, portant ce nom, qui serait un centre de beauté et une sorte de havre de paix pour prendre le temps de se regarder, à l'intérieur. Avec l'institut, je poursuivais l'idée qu'il était important de se cultiver comme une belle fleur, une idée que j'avais lancée avec le spectacle, à une époque où on s'occupe plus de l'entretien de sa voiture que des soins à soi-même.»

Pour Anne Létourneau, l'esprit de Shéhérazade vit encore à travers cette initiative et celle-ci constitue une façon pour elle de continuer à créer.

«Devenir femme d'affaires a été pour moi un autre moyen que j'ai pris pour continuer à créer.»

CINÉMA VENDÔME
MARDIS À $4.50
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc 776-1440

PHILIPPE NOIRET G
JEAN-PIERRE MARIELLE
JEAN ROCHEFORT
ET
CATHERINE JACOB
la comédie grand public de PATRICE LECONTE
LES GRANDS DUCS
TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:00
DIM. 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:00

LeDroit
SRC Radio CBOF 90,7 FM radio-culture
FESTIVAL DE THÉÂTRE ÉTUDIANT
Du 3 au 6 avril 1996
Les Elles du Théâtre
de l'école secondaire St-Joseph de Hull
RIGOLETTA, RIGOLETTO
un collage inspiré de la comedia dell'arte
présentée au Théâtre de l'Île
Du mercredi au samedi à 20 heures
Matinée le samedi à 15 heures
Adultes : 10$ - Aînés, étudiants : 8$ - Enfants : 5$
La jeunesse en vedette!
Théâtre de l'Île
Ville de Hull
1, rue Wellington 595-7455


A PRIX SPÉCIAL
En tant que compositeur/interprète, la musique d'Heather Nova est parfois déchirante, parfois réconfortante, mais toujours vraie.
Branchez-Vous sur *Oyster* sur un poste d'écoute HMV près de chez-vous, et découvrez la vérité sans artifices d'Heather Nova.
c'est HMV ça!
OYSTER
Branchez-Vous
HEATHER NOVA

UNE CASSETTE-ÉCHANTILLON Branchez-Vous GRATUITE
À L'ACHAT DE *OYSTER* D'HEATHER NOVA (tant qu'il y en aura).
Les Promenades de l'Outaouais / Gatineau
Bank et Sparks
Rideau Centre
c'est HMV ça!
Place D'Orleans
St. Laurent Shopping Centre
Cataraqui Town Centre / Kingston
LA MUSIQUE
A prix spécial chez HMV jusqu'à épuisement de la marchandise. HMV se réserve le droit de limiter les quantités.

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
GUIDE CINÉMA
MATINÉES DU WEEK-END 5.00$
Représentations avant 6:00

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
3 heures de stationnement gratuit avec présentation de votre billet de cinéma (du lundi au vendredi). Stationnement gratuit samedi & dimanche.
DEAD MAN WALKING (AA) JEU. 1:25 4:00 6:45 9:40
À PARTIR DE VEN. 1:40 4:00 6:45 9:40
FLIRTING WITH DISASTER (AA)
DÉBUTE VEN. 1:45 3:50 7:00 9:15 PAS DE REP. MERC. 7:00
SGT BILKO (F) JEU. 1:35 3:45 7:00 9:20
À PARTIR DE VEN. 2:00 4:10 7:20 9:30
SENSE AND SENSIBILITY (SP) JEU. 1:15 3:55 6:50 9:30
À PARTIR DE VEN. 1:30 4:05 6:50 9:35
OLIVER & CO. (F) JEU. 2:05 4:40 7:05 9:00
À PARTIR DE VEN. 2:15 4:15 7:05
IL POSTINO (SP) JEU. 1:55 4:20 7:25 9:55
À PARTIR DE VEN. 9:20
FAIRTHFUL (AA) JEU. 2:15 4:30 7:15 9:45
À PARTIR DE VEN. 2:05 4:30 7:25 9:45
THIN LINE BETWEEN LOVE & HATE (18+) JEU. 1:45 4:15 7:10 9:50
À PARTIR DE VEN. 1:50 4:20 7:15 9:55

ST. LAURENT
1278, boul. St. Laurent 746-8822
SGT BILKO (F) CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE NUMÉRIQUE 7:00 9:15
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:40 4:10
THIN LINE BETWEEN LOVE & HATE (18+) 7:10 9:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:10 4:30
FAMILY THING (SP) 7:30 9:55
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:00 4:20
FLIRTING WITH DISASTER (AA) DÉBUTE VENDREDI. 7:20 9:35
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:50 4:00
FAITHFUL (AA) 7:15 9:25
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:30 3:50
BROKEN ARROW (AA)
DERNIÈRE REPRÉSENTATION JEU. 7:30
RUMBLE IN THE BRONX (AA)
DERNIÈRE REPRÉSENTATION JEU. 9:50

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970
EXECUTIVE DECISION (AA) JEU. 9:20 À PARTIR DE VEN. 6:50 9:25
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:40 4:15
ALL DOGS GO TO HEAVEN 2 (F) JEU. 7:15
À PARTIR DE VEN. 7:20
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:50 3:50
DIABOLIQUE (18+) JEU. 9:40 TOUS LES JOURS 9:45
SGT BILKO (F) JEU. 6:55 9:10 À PARTIR DE VEN. 7:05 9:15
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:00 4:25
THE BIRDCAGE (SP) JEU. 6:45 9:25 À PARTIR DE VEN. 6:45 9:20
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:30 4:05
RACE THE SUN (F)
DERNIÈRE REPRÉSENTATION JEU. 7:05

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528
FARGO (18+) 7:00 9:25 MAT. SAM. DIM. 2:00

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229
FLIRTING WITH DISASTER (AA) DÉBUTE VENDREDI. 7:25 9:50
MAT. VEN. & LUN. 2:10 MAT. SAM. & DIM. 2:10 4:30
DEAD MAN WALKING (AA) 7:00 9:30
MAT. VEN. & LUN. 1:30
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:00 LE JEUDI 11 AVRIL PAS DE REP. 7:00
SGT BILKO (F) 7:15 9:40
MAT. VEN. & LUN. 1:50 MAT. SAM. DIM. 1:50 4:15
IL POSTINO (SP) (SOUS-TITRES)
DERNIÈRE REPRÉSENTATION JEU. 7:20 9:40

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666
PRIMAL FEAR (AA) JEU. 7:05 9:40 À PARTIR DE VEN. 6:45 9:35
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:30 4:05
BRIDCAGE (SP) CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE NUMÉRIQUE
JEU. 6:45 9:20 À PARTIR DE VEN. 7:05 9:50
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:50 4:25
OLIVER & CO. (F) JEU. 7:20 8:45 À PARTIR DE VEN. 6:55
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:20 3:55
DIABOLIQUE (18+) 9:00
FAITHFUL (AA) JEU. 7:30 9:45 À PARTIR DE VEN. 7:25 9:45
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:00 4:30
SGT BILKO (F) JEU. 7:15 9:30 À PARTIR DE VEN. 7:15 9:20
MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 2:10 4:40
EXECUTIVE DECISION (AA) JEU. 6:55 9:35
À PARTIR DE VEN. 6:50 9:40 MAT. VEN. SAM. DIM. LUN. 1:40 4:10

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150, Ch. Montréal, Vanier 749-4145
CITY HALL (AA) DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS JEU. 7:15 9:55
HAPPY GILMORE (SP) DÉBUTE VEN. 7:20 9:25
MAT. VEN. SAM. LUN. 2:10 MAT. DIM. 2:10 4:20
BABE (F) JEU. 7:05 9:00 MAT. VEN. SAM. & LUN. 1:45
MAT. DIM. 1:45 4:15
GOLDENEYE (AA) JEU. 6:50 9:40 À PARTIR DE VEN. 7:00 9:35
BROKEN ARROW (AA) DÉBUTE VEN. 7:10 9:45
MAT. VEN. SAM. LUN. 2:20 MAT. DIM. 2:20 4:50
MR. HOLLAND'S OPUS (AA) JEU. 7:45 À PARTIR DE VEN. 8:00
MAT. VEN. SAM. &LUN. 2:00 MAT. DIM. 2:00 4:45
JUMANJI (SP) MAT. VEN. SAM. & LUN. 1:50 MAT. DIM. 1:50 4:30
TWELVE MONKEYS (AA) JEU. 7:00 9:35 À PARTIR DE VEN. 6:45 9:20
RUMBLE IN THE BRONX (AA) À PARTIR DE VEN. 7:30 9:50
MAT. VEN. SAM. LUN. 1:40 MAT. DIM. 1:40 3:50
SENSE & SENSIBILITY (SP) JEU. 6:45 9:30
À PARTIR DE VEN. 6:50 9:30
MAT. VEN. SAM. LUN. 1:40 MAT. DIM. 1:30 4:10
DOWN PERISCOPE (SP)
DERNIÈRES REPRÉSENTATIONS JEU. 7:25 9:50
SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

FAMOUS PLAYERS
SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00
HORAIRE POUR LE JEUDI 4 AVRIL SEULEMENT

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
BIRDCAGE (G) 7:10 9:45
EXECUTIVE DECISION (13+) 7:00 9:35
DIABOLIQUE (13+) TOUS LES JOURS 5:30 7:40 9:50
OLIVER ET CO. (G) 5:45 7:15 8:45
ALL DOGS GO TO HEAVEN (G)
TOUS LES JOURS 5:35

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau
BIRDCAGE (SP)
JEU. 1:00 3:45 7:30 10:00
A FAMILY THING
JEU. 1:30 4:15 7:15 9:30
UP CLOSE & PERSONAL (SP)
1:15 4:00 7:30 10:00
PRIMAL FEAR (AA)
JEU. 1:15 4:00 7:00 9:45

GLOUCESTER 5 745-7995
1380 chemin Ogilvie
BIRDCAGE (SP)
JEU. 7:10 10:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
JEU. 5:40
EXECUTIVE DECISION (AA)
JEU. 7:20 10:00
HOMEWARD BOUND (F)
JEU. 5:30
DIABOLIQUE (18+) JEU. 7:40 9:50
PRIMAL FEAR (AA)
JEU. 7:00 9:40

OLIVER & CO. (F)
JEU. 5:50 7:30 9:10

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling
BIRDCAGE (SP) 7:00 9:30
OLIVER & CO (F)
JEU. 6:45 8:30
UP CLOSE & PERSONAL (SP)
JEU. 7:10 9:50
PRIMAL FEAR (AA) JEU. 7:05 9:45
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F)
JEU. 5:30
HOMEWARD BOUND (F)
JEU. 5:35
DIABOLIQUE (18+)
JEU. 7:40 10:00
EXECUTIVE DECISION (AA)
JEU. 7:30 10:15

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
EXECUTIVE DECISION (AA)
JEU. 7:00 9:40
DIABOLIQUE (18+)
JEU. 7:15 9:30
MARGARET'S MUSEUM (AA)
JEU. 7:30
LEAVING LAS VEGAS (18+)
JEU. 9:50
CINÉ-GUIDE

EATON

FIN DE SEMAINE PAS DE TPS PARTOUT EN MAGASIN*

sur les articles à prix courant et en liquidation, vendredi, samedi et lundi

***Eaton déduira du total de votre achat un montant équivalent à la TPS. Achat en personne d'articles en stock seulement. Exceptions : serviettes Royal Velvet, produits de beauté et fragrances, vidéocassettes et cassettes audio préenregistrées, disques compacts, télés GAOO Panasonic, sélection de montres, bracelets de montre, liquidation de livres (classe 033, 037), fourrures, chèques-cadeaux Eaton, restaurants, concessions et services. Liste sujette à des changements sans préavis.**

Moins 30% à 40%

sur une sélection de mode designer printanière pour femmes et hommes

Liz Claiborne, Bianca, Collections Nygard, Tan Jay, Jones New York, Louben, Tommy Hilfiger, Nautica, Polo Ralph Lauren, Gant, Claiborne pour hommes et autres.

Notre nouveau Programme de paiement facile

24 paiements mensuels sans intérêts
avec tout achat de 300 $ ou plus (avant taxes) avec votre carte Eaton.
• Mobilier • Gros électroménagers • Appareils audio vidéo • Couvre-planchers • Matelas • Mobilier d'extérieur • Barbecues

Frais d'administration non remboursables de 25 $ et toutes taxes applicables payables au moment de l'achat. Sur approbation du crédit. Jusqu'au 14 avril 1996.

Jusqu'à Moins 25%

Événement de Pâques

- 25 % de rabais sur coordonnés et robes de renom pour enfants et sur les peluches de Pâques*
- 25 % de rabais sur les parures de tables, décorations et accessoires de Pâques**
- 10 % de rabais sur une sélection de friandises de Pâques

*Rayons des jouets et des articles pour bébés
** Rayon de la papeterie. Jusqu'au 8 avril 1996.

Vente D'INVENTAIRE DE 10 MILLION$

Sélection d'articles de cuisson, literie et linge de salle de bains, petits appareils électriques, vaisselle de réception, articles cadeaux et rangements de garde-robe.

Ces offres variées se terminent le 14 avril 1996.
Toutes les offres-rabais de cette annonce sont sur les prix courants étiquetés.
Solderies des manufacturiers non comprises. La sélection varie d'un magasin à l'autre.

Tous les magasins Eaton seront fermés le 7 avril, dimanche de Pâques. Réouverture le lundi 8 avril.

Le magasin Eaton Gatineau est ouvert le Vendredi saint 5 avril.

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

Eaton. On veut être votre magasin.

Société

Mère, travailleuse et seule: dur, mais valorisant

Les mères seules font des semaines de fous et vivent à l'intérieur d'un budget extrêmement serré. Néanmoins, elles retirent de leur emploi et de leur maternité une grande satisfaction et sont peu nombreuses à se sentir déchirées entre le travail et les enfants.



La grande majorité des mères seules ne ressentent pas souvent l'impression d'être morcelées, déchirées ou tiraillées *entre le travail et les enfants.*

Presse Canadienne – Montréal

Voilà le portrait tout en nuances qui ressort d'un volumineux dossier sur la situation des mères seules en emploi compilé par trois chercheuses de l'Institut de recherches et d'études féministes de l'UQAM, M^mes^ Céline Séguin, Francine Descarries et Christine Corbeil. Complétée le mois dernier, cette étude est fondée sur des entrevues menées en 1992-93 auprès de 493 mères québécoises, dont 111 vivaient «en situation de monoparentalité».

On y apprend notamment que les mères seules en emploi dont le plus jeune enfant a entre 5 et 12 ans consacrent en moyenne 76,8 heures à leur travail salarié, aux travaux ménagers et aux soins des enfants. C'est huit heures par semaine de plus que celles qui vivent en couple.

Quand on regarde toutes les tâches et responsabilités qu'elles assument seules, on s'étonne qu'il ne leur faille par 100 heures par semaine! Ainsi, la plupart des mères seules répondent «toujours moi» quand on leur demande qui gère les finances familiales, fait l'épicerie, assiste aux rencontres pédagogiques, s'occupe de la discipline des enfants, les aide à faire leurs devoirs, couche et lève les petits, s'occupe des visites chez le médecin, nettoie les appareils ménagers, lave les vêtements, jardine, fait les gros travaux domestiques, prépare les repas, transporte les enfants... Ouf!

Pourtant, l'enquête des trois chercheuses indique que les mères seules sont à peine plus nombreuses que celles qui vivent en union à manquer d'énergie à leur retour au travail (environ 60 % dans les deux cas), à être toujours à la course (autour de 80 %) ou à devoir bousculer les enfants le matin (67 % contre 59 %).

Une croix sur les vacances

La différence la plus importante à l'égard de l'articulation entre le travail et la famille a trait à la situation financière des ménages : 60,6 % des mères seules affirment éprouver des difficultés économiques en raison de leurs responsabilités familiales, contre seulement 19,8 % des mères vivant en couples. Cela n'a rien d'étonnant si l'on considère que parmi les mères seules interrogées, près de la moitié retirent un revenu familial ne dépassant pas 30 000 $ par année.

Cela suffit à la grande majorité d'entre elles pour rencontrer sans difficultés les dépenses de base (loyer, nourriture, etc.), mais près de quatre mères seules sur dix affirment pouvoir très difficilement ou être carrément incapables de se payer des vacances ou la garde des enfants pour des sorties.

Famille? Emploi? Les mères seules sentent-elles qu'elles sont forcées de négliger l'un des deux? Ici, l'image qui se dégage des réponses des mères interrogées est plutôt floue. Près de 29 % des mères seules déplorent ne pas pouvoir s'impliquer autant qu'elles le souhaiteraient dans leur travail, et près de la moitié se sentent «coupables des problèmes de comportement de leurs enfants».

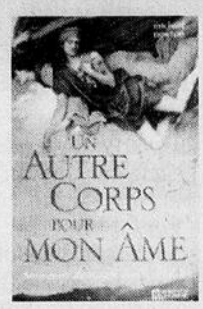
Par contre, ces femmes sont relativement rares (moins de 20 %) à devoir fréquemment quitter le bureau plus tôt que prévu ou à se sentir moins efficaces au travail à cause des problèmes familiaux.

En outre, les auteures de l'étude soulignent que la grande majorité des mères seules ne ressentent pas souvent l'impression «d'être morcelées, déchirées ou 'tiraillées' entre le travail et les enfants». «L'attachement manifesté par l'ensemble des mères à l'endroit de leur double expérience maternelle et professionnelle ainsi que les gratifications qu'elles y associent tendent à suggérer que l'on assiste (...) à une véritable intériorisation du modèle de mère travailleuse», concluent-elles.

Livres pratiques

Un autre corps pour mon âme

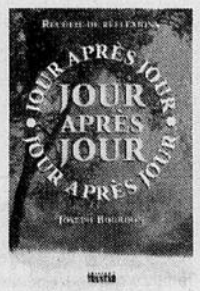
Michael Newton, éditions de l'Homme, 304 pages, 25,95 $



Avec le sous-titre *Souvenirs de voyage dans l'au-delà*, on comprendra qu'il s'agit d'un livre sur la vie après la mort. À un détail près: Michael Newton nous y parle des âmes qui attendent un nouveau corps. À l'aide de l'hypnose, l'auteur a interrogé 29 personnes sur la salle d'attente, si l'on peut dire, et ses habitants. Il nous convie à une lecture étrange dans le but de nous aider «à saisir la nature immortelle de l'âme».

Jour après jour

Joseph Bourdon, Trustar. 168 pages, 16,95 $



L'auteur de ce recueil de réflexions est un ancien journaliste du *Montréal-Matin*. Bien que les mots réflexions et journaliste en feront sourire certains, ce petit bouquin a plein de gros bon sens. Bourdon y livre des réflexions toutes simples, souvent humoristiques, de nature à donner au lecteur un peu de recul. Ainsi apprend-on, statistiques à l'appui, que «le cornichon tue!», puisque 99,7% des victimes d'auto en avaient consommé auparavant...

Le livre de Pierre

Louise L. Lambrichs, La Différence, 236 pages, 37,95 $



La romancière Louise L. Lambrichs, après une rencontre avec le psychanaliste Pierre Cazenave, conçoit la rédaction de ce livre. Elle y recueille les réflexions du psychanaliste qui se meurt du cancer. Le malade est depuis longtemps préoccupé par le sens de sa maladie et cherche à définir le cancer du point de vue psychique. *Le Livre de Pierre* est donc un livre grave, qui porte à la réflexion sur les grandes questions que se posent les malades, leur entourage et ceux qui les soignent. Et il conclut à l'apport positif d'une démarche psychanalitique pour le malade.

Jean-Claude Surprenant
LeDroit

Selon des chercheurs d'Oxford

Plus de cancers du sein mais moins de décès

Bien que l'incidence du cancer du sein continue d'augmenter, le nombre de décès est stable quant à lui ou même en diminution dans de nombreux pays occidentaux.

Associated Press – Londres

C'est le constat fait par des chercheurs de l'unité cancérologique du Fonds impérial de recherche sur le cancer d'Oxford. Selon eux, dans 16 pays sur 20 en Europe, en Amérique du Nord, en Australie et en Nouvelle-Zélande, le taux de mortalité du cancer du sein a cessé d'augmenter.

Cette étude signée Carol Hermon et Valérie Béral et portant sur la période 1950-1992, a été publiée dans le British Journal of Cancer. Les pays où la mort par cancer du sein est en baisse sont ceux qui avaient le plus fort taux de mortalité au départ.

C'est notamment le cas de la Grande-Bretagne et du Canada. Ce sont surtout les femmes de moins de 50 ans qui ont bénéficié de cette amélioration.

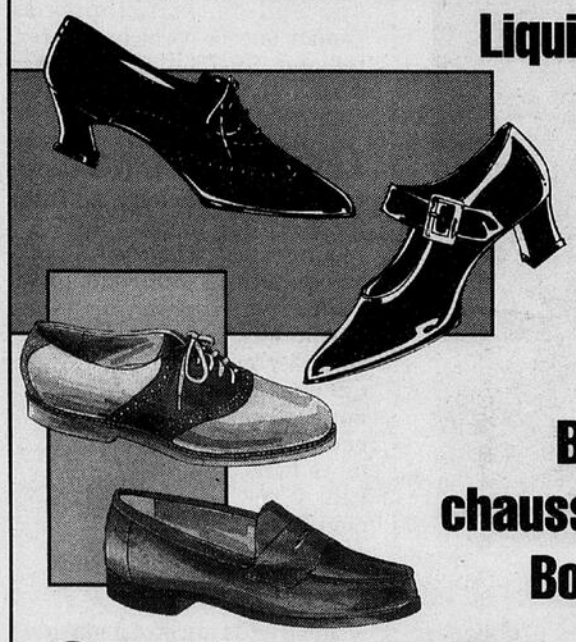
«Nous n'en connaissons pas les raisons exactes, ni pourquoi l'amélioration a débuté chez les femmes les plus jeunes», a déclaré Valérie Béral.

Parmi les hypothèses envisagées figurent «les modifications des modèles en matière de grossesse, une meilleure information et l'amélioration du traitement».

Des études ont montré que plus une femme est jeune lorsqu'elle a son premier enfant, moins elle a de risque d'avoir un cancer du sein.

«Il n'y a pas pour autant place à la complaisance, souligne cette scientifique. Les cas de cancer du sein sont en augmentation et c'est même la cause de décès la plus courante chez les femmes dans le monde.»

Les quatre pays qui ne connaissent pas une chute de leur mortalité dans cette étude sont la Belgique, l'Espagne, la Hongrie et la Pologne. Mais ils avaient au départ un faible taux de mortalité par cancer du sein.

CHAUSSURES
LORRINI

Liquidation totale tout doit être vendu
Bottes, chaussures, Bourses
3 prix seulement
49$, 69$, 89$
Pointures : 3 à 13
Largeurs : AA à EE
Ottawa 258 Elgin 230-7729

L'herbe est-elle plus verte chez le voisin?



JOSÉE MÉNARD
collaboration spéciale

Si je dis échangiste, on pense d'abord aux échanges étudiants entre provinces et pays. Mais si on l'applique à la sexualité, l'échangisme devient une pratique que la société préfère taire ou du moins isoler.

Peut-être connaissez-vous mieux l'échangisme sous les noms de partouze ou orgie? C'est un moment où les couples se rencontrent et s'adonnent aux plaisirs charnels en dehors des lois du mariage, en un lieu commun, avec une personne autre que son ou sa partenaire. On retrouve aussi à la catégorie des échangistes, le triolisme. Ce sont les relations sexuelles à trois partenaires. Le trio peut se composer de femmes ou d'hommes, comme on peut avoir un couple hétérosexuel auquel s'ajoute un homme ou une femme. L'échangisme est un monde où tout est permis et où les fantasmes les plus frivoles ou les plus choquants sont à la portée de chacun.

Qui sont ces gens?

Au départ, les échangistes sont des gens avec une grande ouverture d'esprit et un degré de liberté sexuelle très large. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, il existe des couples échangistes jaloux. Leur participation aux partouzes se fait exclusivement en présence de leur époux-se. Pour d'autres, c'est le style libre mais avec l'obligation de raconter les détails fumants de leurs expériences.

Les échangistes sont tous, sans exception, des voyeuristes et des exhibitionnistes. Ils ont tous leurs petites préférences mais pour s'engager dans ce type d'aventure, ils doivent aimer et être excités en regardant et en entendant les scènes qui se déroulent autour d'eux. De plus, ils doivent aimer participer au scénario. Il est fréquent que des enregistrements ou des photographies soient pris.

Avant tout échange, on identifie nos fantasmes et nos préférences. Dans un couple, un partenaire peut avoir une disposition à l'homosexualité. Pour d'autres, les relations sadomasochistes expliquent leur besoin d'être entourés de gens.

Le désir d'être humilié, de subir des contraintes et des sévices devant ses tiers est une force assez puissante pour motiver sa participation.

Certains groupes pratiquent des rites de sacrilèges, où les messes noires et les cérémonies d'offrande corporelle sont à l'honneur. Chez d'autres, des éléments comme les fantasmes de prostitution et de fétichisme sont de la partie. Il y a également ceux, peu nombreux toutefois, qui désirent des rapports à caractère pédophile (enfants), l'urolagnie (urine) ou scatologie (excréments).

Déroulement

Même si l'opinion populaire considère l'échangisme comme bestial, le respect règne au cours des rencontres. Le code d'honneur est de ne jamais insister si la personne convoitée ou son partenaire ne désire pas participer ou se soumettre à tel type de pratique. Lors des rencontres, tout est permis jusqu'au moment où un individu fait part de sa limite personnelle de ne plus vouloir continuer.

Oui, il y a des obsédés qui n'arrêteront jamais tant qu'eux ne seront pas satisfaits. C'est pourquoi, avant de s'embarquer dans une relation avec quiconque, il est toujours préférable de discuter de nos attentes.

Une fois que le couple tant désiré est sélectionné, les gens ont maintenant l'habitude de se rencontrer avant toute relation pour discuter de leurs limites. Le port du condom et les maladies transmissibles sexuellement sont au coeur du sujet. On met toutes les chances de notre côté pour que la soirée soit réussie. Il y a des couples qui ne se préoccupent pas de ces sujets et sautent tête première dans la relation.

Le petit scénario parfait des deux personnes qui se rencontrent par hasard, se fréquentent un petit brin, tombent amoureux l'un de l'autre, se marient et ont plusieurs enfants ne s'applique pas ici. Les échangistes n'ont pas plusieurs moyens de recruter des individus comme eux.

Deux possibilités s'offrent à eux. S'inscrire dans un club spécialisé pour échangistes qui est localisé la plupart du temps dans les grands centres urbains et sont à honoraires très coûteux. L'autre possibilité est par l'entremise des petites annonces dans les journaux ou revues à caractère érotique ou pornographique. On retrouve dans celles-ci de petites publicités affichant les préférences et les souhaits des couples.

L'échangisme aujourd'hui est considéré une perversion.

Par contre, la loi ferme les yeux sur ces rencontres à condition que les participants soient majeurs, qu'ils soient consentants, que les réunions aient lieu en un endroit privé à l'abri de tout regard et qu'elles se déroulent sans tapage ou du moins sans réveiller tout le voisinage.

Le thé, pour prévenir les crises cardiaques

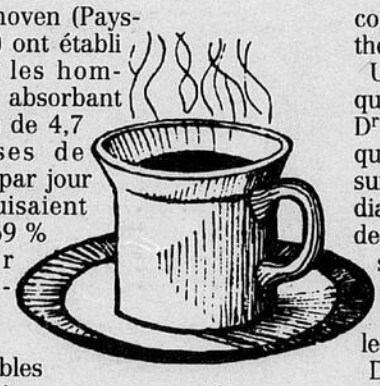
Associated Press – Chicago

Boire du thé et manger des fruits et des légumes contribuerait à réduire les risques de troubles cardiaques, si l'on en croit une étude néerlandaise dont font état les *Archives de médecine interne*, publiées par l'Association médicale américaine.

Ces végétaux contiennent des agents chimiques appelés flavonoïdes qui sont des composés proches des vitamines et dont l'action anticoagulante et antioxydante combat les effets néfastes des radicaux libres sur les artères.

Parmi les 552 hommes suivis pendant 15 ans par l'étude, ceux qui ont absorbé des quantités importantes de flavonoïdes ont vu leur risque de crise cardiaque se réduire de 73 %.

Les participants à l'étude assuraient 70 % de leurs apports en flavonoïdes en buvant du thé noir, le plus répandu en Europe et aux États-Unis, et 10 % en consommant des pommes. Si l'action bénéfique des pommes était trop faible pour être mesurée, les chercheurs de l'Institut national de la santé publique et de la protection de l'environnement de Bilthoven (Pays-Bas) ont établi que les hommes absorbant plus de 4,7 tasses de thé par jour réduisaient de 69 % leur risque de troubles cardiaques par rapport à ceux qui en buvaient quotidiennement moins de 2,6 tasses.



Cette étude est la première à montrer que les apports en flavonoïdes protègent contre les crises cardiaques, selon le Dr Sirving Keli, directeur de recherche.

Pour le Dr Diane Bild, de l'Institut national du coeur, des poumons et du sang à Bethesda (Maryland), cette étude a été conduite dans de bonnes conditions mais elle doit être confirmée par d'autres recherches incluant les femmes et les groupes raciaux. «L'effet constaté provient peut-être de la consommation de thé, ou peut-être d'autres aliments consommés par les buveurs de thé», dit-elle.

Un autre spécialiste américain qui n'a pas participé à l'étude, le Dr John Folts, estime de son côté que les conclusions ne sont pas surprenantes. Quatre crises cardiaques sur cinq sont causées par des caillots sanguins qui, le plus souvent, se logent dans les artères rétrécies par le phénomène d'oxydation, souligne le praticien.

Des études ont montré que l'aspirine et la vitamine E réduisent le risque de troubles cardiaques. Or, «certains flavonoïdes sont de meilleurs inhibiteurs de plaquettes que l'aspirine, et de meilleurs antioxydants que les vitamines E», explique M. Folts.

Il existe près de 4000 flavonoïdes qui possèdent des effets biologiques légèrement différents. Selon M. Folts, ces agents chimiques présents dans le vin rouge permettraient d'expliquer ce que les Américains appellent le paradoxe français: le fait que les Français ont une alimentation plus riche en graisse et sont pourtant moins exposés aux crises cardiaques mortelles qu'eux.

Voyagez cinq fois en Shuttle et envolez-vous gratuitement !

EFFECTUEZ CINQ VOLS AVEC LE SHUTTLE D'ICI LE 12 MAI ET PARTEZ GRATUITEMENT VERS N'IMPORTE QUEL ENDROIT AU MONDE !*

Pour profiter de cette offre incroyable, vous devez être membre de Canadien Plus, alors si cela n'est pas encore le cas, composez le 1 800 665-1177 pour y adhérer. Vous n'avez qu'à donner votre numéro de membre de Canadien Plus lorsque vous effectuez vos réservations ou lors de l'enregistrement. Vos vols sont automatiquement cumulés. À chaque cinq vols que vous effectuerez d'ici le 12 mai 1996, vous recevrez un certificat-prime qui vous permettra de vous envoler gratuitement vers n'importe quelle destination au monde desservie par Canadien. Et il y a plus encore :

- Points Canadien Plus en double
- Un horaire hors-pair avec plus de vols que jamais
- Centres d'affaires situés à la porte d'embarquement accessibles à tous les passagers†
- Nouveaux sièges classe affaires plus spacieux et confortables‡

Canadien SHUTTLE

VOS AFFAIRES ONT *des ailes.*

Appelez Canadien au 1 800 665-1177 ou votre agent de voyages dès aujourd'hui ou, pour plus d'informations, visitez notre site Web au http://www.cdnair.ca.

HONG KONG
SÃO PAULO
LONDRES
NEW YORK
PARIS
CHICAGO
ROME
FRANCFORT
TŌKYŌ
MEXICO



Canadien Plus

*Pour être éligible à cette offre, vous devez être membre de Canadien Plus. Les nouveaux membres doivent expédier leurs cartes d'embarquement et les reçus de leurs billets à Canadien Plus, C.P. 7737, Main Station, Vancouver, C.-B., V6B 5W9. À chaque cinq segments de vols se qualifiant, effectués aux tarifs non-restreints J, Y ou B entre le 1er avril et le 12 mai 1996, les membres de Canadien Plus recevront un certificat-prime qui sera échangeable contre un billet gratuit valable pour l'aller et le retour. Les déplacements entre Vancouver et Edmonton via Calgary valent un segment. Les taxes (incluant celles de départ), les douanes et les autres frais occasionnés par le voyage sont la responsabilité du passager. Le premier certificat-prime émis est non-transférable, alors que les suivants peuvent être transférés aux membres de la famille et aux amis. Ceux ou celles qui recevront un certificat-prime en cadeau devront voyager sur les mêmes vols, aux mêmes dates et suivre le même itinéraire que celui ou celle leur en ayant fait cadeau. Les membres de Canadien Plus qui auront accumulé les cinq segments de vols conditionnels recevront un certificat-prime accompagné d'une lettre d'ici le 31 juillet 1996 leur expliquant comment l'échanger contre un billet aller-retour gratuit. Les certificats-primes sont valides UNIQUEMENT sur les vols exploités par les Lignes aériennes Canadien International et ne sont pas valides sur les vols à indicatif partagé opérés par d'autres transporteurs (c.-a.-d. les séries CP 6000 ou CP 1010-1015 et CP 1025-1038) ou pour le compte de Vacances Canadien. Les certificats-primes sont valides pour les voyages effectués entre le 15 octobre 1996 et le 28 février 1997. Tous les voyages doivent se terminer au plus tard le 28 février 1997. Les billets sont non-remboursables. Le nombre de sièges est limité et sujet à changement. La disponibilité des sièges peut varier selon les vols et les dates. Certaines périodes d'interdictions s'appliquent. Le doublage des points Canadien Plus est valide jusqu'au 31 mai 1996. D'autres restrictions s'appliquent. †Bientôt disponible à Ottawa. ‡Disponibles sur nos Boeing 737. Canadien et Canadien Plus sont des marques déposées des Lignes aériennes Canadien International ltée.

Aujourd'hui seulement

2 indices à trouver

aucune publication demain

LES AVENTURES DE PICA

LE RETOUR!



1 200 $ Approx.

En prix à gagner

LeDroit

(613) 562-0555

Semaine n°3 : indices 4 et 5

8 SITES À DÉCOUVRIR, 1 PAR SEMAINE !

Du lundi au vendredi, LeDroit publiera dans cette page un visuel contenant des photos de Pica avec une pancarte. Les pancartes contiennent de faux messages.
Une seule pancarte nous l'indique requis pour trouver le site.
Exemple : pancarte avec un faux message : rapportez - pancarte avec un indice : Hull.
Collectionnez les 5 indices de la semaine pour découvrir où se trouve Pica cette semaine-là. Inscrivez votre réponse sur chaque coupon de participation et faites-le parvenir aux bureaux indiqués. Il y a 5 indices et 1 site par semaine, 8 sites au total à découvrir.

Règlements du concours

1. Les participants doivent être des abonnés en règle du quotidien LeDroit lors du tirage des prix, c'est-à-dire avoir payé leur facture au moment des tirages.

2. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus. Les employés du quotidien LeDroit, division de groupe UniMédia inc., les employés des firmes impliquées dans ce concours ainsi que les membres de leur famille immédiate ne sont pas admissibles à ce concours.

3. LeDroit se réserve le privilège de publier le nom, l'adresse et la photo de toute personne gagnante.

4. Prix hebdomadaires : il y a 800 $ d'argent comptant à gagner, soit 100 $ par semaine.
Le tirage des prix hebdomadaires aura lieu le vendredi, 11 h, à compter du 29 mars 1996, au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa, parmi tous les coupons reçus. Un seul coupon tiré chaque vendredi. Cependant, si un coupon tiré n'a pas la bonne réponse, ou si le signataire du coupon n'est pas un abonné en règle du quotidien LeDroit, un deuxième tirage sera effectué.

5. Grands prix : deux gagnants remporteront deux billets d'avion toute destination desservie par Air Canada et 1 000 $ d'argent comptant. Certaines restrictions s'appliquent quant à la destination et les dates de réservation. Les billets d'avion doivent avoir été réservés au plus tard le 1er novembre 1996 et utilisés au plus tard le 15 mars 1997.
Les taxes d'aéroport ne sont pas incluses.

Deux autres gagnants remporteront une fin de semaine pour deux à l'hôtel Le Chantecler, à Sainte-Adèle, comprenant l'hébergement 2 nuits, 2 soupers, 2 petits déjeuners, ski illimité durant 2 jours. Les consommations, les pourboires et le transport ne sont pas inclus dans ce forfait.

Les grands prix ne peuvent être monnayés, transférés ni échangés.

Le tirage de 4 coupons de participation parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse aura lieu le mercredi 29 mai 1996, à 11 h, au quotidien LeDroit. Les billets d'avion seront tirés en premier, suivra le tirage des fins de semaine au Chantecler.

6. Les participants et les gagnants devront accepter de se soumettre aux règlements de ce concours.

7. Ce concours est en vigueur du 18 mars 1996 au 29 mai 1996 inclusivement.

8. Il y a 8 sites à découvrir, un par semaine.

9. Aucun indice ne sera donné par téléphone.

10. S'il n'y a pas de gagnant au cours d'une semaine, le prix ne sera pas reporté à la semaine suivante.

11. Les gagnants seront avisés par téléphone.

12. La décision des juges est sans appel.

13. Les fac-similés et les télécopies ne seront pas acceptés.

14. LeDroit se réserve le droit d'annuler tout coupon de participation mal rempli ou jugé illisible. Les coupons qui auront été modifiés par le participant (exemple : date sur le coupon) seront automatiquement rejetés.

CONCOURS LES AVENTURES DE PICA LE «RETOUR»

Faites parvenir à :

LeDroit
47, rue Clarence,
pièce 222
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :

Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Réponse, semaine du 1er au 4 avril 1996

Pica se trouve (site) : _____

Nom : _____

Numéro d'abonné : _____

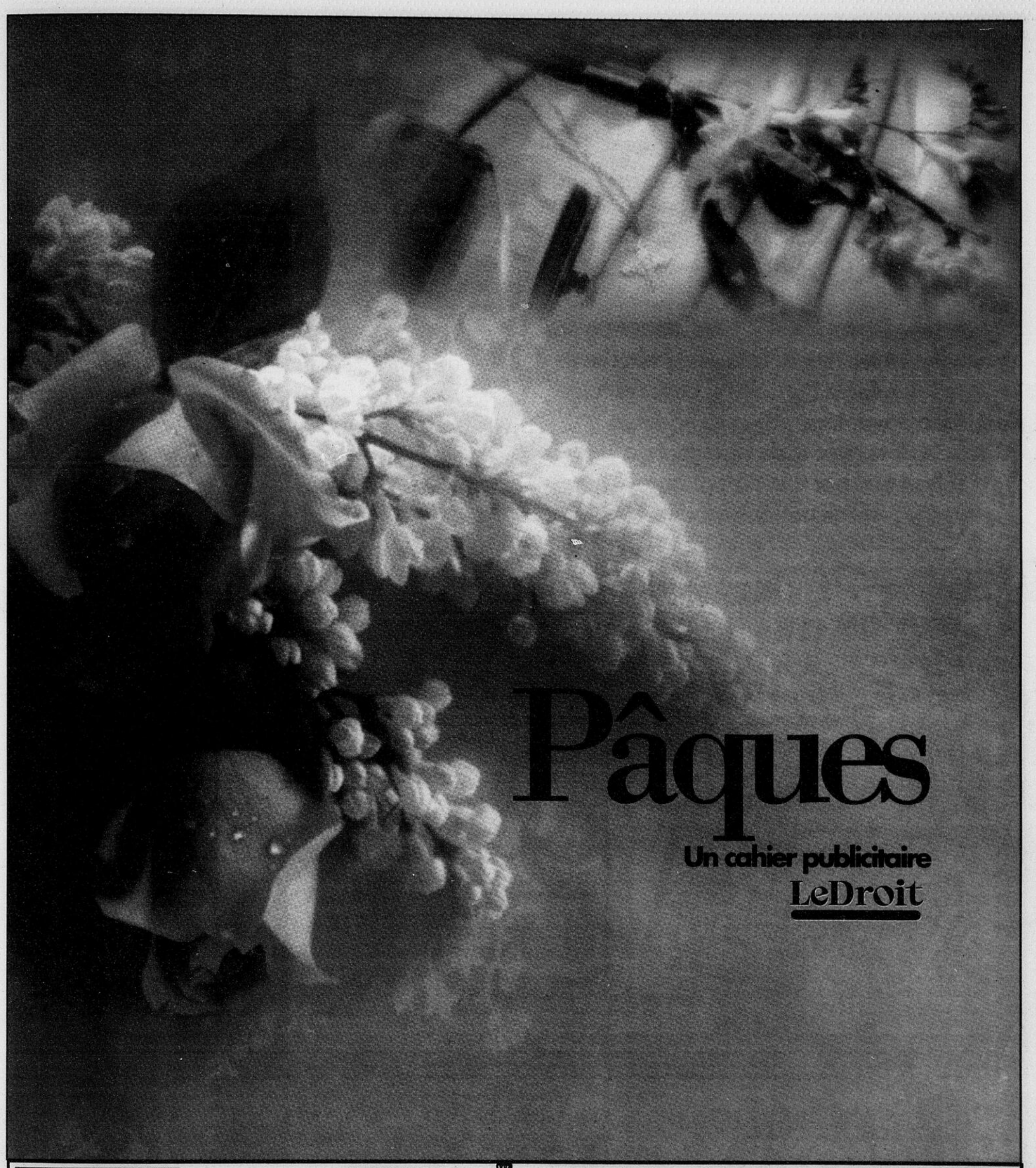
Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : rés. ( ) _____

Tél. : bur. ( ) _____

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



Pâques

Un cahier publicitaire
LeDroit



Assiette-souvenir en porcelaine

(819) 776-4201

BOUTIQUE
Cérémonica
ENR.

(819) 776-4201

61 BOUL. MONTCLAIR, HULL, QUÉ. J8Y 2E8

GRAND CHOIX D'ARTICLES DE PREMIÈRE COMMUNION ET DE CONFIRMATION



Ensemble-cadeau 5 pièces : livres de prières, chapelet en similiperle dans un étui, scapulaire et épinglette

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - 10:00 à 17:30
Jeudi & Vendredi - 10:00 à 21:00
Mardi & Mercredi 10:00 à 17:30
Samedi 9:00 à 17:00

- ARTICLES DE PIÉTÉ
- LECTURE BIBLIQUE
- CHOIX DE CHANDELLES
- PAPIER D'EMBALLAGE
- PLAQUE MURALE
- CARTES POUR TOUTES LES OCCASIONS
- AFFICHES ILLUSTRÉES
- ARTICLES VARIÉS POUR TOUS
- GENRES DE CÉRÉMONIES ET D'OCCASIONS DIVERSES
- MARIAGE
- GRADUATION
- ORDINATION
- CONFIRMATION
- ANNIVERSAIRES
- CHAPELETS
- ÉTUIS
- CRUCIFIX
- CHAÎNES ET MÉDAILLES EN OR ET EN ARGENT
- IMAGES
- BIBLES
- CADRES
- RETAILLES D'HOSTIES

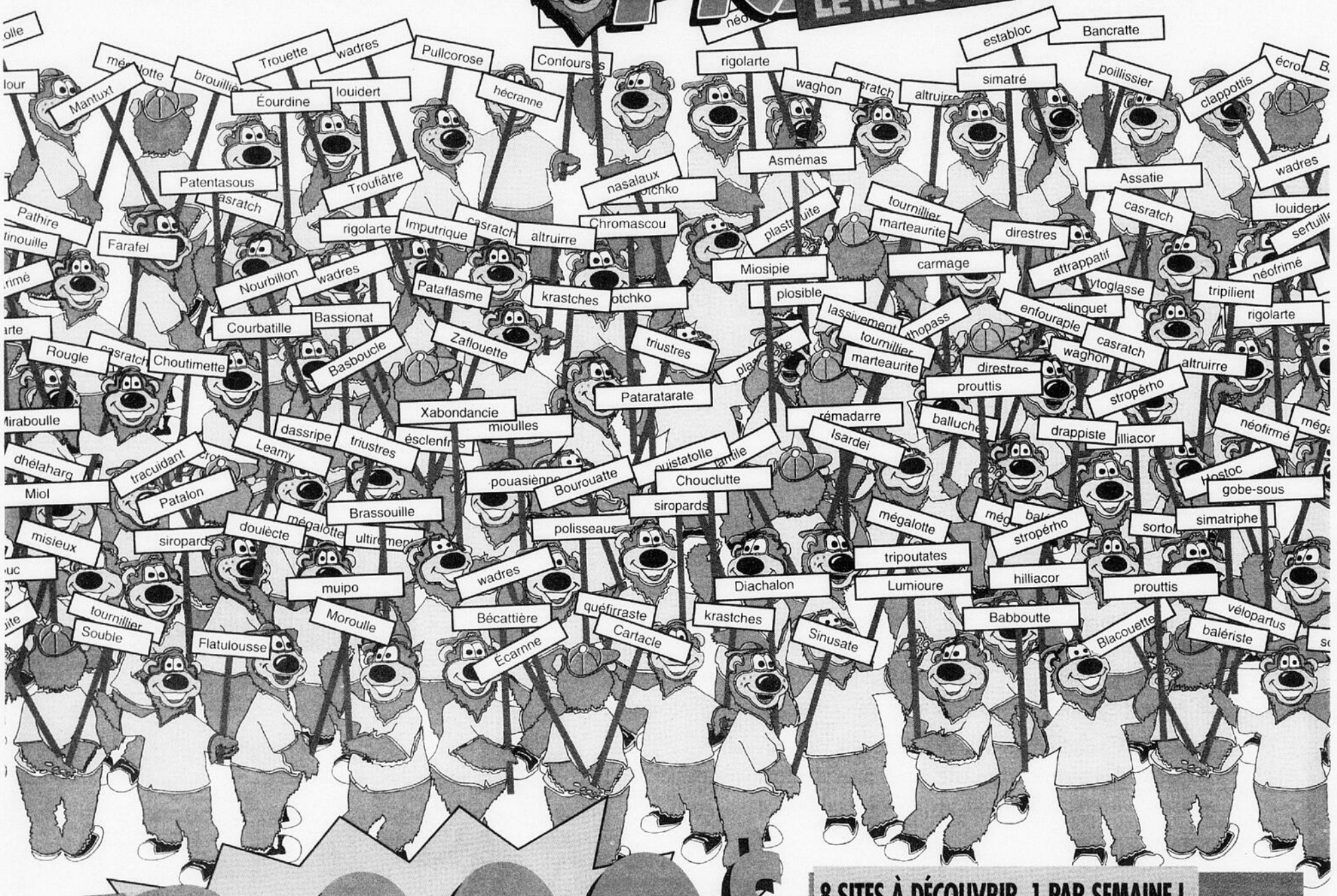
Aujourd'hui seulement

2 indices à trouver

aucune publication demain

LES AVENTURES DE PICA

LE RETOUR!



1 200 $

Approx.

En prix à gagner

SEUL-E-S LES ABONNÉ-E-S PEUVENT GAGNER

ABONNEZ-VOUS !

LeDroit

(613) 562.0555

Semaine n°3 : indices 4 et 5

8 SITES À DÉCOUVRIR, 1 PAR SEMAINE !

Du lundi au vendredi, LeDroit publiera dans cette page un visuel contenant des photos de Pica avec une pancarte. Les pancartes contiendront de faux messages.
Une seule pancarte aura l'indice requis pour trouver le site.
Exemple : pancarte avec un faux message : rappogast - pancarte avec un indice : trottoir.
Collectionnez les 5 indices de la semaine pour découvrir où se trouve Pica cette semaine-là.
Inscrivez votre réponse sur chaque coupon de participation et faites-la parvenir aux adresses indiquées. Il y a 5 indices et 1 site par semaine, 8 sites au total à identifier.

Règlements du concours

1. Les participants doivent être des abonnés en règle du quotidien LeDroit lors du tirage des prix, c'est-à-dire avoir payé leur facture au moment des tirages.

2. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus. Les employés du quotidien LeDroit, division de groupe UniMédia Inc., les employés des firmes impliquées dans ce concours ainsi que les membres de leur famille immédiate ne sont pas admissibles à ce concours.

3. LeDroit se réserve le privilège de publier le nom, l'adresse et la photo de toute personne gagnante.

4. Prix hebdomadaires : il y a 800 $ d'argent comptant à gagner, soit 100 $ par semaine.
Le tirage des prix hebdomadaires aura lieu le vendredi, 11 h, à compter du 29 mars 1996, au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa, parmi tous les coupons reçus. Un seul coupon tiré chaque vendredi. Cependant, si un coupon tiré n'a pas la bonne réponse, ou si le signataire du coupon n'est pas un abonné en règle du quotidien LeDroit, un deuxième tirage sera effectué.

5. Grands prix : deux gagnants remporteront deux billets d'avion toute destination desservie par Air Canada et 1 000 $ d'argent comptant. Certaines restrictions s'appliquent quant à la destination et les dates de réservation. Les billets d'avion doivent avoir été réservés au plus tard le 1er novembre 1996 et utilisés au plus tard le 15 mars 1997.
Les taxes d'aéroport ne sont pas incluses.

Deux autres gagnants remporteront une fin de semaine pour deux à l'hôtel Le Chantecler, à Sainte-Adèle, comprenant l'hébergement 2 nuits, 2 soupers, 2 petits déjeuners, ski illimité durant 2 jours. Les consommations, les pourboires et le transport ne sont pas inclus dans ce forfait.

Les grands prix ne peuvent être monnayés, transférés ni échangés.

Le tirage de 4 coupons de participation parmi tous les coupons reçus et ayant la bonne réponse aura lieu le mercredi 29 mai 1996, à 11 h, au quotidien LeDroit. Les billets d'avion seront tirés en premier, suivra le tirage des fins de semaine au Chantecler.

6. Les participants et les gagnants devront accepter de se soumettre aux règlements de ce concours.

7. Ce concours est en vigueur du 18 mars 1996 au 29 mai 1996 inclusivement.

8. Il y a 8 sites à découvrir, un par semaine.

9. Aucun indice ne sera donné par téléphone.

10. S'il n'y a pas de gagnant au cours d'une semaine, le prix ne sera pas reporté à la semaine suivante.

11. Les gagnants seront avisés par téléphone.

12. La décision des juges est sans appel.

13. Les fac-similés et les télécopies ne seront pas acceptés.

14. LeDroit se réserve le droit d'annuler tout coupon de participation mal rempli ou jugé illisible. Les coupons qui auront été modifiés par le participant (exemple : date sur le coupon) seront automatiquement rejetés.

CONCOURS LES AVENTURES DE PICA LE «RETOUR»

Faites parvenir à :

LeDroit
47, rue Clarence,
pièce 222
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :

Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Réponse, semaine du 1er au 4 avril 1996

Pica se trouve (site) : .....

Nom : .....

Numéro d'abonné : .....

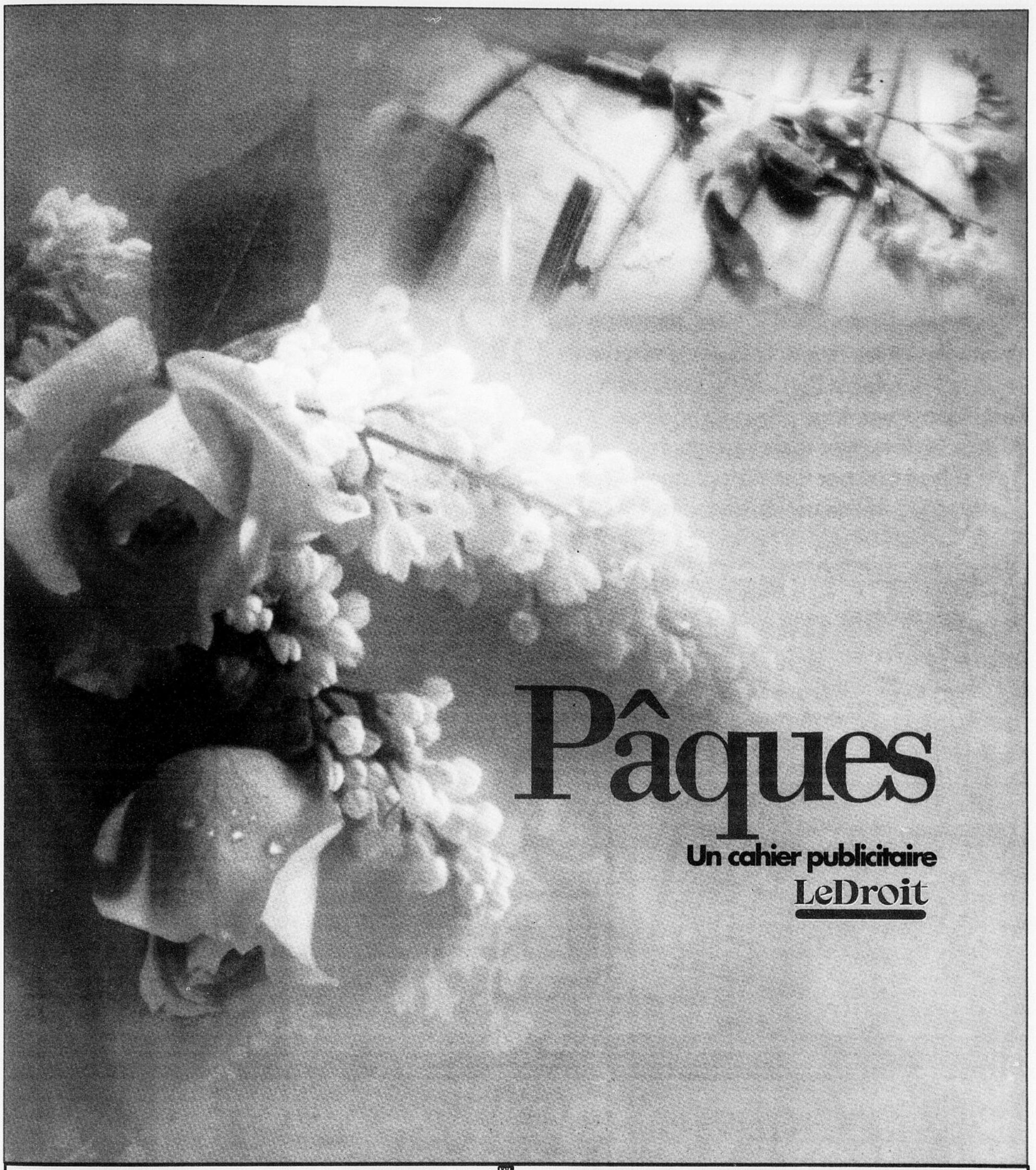
Adresse : .....

Ville : ..... Province : ..... Code postal : .....

Tél. : rés. ( ) .....

Tél. : bur. ( ) .....

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



Pâques

Un cahier publicitaire
LeDroit



Assiette-souvenir en porcelaine

(819) 776-4201 **(819) 776-4201**

BOUTIQUE
Cérémonica
ENR.

61 BOUL. MONTCLAIR, HULL, QUÉ. J8Y 2E8

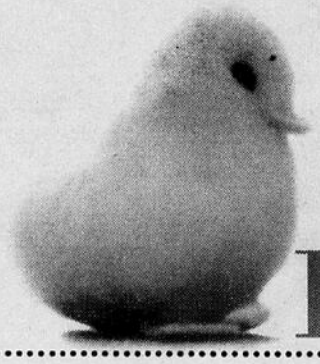
GRAND CHOIX D'ARTICLES DE PREMIÈRE COMMUNION ET DE CONFIRMATION



Ensemble-cadeau 5 pièces : livres de prières, chapelet en similiperle dans un étui, scapulaire et épinglette

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - 10:00 à 17:30
Jeudi & Vendredi - 10:00 à 21:00
Mardi & Mercredi 10:00 à 17:30
Samedi 9:00 à 17:00

- ARTICLES DE PIÉTÉ
- LECTURE BIBLIQUE
- CHOIX DE CHANDELLES
- PAPIER D'EMBALLAGE
- PLAQUE MURALE
- CARTES POUR TOUTES LES OCCASIONS
- AFFICHES ILLUSTRÉES
- ARTICLES VARIÉS POUR TOUS
- GENRES DE CÉRÉMONIES ET D'OCCASIONS DIVERSES
- MARIAGE
- GRADUATION
- ORDINATION
- CONFIRMATION
- ANNIVERSAIRES
- CHAPELETS
- ÉTUIS
- CRUCIFIX
- CHAÎNES ET MÉDAILLES EN OR ET EN ARGENT
- IMAGES
- BIBLES
- CADRES
- RETAILLES D'HOSTIES



Pâques

Comme la plupart des fêtes, Pâques a ses symboles et ses rituels. Le port de vêtements neufs est l'un d'eux. Cette coutume s'explique davantage par la coïncidence de cette fête avec le changement de saison que par une ordonnance religieuse quelconque.



Photos gracieuseté de Going Places

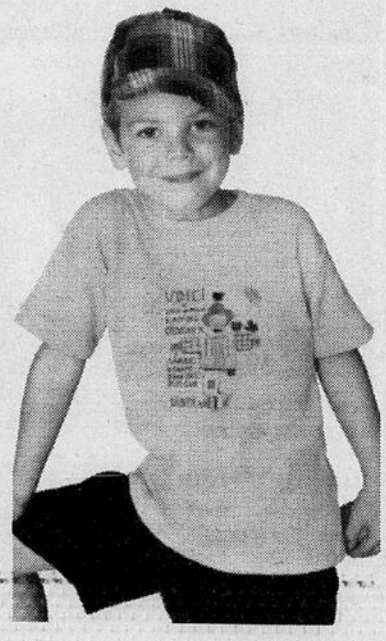


Reste que plusieurs peuples, au fil des siècles, en ont formalisé certains aspects. Notamment, en Grèce, le phénomène de résurrection, (donc de renouveau) est prétexte à un genre de grand ménage du printemps. Là-bas, on profite de l'approche de Pâques pour faire le tri des vêtements et d'autres objets, que l'on jette s'ils sont hors d'usage, pour les remplacer par des choses neuves.

Anciennement, plusieurs régions de France entretenaient diverses croyances reliées aux vêtements de Pâques, plus particulièrement aux chaussures, aux bonnets (pour les petites filles) et même aux culottes! Il y a quelques décennies seulement, les belles Américaines profitaient de Pâques pour se pavaner coiffées de leur plus beau chapeau fleuri. Dans certaines régions, il semblerait même que cette coutume ne soit pas encore complètement éteinte.

Ici, il n'est pas rare de voir une mère magasiner avec ses enfants pour ce que l'on aurait appelé jadis les «étrennes de Pâques». Un vêtement tout neuf demeure une manière privilégiée de souligner l'importance de cette fête et d'accueillir officiellement le printemps.

Pour ceux et celles qui s'apprêteraient à habiller leurs enfants de la tête aux pieds, voici quelques mots sur les tendances de la mode printanière pour enfants.



Galeries Aylmer

NOUS SOMMES OUVERTS
LE VENDREDI SAINT
9 h 30 à 21 h

Une journée que vous ne pouvez vous permettre de manquer!

TPS TVQ

JOURNÉE SANS TAXES!!!

Chez les marchands participants

1er prix ensemble "Jeannot Lapin" (ou autre prix d'une valeur équivalente, soit 100 $) Offert par l'Univers des Animaux

2e prix jeans gratuit (Sergent Pepper) et carte du club "rabais de 10 % à vie" Offerts par Le Jean Bleu

3e prix certificat-cadeau de 50 $ échangeable aux Galeries Aylmer

Remplissez un coupon chez les marchands participants

Le tirage aura lieu le samedi 6 avril à 16 h

Le samedi 6 avril, ne manquez pas clowns, maquillage de la figure, ballons gratuits

Visitez notre aire de restauration pour des offres alléchantes!

MARCHANDS PARTICIPANTS :
Assurances McColgan
Aventure Electronique
Banque Toronto Dominion
Bata & Le Monde des Athlètes
Bentley Leather
Bijouterie Eternel
Boutique Jay Set
Boutique Rani
Bureau d'immatriculation
Cadeaux Décors S.K.S.
Carlton Cards
Caveau des Jeans
Century 21 Accord
Chaussures Alibi
Chaussures Mercedes
Chez Ma Copine
Christopher Robert International
Clinique Médico-familiale d'Aylmer
Clinique d'Optométrie Miosis
Clinique Pédiatrique d'Aylmer
Coiffure Terry
Comptoir Postal
Cordonnerie d'Aylmer
Héritage Images
Jean Coutu
Kutters Knives & Accessories
L'Accessoirie
L'Aiguille Fantastique
L'Instant
L'Univers des Animaux
La Marelle
Le Jean Bleu
Le Naturiste
Le Roi du Dollar
Lindor
Mathew Charles
Nettoyeur Chatel
Papeterie Thibo
Proson
Reitman's
Secrets d'Olivia
Super 'C'
Téléboutique Bell
Voyages La Capitale
Wow
Zellers
A & W
Cagé Maxine & Service de Traiteur
H & R Pizza
Mr. Mugs
Wok

L'ARCHIDIOCÈSE D'OTTAWA
1247, Place Kilborn, Ottawa, Ontario, K1H 6K9
Téléphone : (613) 738-5025
Télécopieur : (613) 738-0130

Joyeuses Pâques des paroisses francophones du diocèse d'Ottawa !

Saint-Victor d'Alfred 679-2259
Sacré-Coeur de Bourget 487-2224
Saint-Laurent de Carlsbad Springs 822-1755
Sainte-Euphémie de Casselman 764-2966
Saint-Joachim de Chute-à-Blondeau 632-6186
Sainte-Félicité de Clarence Creek 488-2000
Ste-Marguerite Marie, Cumberland 833-3264
Saint-Luc de Curran 673-4348
Saint-Jacques, Embrun 443-2817
Saint-Bernard de Fournier 524-2085

Gloucester
Annonciation du Seigneur 2414 Ogilvie 745-7774
Notre-Dame de Lourdes 1187 Michael 746-1583
Saint-Bernard 1720 Saint-Bernard 738-1943
Saint-Claude 6 Southpark 824-5350
Saint-Gabriel 55 Appleford 745-4342

Saint-Mathieu de Hammond 487-2338

Hawkesbury
L'Ascension 429 Marie 632-6858
Saint-Alphonse Liguori 470 Principale 632-8661
Saint-Dominique 162 Bon-Pasteur 632-6775

Saint-Thomas de Lefaivre 679-2714

Saint-Viateur de Limoges 443-2484

Saint-Jean-Baptiste, L'Orignal .675-4497

Ste-Thérèse-d'Avile, Marionville 445-2006

Notre-Dame des Champs, Navan 824-2486

Orléans
Saint-Joseph 2767 St-Joseph ..824-2472
Sainte-Marie 1636 Prestwick ..830-9678

Ottawa
Cathédrale Notre-Dame 60 Guigues 241-7496
Christ-Roi 254 Argyle 233-3202
Nativité 355 Acton 562-0253
Sacré-Coeur 591 Cumberland ..236-5743
Saint-Bonaventure 1359 Chatelain 722-8040
Saint-François d'Assise 20 Fairmont 728-1983
Saint-Jean-Baptiste 96 Empress 567-6127
Saint-Louis-de-Montfort 749 Trojan 749-2844
Saint-Rémi 2821 DuMaurier 828-5244
Saint-Sébastien 1000 Frances .746-8627
Saint-Thomas d'Aquin 1244 Kilborn 733-0513
Sainte-Anne 528 St-Patrick 789-8586
Sainte-Famille 152 Glenora 569-0449
Sainte-Geneviève 825 Canterbury 731-3772
Sainte-Jeanne d'Arc 461 Evered 722-5866

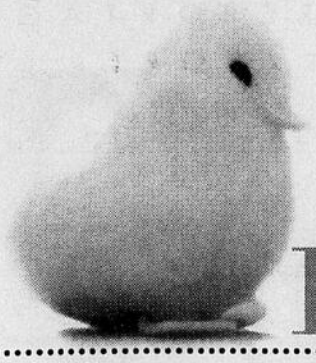
Saint-Paul de Plantagenet 673-4348
Sainte-Trinité, Rockland 446-5933
Notre-Dame, Russell 445-3054
Saint-Albert 987-2044
Saint-Bernardin 678-3257
Saint-Eugène 674-2052
Saint-Isidore-de-Prescott 524-2860
Saint-Pascal-Baylon 487-2224
Saint-Hugues de Sarsfield 835-2575
Saint-Léon-le-Grand, Treadwell 673-4431
Sainte-Anne-de-Prescott 674-2911

Vanier
Marie-Médiatrice 344 Cyr 749-5652
Notre-Dame de Lourdes 435 Montréal 741-4175
Saint-Charles 135 Barrette 749-5652

Vankleek
Saint-Grégoire, Vankeek Hill 678-2610

Saint-Guillaume de Vars 443-2484

Saint-Benoît Labre, Wendover .673-4348



Pâques



Comme le veut la coutume

Des habits neufs à Pâques!



Quoi de neuf en mode enfantine?

Si les couleurs et les motifs de la mode pour enfants demeurent sensiblement les mêmes d'une saison à l'autre, l'été 1996 apporte son lot de petites trouvailles et de nouveaux détails.

Les couleurs prédominantes de la saison sont classiques: bleu (dans toutes ses déclinaisons), rouge, blanc et vert. L'on retrouve également une bonne variété de tons de terre dans plusieurs collections. Jusque là, rien de nouveau.

La primeur se situe davantage sur le plan des coupes, toujours plus proches de celles de la mode adulte. Et, tout comme chez les grands, les créateurs rivalisent d'ingéniosité pour créer des collections permettant le plus d'agencements possibles, allant du plus chic au plus décontracté.

En guise d'exemple, voici les différentes façons pour un petit garçon de porter un chandail en jersey écru que propose la marque québécoise Ma Divine Clémentine: «Avec un pantalon en denim surteint bleu ou un short en molleton marine (une tenue de héros!), coordonné à la veste à carreaux indigo (quand le héros va chez Grand-maman...). Le tout peut également s'accompagner d'un veston en lin de ton naturel ou marine (quand le héros assiste à un mariage), qui de son côté pourra également être porté avec un pantalon à carreaux marine, pour faire changement.»

Du côté des filles, vous l'aurez deviné, on a droit a davantage de fantaisie dans les coupes et dans les détails. Toujours chez Ma Divine Clémentine, cela se traduit, notamment, par une jupe-culotte tout à fait spéciale (devant, c'est une jupe et derrière, c'est un short!) et des cols claudine dont les pointes sont nouées.

Université d'Ottawa
University of Ottawa

DIPLÔMES OFFERTS

- Baccalauréat ès arts avec concentration en sciences des religions
- Baccalauréat ès arts avec spécialisation en sciences des religions
- Maîtrise ès arts (M.A.) en sciences des religions
- Doctorat en philosophie (Ph.D.) en sciences des religions; religions au Canada y compris les religions amérindiennes; femmes et religions.

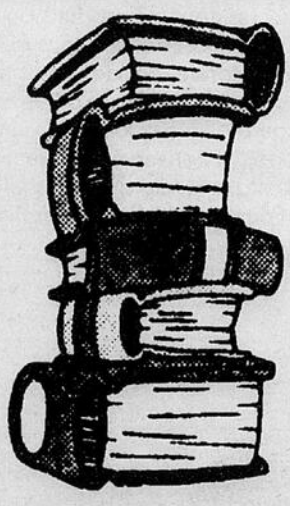
Département des sciences religieuses
177, rue Waller, Ottawa (Ontario) K1N 6N5
(613) 562-5714

OUVERT VEN • SAM • DIM • LUN
CHARME DE LA CAMPAGNE



TAXES TAXES

SPÉCIAL FIN DE SEMAINE
Pas de TPS TAXES Pas de TVQ
+ 50 % de rabais sur vaisselle SIMON CHANG
MAISON D'ANTIQUITÉS OUVERTE EN FIN SEMAINE
20% à 50% d'escompte
sur meubles antiques et reproductions
152 PRINCIPALE - AYLMER, P.Q.
684-2850



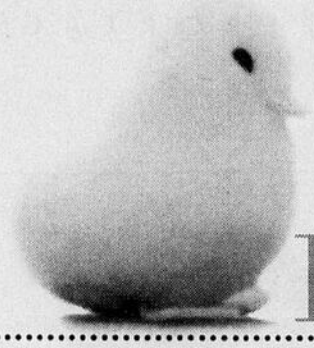
Librairie Orléans
"Enfin une librairie FRANCOPHONE à la Place d'Orléans"
Section adulte
Revues
Section jeunesse
Bienvenue à tous !

HEURES :
Lundi - vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 18 h
Fermé dimanche



PLACE D'ORLÉANS, 2E ÉTAGE, À CÔTÉ DU SUBWAY • 834-6444

PUBLI-REPORTAGE



Pâques



Pâques, fête du chocolat...

La petite histoire d'un grand délice

Tout le monde sait que le chocolat est un aliment que l'on associe à Pâques à cause de la période de privations précédant cette fête, et du plaisir que procurent les petites gâteries à la fin du carême.

Mais connaissez-vous les origines de cet aliment tant aimé? Profitons de l'occasion de cette fête «sucrée» pour en tracer les grandes lignes.

C'est au Mexique, semble-t-il, que commence l'histoire du chocolat. La légende raconte que le dieu aztèque Quetzalcoatl offrit un jour à son peuple la recette d'un breuvage aux vertus merveilleuses: le xocolatl.

En 1519, lorsque Cortez et les soldats espagnols débarquèrent sur les côtes du Mexique, l'empereur des Aztèques leur offrit du xocolatl en signe de bienvenue. Ils trouvèrent la boisson très amère, mais reconnaissant ses vertus toniques, ils eurent l'idée de l'adoucir avec du sucre. La nouvelle boisson obtint un grand succès à la cour d'Espagne, où l'on prit l'habitude de boire le «chocolate» à tout moment. Dès lors, un commerce des fèves s'instaura entre l'Espagne et l'Amérique latine.

Pendant plus d'un demi-siècle, l'Espagne garda jalousement le secret de sa nouvelle boisson. Aussi, ce n'est qu'au XVIIe siècle que le chocolat partit à la conquête du reste de l'Europe. C'est grâce à Anne d'Autriche, épouse de Louis XIII, que le chocolat fit son entrée à la cour de France. La consommation du chocolat devint une mode dans toutes les cours d'Europe.

La naissance de l'industrie chocolatière et des formes solides du chocolat permit peu à peu l'extension de la consommation de chocolat. En 1815, le Hollandais Van Houten installait la première usine de chocolat, suivi de près par les Suisses Cailler, Suchard et Kohler. Le Français Menier fondait en 1824 la plus importante chocolaterie industrielle de l'époque à Noisiel, près de Paris.

Dès lors, l'industrie chocolatière se développa dans le monde entier, rendant les produits de chocolat accessibles à tous pour la plus grande joie des petits et des grands! Même si l'on en mange presque à tous les jours, le chocolat conserve sa valeur symbolique reliée aux fêtes telles que Pâques et la Saint-Valentin.

Merci Quetzalcoatl!

THE POT

BRUNCH
DU DIMANCHE DE PÂQUES
(à volonté) servi de 10 h à 15 h 10,95 $
Enfants de moins de 12 ans 5,95 $
Gratuit pour les moins de 3 ans

COMPREND : fontaine de jus d'orange, table à salades, oeufs brouillés, bacon, saucisses, rôti de boeuf, saumon poché, pain doré, crêpes et gaufres, poulet, riz frit aux légumes, boulettes de viande sauce aigre-douce, pâtisseries, café et thé

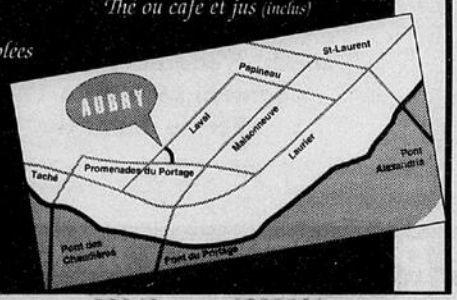
SOUPER-BUFFET
DU DIMANCHE DE PÂQUES
servi à compter de 17 h 13,95 $
Enfants de moins de 12 ans 7,95 $
Gratuit pour les moins de 3 ans

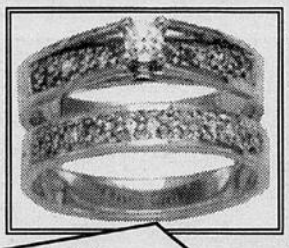
COMPREND : soupe, terrine, table à salades, jardinière de légumes chauds, pommes de terre rissolées, rôti de boeuf, pudding Yorkshire, succulent jambon au four et sirop d'érable, desserts, café et thé

Pour réserver, composez le
798-5225

Vaste stationnement gratuit • Réservations recommandées
1400, av. Carling (hôtel-motel Embassy West)

Brunch de Pâques
(7 avril à 11 heures)
Buffet chaud et froid
• Rôti de boeuf • Jambon braisé
• Fricassée de volaille et sa compote d'ananas poivré sauce limette
13,95$
6,95$ enfants
(10 ans et moins)
Richard Trahan
Chef exécutif
propriétaire
La tour Eiffel
131, rue Laurier, Hull,
Hôtel Quality Inn
770-8550 ext. 456
260196-11

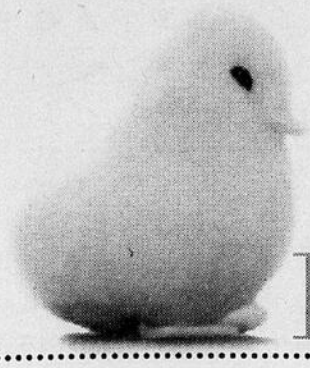
Brunch du dimanche
(Servis jusqu'au 15 déc.)
De 10 h 30 à 14 h 30
9,45 $ adultes
6,95 $ 7 ans à 12 ans
Gratuit 0 à 6 ans
Pour réserver 777-3800
3 Terrasses extérieures
3 Salles pour vous accueillir
41 Plats au menu!
Rôti de premières côtes
Jambon à l'ancienne
Lasagne
Moules marinieres
Poulet du jour
Riz pilaf
Crêpes aux fruits de mer
Quiche Lorraine
Crevettes
Plateau de fromages
Plateau de fruits frais
Salade de fruits
Salade tomates et basilic
Salade de pâtes
Salade de riz et crevettes
Salade de pommes de terre
Salade de légumes marinés
Salade orientale
Salade de choux
Salade Grecque
Tomates farcies au thon
Salade maraîchère
Bacon
Saucisses
Pomme de terre rissolées
Crêpes
Oeufs
Benedicte
Aubry
Brouilles
Miroir
Omelettes:
Nature
Fromage
Jambon fromage
Espagnole
Croisants nature,
aux amandes, blé entier,
au chocolat
Rôties (confiture, beurre arachide)
Brioches
Sélection du pâtissier
Thé ou café et jus (inclus)
CAFÉ L'Aubry
9, rue Aubry, Hull


Nous fêtons notre 80e anniversaire


1/2 PRIX
OFFRES SPÉCIALES
ÉTIQUETTE DORÉE
DANS TOUT LE
MAGASIN
Des bijoux
de qualité,
d'une beauté
classique et
d'un style éternel.
Vaste sélection.
Prix d'anniversaire.

NETTLETON'S
JEWELLERY LIMITED
"Dignes de confiance depuis 3 générations"
NOUVELLE BOUTIQUE DU CENTRE-VILLE
Centre de la Banque Royale
90, rue Sparks
232-3834
Centre commercial
Westgate
1309, av. Carling
722-7697

PUBLI-REPORTAGE



Pâques



Que voulez-vous savoir sur les bonbons d'érable?

Vous aimeriez certainement apprendre comment se fabriquent ces petites merveilles qui savent si bien nous sucrer le bec. Eh bien, sachez que les bonbons d'érable sont fabriqués de sucre moulé dont la cristallisation est fine, c'est-à-dire intermédiaire entre la cristallisation du sucre d'érable mou et celle du sucre d'érable dur. Elle est cependant plus tendre que celle du sucre d'érable dur.

La préparation

Les bonbons d'érable sont réalisés en mélangeant deux préparations de sucre mou. Il faut utiliser deux volumes égaux de sirop pour la préparation des deux sucres mous. Le deuxième sucre mou est nécessaire afin de hausser la température du premier sucre mou et donner une légère cristallisation aux bonbons.
Pour la préparation du premier sucre mou, on utilise un sirop contenant peu de sucre inverti. Ce sirop doit être cuit à 15,5 °C (28 °F) de plus que le point d'ébullition de l'eau. Si le moule utilisé pour les bonbons contient des motifs de figurines, on doit cuire de 0,5 à 1,0 °C (1 à 2 °F) de plus que la donnée de base, selon les dimensions des figurines. Lors de la cuisson, on enlève l'écume qui se dépose sur les parois de la casserole. La cuisson se fait de préférence à feu constant. Lorsque le degré de cuisson est atteint, on retire immédiatement la casserole du feu. À l'aide d'un vaporisateur, on couvre la solution de cuisson d'une mince couche d'eau froide. À l'aide d'un linge humide, on nettoie les parois internes du plat de cuisson. Il faut refroidir le plus rapidement possible à 32 °C (90 °F) en déposant la casserole dans l'eau froide ou au congélateur. La casserole déposée au congélateur doit être placée sur des blocs ou sur un grillage afin de favoriser un refroidissement rapide et uniforme.Il est important d'éviter tout choc ou brassage du concentré durant la période de refroidissement. Il faut attendre que le sucre soit refroidi pour commencer à brasser. On brasse alors jusqu'à ce que le mélange devienne mât. Puis, on laisse durcir dans le plat. On place ensuite la casserole contenant le produit durci dans l'eau chaude (bain-marie). Ceci permet au sucre d'attendrir suffisamment pour faire le mélange avec le deuxième sucre mou.

Bien sûr, ils sont bons à s'en lécher les doigts et on ne voudrait pas s'en passer. Mais, encore?

On doit éviter de trop faire fondre la pâte. Si l'on retrouve de légers filaments de sirop, les bonbons seront de couleur plus foncée et plus durs de consistance. Lorsque la pâte a la consistance du beurre d'érable, on retire le bain-marie du feu et on laisse la pâte dans le bain-marie jusqu'à ce que la cuisson du deuxième sucre mou soit complétée.

Le deuxième sucre mou est cuit à 14,5 °C (26 °F) de plus que le point d'ébullition de l'eau. La cuisson débute après le brassage de la première préparation. Lorsque le deuxième sucre mou a atteint le degré de cuisson, on retire la casserole du feu et on laisse baisser le gonflement. On retire le premier sucre mou du bain-marie et on verse le deuxième sucre mou encore chaud dans le premier sucre mou. On brasse ensuite jusqu'à obtention d'une pâte de couleur homogène et on verse dans un moule.Le démoulage se fait dès que le sucre est partiellement refroidi et que les bonbons ne s'effritent pas. On laisse refroidir les bonbons à la température ambiante, soit 20 °C (68 °F), pendant six heures avant d'enrober. On enrobe ensuite les bonbons d'érable d'une fine couche protectrice de cristaux de sucre pour qu'ils conservent leur attrait. Il ne reste plus qu'à les déguster.

La LIBRAIRIE ECCLÉSIASTIQUE de l'Université Saint-Paul

USP

Livres religieux

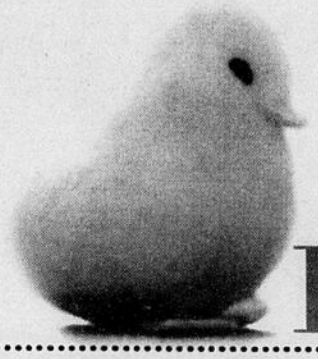
10% de réduction sur présentation de cette publicité

Spécialités :
THÉOLOGIE
DROIT CANON
SPIRITUALITÉ
PHILOSOPHIE
PSYCHOLOGIE
Cartes de souhaits religieux, bibles, missels, etc.
Commandes spéciales acceptées

223, rue Main, OTTAWA, Ont. K1S 1C4
751-4015
Télécopieur 782-3005

Fidélice enr.
pâtisserie fine
Vous suggère pour Pâques
L'oeuf aux framboises
Le nid parisien
Le nid à l'érable et aux pommes
Chocolat maison
*Tirage d'un **gigantesque oeuf** et d'un **arrangement floral** en collaboration avec le fleuriste SV*
1134 boul. St-René O. Gatineau **561-9245**
730 boul. St-Joseph, Hull **776-0000**

Fleuriste SV
Fleuriste SV
187 boul. Gréber
Gatineau
568-1809
Spéciaux de Pâques
Tulipes 9⁹⁹ $ (paquet)
Bouquets printaniers
4,99 $ et plus
Ouvert la journée de Pâques
Commandez dès maintenant



Pâques



PÈLERINAGE À

L'Oratoire St-Joseph

Sous le patronage de
Monseigneur Paul Marchand
évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa.

Date: lundi 6 mai **Coût:** 23$
Thème: Saint Joseph... cet homme humble et grand
Chemin de croix: dirigé par Mgr Marchand

RÉSERVATIONS

Ottawa-Vanier Gabrielle Philippe 834-2820
Orléans Yolande Asselin 824-7195
Hull Gatineau Aylmer Rita Massé 663-9876

Départ: Gatineau: 8h30 Cathédrale St-Jean-Marie Vianney.
Hull: Église St-Joseph Vanier: Église Notre-Dame de Lourdes

Archidiocèse de Gatineau-Hull

CENTRE DIOCÉSAIN

À la population de l'Outaouais

L'ÉGLISE
DE
GATINEAU-HULL
VOUS
SOUHAITE
UNE
JOYEUSE FÊTE
DE PÂQUES
1996 !

Centre diocésain
180, boul. Mont-Bleu, Hull J8Z 3J5
Tél. : 771-8391 Téléc. : 778-8969

Boutique Cérémonica

Des trésors de cadeaux

Des trésors de cadeaux pour la première communion et autres événements de réjouissance, voilà ce que vous offre la Boutique Cérémonica.

C'est dimanche tous les jours de l'année. Prions en Église Édition mensuelle

Prions en Église s'emporte partout, tous les jours : dans la poche ou dans le sac à main, à la maison, dans l'autobus ou au parc.

Prions en Église, édition mensuelle, c'est plus 2 300 pages de nourriture spirituelle par année, disponible dans le format de poche et dans le format en gros caractères.

Faites-vous un cadeau qui vous ressemble, un cadeau porteur de foi et d'espérance.

BON DE COMMANDE

13 numéros pour le prix de 12
+ un étui en vinyle transparent et un signet en couleur

❒ OUI ! Je m'abonne à Prions en Église, pour un an
❒ format de poche, à 14,80 $
❒ gros caractères, à 25,59 $
prix toutes taxes incluses
❒ Paiement par chèque joint (à l'ordre de Novalis)
❒ Visa ❒ MasterCard
No de carte _____ Exp. _____
Signature _____
Nom _____ Tél. _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code postal _____

Novalis, C.P. 990, Outremont, Qc H2V 4S7
Téléphone : (514) 278-3025 ou 1 800 NOVALIS

Le café du parc présente

L'air du Rock'n Roll

LE SPECTACLE LE PLUS "HOT" AU QUÉBEC



Vendredi et Samedi
du 15 mars au 20 avril 1996

Souper spectacle

Prix régulier
30$ par pers.
Taxes services inclus

MENU
Salade César
Suprême de volaille sauce au vin blanc
ou New York steak (10 onces)
servi avec légumes du jour,
riz ou pomme de terre au four
Pain - beurre
Dessert du jour • Thé - café

Spécial du vendredi et samedi de Pâques
20$ par pers.

Café du parc

POUR RÉSERVATIONS : 777-5752

Enfin le printemps est arrivé et nous revivons, car le soleil semble de retour pour de bon! Aussi, le printemps nous rappelle les préparatifs de la fête pascale.

Pour exprimer leur joie, parents, grands-parents, oncles et tantes voudront sans doute offrir aux premiers communiants un souvenir à l'occasion de cette journée toute spéciale.

La Boutique Cérémonica, située au 61, boulevard Montclair (près des Galeries de Hull), peut leur venir en aide.

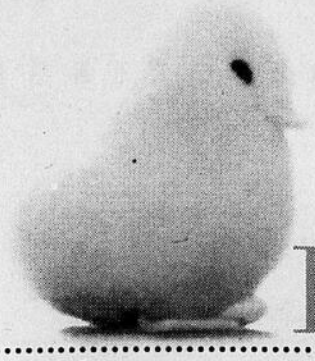
On y retrouve des articles liturgiques pour toutes les occasions, dont le baptême, le sacrement du Pardon, les anniversaires de naissance, de mariage et bien sûr la première communion.

Les présentoirs de la Boutique Cérémonica sont remplis de statuettes, de plaques commémoratives, de cartes, de chaînettes, de croix et de crucifix, de cierges et de lampions pour ne nommer que quelques articles.

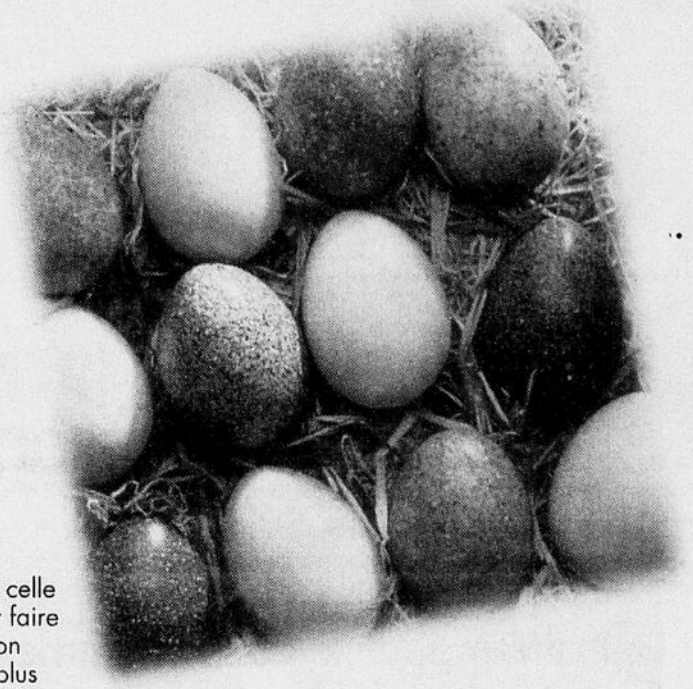
Pour la première communion spécifiquement, on y découvre des petits trésors comme des statuettes d'enfants pieux montées sur une boîte à musique, albums dans lesquels on peut conserver des photos-souvenirs, des affichettes illustrées en carton glacé, plastifié ou laminé et de jolis voiles pour fillettes avec gants assortis.

Il est presque impossible de ne rien trouver à son goût. Et si jamais il y avait un objet particulier que vous désiriez, la Boutique pourrait consulter ses fournisseurs et se charger de le commander pour vous.

Pour des souvenirs de la première communion ou pour remplacer le chocolat de Pâques... allez faire un tour à la Boutique. Pour obtenir plus de renseignements, composez le (819) 776-4201.



Pâques



Des oeufs et des jeux

Les oeufs sont associés à la fête de Pâques depuis si longtemps que les historiens ne peuvent se limiter à une seule hypothèse sur les origines de cette association.

Certains peuples relient l'oeuf à l'âme, à la vie. D'autres, comme les Juifs, voient plutôt l'oeuf comme un symbole de désolation et de deuil, puisqu'il représente quelque chose qui n'a pas encore la vie. Les notions de vie et de mort étant si intimement reliées à cette fête chrétienne, les deux explications semblent valables et, plus encore, complémentaires.

Les légendes reliées aux oeufs pondus le Vendredi saint sont également nombreuses. Pour certains peuples, ils posséderaient diverses vertus bénéfiques, tandis que pour d'autres, ils seraient maudits. Par exemple, dans certaines régions de la France, les gens ont déjà cru qu'ils contenaient des crapauds ou, pire, des serpents.

Une coutume ancienne qui a perduré jusqu'à aujourd'hui consiste à organiser des jeux utilisant des oeufs colorés, le jour de Pâques. Pourquoi ne pas faire revivre cette tradition dans votre famille, cette année, en organisant une chasse aux oeufs ou une traditionnelle «roulée». Tout ce dont vous avez besoin: des oeufs et encore des oeufs, décorés de couleurs vives.

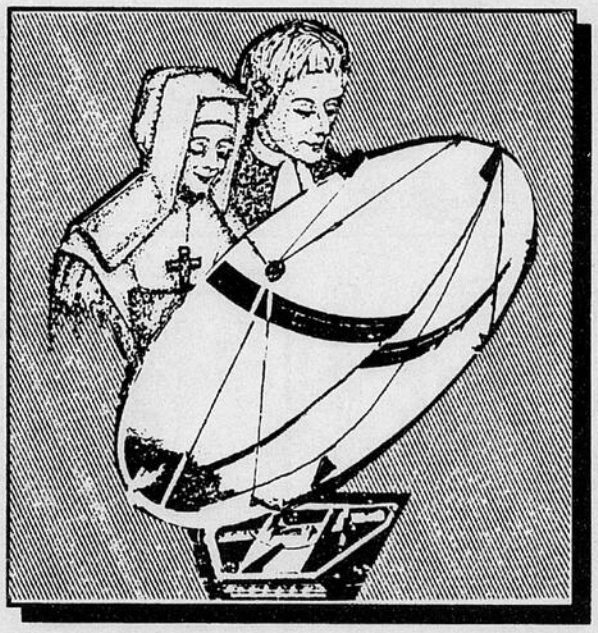
Les enfants raffolent des parties de plaisir où ils sont invités à fouiller chaque recoin, chaque buisson, à la recherche d'oeufs de Pâques. Habituellement, celui ou celle qui retrouve le plus d'oeufs reçoit un petit présent. Souvent, on remplace les oeufs véritables par des chocolats ou des bonbons en forme d'oeuf. Le cas échéant, le butin accumulé devient lui-même la récompense du jeu. Il est sage, cependant, de mettre de côté une réserve de gâteries pour les enfants qui, trop petits ou simplement malchanceux, n'auraient pas trouvé d'oeufs.

Une «roulée pascale» fait davantage appel à la dextérité des jeunes participants qu'à leur rapidité ou leur curiosité. Il s'agit d'une course où les enfants rivaux avancent tout en roulant un oeuf par terre, soit avec leurs mains, soit avec une cuiller. La première place va au premier enfant à atteindre la ligne d'arrivée. Si vous disposez d'un vaste terrain plane, la course peut s'allonger, récompensant celui ou celle qui peut faire rouler son oeuf le plus loin sans le briser.

LA CONGRÉGATION DES FILLES DE LA SAGESSE EN ONTARIO

LA SAGESSE EN ONDES...POURQUOI PAS?...

La Sagesse en ondes, pourquoi pas ? En effet, bien avant les découvertes modernes le MESSAGE est toujours diffusé avec plus ou moins de rapidité selon les moyens de l'époque. Dans l'Ancien Testament : "La Sagesse appelle sur les chemins, Elle crie aux carrefours des routes", etc... Oui, la Sagesse est bel et bien médiatique... Puis à travers les âges, les prédicateurs populaires, tel un St Louis-Marie de Montfort, fondateur des congrégations religieuses - Filles de la Sagesse - Père Montfortains - Frère de St-Gabriel se révèle un grand communicateur. Il sait exploiter les moyens simples de l'époque, pour dire l'Évangile au peuple de son temps : procession - bannières - montages visuels - drames - chants - statues, etc...



Et que dire de Marie-Louise Trichet, compagne de Montfort et co-fondatrice des Files de la Sagesse ?... Elle se révèle aussi grande communicatrice et n'hésite pas à employer les moyens modernes du temps. Elle écrit, enseigne, négocie habilement avec les administrateurs, etc... À 70 ans et plus, elle voyage à cheval à travers champs et forêts... et on l'entend dire : "Priez pour moi, je ne fais plus que voyager..." Elle est persuadée cependant de l'efficacité d'aller rejoindre les gens sur le terrain pour bien communiquer. Elle sait fort bien que "Dieu divinise ce qu'on humanise".

Présentement, ses filles, les Filles de la Sagesse, exploitent à leur mesure les moyens modernes de communication et se servent du langage du temps. Le caractère international de la Congrégation est une grande richesse qui permet un partage des talents et d'échanges avec les autres entités du globe. La rapidité des moyens de communication : téléphone, télécopieur, courrier rapide, et bientôt l'internet, le courrier électronique, et quoi encore, sont sûrement des moyens privilégiés pour transmettre le Message Sagesse...

Étant une communauté essentiellement missionnaire, les responsables des Filles de la Sagesse savent mettre les forces vives au service de la mission : dans les pays en voie de développement (15 % de ses effectifs), dans la pastorale auprès des jeunes, dans les écoles et les paroisses, auprès des personnes seules, des démunis, des laissés pour compte... Les soeurs en seconde carrière sont aussi très actives dans tous ces secteurs. Elles mettent leur talents et leur créativité au service de la transmission du Message-Sagesse : le message de Jésus, Sagesse éternelle et incarnée, mais aussi le message de sagesse de vie dans le quotidien. Pour ce faire, elles utilisent les moyens modernes : l'audio-visuel, la presse, l'informatiques, etc. Les Filles de la Sagesse de l'Ontario ont même mis sur pied un studio Sagesse. Elles y produisent des montages vidéos pour les Ami-e-s de la Sagesse, des émissions pour la télé communautaire, des clips pour l'éducation de la foi des jeunes et des adultes afin de rendre le message-Sagesse audible et crédible. La créativité a donc les coudées franches pour prendre le langage du temps pour diffuser, enseigner et faire connaître à notre monde que le chemin de Sagesse est un chemin de Bonheur.

Et quand l'âge ou la santé ne permet plus à une Fille de la Sagesse de s'impliquer concrètement dans la réalité de notre monde, elle sait fort bien qu'elle possède encore cette force intérieure qui rayonne la paix et la sérénité. Cette femme, malgré les cheveux blancs et le dos courbé, a un petit radar au fond de son coeur qui capte et diffuse des ondes d'espérance et de confiance sur notre planète toute entière. Elle ignore peut-être l'utilité de sa vie à certains moments de souffrance et de noirceur mais sa foi la garde toujours en orbite Sagesse.

Jeune ou moins jeune, la Fille de la Sagesse demeure en ondes 24 heures sur 24. Son action, son implication, son expérience, ses talents, sa créativité, son inaction même sont toujours "live"... un internet en permanence, accessible par tous, selon les besoins.

"Je cours de par le monde, J'ai une humeur vagabonde...

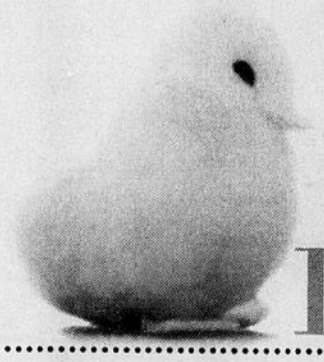
Pour sauver mon pauvre prochain..." chantait Montfort au début du XVIIIe siècle.

La Fille de la Sagesse d'aujourd'hui "court de par le monde" grâce à son "modem" intérieur commandé par la Puissance de la Sagesse elle-même.

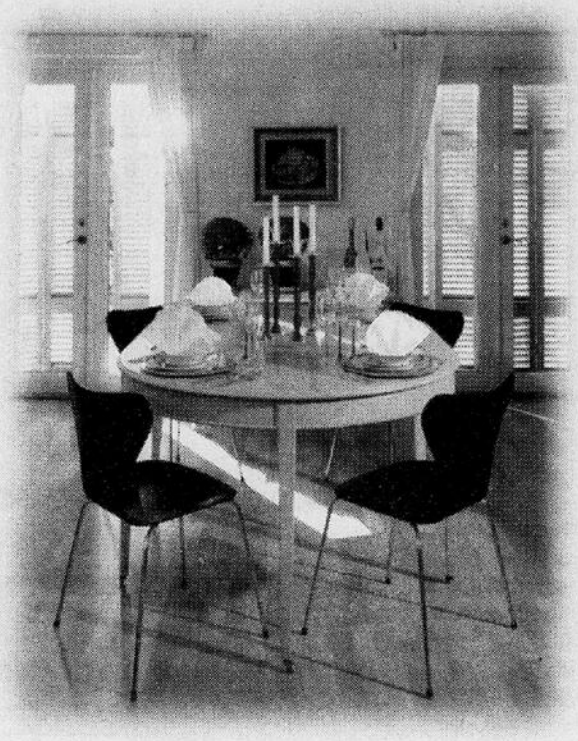
Vous désirez en connaître davantage sur ces femmes éprises de Sagesse ? Vous pouvez communiquer avec la maison provinciale de l'Ontario :

Les Filles de la Sagesse
17, avenue Myrand
Ottawa, Ontario K1N 5N7
Téléphone : (613) 789-5312
Télécopieur : (613) 789-1269

Marthe Jutras, fdls



Pâques



Un chef cuisiner pour vous seul

Le traiteur peut se définir comme étant un restaurateur à domicile. Il peut préparer des mets à emporter et à consommer chez soi qui répondent aux goûts, aux besoins et au budget de chacun.

Il peut également fournir le personnel ainsi que tous les accessoires nécessaires au service pour votre repas de Pâques par exemple.

Que ce soit pour un repas élaboré, digne des plus grands chefs, un cocktail ou une réception entre amis, votre traiteur saura composer un menu et cuisiner comme vous le feriez vous-mêmes, si le temps vous le permettait. Le traiteur est également apte à vous conseiller dans le choix des vins accompagnant le repas.

Votre traiteur, c'est un chef cuisinier pour vous seul. C'est celui qui travaille pour vous afin que vous puissiez aussi profiter de vos invités et relaxer.

Le service prêt à emporter

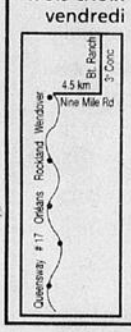
Parmi tous les services qu'un traiteur peut fournir, il en existe un moins connu, c'est celui du prêt à emporter. On pense, à tort, qu'un traiteur ne peut préparer qu'en grande quantité, répondant ainsi aux besoins de dix personnes et plus. Grâce aux services du traiteur, il est maintenant possible de faire, chez soi, un petit souper en tête-à-tête.

Votre traiteur vous offre des menus gastronomiques, pour deux ou plusieurs personnes. Ils ne nécessitent bien souvent que quelques secondes au four micro-ondes. En les dégustant, vous aurez le plaisir de la découverte culinaire sans, pour autant, l'ouvrage de la cuisson. Votre seul souci sera de préparer la table.

Cabane à sucre
Bean Town Ranch
Wendover, Ontario
Une ambiance champêtre
Un décor enchanteur
Des repas d'antan

Ouvert la fin de semaine de Pâques
Réservations requises
Repas des sucres traditionnel
Servit au table à volonté
12,95 $ pour adultes / 8,95 $ enfants
Promenade et tire inclus
Trois choix de table d'hôte
Trois choix de poissons disponible le vendredi Saint préparé par notre chef cuisinier

Pour informations et réservations
Tél. : 673-5894
Fax : 673-5588





Produits d'érable en vente
Licencié LLBO

Centre Champboisé

À VOUS QUI ÊTES EN QUÊTE D'INTÉRIORITÉ ...

CHAMPBOISÉ, un centre de retraite en solitude,
- offre le **SILENCE**, le **RECUEILLEMENT**,
- le **CONTACT** avec **LA VIE** dans la nature,
- un **ITINÉRAIRE SPIRITUEL** pour notre temps.

(Les Pères Eudistes)
C.P. 113, Buckingham
(Québec) J8L 2X1

(819) 986-3036

4ième ANNIVERSAIRE

Le Sans-Pareil

Fine cuisine Belge et Française

•

Ouvert du lundi au samedi

•

À 10 minutes de marche du casino.

71, boul. St-Raymond, Hull.

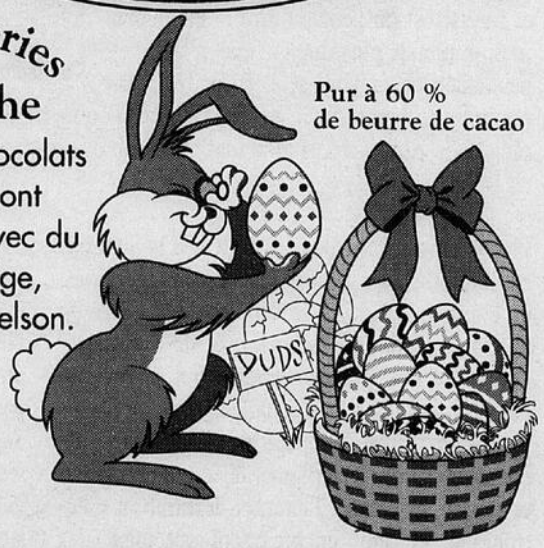
771-1471

Ouvert dimanche de Pâques

Les Confiseries Pinoche
Maîtres Bonbonniers

Confiseries Pinoche
Tous nos chocolats de Pâques sont fabriqués avec du chocolat Belge, Nesley et Nelson.

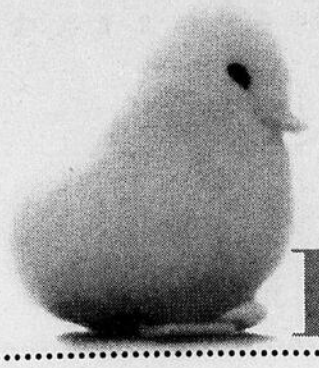
Pur à 60 % de beurre de cacao



Grande variété de chocolats importés,
de bonbons et de chocolats sans sucre.
Emballages cadeaux pour toutes occasions.

200, Place du Centre, Hull 595-4776
381, boul. Maloney Est, Gatineau, 669-4847

PUBLI-REPORTAGE



Pâques

La mode féminine bouge et GIGI la devance avec onze enseignes au Québec

En janvier 1996, Earl Fixman, président des magasins Cazza, a fait l'acquisition des boutiques GIGI, fondées en 1958 à Montréal, pour leur donner un nouveau souffle. "Nous avons constatés que le goût de la clientèle s'est affiné sur tous les plans au cours des années. C'est pourquoi nous haussons d'un cran les objectifs des boutiques GIGI afin qu'elles soient au coeur de la mode tout en conservant leur vocation initiale d'élégance parfaite".



En février dernier, cinq nouvelles boutiques ont vu le jour dont une aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau. Au total, onze boutiques GIGI côtoient vingt et une boutiques Cazza. Aujourd'hui, le groupe Cazza/Gigi se place dans une position enviable sur le marché québécois disposant d'un solide réseau au Québec de 32 boutiques.

"Notre idée, explique Earl Fixman, c'est de vendre un produit de luxe à une femme élégante et sophistiquée, à la fois mature et sûre d'elle-même, qui cherche l'aisance vestimentaire en toutes situations, dans sa vie professionnelle comme dans sa vie privée. Nos clientes sont d'abord sensibles à un état d'esprit, une manière d'être et de paraître."

Il y a des endroits qui se démarquent par leur sens du raffinement et de l'avant-gardisme : les boutiques GIGI en sont un de ceux-là.

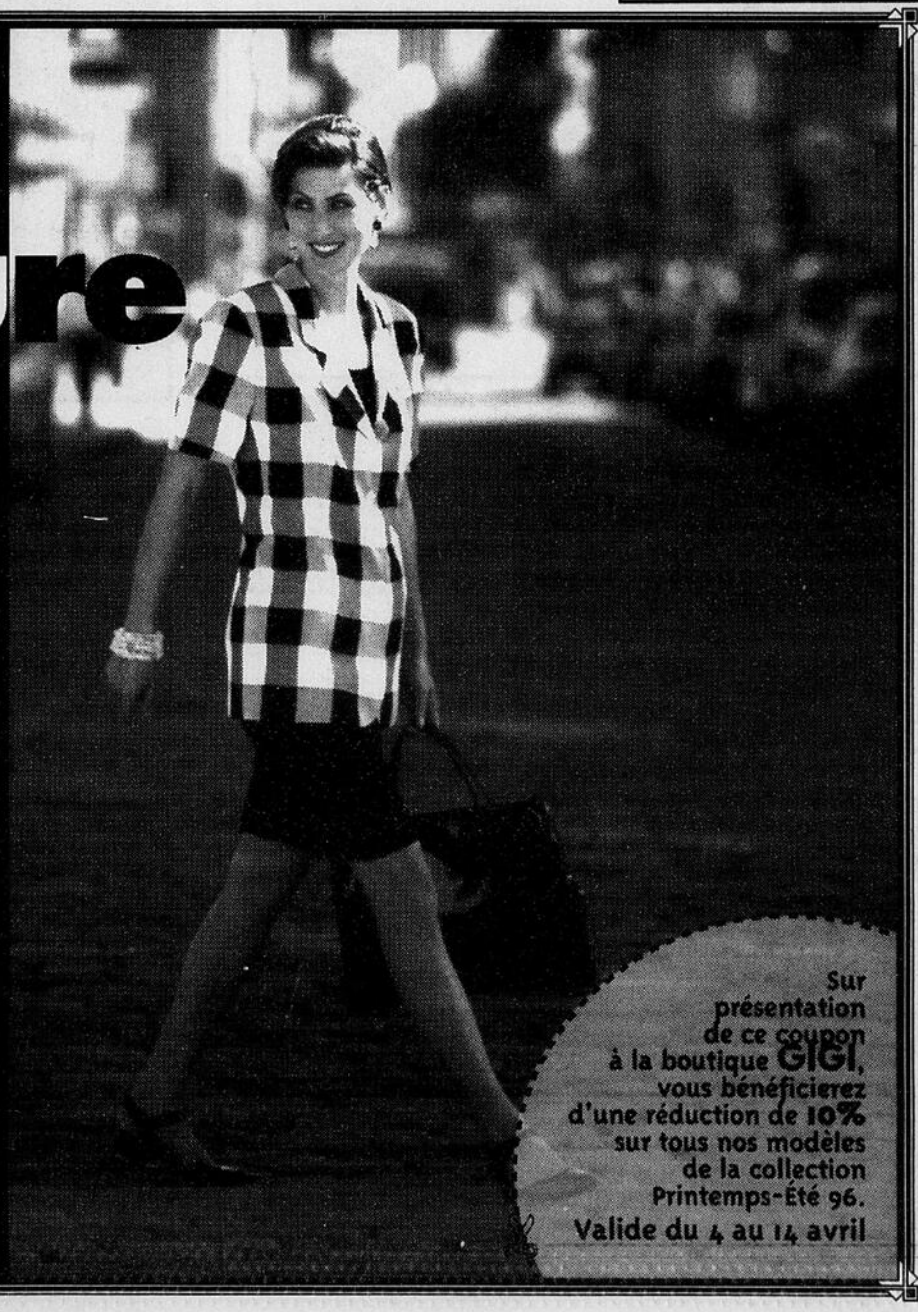
Les boutiques GIGI offrent un cocktail étonnant de styles pour femmes modernes éprises de distinction, à l'écoute des tendances et surtout attachées à la qualité. "Je fais une synthèse des tendances en pensant à notre type de clientèle en quête des nouveautés. J'essaie de trouver des créateurs qui ne s'adressent pas à un genre unique de femmes. La diversité des allures est un must et nos collections doivent s'adapter à la demande de notre clientèle", précise Halina Paprocki, acheteuse depuis plusieurs années pour GIGI. GIGI cible la femme qui a envie d'un style plus recherché consciente de la vague montante des 35 ans et plus, précise Mme Paprocki et s'adresse à une nouvelle génération de consommatrices sensibles à la qualité des tissus et l'originalité des coupes qui choisit de jouer la carte du prêt-à-porter de luxe.

"La force de GIGI, c'est le mélange de marques connues. Je ne m'attache pas à un créateur pour son nom mais pour sa créativité et l'originalité de ses collections. C'est pourquoi j'ai sélectionné des étiquettes canadiennes telles que Lyse Spénard, JS Collections, Doraz, Clichy et Hilary Radley pour ne citer que quelques noms". La réputation de GIGI tient aussi à l'exclusivité de créateurs internationaux très prisés comme Jacques Vert, Criscione, Kasper, Jackie K, Jones of New York.

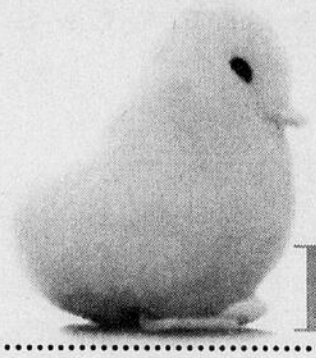
RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
SUPER SPÉCIAL DU SOIR
Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté
$14.95 par personne
$16.95 les ven. et sam.
Repas du midi $6.95 - $10.95
129 rue York • 562-2882

Quelqu'un pour t'écouter
Tel-Aide Outaouais
741-6433

Grande Ouverture
GIGI
Une nouvelle boutique de prêt-à-porter haut de gamme pour femmes
Promenades de l'Outaouais - Gatineau - 379.8443
MONTRÉAL : Galeries d'Anjou, Centre Fairview, Promenades St. Bruno, Mail Cavendish, Centre Rockland, Place Montréal Trust
VICTORIAVILLE : Grande Place des Bois-Francs
SHERBROOKE : Carrefour de l'Estrie
QUÉBEC : Galeries de la Capitale
TROIS-RIVIÈRES : Place les Rivières



Sur présentation de ce coupon à la boutique GIGI, vous bénéficierez d'une réduction de 10% sur tous nos modèles de la collection Printemps-Été 96.
Valide du 4 au 14 avril



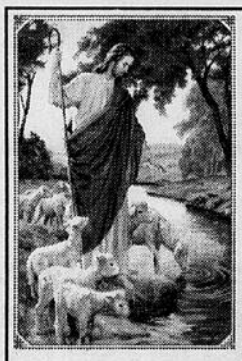
Pâques

Les origines des célèbres chaussures Dr Martens



Pèlerinage missionnaire
au
Cap de la Madeleine
et
Ste-Anne de Beaupré
les 18-19-20 mai

Renseignements et réservations :
Gabrielle Philippe
Tél. : 834-2820
Départ : Église Notre-Dame de Lourdes



Voyez notre toute nouvelle collection de cadeaux de Pâques

• Bibles • cartes de souhaits • livres de prières • chapelets • médailles • plaques murales • statues • évangiles en images.

10% DE RABAIS sur tous nos livres religieux en magasin

Desmarais & Robitaille

333, rue Dalhousie, Ottawa 241-1175

Vous connaissez sans doute ces fameuses bottes et chaussures Dr Martens que portent, bon an mal an, des milliers de gens qui apprécient leur confort, spécialement les jeunes.

Pour les curieux qui se seraient déjà posé la question; oui, le docteur Martens existe vraiment! L'inventeur de la chaussure qui allait devenir une légende, le docteur Klaus Maertens de son vrai nom, se lança dans la fabrication de souliers «par accident» en créant une semelle (qui, plus tard, deviendrait sa marque de commerce) dans l'unique but de soulager la douleur que lui occasionnait la marche à la suite d'un accident de ski.

Avec son ami, le docteur Herbert Funk, un ingénieur qu'il avait rencontré à l'université (alors que tous deux cherchaient à charmer la même jeune fille!) il créa, à l'aide de vieux pneus, une chaussure à semelle à coussin d'air. Peu après, le concept fut breveté et fut bientôt commercialisé, adopté surtout par les vieilles dames affligées de problèmes aux pieds...

En 1960, la firme anglaise Griggs & Co obtint la licence de fabrication au Royaume-Uni et anglicisa le nom, qui devint Dr Martens. Vers la fin des années 60, la clientèle de cette marque incluait autant les travailleurs et les travailleuses que les «skinheads», qui s'approprièrent littéralement du modèle «cherry red» à huit oeillets.

Dans les années 80, l'influence globale exercée par la culture de la jeunesse britannique créa une demande quasi insatiable pour les chaussures Dr Martens, à un point tel que certains modèles originaux furent largement copiés. Aujourd'hui encore, le Griggs Group produit plus de 190 000 paires de chaussures par semaine. Et dire que rien de cela ne serait arrivé si ce n'eut été d'un banal accident de ski!

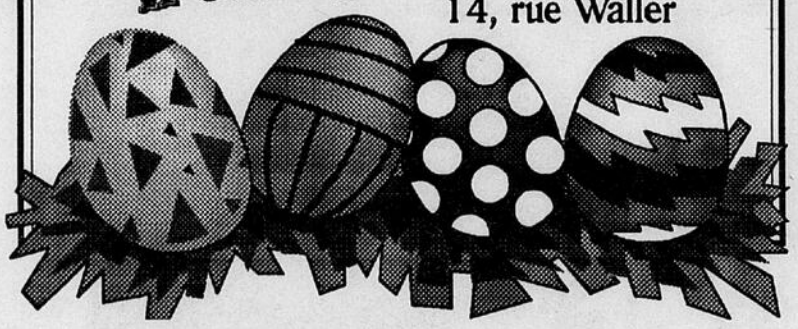
Brunch de Pâques

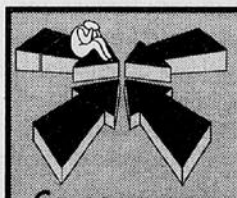
40 pieds de mets fabuleux! **13.95**

Enfants de 5 à 12 ans: 5.95
Enfants de 4 ans et moins: Gratuit!

LE MARBLE WORKS

Réservez sans tarder!
241-6764
14, rue Waller





Le Centre d'aide 24/7
Intervention en situation de crise et de détresse

Ça ne va pas...
- *Vos relations familiales sont difficiles*
- *Vous pensez au suicide comme solution à vos problèmes*
- *Vous vivez une perte (deuil, perte d'emploi, etc.)*
- *Vous êtes victime de violence ou avez un comportement violent*
- *L'alcool ou la drogue contrôle votre vie*

Pour
- *une aide gratuite et confidentielle*
- *accessible 24 heures par jour/7 jours par semaine*
- *aux adultes de Hull, Aylmer et Gatineau*

595-9999
19 Caron, Hull.



Pâques au Château

BRUNCH DE PÂQUES EN FAMILLE

Dimanche le 7 avril Salle de Bal 11h à 14h
29,00$ Enfants 14,50$ *(12 & moins) (Taxes en sus. Service inclus)*
Prix de présence Vente de billets **241-1414 poste 3550**

POUR LES ENFANTS
• LAPIN DE PÂQUES • GÂTERIES • CADEAU
• MAGICIEN • PIANISTE • PEINTURE DU VISAGE

LE THÉ MAD HATTER

Samedi le 6 avril 15h à 17h **14,95$** Enfants **6,95$**
Pianiste, personnages costumés & lapin de Pâques
PRIX POUR LES MEILLEURS CHAPEAUX
Quelques profits seront remis au Timbre de Pâques
Réservations **241-1414**

99,00$ par nuit
Forfait familial de Pâques du 5 au 8 avril • Stationnement gratuit
• Les enfants de 12 ans & moins mangent gratuitement (menu des enfants) • Salle de jeux pour les petits!

CHÂTEAU LAURIER
HÔTELS CANADIEN PACIFIQUE

Al's STEAK HOUSE & SEAFOOD

Menus-midi Al's
servis tous les jours jusqu'à 15 h

Filet mignon	8,95 $
Filet de sole	7,95 $
Poitrine de poulet désossée	7,75 $
Choix de salades de	4,95 $ à 9,95 $

Servis tous les jours de 11 h à la fermeture

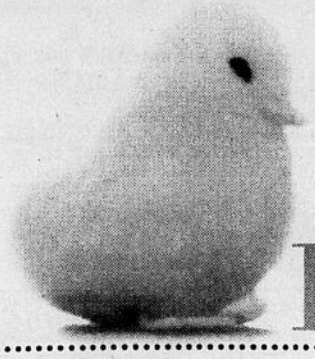
Petit filet mignon	10,95 $
Darne de saumon	10,95 $
Bifteck au poivre	12,95 $
Poulet au poivre vert	12,95 $

Tous les plats principaux comprennent notre salade maison, légumes et pommes de terre au choix

327, rue Elgin • 233-7111
Aménagement pour personnes handicapées à Bells Corners • 828-8349 (près du Centre Corel)

Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales





Pâques



Les fleurs désirables

Il aura fallu aux fleurs plus de cent millions d'années d'évolution pour que, de leurs formes primitives, elles atteignent la splendeur et la complexité qu'elles présentent. Elles se parent aujourd'hui des plus beaux atours pour se faire admirer. On trouve des fleurs en forme de soucoupe portant un nombre fixe de pétales, des fleurs en forme de cône, des fleurs sans pétales et d'autres fleurs d'une complexité incroyable telles que les orchidées.

Les fleurs font appel à tous les sens pour attiser la convoitise. Aux yeux, elles présentent principalement un éventail de couleurs admirables et de motifs attrayants, une variété de formes magnifiques et un choix de taille surprenant, des minuscules lenticules à la géante et rarissime Rafflesia arnoldi. L'odorat est sollicité par les diverses fragrances déployées par chacune des espèces, véritable arme de séduction pour gagner les coeurs. Le toucher est comblé par la douceur de certaines fleurs. Quelques fleurs apportent même un élément culinaire non négligeable.

Lorsque vous choisirez une fleur ou un arrangement floral pour offrir à un être cher, déterminez quelques critères de base qui pourront vous guider dans votre choix. Premièrement, la circonstance et la personne à qui est destiné le bouquet vous donneront une indication sur le genre de fleurs à retenir. Par exemple, les roses rouges conviennent mieux à un amour passionné qu'à une secrétaire dévouée. Les couleurs préférées de la personne et ses parfums favoris vous guideront également.

Pour des événements spéciaux

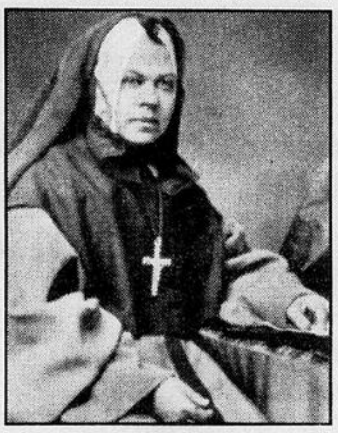
En avril, plusieurs occasions se présentent pour offrir des fleurs. Que ce soit pour souligner la semaine des secrétaires, pour Pâques ou encore pour célébrer l'arrivée du printemps, les fleurs sont toujours de circonstance. On peut opter pour un bouquet de fleurs coupées, des fleurs en pot, des arrangements floraux insérés dans des paniers esthétiques ou même des fleurs séchées, naturelles et immortelles.

Les arrangements floraux sont souvent laissés aux bons soins du fleuriste qui connaît l'art de l'agencement des formes et des couleurs. Il n'est toutefois pas interdit de soumettre quelques idées. Vous pouvez, par exemple, choisir la fleur primordiale qui donnera le ton au bouquet.

Offrir des fleurs est toujours un gage d'admiration ou de reconnaissance.

Certaines règles assurent la réussite de l'arrangement floral. La principale consiste à disposer au centre une fleur plus haute autour de laquelle s'agencent des fleurs de tailles différentes. Les plantes doivent être parfaitement réparties et former un ensemble équilibré. Pourquoi ne pas songer à un agencement original de plantes en pot agrémentées de fleurs coupées insérées parmi le feuillage dans des flûtes remplies d'eau? Si vous optez pour des fleurs et plantes différentes, agencées dans un même contenant, prenez soin de choisir des espèces qui exigent les mêmes conditions. Pour ce qui est du contenant, souvent le plus simple, qui ne risque pas d'amoindrir la beauté des fleurs, peut être préférable. Mais de magnifiques récipients peuvent également ajouter distinction et élégance pour rehausser le charme des fleurs.

La Servante de Dieu



Élisabeth Bruyère
1818 - 1876

LES SOEURS DE LA CHARITÉ D'OTTAWA sont heureuses de venir partager avec leurs amies et amis la joie de leur espérance en la mort-résurrection de Jésus-Christ, gage de la nôtre !

L'au-delà, cette vie éternelle à laquelle nous sommes tous appelés, **MÈRE ÉLISABETH BRUYÈRE**, notre fondatrice, y entrait le mercredi de la Passion, 5 avril 1876. Aimant Dieu comme un Père, abandonnée à sa divine Volonté depuis toujours, elle avait en quelque sorte apprivoisé la mort. Certes, elle n'avait pas connu le rythme effréné de la vie d'aujourd'hui, mais elle avait vécu pleinement chacun de ses jours, ouverte aux besoins de son temps, et gratuitement offerte aux oeuvres culturelles et caritatives du Bytown de son époque, c'est-à-dire, celle des durs commencements.

À la veille de franchir le pont qui relie le temps à l'éternité, elle regarde sa vie comme une longue mission accomplie, dans des épreuves de toutes sortes. La paix de la **Servante** fidèle remplit son âme de confiance, dans l'attente de la vision prochaine de son Seigneur et **Maître**, plein de miséricorde, qu'elle a servi avec tant d'amour. Comme elle n'appréhende ni le jugement ni la rencontre de son Dieu, elle accepte sereinement que sa dernière heure soit venue : **"JE SUIS SOUMISE À TOUT CE QUE LE BON DIEU VOUDRA, LA VIE OU LA MORT ME SONT ÉGALES". Comme une lampe qui s'éteint dans la nuit du temps, Mère Élisabeth passe à la clarté du jour qui ne finit pas.**

Les Soeurs de la Charité d'Ottawa
9, rue Bruyère, Ottawa

La mode nous rapproche!



Ouvert Vendredi Saint,
le 5 avril, de 10 h à 21 h.

Les PROMENADES

Les petites annonces

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Spécialistes" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 163.80 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.40/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Master Card VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitié, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	118

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

SPÉCIALISTES

(Payable à l'avance)

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Buckingham	404
Logements à louer - Cantley	407
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Masson-Angers	411
Logements à louer - Ontario	403
Logements à louer - autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

CROISIÈRE RENCONTRE
L'événement de l'été. 778-0206.

POUR GENS SEULS à Gatineau, souper-rencontre dansant le samedi 13 avril, 19h.
VÉRIFIER SPÉCIAL R.S.V.P. avant le 11 avril. Monique ou Huguette, **669-6606.**

104 PERDU

Le 2 mars. Petite chienne, laine noire, longues oreilles, coin Notre-Dame, Gatineau. **Récompense**. 669-8652

105 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE TOP SECRET. But sérieux. Inscription pour filles. **Gratuit.** 243-7314.

ATTENTION! Appelez Intro Options, le service avec le plus de succès pour un rabais de 15%. 233-9697.

AVEC distinction, **Tristan et Iseut**, mariage, amitié, alternatif. 669-6512.

ÊTES-VOUS seul(e)? Femme/Homme. Information gratuite. **SUZIE: 820-7940**

108 AMITIÉ, RENCONTRES

AMOUR-RENCONTRE
18 ans +
Hétérosexuels - Homosexuels - Couples
Gratuit: 772-9999, poste 999

FEMME intelligente, célibataire, 40 ans, 5'6", mince, attrayante, désire rencontrer homme d'affaires ou professionnel, libre, pour bâtir vie à 2. But sérieux seulement. Photo s.v.p. ECRIRE A CASE 10 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

FEMME mi-retraitée, 50 ans, sérieuse, libre, aimerait rencontrer femme sincère. CASE 6 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

FEMME recherche homme, **rencontres occasionnelles.** Ecrire: 381 Maloney E. C.P. 84146 Gatineau Qué. J8P 7R8

HOMME 32 ans recherche femme de 24 ou 25 ans. 561-1861.

HOMME recherche compagne aimant la nature, le camping. 775-1365.

109 MESSAGES PERSONNELS

APOLLON, (jeune et beau) vous masse. 568-4767.

BELLE et **adorable (44D),** massage $20, 7 jours/7. Dolly, 682-2654.

♥BELLE ÉTUDIANTE DE MONTRÉAL♥
♥♥JEUNE, SEXY, LINGERIE♥♥
Te reçoit en privé
Centre-ville **OTTAWA**
Mardi au samedi de 9h à minuit
APPELLE-MOI VITE...786-1063

CHAMBRES à louer pour gays. Aussi massages disponibles. 643-3420.

♥♥CHANELLE♥♥
BELLE, jeune et exotique, discrétion assurée, 24h. Rendez-vous: **776-1134.**

CHEZ-MOI ou chez-toi, ♥ SHANEY ♥ 778-3250.

COUPLE mi-trentaine cherche autre couple. ECRIRE A CASE 12, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

COUPLES EN DIRECT
Osez les écouter
24h 1-819-976-3344

DÉTENTE ASSURÉE. Seulement $25. Massage (par homme). 243-0632.

DIANE, KIM ET ISABELLE vous invitent à une session de détente confortable, 288 ch. Montréal, Vanier, du lundi au vendredi + fin de sem. **746-1792.**

EXCLUSIF aux hommes, massage sensationnel, détente et plaisir par un beau mec, $50/h. **568-2765**, après 17h.

EXOTIQUE JADA (42D)
MASSAGE et +, 7 jours. 567-1820

HOMME marié cherche femme bilingue pour intimité. Pagette, 742-9072.

HOMME marié de 42 ans recherche compagne pour relation intime le matin seulement. Mariée ou non, âge ou poids sans importance. ECRIRE À CASE 9 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

HOROSCOPE, LOTERIE, MÉTÉO
CINÉMA, RESTAURANT, ETC?
Info-Cité 772-9999 (gratuit)

INVESTISSEZ DANS LE BLACK JACK
Des professionnels de Black Jack joueront pour vous pour augmenter vos chances de gagner. Appels sérieux seulement. 786-1619

LES entreprises M.C. pour homme et femme de haute classe. Masage ou escorte. **595-8603**

LE SPA SELECT, massage, bain jacuzzi, 54 Cousineau, Gatineau. **561-9454.**

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, ext. 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre, gay et lesbiennes. Appelez 1-900-451-3443, ext. 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

MAJ--FILMS--XXX
THEATRE ADULTES
2 films par jour
+ cabine privée
nouveaux films
175, ch. Montréal, Vanier, Ont. #301

Nouveau Nouveau
2 99 $ taxes incluses
Location films XXX
ARTICLES · MAGAZINES · LINGERIES
L'Art D'Aimer inc.
(819) 243-0201
15 St-Louis
Ouvert du lundi au samedi 10 h à 21 h
(près du boul. Gréber)
Gatineau - Québec

★★ MASSAGE ★★ choix de 6 hôtesses. À votre domicile. 775-8485.

MASSAGE DE RELAXATION 1 heure de détente en douceur, **confortable et reposant.** Line: 669-9253, (9h à 21h).

MASSAGE doux pour femmes seulement. 775-6745.

MASSAGE PERSONNALISÉ, service relaxation privée, 243-4190 **Jessie.**

MASSAGE ... plus. Pour homme fait par jeune homme. **643-9302, 664-0484.**

MASSAGE pour dames seulement. Mike au 772-5130.

MASSAGE pour femme, de 9h à 13h. Paul, 669-1855.

MASSAGE relaxant, sensuel, discret. Barbara, 568-1512.

MASSAGE sensuel et exotique homme/femme. **782-5356, 772-4858**

MASSAGE sensuel par une très jolie et jeune étudiante harmonieuse de 18 ans, $60. 568-2830.

♥♥ MICHELLE♥♥
BELLE, GRANDE. 777-2697

♥MONIQUE♥
Jolie et jeune demoiselle.
770-6675, privé, propre.

NOIRE ET BELLE, transexuelle, Brandi, 567-2580.

POUR relaxer, offrez-vous un massage. Merci. **777-4058,** Jennifer.

PRÉSENTATIONS privées de lingerie. Beaux modèles. 239-4959

RELAXATION-DETENTE. Massage reposant, anti-stress, privé. 243-4190.

★★SABRINA★★ massage sensuel ★★
Chez moi ou chez toi. Pag. **231-1619**

SERVICE GARANTI!
10 a.m. à 22h p.m. 771-0348

SERVICE MASSAGE privé. Studio/domicile. 561-2927 Mike ★★★

SI TU VEUX un massage complet, appelle la belle Joëlle. 798-1203.

SPÉCIAL / MASSAGE à partir de $10 de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SPÉCIAL PÂQUES
NOIRE et **très très belle,** chez moi seulement, 9h a.m. à 12h a.m. **747-9687.**

STÉPHANIE, massage, très propre, privé. 669-7968.

SUPERS MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

SYLVIE MASSAGE. Relaxant, privé. **669-4563**

THE NATURAL CHOICE
Relaxe avec nous. 230-7190.

★ VIENS RELAXER ★
Moi, très jolie, 22 ans
5'3", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez-moi
dans le confort de mon condo
situé au centre-ville
Satisfaction assurée
664-0308

VIENS relaxer. Super massage privé, anti-stress, reposant. 243-4190.

111 ÉSOTÉRISME

AMOUR, ARGENT, SUCCES. Maître clairvoyante Juliette, 99%, reconnue internationalement. 281-2869.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANNÉE '96 ? PREDICTIONS ! Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise 777-7430

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. **Monique Lapointe 778-6768.**

AVENIR par les tarots, cartes, Clairvoyante. Pour Rendez-vous **669-9105**

CLAIRVOYANTE et médium, **Madame Bé.** Pour consultation: 819-986-2058.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

LA PENSÉE par les cartes et lignes de la main. Sur rendez-vous, 243-9376.

MEDITER en groupe ça t'intéresse? Rencontres de méditation. 772-1721.

112 SERVICES D'ESCORTE

★ 100% ESCORTE MASCULINE ★
Nous avons véritablement les plus bas prix, **747-1935.**

AGENCE entière satisfaction garantie. 24h, 664-0211.

BEAU JEUNE HOMME, 20 ANS
escorte pour hommes. **771-2532**

* BELLE DEMOISELLE
♥ 776-6878 ♥

★BELLE, GRANDE ET CHARMANTE★
Je reçois, appelez-moi, **♥777-7623♥**

♥ CHARMANTE & VOLUPTUEUSE♥
SYLVIE ET STÉPHANIE, **745-9839**

CLAIR DE LUNE
DISCRÉTION **♥♥ 775-5972 ♥♥**

♥♥♥ ESCORTE PASSION ♥♥♥
Pour un moment de tendresse inoubliable. 20 min. gratuites. Visa, MasterCard, 24h. 568-4439.

"ESCORTES" AGENCE 1ère CLASSE, belles et séduisantes, **775-8485** (Québec) ou **741-9308** (Ontario).

ESCORTES EXXXTASY
homme/femme, 24h, 20 min.
gratuites Visa, Master Card. **568-4795.**

♥ ÉTUDIANTE INDÉPENDANTE ♥
De 10h a.m. à 20h p.m. 778-1538
De 20h p.m. à 4h a.m. 751-3061 pag

FEMMES sensuelles désireraient combler vos besoins. Informez-vous sur nos spéciaux. **568-2732.**

ISABELLE, escorte/massage, discrétion assurée. 744-8080.

LES meilleurs prix, massages $10, discrétion assurée. 744-4126

112 SERVICES D'ESCORTE

MERCI à tous, déjà un an. ♦ Service de luxe, 100% satisfait ♦ Discret, de qualité. 775-1690, 787-2981.

♥♥♥ NOUVEAU SERVICE ♥♥♥
2 BELLES escortes
Tarif spécial disponible. 565-4674

♥♥♥ SÉDUCTION ♥♥♥
7 jolies femmes disponibles, 20 min. gratuites. Visa, Master Card. 24h. 568-4039.

♥♥TRÈS BELLE CHINOISE♥♥
Satisfaction - Discrétion. 565-4743

118 SERVICES PROFESSIONNELS

EXCELLENT massage suédois, lun. au sam., rendez-vous (reçu). 777-4379.

MASSAGES de relaxation - thérapeutiques. Bains thérapeutiques. Maux lombaires, dorsaux, cervicaux, cellulite, phytothérapie. Clinique d'orthothérapie Paul Brunet, **241-9515.**

MASSAGE suisse relaxant, thérapeutique, reçus. Micheline, 243-8457

RÉGRESSION dans les vies antérieures. Se libérer du passé pour mieux vivre le présent. Informations: 772-2901.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE. Achetons et vendons meubles usagés. **776-6448, 787-9493.**

222 DALHOUSIE. Achetons, vendons meubles usagés. **562-2714.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et Vendons. 777-9855.**

93 EDDY, MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

AMEUBLEMENT complet et plus à vendre. 643-4527.

DÉMÉNAGEMENT: meubles, appareils, etc.; superbe mobilier de salon style provincial français. Prix à discuter. **Jour:** 568-2326, 561-1866, **soir:** 777-7455 et 776-6269.

LAV./séc. Kenmore, haut rendement, blanches. Aussi lit double. 568-3256

LIT d'eau queen "plate-forme", cuir blanc, vaut $900 pour $600. **669-9105**

LIT d'eau Queen, base en cuirette noire, $150 nég. 561-9989

120 AMEUBLEMENT

LIT en laiton Queen + ensemble de matelas **orthopédiques**, encore emballés, **vaut $1,200 pour $450. 595-0751**

LITS superposés en érable avec bureau, ensemble de cuisine. 986-6244.

MATELAS et sommier dépareillés, Queen, sans pattes, très propres. Prix à discuter. 771-5705.

ARGENT COMPTANT
ACHETONS
Meubles, appareils électroménagers, vaisselle.
Yvan ou Marcel
Articles Meubles St-Joseph
772-1017

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $179; 54": $229; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER cuisine érable pâle, 6 chaises, (8 mois), $850. 246-2418.

MOBILIER de chambre, laqué mélamine blanc, $650. 246-3857.

MOBILIER s/manger en érable, très bon état; mobilier salon complet, style colonial. Prix à discuter. 771-6179.

SOFA et fauteuil, pastel; lit Queen matelas et "plate-forme". Négociable. 669-5876

TABLE de salon en chêne; four micro-ondes. 776-3635

TABLES de salon grises, $150; verticaux en matériel rose, $80. 568-3184.

122 ANTIQUITÉS

ACHÈTERAIS meubles, antiquités, **juke-box, machines Coca-Cola,** modèles 44 et 81. (819) 827-2431.

ANTIQUITÉS - 119 ST-JOSEPH
Achat-vente-réparations. 772-8992

GLACIÈRE 6 portes, parfait état. 566-1355.

PIANO Dominion 1850 (genre piano table). 514-691-0960.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

2 ENSEMBLES lav./séc.; 1 table, 4 chaises, $150 chacun. **568-5169.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et vendons. 777-9855**

ACHAT D'**APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES** USAGÉS. 771-1445.

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
REFRIGERATION J.L. ENR. 771-8508

ACHETE lav./séc., poêle, réfrig. Défectueux ou pas. 827-3373.

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGELATEUR HORIZONTAL, $85. 762-4015.

CONGÉLATEUR blanc, 15 pi cu., comme neuf, $325. 243-6463.

CUISINIÈRE Moffat, très propre, tout équipée, $300. 771-0560.

LAVEUSE, sécheuse, Inglis; micro-ondes GE. 663-6244.

LAV./séc., $500; poêle, $275; excellent état, 3 ans. 997-0545, 561-6896.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./SÉC. Kenmore, blanches, très bon état, $450. 243-1215.

LAV., séc., poêle, réfrig., blancs, neufs. 776-4790.

LAV., séc., réfrig. poêle, $800; machine Soda Stream, $100. **772-0107.**

LAV./SEC. superposées (grosses) à haut rendement, utilisées 15 fois! $1000. 643-4517 après 17h.

MINI-lav. $225. Lav. $125, séc., $100. Livraison possible, garantis. 827-3373.

MINI lav./séc. Kenmore, $600. Poêle Kenmore, $500. 947-7000 poste 290.

MINIS lav./séc. blanches, Kelvinator, bon état, $400. 778-5094.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE 30 po, couleur or: $95; séc. Kenmore, blanche: $110. 827-1510.

POELE et réfrigérateur G.E. blancs, très bon état. Négociable. 669-5876.

POELE, refrig., 2 ans d'usage, valeur $1,450 pour $900 nég. 775-9693.

POÊLE, réfrig. amandes, modèles récents, très bon état, $500. 778-1608.

POÊLES 24 po et 30 po, réfrig., micro-ondes, lav./séc. et mini. **771-1445.**

REFRIG. CÔTE-À-CÔTE, 19 pi cu, $150. 246-1615.

RÉFRIGÉRATEUR General Electric blanc, demande $175. 682-5803

RÉFRIG. et cuisinière $650 pour les 2; micro-ondes $125. **Modèles hauts de gamme** et en excellent état. 682-5000 après 18h.

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

SECHEUSE G.E. amande, en bon état, très propre, $125. 243-9120.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

MEUBLE stéréo-téléviseur-radio-tourne-disque, $100 ferme. 741-7286

STÉRÉO Motorolla dans meuble en noyer avec machine à enregistrer, bobine de 7 po. 771-2116.

SYSTÈME son Yamaha Pro-Logic, 5 CD, haut-parleurs Nuance, neuf, valeur $2,000 pour $1,000. 246-0120

132 ORDINATEURS

486DX-50, VGA couleurs, DOS, traitement de textes, **$875.** 986-9508.

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504.

BOITIER mini-tour 230 watts: $49; moniteur IBM 12 po SVGA .28: $185; fax-modem 14.4 int.: $49; CD-ROM 4X: $99. Les achats doivent être reçus avant vendredi le 5 avril 1996. **778-1726.**

DIGICOM informatique, achat, vente, neufs et usagés, service de réparations, "Upgrade", 386, 486, Pentium. Vente de jeux CD-ROM. 643-1450.

132 ORDINATEURS

L'ORDI
Service d'utilisation d'ordinateur abordable et pratique. 663-3911.

★★★ MICRO MEDIA PC ★★★
Vente, achat et "upgrade", neuf et usagé. Location de jeux CD-ROM. Spécialiste des ordinateurs personnels de haut de gamme, pour le bureau ou le divertissement. 45 de Villebois, suite 200, Gatineau. http://www.synapse.net/~asicard. **561-9070.**

ORDINATEURS à vendre, pas chers. 777-0101.

ORDINATEUR 586, 5 mois d'usure, prix à discuter. 243-3138.

P100 OU DX4-100, 16 Mo, disque dur 850, modem 4XCD, SVGA. 643-5286

PACKARD Bell 486/33 Intel multimédia, 4 Mo, disque dur de 250 Mo, lecteur CD, scanner 256, carte de son, modem, écran SVGA, programmes, CD, $1,200. Pierre, 561-4145.

PENTIUM 90, 850 Mo, 16 RAM, Stéphane, 568-1368.

★★★ SPÉCIAL ★★★
1 Mo RAM: $26, 4 Mo RAM 72: $102, 8 Mo RAM 72: $172. **MICRO DESIGN 568-9376.**

VENTE, échange, service, configuration, aide avec Internet. Pour un service rapide et de bons prix. 595-1320.

132 ORDINATEURS

"UPGRADE" de 386 à partir de $50; "upgrade" de 486 à partir de $120; système complet à partir de $150, 486 à partir de $850; Pentium disponible. Service d'impression sur disque compact. Service de réparation. **778-1726.**

VOUS avez des problèmes d'ordinateurs, de configurations et de logiciels? "Hardware et software". Appelez Philippe 777-3203

134 MUSIQUE

AUBAINE, hauts-parleurs, professionnel, Electro Voice, $500. Console disco, 6 entrées, $175. 775-3086.

BATTERIE Pearl Export, 6 morc., accessoires, $1,800. Philippe, **682-5194.**

COURS de guitare, tous genres et rock alternatif. $16/h. Stéphane Durocher, **568-1368.** (HOSS)

★ DISCO "AAA" ★, discopro, meilleure musique. 561-9739, 787-7189.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

GUITARE B.C. Rich, $250; ampli. Peavey 215 watts, $350. 643-2807.

GUITARE Gibson avec ampli Peavy et pédales à vendre. 246-1027.

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. 246-3633.

MOT MYSTÈRE

NO 2138 © Édimédia Inc.

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: RELIEF TERRESTRE

abrupt
amont
atoll
aval

baie
bosse
butte

cañon
canyon
chott
cluse
combe

coteau
cratère
crêt
cuvette

delta
désert
dune

écueil
enclave
enfoncé
escarpé
estuaire

étang

faille

glacier
golfe
gorge
goulet

hameau

lagon
lagune
lande

marais
marécage
massif

oasis
océan
oued

pic
plage
port
rade
relief
rivage

socle
steppe

torrent

vallée

Solution du problème précédent: nectar

T	E	E	E	P	R	A	C	S	E	E	S	R	U	E
R	U	T	L	A	E	T	A	N	G	O	F	A	C	G
E	E	A	T	L	A	G	O	N	C	O	E	L	A	R
S	G	L	R	E	I	C	A	L	G	M	U	B	O	O
E	E	A	I	A	V	A	E	C	A	S	R	L	C	G
D	N	S	V	E	D	U	F	H	E	U	I	E	E	I
C	S	F	T	I	F	E	C	O	P	R	A	S	V	T
O	A	T	O	U	R	R	S	T	S	N	A	B	A	T
M	U	N	O	N	A	C	I	T	T	D	A	M	L	O
B	A	A	Y	T	C	I	A	E	E	I	U	I	C	R
E	T	S	E	O	A	E	R	V	E	P	E	N	N	R
S	D	R	S	T	N	C	A	E	A	U	P	D	E	E
S	E	N	O	I	O	C	M	E	C	L	E	E	A	N
O	U	L	A	P	F	C	I	E	N	U	G	A	L	T
B	L	E	E	L	L	A	V	P	O	A	M	O	N	T

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 310

562.0222

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

EXCAVATION D.L. pépine, camion, **heure/contrat,** minimum 4h. **669-2270.**

LES COUPES DE GAZON S.R. Travail garanti. Raclage et coupe de gazon. Stéphane 682-5182.

PAYSAGISTE Régional. Taille de haie de cèdre et arburtes, coupe de gazon, entretien, pavé uni. Travail garanti. Estimation gratuite. 669-7012.

S.E.M. TONTE DE GAZON Travail garanti. 772-2163

APPAREILS MÉNAGERS

GUÉRETTE REPARATIONS de laveuse et sécheuse de toutes marques. **748-6552.**

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

ÉMONDAGE ET SCIERIE COUPE et taille d'arbres, haie de cèdres, enlèvement **souches,** moulin à scie portatif. 243-3615, 773-7669.

COMPTABILITÉ

SERVICE de comptabilité, gestion, traitement de textes et support informatique. Odile Lafontaine, 595-8374

COUTURE

RÉPARATIONS de vêtements, pose de boutons, etc. Bon prix. 669-7861

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT Déménagement, livraison. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL Nous sommes les meilleurs Local et longue distance. **669-8842**

DEMENAGEMENT PELLETIER Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT LAFONTAINE 15 ans expérience, assurances, $50/h, 837-7495, 773-1015.

DÉMÉNAGEMENT MAJOR Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

JEAN déménageur et nettoyeur, prix abordable, 24h/24. **741-3697, 663-6836.**

LOUEZ camion avec chauffeur sans main d'oeuvre. **246-8762.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.
(819) 827-2724

DIVERS

REPARATION **Juke-Box, Pinball, distributrices.** J. Champagne, 827-3764.

SPÉCIALISTE EN ENTRETIEN nettoyage int./ext., cour, entrée, disponible 24h. 669-0969.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J.RENAUD ENR. 243-8289. Réparation de meubles, chaises, etc.

DÉCAPAGE et refinition de meubles, 40 ans d'expérience. Urgel, **561-4474**

ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRICITÉ, 25 ans d'expérience. Cartes de compétence. **663-8147.**

IMPÔTS

663-5200, EXPERT depuis 1975, jour/soirée à domicile, Hull/Gatineau.

À DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. Vérification gratuite. 770-4301.

AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier, Hull, 457-2846.

IMPÔTS

IMPÔT INFORMATISÉ, service professionnel et confidentiel, à partir de $22. Spécial couple. 568-2310.

PARTICULIERS, fédéral et provincial, $20. Hull: **778-2235** Gatineau: **246-8190**

RAPPORTS d'impôts exécutés sur ordinateur, résultat garanti. Pour rendez-vous: 776-3650 après 18h.

SPÉCIALISTE impôts à domicile, rabais couple, 60 ans et +. 778-7712.

MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminée, etc. André 243-8125.

REPARATION de cheminée et de maison de brique. Estimation: 561-9380

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

27 ANS D'EXPÉRIENCE, petits et gros travaux garantis. Jean: **773-2534**

CUISI PRO 96 Fabricant d'armoires de qualité. Satisfaction garantie. Estimation gratuite. 669-4324.

FERAIS rénovations de tous genres, menuiserie, peinture, céramique. 777-3617

Avez-vous des problèmes de fissures dans votre fondation ou votre plancher de ciment ?
Avez-vous besoin de calfeutrant?
Consultez les experts
Gestion Pyramid
RÉPARATION DES FISSURES (PLANCHER ET FONDATION)
INSTALLATION DE MEMBRANES IMPERMÉABLES
François Charette
(819) **771-0092** **Michel Carrière**

DE L'EAU AU SOUS SOL? MACONNERIE G. Cadieux répare tous ces problèmes de fondation depuis 27 ans, 663-4303.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE pour tout genre de travaux (aussi fabricant d'armoires). **243-2170**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au sous-sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES planchers bois franc Martin Miron. Installation et sablage. Estimation gratuite. (819)595-3776. **Rabais de 15%** sur installation de plancher prévernis jusqu'au 1er mai 1996.

NETTOYAGE, MÉNAGE

BESOIN D'AIDE? Je fais travaux ménagers dans maisons privées. Références. Sylvie, 643-2432.

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381, fax: 776-5854.

FEMME de ménage, 14 ans d'exp. Références. 568-2413, 829-4641.

MÉNAGE dans maisons privées. France, 777-4534.

NETTOYAGE T.S.L. Entretien général: tapis, sofa, stores, cuir, sans taxes, visa acceptée. 595-8446.

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PISCINES

INSTALLATION et réparation **d'hors-terre,** 7 ans d'expérience, prix de récession, Buckingham. 281-0026.

PLÂTRE, PEINTURE

643-5377. PEINTRES professionnels, estimation gratuite.

778-4353 B.L. CONSTRUCTION plâtriers, peintres, pose gyproc, plafonds texturés, 1 an de garantie.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations de joints, peinture et plafonds texturés. 568-1650.

P.B.S. Ltée, finition de joints, peinture, plafond texturé, réparation. 771-2039

PEINTURE ext. et int., tuiles, céramique, réparations générales. **243-8125.**

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

REMBOURRAGE

SABOURIN REMBOURREUR, depuis 1969 dans la région. 643-5198.

RÉNOVATIONS

100% GARANTIS, travaux de rénovation, de la fondation au toit, int./ext., subvention RÉNOVE de $4,500. Aucun paiement pour 3 ans. Estimation gratuite. **Construtions Leclair, 643-4721**

1 AN DE GARANTIE écrite de **A.P.C.H.Q. Rénovation** et du Groupe SERICO entrepreneur licencié. Toit, fissures fondations, deck, portes et fenêtres neuves, s/sol, etc. **Profitez du programme "Rénove", prêt $4,500 sans intérêt** et sans paiement pour 3 ans. 561-1616.

246-3204 CONSTRUCTIONS LOUMAY Entrepreneur général pour tous vos travaux de rénovation. **Subventions disponibles, garantie écrite A.P.C.H.Q.**

25 ANS d'expérience, **RÉNOVATION PORTNEUF,** travaux 100% garantis, **membre A.P.C.H.Q.,** profitez du **programme rénove,** sauvez jusqu'à $4,500 sans intérêts. 769-7212, 643-3579 pag. 778-9585.

EN TOUS GENRES, meilleurs prix, et services. 776-0714, fax 776-0853

EXPERT s/bains, cuisine, s/sol, céramique, bois franc. Estimation gratuite. Travail garanti. Michel, 663-3549.

FERAIS rénovations et constr. de tout genre, estimation gratuite. 827-0359.

LES RÉNOVATIONS B.C.F. Rénovations int. ou ext., portes et fenêtres, constructions neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **Programme rénove, 663-6053** ou **427-8251.**

PEINTURE int./ext., travaux de tous genres, **estimation gratuite,** 281-2809.

RÉNOVATIONS G.A. GODIN Rénovations générales et construction, portes et fenêtres, licencié, garantie de l'APCHQ. Profitez des subventions. **669-6484, 773-2169.**

RÉNOVATION: cuisine, s/sol, s/bain, céramique, gyproc, joints, peinture et deck. Ben, 771-2448, pag: 594-1386.

SELON VOTRE BUDGET s/bains, céramique, s/sol complet et autres... Étienne, 243-7029.

TOITURES

FERAIS réparations de tous genres. **771-6461.**

TRAITEMENT DE TEXTES

$10/h. UTILISATION d'ordinateur, Microsoft Office, Word/traitements de textes, Excel/tableur, Access/base de données. 586-Pentium. 778-7856

InfoBeau, traitement de textes, rédaction cv, prix spécial étudiants. **243-0681**

134 MUSIQUE

INSTRUMENTS neufs et usagés-son-éclairage-Karaoké-vente-location-achat. Gatineau et Encan Masson. SHOW BIZZ, 243-1417.

LES Productions Eric Chapleau recherchent groupes style années 1970-1980 pour projet de disque. **514-471-9689.**

PIANO antique, noir, valeur $1,500 pour $1,200. **957-5308, soir: 778-2581.**

STUDIO d'enregistrement: 24 pistes digitales. Studioteck, 819-771-6727.

STUDIO d'enregistrement 24 pistes, digital, avec piano à queue, micro tube etc. **514-471-9689.**

VIOLON Antonius Stradivarius, Nicolas Berthalini, avec archet, étui, valeur $1,000 prix $550. 246-1800

136 BICYCLETTES

VÉLO de course marque Ascente, Shimano 105, beaucoup d'équipement, $650. 281-4477.

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

SOUFFLEUSE 1992, $600. 663-8416, 669-7732.

142 MATÉRIAUX

VOUS RÉNOVEZ?
BÉNÉFICIEZ DES MEILLEURS PRIX
portes, fenêtres, vinyle, tous en liquidation. Tél.: 684-3954.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

GRANDE ouverture le 3 avril 1996, Boutique économie et plus, 129 boul. St-Joseph, au s/sol. Achetons, vendons vêtements de bébés et adultes, neufs et usagés, articles de tous genres. **Bienvenue à tous!** 772-0321.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

LUXUEUSE robe de mariée, grandeur 9-10, accessoires, voile et traîne, très propre, $800. 281-7325.

MANTEAU de vison refait au complet, couleur pâle givrée, grandeur 10-11. Un vrai bijou! Valeur $4,000, prix $800. Soir, 281-0109.

ROBE de mariée blanche, 15 ans, avec accessoire, $350. 684-7609.

ROBE fille d'honneur ou graduation, mauve, grandeur 11-12, valeur $425 pour $125. 281-7325.

ROBES de mariée, vente et location. 238 av. Principale. 243-8644.

TRES belle robe de mariée Alfred Sung, été 1995, 10-12 ans, souliers, voile et traîne, $550 nég. 663-6288.

150 COIN DU BÉBÉ

ARTICLES et linge de bébé à vendre. 643-1925.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Echangeons, achetons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

LIT de bébé, table à langer, jouets, sofa beige. 669-8532.

LITS DE TRANSITION Little Tikes autos, valeur $300, tout compris pour $150. 669-2325.

POUSSETTE, bonne qualité, propre, $60. 682-7036.

152 DIVERS À VENDRE

ACHÈTE/vends disques compacts usagés. **VENTE** films adultes. **663-9999.**

ALLONS chercher tous articles que vous voulez donner. 776-1017, 772-1017, 283 St-Joseph, Hull.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

152 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEUR Electrolux avec balai électrique. 731-3198

BAIN tourbillon Phenix, de luxe, 4 places, 5 jets, $2,200. 243-0996.

BEAUX bâtiments préfabriqués 40X52', total de 2,100 pi car., vendus avec transport. 770-8911, soir: 827-1307.

CINÉ-CAMÉRA VHS avec coffre, $600. 671-6431.

CLOWN/magicien, fêtes d'enfants ou d'adultes. 682-8337.

ELECTROLUX avec balai, garantie 4 ans, $275. 776-0479.

ENSEMBLE de Golf complet, marque Wilson, pour homme droitier, $350. 775-3565.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

JE VOUDRAIS acheter des vêtements usagés en très bon état, toutes les grandeurs, pour enfants, adolescents et adultes. 770-9838.

LAVE-VAISSELLE, table de salon, garde-robe avec miroir pour chelet. Après 19h: 669-4950.

LIQUIDATION-LOW-FERMETURE
Portes patio 5'et 6'; fenêtres PCV toutes grandeurs et portes int. et ext., neuves et usagées; matelas, 60'-54'-39', prix manufacturier; contenants plastique, 225 gal.; barils plastique, toutes grandeurs. **819-422-3805.**

LIT d'eau grandeur Queen, en bon état, $275 nég. Bague de fiançailles 14 carats, très belle, $300. 669-3245.

LIT solaire, valeur $2,000 demande $900. Échange accepté. 568-7529.

LOTS de 150 costumes d'halloween à vendre, clientèle établie. 281-0170.

MACHINE RHUMART MBI-3000, $1,700 nég. 568-2389

MATERIEL **SURPLUS GOUVERNEMENTAL**. Vente publique, payer et emporter. Bureaux, chaises, classeurs, fax, accessoires de plomberie, fournitures de bureau, tables à dessin, etc. **SURPLUS D'ARMÉE:** linge, bottes, etc. Comptant seulement. Heures d'ouverture: lundi au vendredi, 9h à 17h, samedi et dimanche, 9h à 16h. Lieu: **167 Wellington, Hull.**

MOBILIER de chambre 2 places, 7 morc., fini stratifié pacane, avec matelas-sommier, support; mobilier cuisine 7 morc., fini chrome et mélamine; bain, toilette, lavabo, couleur lilas, avec vanité et armoires. Le tout très bon état. 456-2359.

MOBILIER salon: sofa style canadien avec fauteuil et pouf; mobilier s/manger, buffet et vaisselier en érable avec 6 chaises-capitaine. 986-8398.

NIKON F3 avec MD4 SB11 et 2 lentilles. 663-9186.

ORGUE Hammond, $250; aussi 13 fenêtres différentes tailles, $100 le tout, costume de judo, $10. 776-4246

PAILLETTES, séquins, vaste choix, 25% de rabais. Deka-Danse, **663-6414**

PLANCHER merisier: $0.89, chêne: $0.99; aspenite 7/16: $3.99, 5/8: $7.99; porte acier: $35.95; préfini: $5.95; 1x3x8; $0.29, 2x4x8: $0.95. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

PLANCHERS BOIS FRANC

$1.85 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE à bois, berçeuse, petit sofa, aspirateur, beaucoup d'autres. 771-9361.

PORTES de garage neuves et usagées. Aussi ouvre-porte. 663-0761.

PUITS de lumière Velux (1), $225; cage à chien $75. 776-1241

REFRIGERATEUR, $150; lit d'eau Queen, $250. 669-2663

152 DIVERS À VENDRE

REMISE 7X9', livrée, installée, $1,250. 246-0293, 243-1520.

SCIE à ruban 14 po, Delta, comme neuve, $700. 246-0251.

SCIES mécaniques neuves et usagées. Service/pièces/chaînes. **Sport Moto Thurso 985-2400.**

SECHEUSE Maytag commerciale; lav./séc. domestique; banc de scie 10 po.; scie à chaîne 12 po. 243-1838.

SURPLUS-FAILLITES

Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard 4'x 8', fini chêne, + accessoires, $1,075. 827-3258.

TELEVISION 31 po RCA avec meuble, garantie 3 ans, vaut $1,500 pour $800. André, 669-3998.

TONDEUSE à gazon électrique. **MANTEAU** VISON brun foncé, 6 ans, très bon état. Prix à discuter. 568-5779.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETERAIS ensemble de vaisselle de 8 couverts. Après 17h: 778-7451.

ACHETONS des scies à chaine, perceuses à glace, tondeuses à gazon, souffleuses à neige, moteurs hors-bord, défectueux pour pièces, motocyclette, 3 et 4 roues. De 9h à 17h: 776-4329

ACHETONS moteurs hors-bord de 3 à 25 forces. 776-4329.

C'EST le temps du ménage du printemps! Tout ce dont vous ne voulez plus, nous irons le chercher gratuitement. 281-2409

RECHERCHE cassette-vidéo "Lady and the Tramp". 778-4057 (pag.).

160 VENTE-GARAGE

HULL, 78 boul. St-Joseph, samedi le 6 avril, à partir de 9h.

HULL, **attention, attention**, 40 espaces et + disponibles 10X10 + 1 table, pour artisanat, vente de garage, etc, tous les samedis et dimanches, $15/jour. **Réservez maintenant,** au 15 boul. Fournier (Hanson-Mohawk) au 777-8744.

162 PISCINES

PISCINE 24 pi., 7 ans d'usage, "chlorateur", deck et accessoires inclus. $700. 568-1842

PISCINE hors-terre 27 pi. complète avec deck. $1,700 nég. 568-2389

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

ARC Jennings 25 à 28 po avec accessoires, $400. 669-9304.

LOCATION salle de tir intérieure, service d'armurerie complète. Vente/pièces/munitions/poudre noire. Carte de crédit, paiement direct, mise de côté. Sport Moto Thurso, 985-2400.

RÉSERVOIR GOUIN
Forfaits chasse/pêche
Spécial juillet/août. **1-819-568-9369.**

171 TRANSPORT OFFERT

VANCOUVER, C.-B., transport offert, départ sous peu. 595-5705

174 ANIMAUX

3 CHIOTS Rottweiler, 7 sem., queue coupée, $200 chacun. 669-4977.

4 ETALONS PERCHERONS
Classés A, à vendre ou à échanger. Service de saillie. P. Malette, Thurso
985-2400

ADORABLES petits chiots de maison à vendre. 985-0382.

174 ANIMAUX

★★ **ADORABLES** schnauzer nains, 8 sem., vaccinés, vermifugés, très bonne lignée. **663-1233.**

★★★★★★★★★★★★★★★★
ATTENTION - ATTENTION
Pour un compagnon plaisant, rien de tel qu'une bonne éducation.
- Cours de groupe ou privé.
- Obéissance, agilité.
- Pension dressage.

Offert par maître chien professionnel qualifié. $3,000 de "La course au trésor", à gagner ou 1 an de nourriture Pro-plan, 8 kg. Inscription: 663-1233.

BEAU beagle à vendre, mâle, propre, bon avec les enfants, 9 mois. **669-2061**

BERGER allemand, chienne, 2 ans, dressée, pure race, $150. 772-1659.

BERGER ALLEMAND femelle pure race, 4 ans, $150. CHIOTS 7 semaines, $200. 777-5579.

BERGERS allemands chiots, 8 sem., pure race, sans papiers, parents sur place, $100. 819-983-1056

BERGERS allemands pure sang, 4 mois, femelle: $200. Serge, 685-0956

BOUVIER des flandres pure, non enregistré, 7 sem., $300. **(819)467-2033**

BOXER mâle, 2 ans, enregistré, cherche bonne famille. 778-1273.

BOXER mâle, oreilles, queue et ergots coupés, $250 nég. 568-3973.

CANICHE femelle, noire, 3 mois. 669-6720.

CANICHES miniatures, 2 sem., 3 mâles. $275 ch. 613-632-5620

CANICHE "Toy", collie, épagneul, lhassa apso, Schnauzer. 281-0278.

CHATONS persans, élevés par nous, animalerie Ani-Mange, 750 Principale, Gatineau, garantis jusqu'à 2 ans d'âge. 561-0446, 561-4394.

CHATONS siamois, 7 sem., prêts pour Pâques. 613-632-1760

CHIHUAHUA femelle 1 1/2 an, noire, propre, $225. 457-4024.

CHIOT rottweiler, mâle, 6 mois, papiers, $150. 568-7645, 663-2602.

CHIOTS berger allemand mélange chow-chow, $30 chacun. 663-2073.

CHIOTS Boston terrier, pure race, 4 1/2 mois. 819-684-4566.

CHIOTS Caniches "Tiny Toy", 5 semaines, $450. 281-3691.

CHIOTS COLLEY, 6 semaines. (819) 766-2367.

CHIOTS **labrador** pure race, vermifugés, vaccinés, prêts. (819)463-3671.

CHIOTS Rottweiler, 3 1/2 mois, pure race, vermifugés, $150. 463-3586.

CHIOTS shih-tzu, vaccinés, vermifugés; poméranien noir; mélange collie; chatons; garantis. 568-0546.

CHOW CHOW femelle, rousse, 1 1/2 ans, $125. 456-4282.

COLLIE miniature (Shetland), chiots pure race. 819-986-3968.

DALMATIEN, 9 mois, vacciné, très propre, accessoires, $150. **568-5366.**

DERNIERE chance, **St-Bernard** chiots pure, non enregistrés, reste 2 mâles, 1 femelle, $250 ch. Entre 16h et 19h, 669-7085.

DOBERMAN, chiots 6 sem., couleur noir et feu, $200. 669-0026.

GOLDEN RETRIEVER, prêt mi-avril, pure race, $300. 281-2599.

GRAND danois, chiots, enregistrés, tatoués, vaccinés, oreilles taillées. 1-514-439-2549.

LABRADOR blonds, pure race à vendre, non enregistrés, $200, livraison possible, prêts immédiatement. **819-587-4777, 819-587-3775**

LHASSA APSO, pure race, mâle, pour **service d'accouplement.** 568-0546.

PERROQUET blanc valeur $1,700 pour $1,200 nég. 671-3251.

174 ANIMAUX

PETITS chatons angora, 6 sem., propre (littière). $60 ch. 776-6713

PURE EPAGNEUL américain blond, mâle et femelle. 243-3138.

ROTTWEILER (chiots) à vendre. 776-4423

ROTTWEILER, chiots, enregistrés, tatoués, vaccinés, lignée champoins et Allemade, qualité supérieure. Réservez maintenant. $400 chaucun. 819-623-3682.

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service de gardiennage à domicile
Avec assurance et preuve de fiabilité.

FOIN balles rondes ou carrées, livraison incluse dans la région du Pontiac, Gatineau et l'Outaouais. **613-432-0893.**

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION anglaise à votre mesure, jour ou soir, 2 ou 4h/sem., 20h $199, 40/h $398. Inscriptions **771-4239**

CONVERSATION ANGLAISE! jour/soir. Méthode unique, comme à la télé! ($10/h possible) Marcel, **777-6564**

COURS privés par enseignant d'expérience (français, anglais, histoire). Jean 776-4010.

L'ORDI, MULTIFORMATION
à son rythme, selon ses besoins et son horaire - 9h à 22h30. De plus, atelier pour les jeunes. **663-3911**

NOUVEAU! Réglez vos problèmes. Clinique de lecture et d'écriture, pour enfants et adultes. 770-8875.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

CHAISE d'esthétique universelle, $350. 819-427-6201.

NOUVEAU! Pose d'ongles en pierde-lune, super résistant, sans vernis, naturel. Lucie 669-9256 ou 669-2334.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

$50 LA CORDE, 95% érable, excellente qualité, livré. 669-3437.

BOIS pour foyer, chêne rouge et érable, sec, livré. 671-4256.

BOIS vert à vendre, $50 la corde. 643-4617.

FOURNAISE à bois, $850. Demander Jacques au 986-8632.

LE spécialiste du bois de chauffage, vert et sec. 457-1243, pag: 593-5344.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

PHOTOCOPIEUSE Mita DC-111C, $400. 566-1350.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BESOIN équipement de restaurant usagé, friteuse, poêle, réfrig., etc... 776-1599 Léo.

DE TOUT POUR UNE PIZZÉRIA
Malaxeur Hobart, 30 pintes avec accessoires, 2 ans, $4,250; coupe-viande Hobart, 12 po, $935; four à pizza électrique Bakers Pride, 2 ans, 57x37 po, $2,575; réchaud à pizza rotatif pour 4 pizzas, $1,150. **762-4015.**

EQUIPEMENT complet de restaurant recherché. 246-0681.

ÉQUIPEMENTS de boucherie, boulangerie et pâtisserie. 770-3028.

EQUIPEMENT pâtisserie-boulangerie complète à vendre. 663-4314, 669-7246.

MACHINE à crème glacée, comptoirs pâtisserie et charcuterie réfrigérés, four à pain Garland, présentoir à cartes, tablettes métal Etalex. 771-2555.

MACHINES à crème glacée molle, neuves ou usagées. Aussi machine pour faire 24 saveurs avec votre machine actuelle. C. Marcoux 671-2732.

MALAXEUR Univex, 20 pintes et réfrig. à coke, 2 portes coulissantes, rouge et blanc. Faites vite. 783-8733.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE - 2e hypothèque ou refinancement - problèmes à vous financer, je peux vous aider. **643-2811.**

1ÈRE - 2e hypothèque achat ou refinancement, même avec difficultés à prouver revenu ou mise de fond. **246-0529.**

1ERE et 2e hypothèque, consolidation. J. Clément et associés, **775-3400.**

1RE ET 2E HYPOTHÈQUE, l'institution financière vous refuse un prêt. N'hésitez pas. **771-6641, 773-2926.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

RECEVEZ une carte de crédit de $5,000 peu importe votre dossier. (613) 834-0437.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

AIMERAIS faire l'entretien de résidence et commerce. 246-1706.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Abandonnez-vous sans arrière-pensée à vos sentiments amoureux. Une nouvelle fort agréable vous attend. Ne craignez pas d'aller au devant des événements. La personne qui vous aime a besoin de tendresse.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Très affectueux, vous serez capable d'un jugement subtil et fin; vous serez un honnête critique d'autrui mais quel dommage que vous ne le soyez pas pour vous-même; ceci vous éviterait un échec amoureux.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

De l'affection, de l'amitié, des joies amoureuses seront votre lot. Vous serez émotif mais de façon constructive, en apportant votre collaboration, discutant, dialoguant avec la personne aimée sur des sujets qui vous intéresseront.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

On vous admire mais on ne vous comprendra pas. Vous semblerez concentrer vos efforts vers un seul et unique but; ceci ne vous ressemblera guère, vous qui aimez la dispersion.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Ayez plus de personnalité et de courage; ne vous laissez pas aller. Vous pourriez obtenir tellement de choses en démontrant une belle joie de vivre. La personne qui vous aime aura besoin de dialoguer, d'échanger des idées.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Avant de blâmer autrui, pensez à vos propres faiblesses, à vos propres torts. Demain, vous aurez peut-être à faire face à une certaine hostilité, mais cela devrait être de fort courte durée. Soyez confiant.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Sur le plan du coeur, vous traverserez des moments de calme. Vous vous entendrez bien avec un être qui vous aime mais vous ne ressentirez pas beaucoup d'enthousiasme, de dynamisme.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous inspirez confiance à la personne aimée. Il faudrait l'aider à vainre sa sensibilité car cette personne souffre pour ce qui s'est passé, pour ce qui se passe ou pour ce qui risque de se passer, pour les chômeurs, pour les guerres, etc.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Sachez prendre les décisions qui s'imposent et faites preuve d'initiatives. Méfiez-vous des nouvelles connaissances; certaines manquent de sincérité et de franchise.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Vous vous montrerez plus exigeant qu'à l'ordinaire sur le plan sentimental et vous aurez raison. Vous agirez avec diplomatie, avec tact, et la personne qui vous aime vous comprendra.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Bonne journée pour vous. Il y a de meilleurs atouts dans votre jeu et vous feriez bien d'en profiter. C'est le moment d'agir. Faites du bien autour de vous. Les démarches seront un peu plus difficiles.

POISSONS ♓ du 20 fév au 20 mars

Des contradictions possibles dans le domaine sentimental. Vous courez certains risques dans votre vie sentimentale: il se peut que l'être aimé témoigne d'un certain manque de confiance à votre égard.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-12 ANS, près école Raymond, **ouvert dès 6h,** bienvenus dîneurs, expérience. 643-3067.

0 À 5 ANS, en milieu familial, 15 ans d'exp., diplôme en main. 778-6527.

0 ET +, milieu familial, cours R.C.R., bien situé, références, reçu. **243-3332.**

0 ET PLUS, maintenant ou à l'été, jeux, références, reçus. 243-9317.

18 MOIS à 5 ans, éducatrice reconnue, près Caisse St-Raymond, environnement chaleureux et possibilité d'aide financière, reçus. 595-0753.

2 ANS et +. Maîtrise en psychologie. Activités éducatives, anglais et français, repas santé, Hull. 771-6199.

BIENVENUS AUX BOUT'CHOUX
repas équilibrés, cour clôturée, près école Le Progrès. 561-4388.

CAMP D'ÉTÉ
Pour mousaillons de 5 à 10 ans. Théâtre, gymnastique, sciences, sortie éducative quotidienne. **772-0616.**

CARREFOUR, 5 ans et +, école L'Oiseau Bleu, repas chauds. 561-3036.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHEZ-MOI, Chelsea (5 min. de Hull), enfants 0 à 8 ans, temps plein ou partiel, avec expérience, bons soins, jeux éducatifs, repas équilibrés. **827-1073.**

EDUCATIF
Milieu familial, pouponnière, 6 à 24 mois, 2 à 5 ans, théâtre, musique, informatique, 1 place libre pour poupon. **Claire ou Diane 595-2111.**

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur Mont-Bleu. France 776-6860.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERIE ÉDUCATIVE
Aylmer, diplômée en psychologie de l'enfance, cours **R.C.R.,** 1 place de disponible, temps plein. **685-0182.**

LES PETITES FRIPOUILLES ENR., 0 et +, jeux éducatifs, Sylvie, 663-0727.

MAMAN non fumeuse, bons soins, jeux éducatifs, cour clôturée, Venez me voir à Aylmer! Julie, 685-9442.

MINI-GARDERIE, 0 +, activités, repas équilibrés, reçus. 568-2794.

322 GARDERAIS ENFANTS

MINI-GARDERIE, **2 éducatrices** avec assistance, 0 et +, cours R.C.R., **très bonne nutrition,** mini-parc aménagé dans cour ext., activités et sorties. **Réservez maintenant,** très bonnes références, **771-2720.**

MINI-garderie, 1 à 5 ans, secteur Wrightville. 771-2116.

PARC maison mobile Riviera, Gatineau, temps plein. 243-4034.

PLACE pour un poupon, petite garderie en milieu familial, équipements fournis, reçus. 663-6687.

SECTEUR Templeton. Appeler Jeannine 643-4385, Andrée 643-5132.

TEMPLETON, avec ou sans reçus, heures flexibles. 669-3824.

TEMPLETON, rue Langlois, maman bilingue, non fumeuse, bonnes références. 669-6363.

TOURAINE, infirmière auxiliaire garderait enfants de tout âge, chez moi. Bons soins. 568-3220

Les petites annonces LeDroit 562-0222

314 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME d'expérience ferait ménage dans maison privée. Reina 671-6489.

JE SUIS préposé aux bénéficiaires masculins, avec exp. pour personnes âgées ou handicapées. **643-9573.**

PERSONNE honnête ferait ménage, commissions, repas, compagnie, **pour personne âgée. Sylvie 643-1580.**

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 CHAISES de coiffure à vendre. Appeler Johanne au **643-1863, 787-7107.**

ASSISTANTE-COIFFEUSE demandée, avec expérience. 777-7180.

COIFFEUR(SE)S demandés avec clientèle. Coiffure Pro-Plus, demander Gilles 777-9922, soir 827-2576.

EQUIPEMENTS d'esthétique et de coiffure. (819)449-1411, 449-1157.

ESTHETICIENNE recherchée. Tu désires partir à ton compte? Viens te joindre à l'équipe de "Belle en soi" avec Michelle 669-9256.

L'OUVERTURE prochaine du nouveau salon "Coiffure Magique" situé au Complexe Lumière à Gatineau est à la recherche de coiffeurs(euses) dynamiques avec ou sans clientèle, expérience requise. 243-5852.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

A DOMICILE, Aylmer, avec expérience et/ou cours approprié, mardi au samedi, bébé de 2 mois, travaux ménagers, immédiatement. Josée ou Jean: 827-5495, 684-3275.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHE gardienne fiable pouvant se déplacer pour garder 2 enfants de 5 et 2 ans. Secteur Côte d'Azur, Gatineau. Très grande disponibilité demandée: soir et fin de sem. 246-5097, pag: 566-6663.

RECHERCHE gardienne-ménagère pour garder 2 enfants à domicile, du lundi au vendredi. Contacter Rachelle, 561-5118.

325 OFFRES D'EMPLOI

$ AGENCE AVENTURE $
FEMMES 18 ANS +
Besoin **$$$** ? Devenez danseuse érotique. But sérieux. Travail local ou extérieur. Transport disponible. **233-9333**

AGENCE recherche jeunes femmes fiables pour escorte. 664-0211.

Palindrome Services
CONTRAT BILINGUE

OCCASION DE MARKETING

Compagnie bien établie dans l'industrie des aliments à base de produits laitiers

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Case 437
LeDroit, 47, rue Clarence
Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T
OTTAWA, ON K1G 3J9

BRIDGE

MARC SAMSON

NO 327

LE CIRCUIT DES GRANDS PRIX

Le tennis, le golf, les courses automobiles ont leur circuit des Grands Prix. Le bridge s'engage également dans cette voie avec les championnats présentés par le Sunday Times de Londres et le Cap Volmac de Hollande. Se soignait à eux en novembre dernier le Politiken World Pairs disputé à Copenhague, tournoi qui a couronné l'équipe formé du Pakistanais Zia Mahmood et de l'Américain Peter Weichsel. Omar Sharif, pour sa part, terminait en 9e place. Dans cette donne, Weichsel, en Sud, a immédiatement sauté à la manche à Trèfle après l'ouverture à 1 ♠ de son adversaire de droite; un contrat pas évident.

DONNEUR: EST
VULNÉRABLES: TOUS

	♠ A D 8 2 ♥ 8 6 5 ♦ D V 5 ♣ R 5 4	
♠ 10 7 6 4 ♥ R 10 9 3 2 ♦ 10 4 2 ♣ 8	N O E S	♠ R V 9 5 3 ♥ D 7 ♦ A R 8 7 3 ♣ 9
	♠ - ♥ A V 4 ♦ 9 6 ♣ A D V 10 7 6 3 2	

EST	SUD	OUEST	NORD
1 ♠	5 ♣	Passe	Passe
Passe			

ENTAME: QUATRE DE PIQUE

Le déclarant a coupé l'entame plutôt que de prendre de l'As de Pique du mort, pour ensuite encaisser la Dame de Trèfle. Quasiment certain, compte tenu de son ouverture, qu'Est détenait les deux gros honneurs de Carreau, Weichsel a sournoisement joué le Neuf de sa main. Et quand Ouest a négligé de couvrir de son Dix, il s'est contenté d'appeler un petit de la table, forçant ainsi Est à gagner de son Roi de Carreau. Celui-ci a enchaîné avec la Dame de Coeur, prise par Sud de son As qui, avec un petit Trèfle vers le Roi, a transmis la main à la table afin d'écarter son deuxième et dernier Carreau sur l'As de Pique. Allait suivre la Dame de Carreau. Si Est couvre de son As, Sud coupera et retournera à la table avec le Quatre de Trèfle et, sur le Valet de Carreau maintenant maître, écartera l'un de ses Coeurs perdants; si Est refuse de couvrir, Sud écartera alors tout de suite un Coeur. D'une manière ou de l'autre, ses pertes se seront limitées à un Carreau et à un Pique.

À une autre table, le même contrat de 5 ♣ fut toutefois défait. Sur la même entame, le déclarant prit de l'As de Pique du mort tout en écartant un Carreau de sa main. Il appela ensuite le Cinq de Carreau; après réflexion - et se disant que si Sud en détenait le Dix le contrat ne pouvait être défait - Est joua petit et Ouest put ainsi gagner de son Dix. Le déroulement du jeu devait permettre aux habiles défenseurs de réaliser également deux plis à Coeur, pour faire chuter cette manche à Trèfle.

325 OFFRES D'EMPLOI

APPRENEZ la carrière de fleuriste de niveau international. Cours intensif débutant le 20 mai 1996. Brochure gratuite. 663-8251.

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi, 75% de réussite en emploi.**

IMPRIMERIE/PRINTING
PLANTAGENET

651 rue du Comté
Plantagenet (Ontario) K0B 1L0

OFFRE D'EMPLOI

PELLICULEUR, PLAQUEUR ET CAMERAMAN

- 5 ans ou plus d'expérience
- Bilingue
- Temps plein
- Disponible immédiatement

Tél. : (613) 673-5292 / Fax : (613) 673-5265

ATTENTION! Vous désirez perdre 20, 30, 40 lb et +, 100% naturel, garanti, suivi personnalisé. **595-2850.**

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez.

Vous êtes prestataire de l'assurance chômage... Le Club peut vous donner tous les outils nécessaires pour trouver l'emploi que vous recherchez. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS: 770-6444.**

"DÉFILÉ DE MODE", enfants 4 ans à 14 ans, parents contactez-nous, 772-4628

325 OFFRES D'EMPLOI

LIVREUR(EUSE) avec petit camion, temps plein. Apparence soignée. Appeler après 18h, à 663-8743.

MASSEUSES DEMANDEES avec/sans exp. Temps plein 561-2927. **MIKE**

MÉCANICIEN de motocyclettes, expérience requise. Moto Plus, 669-7464.

PRÉPOSÉ à la crème glacée avec exp. pour "Ô p'tit frisson glacé". 246-7034.

NOUS recherchons une personne qui sera **logée et nourrie** pour travailler avec des adultes ayant des troubles de santé mentale, **en échange de service de garde** de 2 soirs/sem. et d'une fin de sem. sur 2. Vous devrez être prêt(e) à vous engager à long terme. Si vous croyez être cette personne, communiquer avec Jean-Maurice: jour 777-9643, soir: 643-2699.

PÂTISSIER(E) demandé(e), temps plein. S'adresser au 725 boul. des Hautes-Plaines, Hull.

PERSONNES demandées pour travail dans maisons privées. Voiture obligatoire. Entre 18h et 20h, 643-2432

DEMANDÉS
(hommes ou femmes)

SOLLICITEURS

Description du travail:
- ✆ Faire des appels téléphoniques pour vendre des abonnements

Exigences:
- ✆ Expérience dans la sollicitation téléphonique **obligatoire**
- ✆ Posséder des aptitudes marquées pour la vente par téléphone
- ✆ Avoir une voix agréable et de l'entregent
- ✆ Savoir écouter
- ✆ Être persuasif
- ✆ Avoir un bon français parlé
- ✆ Faire preuve de bon sens et de professionnalisme

Conditions de travail:
- ✆ Emploi à temps plein ou temps partiel
- ✆ Salaire de base plus commissions

Faites parvenir votre curriculum vitae à
Case 431
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
B.P. 8860, succ. T
Ottawa (ON)
K1G 3J9

DESIREZ-VOUS perdre du poids? 100% naturel, 100% garanti. Jocelyn, **246-8872.**

EMPLOIS D'ÉTÉ dans l'Ouest Canadien, Vancouver, Banff, vallée d'Okanagan, plantation d'arbres, etc. Nous pouvons vous aider à rejoindre plus de 1,000 employeurs. Pour inf. postez une enveloppe pré-affranchie à: Entreprises Quewest, dossier #108, 54066-707 Charest O., Québec, Qué., G1N 4T1.

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

FAITES CARRIÈRE avec "Fashion Network". Rencontre le 10 avril 1996 au Minto Suite Hotel, 433 Laurier, Ottawa à 19h00. Démonstration de vêtements de dames printemps-été 1996. Inf.: 613-487-2586.

JEUNES FEMMES recherchées pour service d'escorte **$$$. 568-4795.**

JORDASH
Compagnie de service hôtelier et restauration en pleine expansion recherche homme/femme pour poste de cadre gérant(e), succursale de Hull. Pré-requis: bilinguisme, belle personnalité, connaissance de base comptable et de la vente. Avantages sociaux disponibles. Communiquer avec Pierre Racicot au 733-0555 ou transmission de C.V.: 733-1908.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre menus articles dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un mini-jeu vidéo en cadeau si mérité.
Tél: **778-0543** Gatineau est ses environs; **778-0543** Hull est ses environs; **778-0543** Aylmer et ses environs; **423-5293** Montebello est ses environs après 17h.

POSSIBILITÉ DE PROLONGER VOS PRESTATIONS D'ASSURANCE - CHÔMAGE en suivant une formation avant-gardiste dispensée par le Collège Informatique Entrepreneurship (ministère éducation 474510). **770-6756**

PRESSIER demandé, avec plusieurs années d'expérience pour presse deux couleurs. 778-1688.

RECHERCHE personne dynamique et bilingue pour gérer une franchise de crème glacée dans la ville de Gatineau, durant l'été 1996. Permis de conduire essentiel. Envoyer C.V. à **FROS-T-CO, 76 Lois, Hull, Qué., J8Y 3R4**

REPRÉSENTANT(E), salaire régulier + boni, aucune sollicitation, clientèle fournie par le bureau. Formation complète. 243-5500.

REPRESENTANTS demandés, avec ou sans expérience. 568-2703.

325 OFFRES D'EMPLOI

SERVEURS(SES), barmaid, portier, gérant, promoteur, commis débarrasseur, D.J., (h/f) demandés(es). Se présenter au 90 boul. Gréber, Boomerang Danse-Bar, demander John, après 20h.

TRAVAIL, temps partiel ou temps plein, vendeurs(ses) sur la route (local). 770-9397.

VENDEZ **AVON** près de chez vous ou au bureau. Horaire flexible. Formation gratuite. **232-8585.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS juniors (h/f) avec cote sécuritaire secrète nécessaire pour poste de jour, de soirée ou de nuit. Contactez C.L.A. Personnel, 567-0045.

374 PERSONNEL HÔTELIER

13 AVRIL, Ecole des Maîtres, bar et service aux tables. **1-800-561-1781.**

ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Cours de bar, début 8 avril. **247-6260.**

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CENTRE GOODYEAR
Mécanicien de mise au point, 5 ans d'expérience, connaissances nécessaires des manuels de diagnostics. Excellentes conditions. 643-1936.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIERS(ÈRES) de nuit, avec expérience. Se présenter au 765 Principale, Gatineau ou au 510 Maloney Est, entre 9h et 17h.

RECHERCHE cuisinier(e) spécialisé(e) en **cuisine santé.** Faire parvenir C.V. avant le 8 avril 1996, à C.P. 567, Wakefield, Québec, J0X 3G0.

SERVEUR(EUSE) bilingue, belle apparence, expérience 3-4 ans dans restauration italienne. Se présenter avec C.V. au 189 boul. St-Joseph, Hull, demander le/la gérant(e).

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

PROGRAMMEUR demandé(e), bilingue, exp. en langage Visual C serait un atout. Temps plein. 561-7143.

378 PERSONNEL DE VENTE

NOUS sommes à la recherche de vendeurs(euses) dans la vente de maisons neuves. Expérience un atout. Salaire à commission. Disponible soir et fin de sem. Appeler au 669-2132.

RECHERCHE personnel pour faire promotion des cartes de crédit dans grands magasins, payé à l'heure ou à commission, temps plein ou partiel. S.V.P. contacter Nicole au 514-569-9233, ou laisser mess.

RÉMUNÉRATION SUPÉRIEURE - Avancement rapide. Véhicule nécessaire. Bilingue. Clientèle réceptive. Poster C.V.: "Recrutement", 245 Cannes, C.P. 81011, Gatineau, Qc, J8T 8C5.

REPRESENTANT DES VENTES
Un poste est ouvert pour une personne bilingue avec expérience pour la spécification aux architectes, designers et ébénistes de produits stratifiés et autres produits. S.V.P. faxer votre C.V. au 523-6114.

VENDEURS pour imprimerie, expérience, salaire, commission et bonis. Avec C.V. au 148 Montcalm à Hull.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE à coucher, 1er avril, $475 + frais. 613-592-9857.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, réfrig., libre ou 1er mai, $500. 682-4779.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. 684-8887, 684-7397.

1 CHAMBRE ET GARCONNIÈRE, 2 mois gratuits, libres immédiatement, stat. inclus. 773-7765.

1 CHAMBRE, s/sol, très grand, propre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, bain tourbillon, stat., $480, 1er avril, personne tranquille. 684-3516.

2 CHAMBRES, 1er étage de duplex, 1er mai, chauffé, $585. 682-3792.

2 CHAMBRES, $600 tout compris, 3 appareils, vue sur rivière, rue Cormier, 1er juin. 685-1359 entre 18h et 22h.

2 CHAMBRES, à partir de $435. **(Demander notre SPÉCIAL).** 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, dans 4 logis de 3 ans, balcon, 2 stat., prise lav./séc., juillet, $580. 24 Vanier. 684-6873.

2 CHAMBRES, semi s/sol, très propre, prise lav./séc., avril/mai, $515/mois. Après 17h: 770-1572.

3 CHAMBRES, $530, prise lav./séc., stat., libre. 233-7618, 682-0714.

3 CHAMBRES, dans duplex, prise lav./séc., cour clôturée, stat., $570 et plus. 684-0604.

GARCONNIÈRE, avril et mai, belle, spacieuse, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., face au parc et rivière. $405 avec bail. 771-4999 Yvon.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

$0 COMPTANT maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

1-125 St-Louis, 2-3 chambres, **chauffé,** $545, libre, juin. Spécial. 243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat. **561-1274, 243-0392.**

1, 2, 3 CHAMBRES ou GARÇONNIÈRE, très propres, prises lav./séc., balcons, libres. Soir, 561-2802.

146 MARTIN..1 chambre..mai..semi s/sol beau, grand, paisible, chauffé, **$420 EXTRA QUALITE/PRIX: 246-0850**

1 CHAMBRE.....1387 Potvin... 1er mai petit imm. neuf, moderne, conditions flexibles. **663-7041.**

1 CHAMBRE, 17 Damphousse, tranquille, possibilité 2 stat. 663-7557.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., rue Jacques-Cartier (rivière), $350, 1er mai. 592-1430, 561-3838.

1 CHAMBRE, 2 min. des Promenades, à partir de $465 chauffé, éclairé, lave-vaisselle, 246-2342.

1 CHAMBRE, 30-B, Marengère, chauffé, éclairé, $400. 243-1721

1 CHAMBRE, 307 North, poêle, frigo, stat., $385. 241-5412, 669-1076.

1 CHAMBRE, $365/mois, pas de prises lav./séc., libre, soir 827-2062.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, 1er avril, stat. 663-9932.

1 CHAMBRE, 388 Principale, libre, pas chauffé, $325. 568-2591.

1 CHAMBRE, $425 pas chauffé ni éclairé. 561-6534, soir 568-9325.

1 CHAMBRE, $435 chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., libre. **561-3929.**

1 CHAMBRE, $450, tout meublé, mai, neuf, tranquille, Templeton. **663-6037**

1 CHAMBRE, $460, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, **très propre;** 663-1390.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, stat., $475. 770-8880, 246-2765.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, ni éclairé, $450. 643-8655.

1 CHAMBRE, 5 appareils, garage chauffé, propriétaire sur place, près hôpital et Cegep, $525, non chauffé. Après 18h, 243-7238.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $300, s/sol, Pte-Gatineau, 1er avril. 568-8547

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, $400, prise lav./séc., libre. 663-0618

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er mai, $415. **Pag.: 566-7868, tél.: 568-5206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., remise, $425. 663-0760.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., à partir de $410, 89 Montclalm libre. 986-3552.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $405, 1er mai. Jacques, 669-5703.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, câble, libre. Après 18h, 561-4772.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $460, 1er mai. 669-8379.

1 CHAMBRE, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 243-3426.

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, $415, **1ers 2 mois $195.** 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., Templeton, $475. 643-5772

1 CHAMBRE, Côte d'Azur, appareils, tout meublé, services inclus, propre, neuf, $500, 1er mai. Gisèle: 232-2842; Kim: 776-3179.

1 CHAMBRE, condo, construction neuve, $485. Pierre, 669-4722.

1 CHAMBRE dans 4 logis, rue Plouffe, app. disponibles 1e et/ou 2e plancher, entrée privée, vastes pièces, bien divisé, immédiatement ou mai 1996, $490 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, grand, semi s/sol, $405, personne tranquille. 663-3181.

1 CHAMBRE, grand, prise lav./séc., beaucoup de rangement, cour arrière, $375. 669-5668 ou 671-1578.

1 CHAMBRE, haut Mtée-Paiement, 36 de Sauternes, très propre, prises lav./séc., remise, 2 stat, $435. 643-9197.

1 CHAMBRE, libre, 1/2 s/sol, chauffé, éclairé, privée, $525/mois. **772-2994.**

1 CHAMBRE, libre, 1/2 s/sol, chauffé, éclairé, privée, $425/mois. **772-2994.**

1 CHAMBRE, libre, calme, prises lav./séc., stat., remise, non chauffé, ni éclairé, $460. 568-4244.

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé. **243-5533, 643-3704.**

1 CHAMBRE, moderne, chauffé, éclairé, secteur Templeton, $525/mois, 1er mai. 663-0818.

1 CHAMBRE, neuf, poêle, réfrig., prise lav./séc., 2 stat., $475, juillet. 299 De Malartic. 643-4682.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $385. 246-7981.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $425/mois. 643-2001.

1 CHAMBRE, pour 1 personne seule, redécoré, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 1 stat., $500. 568-4368

1 CHAMBRE, près Promenades, tranquille, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $410, 1er mai-juin. 243-4528.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., stat., cour clôturée, chauffé, $450, 1er juin. 243-2965 après 19h.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, éclairé, 2 appareils. **778-7271, 643-1623.**

1 CHAMBRE, secteur Limbour, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., stat. Après 16h30, 243-3962.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 2 stat., prise lav./séc., remise ext., balcon, entrée privée, ni chauffé ni éclairé, $425, 1er logis disponible: 1er mai et le 2e logis: 1er juil. **776-4988.**

1 CHAMBRE, rue Broadway, 2 appareils, prise lav./séc., stat., pas d'animaux, $375 non chauffé ni éclairé, 1er mai. 778-2764.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE, solarium spacieux, s/manger, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $550. 772-9496.

1 CHAMBRE: SPECIAL $475
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, coin tranquille, prises lav./séc., stat. 1er mai, pour personne seule, $425 chauffé/éclairé. 663-5187.

1 CHAMBRE, s/sol, poêle, réfrig., $425, chauffé, éclairé. 778-3591.

1 CHAMBRE, s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, $410. **669-1496.**

1 CHAMBRE, stat., foyer, prises lav./séc., loyer réduit disponible, pour conciergerie, $439. 684-0038

1 CHAMBRE, **TRÈS GRAND**, propre, $460 pas chauffé ni éclairé. **669-5778, 643-4247.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stat., près Promenades, $450, pas animaux, avril,mai,juin,juil. **663-5648, 566-1376**

1ER MAI, 2 chambres, lav., séc., $475 pas chauffé ni éclairé, stat. **243-9749.**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. Excellent prix. **561-3324.**

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 643-3704.

1 ET 2 chambres, Pte-Gatineau, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., mai, juin et juil. 568-3860

1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 CHAMBRES, $515, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., **balcon,** remise int., stationnement. **246-1236, 685-1743**

2: 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, frais peint, avril, $415, $425. Pag. 782-1991, 778-0513, 828-2434.

287 NORTH, 1 chambre, foyer, chauffé, $465, avril. 663-7533.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 30 et 34 rue Claire, chauffés, éclairés, prises lav./séc., 561-0924, 243-9323, 568-4498.

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 1er mai ou 1er juin, bas d'un duplex, $485 pas chauffé, pas éclairé. 669-9247.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin ou juil., $495, prises lav./séc., 770-3478

2 CHAMBRES, 145 de la Savane, immédiatement. 684-3239, 684-1771

2 CHAMBRES, 1er mai, juin ou juil., $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1,260 pi car., s/lavage, 2 stat., remise, douche coin/bain romain, grande cuisine, pas chauffé ni éclairé, $600 à $650. 777-1817 ou 594-6813.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, secteur Cheval Blanc. 669-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, prises lav./séc., $550. 669-5541, 669-8816

2 CHAMBRES, 110-A Curé Presseault, 33-C L'Acadie, 5-B Matapédia, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., à partir de $520, juil. **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1er avril, juin, 81-85 Stéphane/**Mont-Luc,** secteur paisible, triplex (1992), très propre, bons proprios, $560 et +. **568-7599.**

2 CHAMBRES, 1er mai, $540 pas chauffé, ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, 15 Robillard, semi s/sol, lav./séc., grand, non chauffé, ni éclairé, $495. 669-5055.

2 CHAMBRES, **1er mai,** 16 de la Savane, adultes, moderne, 2 appareils, chauffé, éclairé, remise, balcon, $560. **243-2661, 246-2983.**

2 CHAMBRES, 1er mai, luxueux condo, 1,200 pi ca. planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., 2 stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 1er mai, petit immeuble, rue Cousineau, prises lav./séc., balcon, stat., possibilité de garage. $490. 819-983-6285

2 CHAMBRES, 1er juillet ou avant, $500 à $590 pas chauffés. 246-8239.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** imm. 4 ans, pour personnes âgées, bien isolé, prise lav./séc., près Promenades, tranquille, à partir de $500. 568-2345, soir: 561-1370.

2 CHAMBRES, 1er mai, entrée privée. Après 18h: 663-4046.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Limbour, duplex, 1er plancher, moderne, porte patio, pas chauffé, ni éclairé, remise, 2 stat., $575. 827-1510.

2 CHAMBRES, 1er mai, 2 appareils, "Walk in", grand balcon, porte patio 8 pi, rangement int., stat. et prise, $525, 72 de Matapédia. **568-2474.**

2 CHAMBRES, 1er juin, moderne, remise, prises lav./séc., $580. **663-0459.**

2 CHAMBRES, 1ER AVRIL, MAI. ATTENTION! Les plus grands balcons de Gatineau, face au parc, près de tout, rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, $549. **246-1957,** 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Notre-Dame/Labrosse, prise lav./séc., rénové, $550 chauffé. **771-1716.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, très grands, $560/$530, pas chauffés ni éclairés. 643-9196, 243-1860.

2 CHAMBRES, 13 Acadie, avril-mai-juin, $560, entrée privée. 561-4753.

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** libre, pas chauffé, ni éclairé, tapis et peinture neufs, prise lav./séc., 6 logis, Curé Présseault, $550. 746-4239.

2 CHAMBRES, 21-C Cléricy, $510, libre mai. 246-8999.

2 CHAMBRES, 2e avenue, moderne, pas chauffé, ni éclairé, $500/mois, 1er mai. 669-3446.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désiré. 243-2901.

2 CHAMBRES, 321 boul. de l'Hôpital, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., $475. 777-5932.

2 CHAMBRES, 380 Notre-Dame, $550. Pierre ou Paul-André 669-4722

2 CHAMBRES, 440 Gréber (complètement rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **568-2660.**

2 CHAMBRES, $490 chauffé, face école primaire, 1er mai. 775-3635

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), **très propre**, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, $475, pas chauffé, ni éclairé, stat., 1er mai. 246-7722.

2 CHAMBRES, $535/mois, propre, chauffé, éclairé, **1 mois gratuit,** stat., libre. 770-2794.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (complètement rénové), **très propre**, poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

2 CHAMBRES, 59 Curé Preseault (complètement rénové) **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **243-1509.**

2 CHAMBRES, $525 chauffé, balcon, spacieux, stat. 225-9032, 684-3819.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 281-0968, 594-0872.

2 CHAMBRES, 950 av. Principale, 1,250 pi car., plancher bois franc, prise lav./séc., $615. **819-457-1964**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prise lav./séc., 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, bas, stat., 2 balcons, $400, références. 663-4600.

2 CHAMBRES, **beau, bon, pas cher,** poêle, réfrigérateur, lav./séc. inclus, frais peint, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, porte patio, venez voir, juil., $520. **561-0094**

2 CHAMBRES, bel et propre, frais peint, tapis neuf, appareils, stat., références, libre, $460. 243-5137.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, boul. Lorrain et Maloney, $570, 1er mai. 777-7470.

Les Immeubles
E. TASSÉ *Ltée*
50e ANNIVERSAIRE
E. TASSÉ

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de . . . .445 $
2 chambres à partir de . . .495 $
3 chambres à partir de . . .585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-0714
• 246-8521 • 243-0508

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 568-0201

14-15-18-19-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-7705
• 243-2236 • 246-8537
• 561-6882 • 568-5924

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $550. 246-3357.

2 CHAMBRES, chauffé, centre-ville. 663-3119.

2 CHAMBRES, centre-ville, Pte-Gatineau, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $500. 246-5374.

2 CHAMBRES, condo, foyer, prises lav./séc., 1 stat., $665/mois. **663-9937**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., libre, $525. 246-8822

2 CHAMBRES, **chauffé,** juin, juillet, **rez-de-ch.,** prises lav./séc., stationnement, **$475.** 568-9416, 685-1743.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 3e étage, $635. **663-0078,** pag. **751-9350**

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car, option: 2e stat., $635 et +. **561-4838**

2 CHAMBRES, chauffé, tapis, stat., eau chaude, $495. 669-3308, 565-5005.

2 CHAMBRES, chauffé, lav./séc., poêle, réfrig., $530. 663-1664.

2 CHAMBRES, duplex, 224 St-René, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, 1er mai, $495. 669-3811.

2 CHAMBRES, entrée privée, prises lav./séc., 2 stat., $540/mois. **663-9937**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, constr. neuve, très spacieux, immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/manger autonome, rangement abondant, 2 stat., appareils ou pas. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, **FAUT VOIR,** idéal pour personne d'âge mûr, grand terrain, jardin de fleurs exceptionnel, entrée privée, prises lav./séc., $600, pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet. **643-4427.**

2 CHAMBRES, grand, libre, Mtée Paiement, $540. 243-6253.

2 CHAMBRES, GRAND SALON 21'x11', rénové, $500. Après 18h, **568-4900.**

2 CHAMBRES, grandes, luxueux, foyer, remises, 2 stat., face rivière, $650. 243-0546, 827-3197.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux, tranquille, propre, s/manger, prise lav./séc., juillet, $500. 568-3133.

2 CHAMBRES, haut duplex, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet, $525. Linda 669-0101.

2 CHAMBRES, haut de maison, grand, propre, libre 1er juin. 669-9381.

2 CHAMBRES, libre, $495, stationnement. 777-7671, 771-8980.

2 CHAMBRES, libre, **près Promenades,** adultes. **Références.** 568-0568

2 CHAMBRES, moderne, ni chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $525. **243-3219**

2 CHAMBRES, **moderne,** près du Loblaws, $570 chauffé, éclairé, 2 appareils, frais peint, immaculé, (s.v.p. pas d'animaux). **Durée flexible si désiré,** mai 1996. 663-5648, 566-1376.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, mai-juin-juil., chauffés, éclairés, $485 et $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, moderne, neuf, grand, tranquille, prise lav./séc., stat., 1er mai, juin et juillet, près des Promenades, 116 Nelligan. 738-3711

2 CHAMBRES, Nobert, Curé Preseault, spacieux, tapis neuf, **faites-moi une offre,** $540, **avril à juil.** 643-1459

2 CHAMBRES, neuf, 1er juin, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 2 stat., $600. 643-3124.

2 CHAMBRES, près hôpital, 5 appareils, garage int., mai, $640. **783-5531.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, près de Tim Horton/Gréber, prises lav./séc., mai-juin-juillet. Réservez au 246-3560.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stat. double, 1er juillet. 643-9341.

2 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, $440 à $475. Robert 568-4983.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $410. 663-7094.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, 155 boul. de l'Hôpital, $535. 568-3632.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, **près Promenades,** 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, près des Promenades, $490 non chauffé ni éclairé, 5 de l'Acadie, prise lav./séc., très propre, stationnement, libre immédiatement. 246-8736.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., repeint, très propre, $495 **et** +. 561-4838.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, remise ext., 2 stat., près des Promenades. 663-8664, 773-1189.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, rénové, buanderie, $575, libre immédiatement. 827-0570.

2 CHAMBRES, quadrex, propre, tranquille, eau chaude, $470. **731-7083**

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prise lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 778-3227, 778-9663.**

2 CHAMBRES, rue East, rénové, pas chauffé ni éclairé, $395/mois. 595-1422, 663-2186.

2 CHAMBRES, superbe, spacieux et plus, 2 stat., remise. 669-8119.

2 CHAMBRES: SPECIAL $565
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, s/sol bungalow, 1er mai, chauffé, éclairé, $475. 669-9780

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, $430. 643-1810.

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES, très grand, près des services, 1er juil. 827-4584.

2 CHAMBRES, triplex jumelé, prise lav./séc., av. Gatineau, juin/juil. 568-3133, 568-3860.

2 CHAMBRES, Templeton, 633 Hurtubise, $510, 1er juil. 682-5871.

2 CHAMBRES, triplex ensoleillé, $495 et $550 **CHAUFFÉS,** prise lav/séc, rangements, adultes. **827-3829, 778-4130.**

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, 399 rue Main, libre. 663-5977.

2 CHAMBRES, très grand, 1,000 pi car., prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet. 669-7312.

2 CHAMBRES, vue sur lac, grand, beau, neuf, paisible, bonne sécurité. Marc: 663-5148, 771-6131.

2 ET 3 CHAMBRES, avril-mai-juin, prises lav./séc., remise, stat., très propre, $460 et +. 568-2202, 669-0074.

2 ET 3 CHAMBRES, très grands, 3 appareils. 561-5486.

2 ET 3 chambres, triplex récent, beaucoup d'extra, $560 à $630. 663-2506.

2 ET 3 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc., cour. 770-1026, 777-9053.

2 ET 3 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT
prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 stat., secteur tranquille, à partir de $625 non chauffé ni éclairé. 663-4471.

2 GRANDES chambres, spacieux, s/manger, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $580. 772-9496.

3 CHAMBRES, 1er mai, près des Promenades, prise lav/séc., 2 stat., remise, $615. 986-7590.

3 CHAMBRES, **1er** juillet, 177 Guay, 2e étage, prises lav./séc., stat., remise ext., balcon, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, $510. Jour **747-8267, soir 778-7098 ou 568-4179**

3 CHAMBRES, 1er juin, $725, près Club Price. 771-9214.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex neuf, **très propre,** prises lav./séc, remises int./ext., 2 stat., **$550 à $575. 643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er mai, près services, **Templeton,** rénové, remise, **grand stat.,** cour, **ni chauffé ni éclairé, $585. 671-4333**

3 CHAMBRES, 108 Marengère, r.-de-ch., triplex récent, tranquille, foyer, grand, remises, cour, $645. **568-7436.**

3 CHAMBRES, $565, **2 chambres,** $400, + hydro, grands, propres, tranquilles, 2 stat., 1er juillet. **1-888-447-4272**

3 CHAMBRES, bas de duplex avec s/sol, très grand, prise lav./séc., remise, 2 stat., 1er juil. **663-5455.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, $555, pas chauffé ni éclairé, Coop d'habitation La Montée, subvention non-disponible. 669-8765, 643-1965.

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 243-1509.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, beau logis, triplex moderne, 182 Labrosse, $595 pas chauffé ni éclairé. 281-4781.

3 CHAMBRES, dans duplex, cour, stat., remise, sortie Paiement, 104 Trottier, $585/mois pas chauffé ni éclairé. 246-8223.

3 CHAMBRES, ensoleillé, Mont-Luc, prise lav./séc., très propre, près école primaire, 1er mai, $585. 669-6223.

3 CHAMBRES, grand, tranquille, rue de Milan, près hôpital, $575. **769-3990.**

3 CHAMBRES, haut d'un triplex jumelé, $635. 663-2971.

3 CHAMBRES, haut commerce, $595/mois, très grand, pas chauffé, ni éclairé, stat., libre. 775-3132, 246-2818.

3 CHAMBRES, **haut** de triplex, luxueux, **foyer,** $650. **771-LOGE (5643)**

3 CHAMBRES, impeccable, haut duplex avec s/sol, abri auto, remise, grande cour, $675. **Après 18h 669-5845**

3 CHAMBRES, immédiatement, **avril gratuit,** Côte d'Azur, $595. **232-1121.**

3 CHAMBRES, juillet, vue panoramique, coin tranquille, 126 Laflamme, $600, pas chauffé/éclairé. **246-2134.**

3 CHAMBRES, Limbour, 1er mai, prise lav./séc., foyer, pas chauffé, ni éclairé, $600. Pas d'animaux. 243-8929.

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, pas chauffé, pas éclairé, stat., prises lav./séc., libre, $535. 762-2306.

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, **faites moi une offre,** $635, juin-juil. **643-1459**

3 CHAMBRES, libre, non chauffé, bel app., près Lorrain. **663-1399, 684-5615**

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux, prise lav./séc., $605. 643-4664

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neufs, à partir de $590, 1er mars. 246-7034.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, 1er avril. 663-3716, (613) 487-3581.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, chauffé, pas éclairé, $525. 521-5662.

3 CHAMBRES, **Pte-Gatineau,** 1er juil., moderne. 243-3320 soir seulement.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $600, 1er mai. 663-1778.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **663-2035 ou soir 663-5008.**

3 CHAMBRES, prise lav./séc., stat., cour clôturée, chauffé, $625, 1er juin. 243-2965 après 19h.

3 CHAMBRES, près des Promenades, prise lav./séc., lave-vaisselle, remise, stat., pas chauffé, pas éclairé, 1er mai, $550. **643-1759.**

3 CHAMBRES, récent, spacieux, prise lav./séc., près de la 50 et Mtée Paiement, $620, libre. 643-1115.

3 CHAMBRES, rue de Charny, près de polyvalente Nicholas-Gatineau, neuf, grand salon, libre. **Aussi 2 chambres,** boul. Maloney. **Egalement, très belle maison à louer** près du Mont Cascades. Bon prix. À voir! 669-6812.

3 CHAMBRES, rue Main, prises lav./séc., face au parc, disponible immédiatement, $550/mois. **Gestion Romax,** 771-4264.

3 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $550, libre. **561-2839.**

3 CHAMBRES, style condo, 3 appareils, stores fournis, 2 stat. 669-6518

3 CHAMBRES, TRÈS GRAND
beaucoup de rangement, stat., près des services, 1er mai, $595, Touraine. 561-1866, 777-7455, 568-2326.

3 CHAMBRES, très propre, prises lav./séc., remise, 2 stat., $575, pas chauffé. 996-5154, 827-4927.

3 CHAMBRES, **très propre,** semi s/sol prises lav./séc., pas chauffé/éclairé $595. **1er mai.** Après 16h au **246-1078.**

3 CHAMBRES, triplex, 255 St-André, pas chauffé ni éclairé, remise, prises lav./séc., $480/$560. 671-1383.

4 1/2, 2 chambres, demi s/sol, boul. La Vérendrye, 1er juin. **561-2882, 643-2729**

5 CHAMBRES, 2 s/bains, 2 salons et 2 stat., cour, $860 + Hydro, 1er mai. Pas d'animaux. 663-5692.

614 WILLIAM...PAISIBLE
3 chambres triplex, moderne, frais peint. 663-0474.

AVRIL DEMI-PRIX
2 CHAMBRES, 26 Mitchell, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, $425. 643-2739.

CONCEPT UNIQUE, 3 chambres, sur 2 étages, avec foyer, remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $650, avril, mai, juin, juil., août, pas d'animaux. **663-5648, 566-1376.**

COOPÉRATIVE boul. de l'hôpital, 2 chambres, $490, 1er juillet, 3 chambres, $530, 1er août, prises lav./séc., entrées privées, parc d'amusement. **243-6203, 246-5441.**

MOTS CROISÉS

NO 3189 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

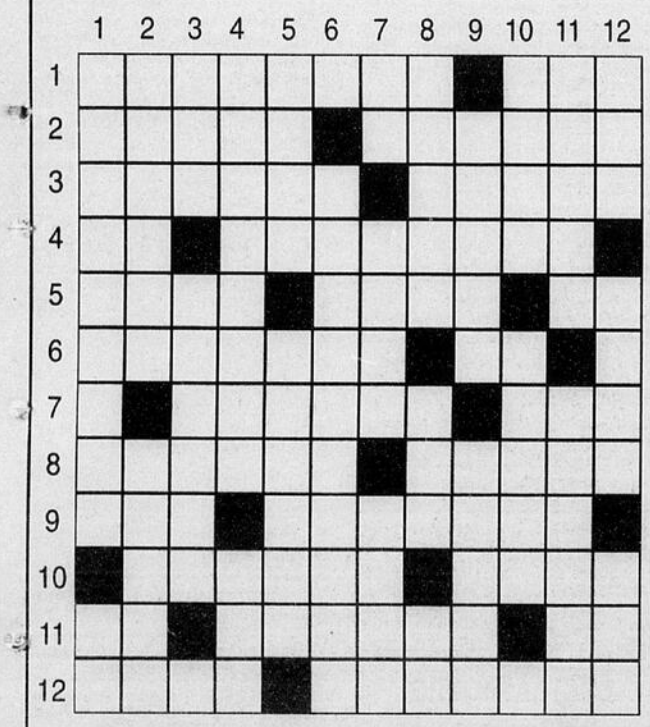
1 - Mille-pattes - Se poile.
2 - Décerne - Dromon.
3 - Corozo - Appelle la protection de Dieu sur.
4 - Nickel - Petits rongeurs de Scandinavie.
5 - Comm. de Belgique (Anvers) - Apport - Erbium.
6 - Grande quantité d'armes - Sert de liaison.
7 - Enfantin - Lentille.
8 - Évincé - Foyers des cheminées.
9 - Imitation de métaux - Représentons par des lignes et des points.
10 - Petite sole allongée - Bourgeois.
11 - Lapé - Centrales - Coutumes.
12 - Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons - Essayait.

VERTICALEMENT

1 - Petit homme chétif - Baryum.
2 - Cliquet - Trompés par leurs conjointes.
3 - Riv. du sud de l'Éthiopie - Interstice.
4 - Plus généreux - Bousille.
5 - Personne - Distinctes.
6 - Saisirait vivement (s').
7 - Indium - Bamako est sa capitale - Vergne.
8 - Charabia, jargon - Loch - De là.
9 - Braderie - Tranche de pain grillée.
10 - Estrade pour combat de boxe - Défraîchi.
11 - Qui a les nuances de l'arc-en-ciel - Lieu où le grand gibier se retire pour se sécher.
12 - Utile en laboratoire - Troisième glaciation de l'ère quaternaire en Europe alpine - Levant.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3188

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	L	A	T	I	T	U	D	E	■	O	S
2	R	E	G	E	N	E	R	E	R	O	N	T
3	E	M	E	T	I	N	E	■	O	S	T	O
4	S	U	E	■	T	I	M	I	D	E	■	L
5	C	R	■	D	I	R	I	G	E	R	A	■
6	R	E	M	U	A	■	E	N	R	A	G	E
7	I	■	A	I	L	E	■	A	A	■	R	R
8	V	O	N	T	■	N	A	R	I	N	E	S
9	I	N	N	E	E	■	V	E	T	U	E	■
10	O	D	E	■	P	L	I	S	■	I	R	E
11	N	E	■	P	I	E	S	■	G	R	A	S
12	S	E	N	T	■	V	E	N	D	A	I	T



401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

COTE d'Azur, 2 chambres spacieux, tranquille, prises lave-vaisselle/lav./séc., juin-juil. 246-8969, 827-0855.

LE MONT-JOYE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble. **243-4410.**

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achat, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

PLACE DU PROGRES
Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

Près des Promenades
2 et 1 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. **561-3324.**

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, mai-juin-juillet, **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

$0 CHAUFFAGE, 2 chambres, 1er mai, prises lav./séc., Mont-Bleu, $485. 773-4113.

$0 COMPTANT maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $460. 243-1682.

1-158 RICHER, 4 1/2, libre, balcon, $515. **Appareils.** 243-9364, 595-1237.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

URGENT !
Besoins de logements.
INFO LOGEMENTS
776-6666

1-2-3 CHAMBRES, près ch. la Montagne, 2 appareils, buanderie. **684-5615**

1,2 CHAMBRES, près Casino, $365 à $400, poêle, réfrig. **738-8086.**

1-2 CHAMBRES, à partir de $480, près du Casino. 595-9067.

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu **près CEGEP,** $450 chauffés. **770-8389, 738-1411**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 1er juin, $400 et $600. **454-2599.**

1, 2 CHAMBRES
MONTMAGNY
MONT-BLEU
$450 ET $585
Nous avons les meilleurs! Immeubles 4 étages, complètement rénovés, appareils, chauffage, buanderie, prise stationnement, balcon, autobus à la porte, concierge sur place, intercom pour débarrer la porte avant. Venez voir notre s/familiale/cuisine de 19x12 pi.
"Pour nouveaux locataires seulement".

1 MOIS GRATUIT. 777-8857

135 GAMELIN, 1 chambre, près des Galeries, $474, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $400, avril/mai/juin/juil., stat., buanderie, poêle, frigo, possibilité chauffé/éclairé. 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300**

1 CHAMBRE, 1er mai, $430, poêle, frigo, chauffé, pas éclairé, stat., buanderie, 79 Prévost. **770-6907, 777-2651**

1 CHAMBRE, 1er juil., à partir de $395, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 776-2460.**

1 CHAMBRE, $410 et +, avril/mai/juin/juil., 2 appareils, stationnement, buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1 CHAMBRE, $460 et +, **avril/mai/juin/juillet,** poêle, réfrigérateur, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, 109 Garneau, poêle, frigo, stat., $300. 568-4012, 455-9639.

1 CHAMBRE, 10 Garneau, duplex, grandes pièces, $350. 568-8528.

1 CHAMBRE, 1er mai, coin Riel et Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $500. 778-7196 après 16h.

1 CHAMBRE, 1er juin, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $445. 568-5151 entre 9h et 17h.

1 CHAMBRE, 1er mai, près des Galeries de Hull, réfrig., poêle, pas chauffé ni éclairé, $385. **770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE, 1er mai, Mont-Bleu, semi-s/sol, chauffé, éclairé, stat., appareils, $450/mois. 770-4874.

1 CHAMBRE, 1er mai, très beau, beaucoup de cachet, $475, poêle, réfrig., stat., 84 Demontigny. 777-8064

1 CHAMBRE, 1er mai, 147 Bourque, meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 772-2524 soir.

1 CHAMBRE, 1er mai, 3 appareils, stat., accès à une cour. 776-3501.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Champlain, $485. 775-1691, 997-7986.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi-chauffé, non éclairé, eau chaude, câble, poêle, refrig., accès lav./séc., $395. Jour: 991-7419, soir: 772-8041.

1 CHAMBRE, 1er mois gratuit, Mont-Bleu, air cli., piscine, gymnase, **$546 tout inclus.** Laisser mess.: 771-9704.

1 MOIS GRATUIT
Attrayant, rénové, occupation immédiate. 530$
2 chambres à coucher.
595-3399

1 CHAMBRE, 1 personne, neuf, poêle, réfrig., $375. 561-0607.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $350. **986-9652**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, **Le Châtelain**, nouvelle administration. 145 Archambault. **770-2757, 776-6379.**

1 CHAMBRE, $350/mois, disponible 1er avril. 827-1959.

1 CHAMBRE, $350, non chauffé ni éclairé. 819-463-2344, 770-9257.

1 CHAMBRE, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., à 5 minutes du Casino. 827-4879, 664-0026.

1 CHAMBRE, 4 Graham, libre, $400; 124 Laval, 1er mai, $450; 30 Nicolet, 1er mai, $425. N. St-Cyr, 777-9800.

1 CHAMBRE, 65 Kent, prise lav./séc., 2 appareils, $475 chauffé, mai. **771-2367**

1 CHAMBRE, 6 Richer, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, $395, libre. 776-3855, 243-0609.

1 CHAMBRE, 85 St-Henri, s/sol, près des services, cour, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble. 595-3423.

1 CHAMBRE, à partir de $490, chauffés, près du Casino. 771-7206.

1 CHAMBRE - BLACKBURN - LIBRE
s/manger, garage, piscine int., face Loblaws, tout inclus, $825. 771-2836.

1 CHAMBRE, central, Musée, poêle, frigo, balcon, mai, $325. 777-0087.

1 CHAMBRE, chauffé, $390, 1er mai, 89 1/2 boul. St-Joseph. 777-1033, 778-7235.

LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
ESPACE COMMUN TAPIS NEUFS PEINTURE FRAÎCHE ETC.
SUPER SPÉCIAL
STUDIO ET 1 CHAMBRE DISPONIBLES
Chauffé, éclairé, câblevision, poêle et frigidaire inclus
NOTRE SUCCES, La qualité de nos locataires
776-1897

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre. 246-2032.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., $450. Soir, 246-9810.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 2 appareils, $425, 1 stat. 776-5691.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 stat., poêle, réfrig., $475, 1er mai. 827-4268

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près UQAH, $390. 246-1210.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stat., $420. 777-7214.

1 CHAMBRE, face Parc Jacques Cartier, près Musée, 2 appareils, 1 stat. 772-5091, 246-0685.

1 CHAMBRE, grand, moderne, chauffé, câble, libre immédiatement. Près Place Cartier. 778-0653.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, mai, près Cégep, bois franc, poêle, réfrig., chauffé, stat., frais peint, $450. 777-6760, 741-1650

1 CHAMBRE, Montclair, chauffé, éclairé, buanderie, meublé si désiré, stat., mai, $415. **771-2462, 457-2425.**

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 2 appareils, rénové, non chauffé ni éclairé, $400/mois. 777-4043 ou 777-0563.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., câble, stat., $470. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., $370, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 778-7486

1 CHAMBRE, près UQAH, 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stationnement, $430. 770-9726.

1 CHAMBRE, près Galeries, tranquille, rénové, stat., libre, $390. 523-1901.

1 CHAMBRE, près UQAH, $400, 1er mai. **772-1809.**

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., bois franc, libre. 778-5000.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, rue St-Rédempteur, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, stat., $375, pas d'animaux, 1er mai. 778-2764.

1 CHAMBRE, rue Montcalm, pour 50 ans et +, sécuritaire, ascenseur. **771-5643.**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, boul. St-Joseph, près des Galeries, chauffé, garage, libre, $430. 778-0609.

1 CHAMBRE, spacieux, 3e étage, Wrightville, $395, 1er mai, 745-3071.

1 CHAMBRE, Wrightville, 2 appareils, tranquille, stat., $350. 770-3296.

1ER avril, 1 chambre, poêle, réfrig., rue Wright, $400. 770-2526

1ER mai, 2 chambres, entrée privée, stat., grand patio, $450, non chauffé ni éclairé. 772-2825.

1 ET 2 chambres, 2 appareils. 777-1110, 775-3115.

1 ET 2 CHAMBRES, juil., secteur Mont-Bleu, chauffé, eau chaude. **778-0079**

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, $480; semi s/sol, $450 avec appareils. **777-6252.**

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stat., frais peint, $395 et $485, libres. **827-8806.**

1 ET 2 chambres, près Place Cartier et casino, chauffé, appareils, buanderie, $500 et $580. 246-1144.

1 ET 2 chambres, équipés, libres, raisonnables, stationnement. **770-2835.**

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 94 Jolicoeur, chauffés, câble. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRES, centre-ville, 1er mai. 741-2911, 777-7386 soir.

2-2 BELLES chambres, beaucoup de place de rangement. 663-0474.

2-2 CHAMBRES, 1 Labelle, très grand, prise lav./séc., balcon, stat., $575, 1er mai. **684-5573.**

2-2 CHAMBRES casino, Village Cartier, **sécure, flexible,** 595-1237, 243-9364

2 APPAREILS, 2 chambres, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat. int., libre. 771-5816, 744-6527.

2 APPAREILS, 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, stat., Mont-Bleu, tapis neufs, buanderie. **741-2519, 749-3672.**

2 CHAMBRES, avril/mai/juin, $485 et +, poêle, frigo, stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300**

2 CHAMBRES, 1er mai et juil., $505, stat., prises lav./séc., tapis neuf, 46 Daniel Johnson. 770-6907, 239-8175

2 CHAMBRES + 1 avec prises lav./séc., grand logis, libre. 777-8918.

2 CHAMBRES, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, foyer, 2 balcons, dans un haut, 1er mai ou avant, $695. 772-4027.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, Mont-Bleu, dans 6 logis, très grand, frais peint, balcon, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $450. 663-5868.

2 CHAMBRES 1er mai, **chauffé,** commodités, **près musée,** stat. 824-2092.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig., rénové, balcon, remise, $500. **595-5122.**

2 CHAMBRES, 1er mai, **$550,** spacieux, impeccable **triplex,** 725-1344.

2 CHAMBRES, 1er avril, grand, neuf, chauffé, éclairé, câble, terrasse, patio, $700, sur terrain golf Du Dôme. 724-8408, 775-3645.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, tapis et vinyle coussiné, stationnement, $575, 1er mai. Après 16h 770-2344, 241-1709

2 CHAMBRES, 10 des Prés, mai/juin/juil., 2 appareils, câble, stat. 595-3156

2 CHAMBRES, 106 Delorimier, $460, prises lav./séc., stat., non chauffé, ni éclairé. 772-0998.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., repeint. 777-3327, 824-3488.

2 CHAMBRES, 1er **mai,** 2 appareils, stat., câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 des Prés,** près Parc de la Gatineau, $580 escompte. **595-9106, 771-9100.**

2 CHAMBRES, 1er juin, gens tranquilles, prises lav./séc., balcon, stat., 5 min. Galeries de Hull, $575, chauffé, éclairé. Après 18h: 682-4593.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** condo à proximité de tous les services, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, libre, à partir de $530. **EXEC LTÉE,** 771-7177 ou Line 778-7316.

2 CHAMBRES, 1er mai, 46 rue Guertin, $445 chauffé/éclairé. 827-0995 laisser mess.

2 CHAMBRES, 1er étage de maison, prise petite lav./séc., chauffé, éclairé, libre 1er mai. 778-2705.

2 CHAMBRES, 1er juil., balcon, Mont-Bleu, $580 chauffé/éclairé. 770-3478

2 CHAMBRES, 1er juin, $525/mois pas chauffé ni éclairé. 742-7570.

2 CHAMBRES, 1er mai, 4 appareils, $500, 20 St-Hyacinthe. **776-4228.**

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., $565. 746-6350.

2 CHAMBRES, 1er avril, **près Casino,** balcon, **sécuritaire, flexible.** 595-1237

2 CHAMBRES, 1er mai, près Casino, $375/mois. 827-2172.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, prises lav./séc., propre, stat., $525. Après 17h: 771-2260.

2 CHAMBRES, 2 L.-Brault, luxueux, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, avril, mai, $485. **777-6698 ou 820-3265.**

2 CHAMBRES, 23 De l'Astrolabe. Soir/fin sem.: **778-1528, 797-0733.**

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près Au Coq, grandes pièces, mai-juin-juillet. Réservez au 246-3560, 778-6256.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 2 appareils, stores inclus, stat., $400. 246-9898.

2 CHAMBRES, 37 de Lanaudière, 1er mai, rénové à neuf, appareils, $600, chauffé, éclairé. N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 4 appareils, spacieux, $535, rangement, stat. 682-3936.

2 CHAMBRES, 45 Hôtel de Ville, bois franc, $550 chauffé. **2 CHAMBRES,** triplex, semi-s/sol, Hautes-Plaines, $530. 777-8384, 236-3366.

Nouveau propriétaire — Du jamais vu à Hull
Les appartements Jacques Cartier
65-71 Fournier — 15 Bériault
Visitez nos logements modèles dès maintenant!
Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements
- Ascenseurs neufs
- Poêle et réfrigérateur neufs
- Entrées refaites en céramique
- Passages repeints avec tapis neufs
- Logements tous rénovés avec nouvelle porte patio de 8 pieds de largeur
- Chauffé & éclairé.

Immeubles entièrement rénovés
1 c.c. 470$/mois
2 c.c. 575$/mois
3 c.c. 620$/mois
Stationnement extérieur inclus
Ce qui deviendra le plus luxueux complexe résidentiel de l'Outaouais
Bureau de location : 65, Fournier, suite 108
Heures de visite : Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi et dimanche 12h à 17h
Service de buanderie — **771-2666** — **Garage intérieur disponible 35$/mois**

2 CHAMBRES, $495, câblevision et stationnement inclus, grand, propre, tranquille. M. Larabie, 778-7870.

2 CHAMBRES, $480 chauffé, **appareils,** stat., mai ou juin, Mont-Bleu. **777-4178**

2 CHAMBRES, $515, chauffé, prise lav./séc., stat., 30 Georges Bilodeau, secteur Mont-Bleu. 827-8806.

2 CHAMBRES $550 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mai, juin, juillet. 771-6266, 772-2125.

2 CHAMBRES, $560, 1er mai, 65 Lesage (2 km casino), chauffé, éclairé, balcon, stat. 775-9861, 771-9100.

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, non chauffé, non éclairé, $640/mois, 1er mai. Guy, 829-5044.

2 CHAMBRES-$515 TOUT INCLUS
Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis de qualité, buanderie, mai/juin. **682-4767, 243-3740, 772-0189.**

2 CHAMBRES, $500 chauffé, rue Leduc, eau chaude, propre, libre. 837-9498

2 CHAMBRES, $575 chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., 1 stat. 770-7580

2 CHAMBRES - 59 LEMIEUX
1er juillet, $543 chauffé, bois franc, balcon, stat., buanderie. 771-8614.

2 CHAMBRES, 6 logis, Hautes-Plaines, prises lav./séc., 1 stat., libre maintenant, $550 et $600. 778-2514.

2 CHAMBRES, $660 chauffé, 2 s/bains, 1 stat., 1er mai. Soir 776-6131

2 CHAMBRES, 73 Laval, chauffé, eau chaude, cuisinière, réfrig. 749-3333

2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, prise lav./séc., non chauffé ni éclairé, stat., libre, $500. 684-2514, 770-1800

2 CHAMBRES, 85 Garneau, chauffé, libre, $550. 778-7686.

2 CHAMBRES, 89 Vaudreuil, près Place du Portage, fraîchement peint, condo de prestige, magnifique vue de la rivière et du musée, $550, libre immédiatement. 595-0337, 748-0590.

2 CHAMBRES, 89 Vaudreuil/Place du Portage, frais peint, condo, vue rivière, musée, $550, libre. 748-0590, 595-0337.

2 CHAMBRES, avril/mai, près casino, poêle, réfrigérateur, lav./séc., lave-vaisselle encastré, remise, stat., très moderne, $690. 568-1827, 777-3232.

2 CHAMBRES, angle Frontenac/Leduc, libre, $440. 778-3591.

2 CHAMBRES, avril/mai/juin, Mont-Bleu, très propre, prises lav./séc., $415/$485. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, avril, rue Archambault, poêle, réfrig., buanderie, très propre, stat., $465. 737-3954

2 CHAMBRES, av. des Jonquilles, croisant le ch. de la Montagne, 5 appareils, foyer, stat., 1er étage, édifice de 3 étages en rangés, choix de 6 mois de sous-location ou nouveau bail pour 1 an, $650 + hydro, mai-juin. Lina, 997-1027, 775-9882.

2 CHAMBRES, bois franc, eau chaude, buanderie, spacieux, $525. **771-3753**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., très propre, $460, 1er juin. 770-6428.

2 CHAMBRES, bien entretenu, **près Terrasse Chaudière,** prises lav./séc., $495 **chauffé.** Adultes. 827-3829, 778-4130

2 CHAMBRES, bois franc, près de tout, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, 1er mai. Après 18h, 770-4456

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, $450. 751-7390.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, stat. inclus, $500. 770-8958.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $475. 778-7680.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, stationnement. 777-8841.

2 CHAMBRES, chauffé, près casino, 1er mai, $520. 663-1761.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., 1 stat. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fournie, possibilité de 4 appareils, $550/mois. 778-5033.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., libre, prix raisonnable. 778-6342.

2 CHAMBRES, chauffé, $460. 778-1075.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas de prises lav./séc., $570, frais peint, tapis neuf, stat., remise. 776-1405.

2 CHAMBRES, chauffé, $560. 772-1410 ou 669-7390.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 5 min. du Casino, rénové, libre, $495/mois. 663-9932.

2 CHAMBRES, duplex, 26 Pilon, $550. 684-3990.

2 CHAMBRES, duplex, central, $450, propre, clôturé, 1er mai. 684-1475.

2 CHAMBRES, demi s/sol, juin, $515. 997-8563, 775-3868.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., libre, près services, $575. 772-1150.

2 CHAMBRES, grands, pas chauffés, ni éclairés, 1 stat., $475 et $450, libres, 32 Normand. 775-6450.

2 CHAMBRES, grand, près Université, libre, chauffé, éclairé. **827-8806.**

2 CHAMBRES, grand, juin, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stat., cour, $650. 682-6521 ou 776-4650.

2 CHAMBRES, grand, tranquille, sécuritaire, poêle, réfrig., stat., vue parc Gatineau, libre mai. 685-1177.

2 CHAMBRES, **HAUTES PLAINES,** 1 mois gratuit, $520 à $570, prises lav./séc. 568-6783.

2 CHAMBRES, libre et mai, spacieux, près musée et parc Jacques-Cartier, rénové et moderne, prise lav./séc., 1 stat. 772-5091, 246-0685.

2 CHAMBRES, logis spacieux, prises lav./séc., secteur paisible, idéal pour 3e âge, $590 chauffé. 246-2134.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, frais peint, prises lav./séc., 1 stat., pas chauffé, pas éclairé. 772-8532.

2 CHAMBRES, libre, prise lav./séc., près Cégep. 827-8806.

2 CHAMBRES, libre, 58 Hôtel-de-Ville, chauffé, pas éclairé, $500. **595-1011**

2 CHAMBRES, libre, spacieux, propre, bois franc, balcon, chauffé + eau chaude, stat., $475. 770-8205.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, prises lav./séc. 770-8691.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, balcon, prise lav./séc., stationnement. 746-7283, 771-9925.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propres, non chauffés, appareils, buanderie, $450 et $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, cuisine rénovée, bain et tapis du salon neufs, frais peint, immeuble bien entretenu, prise lav./séc., stat., près arrêt auto bus, écoles primaire et secondaire, $455. 595-1471.

2 CHAMBRES, moderne, balcon, prise lav./séc., rangement, non chauffé ni éclairé, stat., libre, $585. **745-5053.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, stationnement, $400/mois, libre. 772-0448

2 CHAMBRES, près CEGEP, prises lav./séc., balcon. 749-8810 soir.

2 CHAMBRES, près Casino et C.H.R.O., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, pas de stat., $395, possibilité de $385. 827-4143.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude. 770-0641.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, partie inférieure d'un duplex, $500. 9 St-Joseph. 745-0290, 777-1596.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat., avec et sans prises lav./séc., $480/mois. 772-9545

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., câblevision, stat. 778-1904.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, très propre, près St-Joseph/St-Raymond, $450. 770-4715.

2 CHAMBRES, PRÈS CASINO, pas chauffé, s/sol, 3 appareils, $430. 777-4283.

2 CHAMBRES, près Galeries Hull, 1er mai/juin. Après 16h: 771-1906.

2 CHAMBRES, **poêle, réfrig.,** $525, **84 Montclair.** 827-8806.

2 CHAMBRES, près Galeries Hull, poêle, réfrig. 684-2403, 684-6959.

2 CHAMBRES, près Village Cartier, stat., prise lav./séc., remise. 769-9511.

2 CHAMBRES, rue Champlain (cul-de-sac), dans un 4 logis, 2e étage, entrée privée, stat., propre, $460 pas chauffé, ni éclairé, mai ou juin. **663-5648, 566-1376.**

2 CHAMBRES, rue Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., **$455, dernier mois gratuit. 595-4721.**

STUDIO, 1, 2 ET 3 CHAMBRES
CHAUFFAGE INDIVIDUEL DANS CHAQUE PIÈCE, CLIMATISEUR, ÉCLAIRAGE, RÉFRIGÉRATEUR, POÊLE, AGENT DE SÉCURITÉ, CABLE AVEC SERVICE TÉLÉMAX, DÉPANNEUR, SALON DE COIFFURE.
SPÉCIAL ÉTUDIANT BAIL DE 10 MOIS
RÉNOVATIONS MAJEURES
ENTRÉES ET CORRIDORS : TAPIS • PEINTURE • ÉCLAIRAGE
PISCINE INTÉRIEURE : CÉRAMIQUE • DÉCORATION • DOUCHES
LES JARDINS
À PROXIMITÉ DES AUTOROUTES ET TRANSPORT EN COMMUN.
Radisson
2, PLACE RADISSON, BUREAU 106, HULL (QUÉBEC)
771-7441

2 CHAMBRES, rue Eddy, $380, pas chauffé, ni éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., 1er juin. 778-2764.

2 CHAMBRES, semi s/sol, libre près hôpital, prises lav./séc., très propre. Références. $425. **771-1953, 770-4367**

2 CHAMBRES, spacieux, 2 stat., remise ext., dans triplex, Plateau de la Capitale. 595-4603.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre. 771-6706, 828-2133.

2 CHAMBRES, sur boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122.

2 CHAMBRES sur 2 étages, 1er juin, 5 appareils, tapis, foyer, 2 balcons, stat., des Jonquilles, $670. 778-7853.

2 CHAMBRES, s/rangement, poêle, réfrig., lav./séc., grand balcon, stat., $525/mois, 1er mai. 684-4664.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 1er mai/juin, $475. **777-5391.**

2 CHAMBRES, **TRÈS spacieux,** r.-de-ch. complet + s/sol pas fini, remise, près du Casino, $525/mois. 771-3278

2 CHAMBRES, très grand, 2e étage, 180 St-Joseph, chauffé, stat., prise lav./séc., $660, libre 1er mai. Gilles 777-5231, entre 9h et 17h.

2 CHAMBRES, triplex, 1er mai, bois franc, balcon, possibilité 2 stat., 15 minutes du Parlement et Casino, $600. Jour: **233-9758,** soir: **738-0381.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, très propre, rénové, tapis neuf, chauffé, $430. 770-9343.

2 CHAMBRES, Wrightville, chauffé, cour privée, 1er juin, $515. 671-5528.

2 et 1 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise. 770-6834.

2 ET 1 chambres, Mont-Bleu, près Cegep, chauffés, 2 appareils, juin-juillet-août, $465-$545-$575. 595-9362.

32 STE-HÉLÈNE, 2 chambres, chauffé, poêle, réfrig., stat., $470, 1er mai. 770-2686.

3 CHAMBRES, 1er mai, 4 appareils, près centre d'achat. 772-4901.

3 CHAMBRES, **1er juin**, béton, **centre-ville, 3 appareils,** propre, prise lav./séc., stat. **685-9014, 773-0299.**

3 CHAMBRES, **1ER JUILLET,** s/ familiale, stat., secteur St-Raymond, $675. 771-1587

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mai, $635. **Exec, 771-7177, soir Line 778-7316.**

3 CHAMBRES, 1er juil., près C.H.R.O. et Casino, prise lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé, $610. **777-8853**

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer au bois, $735/mois, 1er mai. **jour: 595-0533, soir: 778-7276.**

3 CHAMBRES, 5 appareils, bois franc, terrasse, et beaucoup plus, $775 **chauffé, éclairé,** libre. 773-1309.

3 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., près St-Joseph. 771-7206.

3 CHAMBRES, chauffé pas éclairé, prises lav./séc., disponible. 776-6755

3 CHAMBRES, chauffé, très propre, $590. 778-1075.

3 CHAMBRES (grandes), 1er juil., coin paisible, central, $620. 772-9402

3 CHAMBRES, grand, paisible, triplex, 2 stat., 184 rue Mutchmore, 1er juin. 777-8384.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, juillet, entrée privée, remise, $640. **521-2408**

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, libre, pas chauffé ni éclairé, $590. **EXEC LTÉE,** jour **771-7177** soir Line **778-7316.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, spacieux, chauffé, secteur très paisible, près des services, 2 stat., libre 1er mai. Bienvenue aux personnes matures et aux étudiants sérieux, $650, accès à la piscine. 778-1714.

3 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $590-$630. 595-3489, 775-5191, 770-6775.

3 CHAMBRES, Plateau Capitale, neuf, foyer, libre. 778-8760 (soir).

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, ni éclairé, $525, libre. Pagette 594-1957, maison 771-3601.

3 CHAMBRES, rénové, Mont-Bleu, près St-Joseph, très grand, ensoleillé, très propre, chauffé, eau chaude, stat., $700. **819-454-2834.**

3 CHAMBRES, r. de ch. de maison, bois franc et tuile, 121 Isabelle, 1er juillet. Luc 772-4160.

3 CHAMBRES, spacieux, plancher bois franc, cave, cour arrière, potager, remise, quartier tranquille, $615/mois, libre 1er juin. 595-0510

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

COOPERATIVE ST-JOSEPH, aînés 55 ans et +, 2 chambres, très grand, pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet. 595-4623 après 10h a.m.

COOP-Hautes Plaines, 3 chambres, prises lav./séc., stat., non chauffés, ni éclairés, $575, 1er mai ou juin. **777-8821.**

HAUTES-PLAINES, grand 2 chambres avec studio, 1er mars. 595-2048

LES HAUTES-PLAINES
app. 2 chambres, 1 stat., disponible immédiatement, étage supérieur: $600/mois; semi s/sol: $550/mois. Contactez 728-0818, Kelly ou Gilles.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $750 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

MAI, 2 chambres, 4 appareils, stat., 208 Maisonneuve, imm. récent, $550/mois. 744-7610, 671-6000.

MONT-ROUGE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, de $405 à $575. **777-5444**

RUES PAPINEAU ET CHAMPLAIN
1 MOIS GRATUIT: Libres, 1 chambre. 593-3551, 778-4845, 568-4498.

SECTEUR DES HAUTES-PLAINES
juillet, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc. Jour: **568-4498, 778-3449, 778-4481.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-0891, 568-4498**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, **Ottawa,** chauffé, stat., gens tranquilles, pas d'animaux, 1er mars, $650. 241-7470.

3 CHAMBRES, $725, 1er mai, planchers bois franc, peint, chauffé, stat., spacieux, Vanier. 744-4658.

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

3 CHAMBRES, Vanier, haut duplex, chauffé, air cli., 1 stat., 4 appareils, immédiatement, $850. 744-8890

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, frigo inclus. Après 17h: **764-5429.**

CÔTE de Sable, superbe 2 chambres, s/manger, 2 appareils, chauffé, $899 + stat., 1er juin. 789-3602

CÔTE de Sable, Ottawa, studio neuf, chauffé, éclairé, $475. 238-6935.

ÉDIFICE neuf, 2 chambres, prom. Vanier, 2 stat., 2 appareils, $690 + électricité. 613-521-5442, 613-789-5483.

GLOUCESTER, Tour Hillsview, 2 chambres, stat. int., autobus, libre, $790. 787-3529, soir: 613-841-1853.

S/SOL, privé, propre, 3 pièces, câble, buanderie, non-fumeur, personne seule, $300, disponible. 749-1261

VANIER, 1 chambre, frais peint, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $490/mois. 746-6844.

VANIER, avril, grande garçonnière meublée, chauffée, éclairée, très propre, $525. 748-6308

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

1, 2, 3 CHAMBRES, **duplex** neufs, de $395 à $595/mois. **776-0147.**

2 CHAMBRES, presque neuf, $500. Libre avril. 986-8501.

3 CHAMBRES, neuf, s/bains: bain romain et douche séparé, libre, $600 pas chauffé, ni éclairé. Jour: 986-1430, soir: 281-9111.

COOPÉRATIVE Le Bon Vivant, 2 appartements de 2 chambres, pas chauffés ni éclairés, libre et juil., à 5 min. de l'encan. 986-6078, 281-1692.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

2 CHAMBRES, semi s/sol, porte patio, accès lac McGregor, lav., séc., stores, stat. et entrée privée. $485. **671-6046**

2 CHAMBRES St-Pierre Wakefield, bord l'eau. Bernard **776-4345 770-9328.**

CHELSEA, près services et sortie 5, 3 chambres + grande s/jeu, 3 appareils, aspirateur central, système de sécurité, air cli. central, $750/mois, libre immédiatement ou 1er mai. Dean ou Louise 827-8800, pag : 239-6019.

MASSON, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, 1er juillet, $475. 281-5088.

PERKINS, 1 chambre, très propre, $375, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrig. inclus, 1er mai. 671-3877.

PERKINS, 83 ch. Létourneau, 2 chambres, **moderne,** $410, $370. **745-6507**

PERKINS, logement de 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $425/mois. Bail 1 an. 671-4742.

RIVERAIN, Rivière des Outaouais à Gatineau, studio, suite 1 chambre, semi-dét. 2 chambres, luxueux, rénovés. 5 milles du Parlement/Casino. Terme et options négociables. A partir de $480. 669-1933

406 GARÇONNIÈRES

10 ST-HYACINTHE, Hull, libre, appareils. 728-1213, 771-4099.

127 CHAMPLAIN, Gatineau, chauffée, éclairée, $400. 568-8528.

135 GAMELIN, près des Galeries, $422, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

1ER juin, chauffée, éclairée, meublée, tranquille, près Casino. **771-9096**

1ER mai, 2 1/2 pièces, semi-meublée, eau chaude, $300. 778-2319.

2 1/2, GRAND, Hull, $400, chauffé, éclairé, meublé, **748-3092.**

2 1/2 PIECES, $365 chauffé/éclairé, appareils, Templeton. **669-1468, 669-1893**

2 1/2, PRÈS Cité des Jeunes, meublée, chauffée, éclairée. 770-0641.

307 ST-ANDRÉ, Gatineau, $350 chauffée, éclairée. 819-427-5456.

$350 PAS chauffée, chambre fermée, poêle, réfrig., Gatineau. **243-9749**

$395 CHAUFFEE, éclairée + foyer, près des Promenades. 246-8220

$395, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., libre. 777-4506, 777-6996.

5 MIN. université, studio, câble, entrée privée, pas stat., 1er mai, $315, idéal pour étudiant(e). 770-9201.

AVRIL/MAI/JUIN/JUIL., **sem.**: $160, **mois**: $440, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651**

AYLMER, avril et mai, grande, avec bail $405. Yvon, 771-4999.

AYLMER, grande, chauffée, éclairée, câble, 4 appareils, libre. 682-3643.

BOUL. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $320. 776-5072.

CENTRE Hull, 2 1/2 pièces, poêle, frigo, balcon, avril, $315. 777-0087.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, $380, 161 Joffre, Hull. 771-3226, 643-4531

CHAUFFEE, éclairée, près Promenades, propre, $350. 243-6907.

CHAUFFÉES, éclairées, poêle, réfrig., stat., buanderie. 243-3426.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, libre. 243-5296 après 16h.

GATINEAU, 47 rue Cléricy, $370, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie. 246-8395, 770-3478.

GATINEAU central, condo luxueux de 500 pi car., plancher béton et terrasse paysager. 243-7418.

406 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., $375. 663-0647.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, $395, libre. **663-4834, 827-3069**

GATINEAU, près centre d'achats des Flandres, libre, chauffée, éclairée, meublée, stat., $385/mois. 243-8125

GATINEAU, spacieuse, propre, meublée, chauffée, éclairée, arrêt d'autobus. Après 18h, 663-9906

GATINEAU, s/sol, libre, appareils, chauffé, $360. 568-2202, 669-0074.

GATINEAU, s/sol, grandes fenêtres, entrée privée, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. $350. 643-1789.

GATINEAU, St-René Ouest, poêle, réfrig., pas chauffée, ni éclairée, frais peint, $325. Après 18h, 243-7860.

GATINEAU, Touraine, rez-de-chaussée (1er étage), très propre, semi meublée, $400, chauffée, éclairée, libre. 566-1350.

HULL, 1 1/2, nouvellement rénovée, insonorisée, $350 chauffée, éclairée, meublée. 772-9389.

HULL, 156 Maisonneuve, 1er mai, poêle, réfrig., $300 non chauffée ni éclairée. 777-3874 (soir), 669-5069.

HULL, 168-A Dollard, chauffée, éclairée, 2 appareils, libre, $375. **772-2547**

HULL, 2 1/2, chauffée, éclairée, tranquille, $395. Après 18h, 776-4115.

HULL, 2 1/2, impeccable, s/sol, $330 pas chauffée. 777-4283.

HULL, 2 1/2 pièces, 312 St-Rédempteur app. 3, $305 non chauffée, stat. 1-819-522-6290.

HULL, chauffée, 2 appareils, stat., $300, libre, 73 rue Binet. 561-5006.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, personne seule, près Galeries, libre, 43 Sherbrooke.

HULL, moderne, meublée, chauffée, éclairée, $350. 595-0550, 827-3267.

HULL, près Casino, stat., 1er mai, $385 chauffée, éclairée. 777-9980

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, stat., frais peint, tapis neufs, buanderie, Mont-Bleu. 741-2519, 749-3672.

MONT-BLEU, 2 grandes pièces, très propre, tout inclus, $350. Julie, 777-2817, laisser mess.

PTE-GATINEAU, chauffées, meublées, $325; 2 1/2: $360. **772-8788, 243-5755**

PTE-GATINEAU, 1er avril, chauffée, éclairée, semi-meublée. 837-3355.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

10 MIN. du centre-ville, 34 Longueuil, 1 chambre, grand logement spacieux, terrain immense, stat. à volonté, pas chauffé ni éclairé, $400. Jean-Marc, 777-3676.

1ER mai/juin, 1 chambre, côté de duplex, spacieux. Entrée, stat. et terrasse privés, poêle et réfrig. **Adultes, pas d'animaux**. $400. **827-2871.**

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., rénové, pas chauffé, ni éclairé., 3 stat., cour arrière, grand rangement, à voir, $590. 827-5222.

SEMI-dét., ch. Denis, Cantley, 2 chambres, $450 pas chauffé, ni éclairé, libre. 827-1856 après 17h.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, 206 Principale, Touraine, chauffé, éclairé, stat., libre, $435. 778-1714.

1 CHAMBRE, meublé, stat., adultes tranquilles, non chauffé/éclairé, $325. Après 16h: 776-4123.

1 CHAMBRE, rural, pas chauffé, pas éclairé, libre, $295. 663-3640.

3 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

BOUL. TACHÉ, 1 chambre, tout inclus, $530/mois. 778-6780.

GARÇONNIÈRE, avril/mai/juin/juil., chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $440 + (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

GATINEAU, 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, $425, 1er avril. **663-3615**

GATINEAU, salon, cusine, chambre, très propre, personne tranquille, $375, libre, références. 663-2805.

HULL, 2 et 3 chambres, 7 appareils + télé, $700 et $790 chauffé. 770-2031.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. **568-5151, 243-2895.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison et app., privés, entièrement équipés, durée flexible. Hull. 777-4584, 771-0944.

MONTCLAIR, 3 1/2, chauffé, éclairé, buanderie, mai, $415. 771-2462.

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

STAGIAIRE, travailleur, non-fumeur, buanderie, stat., 1er mai. 568-8082.

STUDIO, 1 personne, résidence privée, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, références demandées. $340. **770-1671**

409 LOGEMENTS À PARTAGER

1er MAI, $213/mois, chauffé, semi-meublé, stat., Hull. 776-6687.

2 CHAMBRES, libre, Gatineau, près des Promenades, tout inclus, meublé ou non, $310. 561-8927.

2 CHAMBRES, s/sol, libre, $250 tout inclus. Gatineau. 246-1796.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

CHERCHE **une** co-locataire sérieuse, 1er juill., 3 chambres, Gatineau, $283 + hydro. 663-2827 Christine.

GATINEAU, tout inclus, femme seulement, $375. Après 17h: 684-5493.

HAUTES-PLAINES, personne mature, stable, $300/mois. Soir: 778-1080.

HULL, Boul. St-Joseph, 2 chambres, 1er mai, personne tranquille. 770-2898 après 18h30.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, tout compris, non-meublé, Blackburn, 295 bl. St-Joseph #507, bail prend fin le 30 juin, $735. **770-7900 poste 6461** ou voir concierge.

4 1/2, Jardins du Château, Neuchatel, 1er mai, $865/mois. 777-3442.

HULL, 1 chambre, r.-de-ch., poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., chauffé, éclairé, $495, 1er mai. 776-2964.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

1, 2, 3 CHAMBRES, **duplex** neufs, de $395 à $595/mois. **776-0147.**

1 ET 2 chambres, Masson, pas chauffé ni éclairé, service de buanderie gratuit, $400 et $440. 246-9787.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, appareils, $450. 281-5050.

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT, maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

1 CHAMBRE, Gatineau, duplex, garage, $495/mois si qualifié. **772-2994.**

3 CHAMBRES, Pte-Gatineau, rue Pierre Lafontaine, en rangée, bien située, $724, libre. **568-4498, 778-4481.**

3 CHAMBRES, semi-dét., Gatineau, clôturée, pavée, $740. **669-7269.**

4 CHAMBRES, MAISON LUXUEUSE
Côte d'Azur, 3,000 pi. car., foyer, 2 1/2 s/bains, système sécurité, garage double, air cli. central, cour et piscine clôturées, $1,800/mois ni chauffée ni éclairée. **778-4481 pag. ou 568-3433.**

4 CHAMBRES, semi-dét., libre 1er mai, 205 Louis Hébert, Hull, $775/mois. 692-3451.

99 BOCAGE, Gatineau, 3 chambres, s/sol fini, garage. 243-6427.

ALFRED, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, abri d'auto, libre 1er juin, $700/mois. 679-4477.

ALFRED, jolie maison à la campagne, 3 chambres, 4 appareils inclus, garage, 1er mai, $725. 613-679-4714.

À LOUER: UNIFAM., 475 A. Gibeault, Gatineau, 4 chambres, s/sol fini, non chauffé ni éclairé, 3 appareils, 1er juil., $900/mois. (418)841-2611.

AYLMER, Beaulac, disponible, unité de coin, 2 étages + garage, 3 chambres, s/séjour, s/manger. **684-7157**

AYLMER, excellent état, 3 + 1 chambres, s/familiale, foyer, poêle, réfrig., lave-vaisselle, lav./séc., garage double, $850. 682-0550.

AYLMER, juin, en rangée, 3 chambres, très propre, $700. **Suzette, 778-9157**

AYLMER, maison-jardin, 5 1/2, 1 1/2 s/bains, cour paysager et clôturée, 1er mai, $685 non chauffée. **685-9182**

AYLMER, parc Madaire, maison en rangée, libre 1er mai, $700/mois. 772-0834 après 18h.

BOUL. Lorrain, 3 chambres, face au parc, cour clôturée, piscine hors terre, stores, pas chauffée ni éclairée, $750. 643-6414.

CHELSEA, 10 min. du centre-ville, 4+2 chambres, juin, $710. 827-6635

CHELSEA, 4 chambres, immense terrain. **Un petit palace!** 737-5788.

GATINEAU, 2 Beauséjour, 4 chambres, libre. $850. 568-8528, 643-4446

GATINEAU, 3 chambres, près auto route 50, $750, 1er juin. **595-0928**

GATINEAU, boul. Hurtubise, résidence neuve, 1,700 pi car. + s/sol, terrain 1 acre, $1,500/mois. Fernand Migneault, Re/Max Vision, 243-3111.

GATINEAU, en rangée, unité de bout, 3 chambres, $700. **Suzette, 778-9157**

GATINEAU, en rangée, 3 chambres + garage, 1er juil. 643-1761, 669-7790

GATINEAU, La Vérendrye/Main, 5 chambres, air cli. central, piscine, $1,100. 663-3285.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, près des écoles, à partir de $700/mois. **Gestion Romax,** 771-4264.

GATINEAU, maison neuve, 3 chambres, $690 chauffée, éclairée, 1er juin. 669-0895, pag. 593-8690.

GATINEAU, près La Gappe, semi-dét., 1er juin, $750/mois. 669-4446.

GATINEAU, secteur Touraine, grand bungalow, 3 + 1 chambres, solarium, piscine, s/sol fini, foyer, rue paisible, $925. 243-5975.

GATINEAU, semi, 3 chambres, $750, option d'achat nég. **Suzette 778-9157**

HULL, 2 chambres, poêle, réfrig., lav./séc., foyer, garage, câble, $730 chauffée, éclairée, 1er juil. 663-4168

HULL, 69 Morin, 4 chambres, grandes pièces, libre, $695. 568-8528.

HULL, 95 St-Joseph, $750, chauffée, réfrig., 2 1/2 chambres. 827-4268

HULL, duplex, 3 chambres, 1er juillet, près Casino, Musée, $575. **776-0147.**

HULL, juil., 50 des Trembles, 3 chambres, garage, $900. **Suzette 778-9157**

432 MAISONS À LOUER

HULL, grande maison, 1 chambre, prises lav./séc., stat., cour, espace de rangement, $530/mois, libre. 595-0550, 827-3267 soir.

HULL, petite maison, 1er mai, $400, pas chauffée, pas éclairée. **772-8764.**

HULL, unifam., 3 chambres, 2 s/bains, **5 min. du Casino.** $890/mois. 669-4162

MAISON bord du lac, 3 chambres, près de St-Pierre, 1er avril, $650/mois. 776-3501.

MANOIR des Trembles, semi-dét., 3 chambres, foyer, 1 1/2 s/bains, jacuzzi, garage, superbe finition, $925/mois. 595-6856.

MASHAM, 3 chambres, foyer, lac privé, 1er mai, $535/mois, pas chauffé ni éclairé, "satellite". 456-4832.

PAPINEAUVILLE, **jolie maison** 1988, unifam., 3 chambres, **garage,** remise, 1er juillet, $670. (514)424-9802.

POURQUOI LOUER? Seulement $1,000 de dépôt et vous pouvez acheter une maison en rangée ou quadrex. Paiement total avec taxes: $499 et $615. Bon crédit essentiel. 738-7717

PRES Pont Champlain, foyer, Jacuzzi, garage, s/sol fini. 684-9952.

QUADREX, cour clôturée avec haie de cèdres, secteur résidentiel, rue Fournière, Gatineau. 243-9345.

SECTEUR Mont-Bleu, unifamiliale 2 chambres, bois franc, s/sol fini, 2 foyers, abri d'auto, $800, **juin.** 770-5952

SEMI-DÉT., Templeton, 1er juil. Pas d'animaux. $700. 669-1514.

SEMI-DÉT., Val-des-Monts, 1er juillet, 2 chambres, pas chauffée, ni éclairée, grand terrain, $700. Après 18h: 671-4973.

SPACIEUX semi-dét. 4 chambres, 2 s/bains, cour privée, stationnement. 723-8336, 692-1160.

ST-Pierre de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, accès au lac Mcglashan, 1er juin, $750, 1 mois gratuit. 457-4891.

VANIER, Jardins Montfort, 5 appareils, air cli., stat., $850. (819)685-1435

433 MAISONS À PARTAGER

1 CHAMBRE, stat., câble, accès à tout, $375/mois. **827-5593, 772-1333.**

1 CHAMBRE, stat., câble, nourri, blanchi, $400/mois. 669-7559.

1ER AVRIL ou 1er mai, avantageux pour stagiaire, entièrement meublée, tout fourni, près des services, non-fumeur, $250 et $275. 778-3343.

1ER mars, Côte d'Azur, tranquille, non-fumeur, $300. 243-2023.

ACCÈS à tout, Hull, grande chambre, stat., lav./séc, $350. 776-0910

ACCES général, 5 min. du Casino et de l'UQAH. $290. 778-7027

CHAMBRE 1er étage, piscine creusée, stat., $325. 997-4597.

CO-LOCATAIRE, centre-ville, fille, 18 à 25 ans, responsable, sympathique, propre, $300, 1er mai. 772-0194.

CÔTE D'AZUR, vue panoramique, jacuzzi int./ext., s/bain privée. **246-8822**

GATINEAU, 3 chambres, $375 tout inclus, 1er juin. 595-0928

GATINEAU, près C.H.G. femme seulement, non-fumeuse, 1er mai. **246-7531**

GATINEAU, près hôpital, autonome ou travailleuse, non fumeuse, accès à tout (piscine, etc.). Pag. 782-4975.

NON-fumeur, s/bains + salon, privé, stat., s/lavage, $290. 778-0964.

SECTEUR Le Plateau, Hull, semi-dét., accès à tout, stat., piscine, prix à discuter. Non fumeur. Soir 595-6822.

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

14x15, $275, HULL, non-fumeur(se), tranquille, près de tout. 778-2626

1 CHAMBRE, $70 sem., câble, stat., près hôpital Gatineau. 246-3898.

1 CHAMBRE AVEC SALON, près C.H.G. stat., très propre, $400. 246-9449

1 CHAMBRE, stat., câble, accès à tout, $375/mois. **827-5593, 772-1333.**

1ER MAI, $245, central, 93 Gamelin, buanderie, stat. 778-2552.

1ER mai, ensoleillée, réfrig., micro-ondes, câble, près Cégep, Hull, travailleuse ou étudiante. 778-0640.

1ER mai, pour travailleur ou étudiant sérieux, accès à tout, $250. 643-2004

$250/MOIS, Hull, pour personne qui travaille, non-fumeur(se). 595-4865.

2 CHAMBRES, à 2 pas UQAH, meublées, équipées, tranquille. **778-6464.**

(2) ÉTUDIANTS(es), stagiaires, non-fumeur, sérieux. 771-4938.

2 GRANDES chambres, bien éclairées, plancher bois franc, accès cuisine et s/bains, lav., séc., $275 et $300/mois. 75 Falardeau. 778-0337.

$320/MOIS, Hull, centre-ville, cherche travailleur. 778-6780.

62 BINET, PARC LAROCQUE, NEUF, grande, meublée. Soir 771-0401.

6 DAMIEN, Hull, libres le 1er mai, accès à tout, propre, tranquille. **770-9622**

ANGERS, neuf, entrée privée, salon, cuisinette, $85/5 jours. Jour: 986-1166, soir: 986-8075.

À qui la chance! Le Dôme, $325, neuf, tranquille et ensoleillé. 595-0084.

À VOIR! Propre, bien éclairée, stat., câble, cuisinette, $300. 663-5929.

AYLMER, $200, tout inclus, lav./séc., entrée privée, stat. 682-6263.

440 CHAMBRES À LOUER

AYLMER, chambre avec privilèges, $275/mois. 682-6645.

AYLMER, meublée, câble, accès lav./séc. et cuisine, stat., travaillant le jour, $225/mois. 682-6243.

BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE SOCIALE BIENVENUS. Spacieuses, propres, meublées, tout inclus. 777-8738.

BIENVENUE 40 ans et +, personne propre, bonne ambiance. 246-1706.

CENTRE-VILLE Hull, $250, entrée privée. 778-1674.

CHAMBRE meublée, propre et tranquille. Pag. 782-1991.

CHAMBRE meublée, nourrie, accès à tout. Gatineau. 643-5971.

GATINEAU, accès à tout, travailleur seulement, $65/sem. 243-3293

GATINEAU, boul. Lorrain, maison, accès à tout, femme de préférence. 669-6223.

GATINEAU, chambre meublée à partir de $40/sem. 243-1949.

GATINEAU, chambre meublée, propre, maison privée, travailleur ou étudiant, accès à tout, $70/sem. **643-4517**

GATINEAU, chambre et cuisine équipée, tranquille, $250. 568-0360.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, accès à toute la maison, lav./séc., stat., libre. 669-6779.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, cuisson, $225. 643-4921.

GATINEAU, près du Fridolin, entrée privée, meublée, cuisinette, $280/mois. 669-9603.

GATINEAU, tranquille, propre, stat., autobus, lav., séc., $265. 643-8681

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, buanderie. **777-2219.**

HULL, centre-ville, $275 à $400/mois, tout équipées. N. St-Cyr, 777-9800.

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, femme non-fumeuse, propre, tout fourni. 777-8968.

HULL, meublée, non-fumeur, accès à tout, près du CEGEP, $250. 772-0496

HULL, non-fumeur, propre, femme de préférence, $325 inclus. 778-2834.

HULL, poêle, réfrig., stat., $55/semaine, homme. 777-8722.

HULL, près UQAH, étudiant, meublée, cuisinette, lav./séc., tranquille, propre, non-fumeur, $255. 771-4567.

HULL, résidentiel, au mois ou à la sem. 953-4793, 776-6133.

MEUBLÉE, lavage compris, nourri(e), accès à toute la maison, $350. 568-7087, 751-8191 pag.

PRES des Promenades, meublée, câble, cuisine, $250. 561-0922

PRÈS du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

RICHELIEU (Vanier), meublée, câble, pour travailleur non-fumeur, propre, tranquille, $275. **745-1971.**

SECTEUR Galeries de Hull, chambre, tout compris, $250. 772-8645.

ST-RAYMOND, libre, personne tranquille ou retraitée, buanderie, meublée, chauffée, éclairée. 595-0271.

VAL-TÉTREAULT, éclairée, tranquille, plage, vélo, $250. 771-4873.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

POUR couple âgé ou personne seule, sécuritaire, bons soins. 724-8397.

POUR personne à la retraite, auto nome, logée, nourrie. 778-1825.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

$0 COMPTANT, maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

1-2 CHAMBRES, 1er mai, foyer, bain tourbillon, Touraine (rivière), $525, $660. 953-4580, soir: 663-0031.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place du Portage, $495/mois. 799-3725.

1 CHAMBRE, juin, Gatineau, construction neuve, $485. **Pierre, 669-4722**

1 MOIS gratuit, centre-ville Gatineau, 1 chambre, $490. 243-3063.

2 1/2 CHAMBRES, superbe! Mont-Bleu, 4 appareils, bois franc, foyer, stat., $688/mois, 1er mai. **613-822-6964.**

2 CHAMBRES, 1er mai, luxueux condo, 1,200 pi ca. planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., 2 stationnements. **246-1751**

2 CHAMBRES, bl. Hautes Plaines, Hull, foyer, **puits de lumière,** entrée privée, **remise,** juin, $705 + Hydro. **682-0347**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, constr. neuve, très spacieux, immaculé, paisible, verdure, pistes cyclables, bois franc, s/manger autonome, rangement abondant, 2 stat., appareils ou pas. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, Gatineau, rue de Morency, près hôpital et centre d'achats, tranquille, $635. Option d'achat. 561-3518, 226-4818.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU
abri d'auto, dans 6 logis, 2 appareils, 2 stat., secteur recherché, $555-$640 1 mois gratuit, **669-3239, pag. 593-8111**

2 CHAMBRES, pl. Sorbiers, près Cégep Hull, $600. 682-2344, 777-5511.

2 CHAMBRES, rue Lamarche, Gatineau, $620, stat. **834-1940, soir 775-2410.**

À LOUER OU À VENDRE, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, $595, $610. Soir 771-9330.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

$560

2 CHAMBRES

4 appareils, stationnement avec prise gratuit, propre, tranquille, près auto bus, près centre-ville Hull et Ottawa. Paiement des frais de déménagement possible. M. Monette, 595-9044.

AVEC ou sans option d'achat, $144,900, location $975/mois, 1,800 pi car., 2 balcons, foyer, chauffage au gaz, vastes pièces, 1er plancher, ascenseur, près du C.H.G. 246-8220

BOUL. TACHÉ, près l'UQAH, 2 chambres, air cli., édifice nouveau, 4 appareils, tapis, balcon, 770-8711.

CHÂTEAU Champlain, 2 chambres, 5 appareils, bain giratoire, frais peint, tapis neuf, libre, $750. 568-9786.

CONDO DE LUXE
Gatineau, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, libre, $620. Non fumeurs. 663-9191.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, 1,200 pi car., à partir de $630. 772-2209.

GATINEAU, neufs, luxueux, 2 et 3 chambres, près de tout, 2 stat., 1er mai, de $600 à $630. 568-5427.

HAUTES PLAINES
51 de la Fondrière, luxueux, 1,345 pi car., 2 chambres, foyer, 2 balcons, 2 stat., 1er juin, $800. **613-443-3696.**

HULL, 285 Laurier, 2 chambres, rénové, stat. int., câble inclus, air cli., $750 non chauffé ni éclairé. **684-9443.**

HULL, centre-ville, 1 chambre, $535, non chauffé ni éclairé. 778-2441.

HULL, condo, 2 chambres, foyer, 5 appareils, stat., piscine, tennis, libre immédiatement. 778-0847.

HULL juil., 2 chambres, 5 appareils, **foyer**, bois franc, **$700. Suzette 778-9157**

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, rénové, grande terrasse, libre, 1er mois gratuit, $650. 643-2951.

LE NEUFCHATEL
Hull, 2 chambres, cuisinière, réfrig., chauffé, éclairé, prises lav./séc., libre 1er avril, $850. 819-776-5155.

MONT-BLEU, près Cégep, condo 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse, $815. **776-6245**

PRÈS St-Joseph, luxueux 2 chambres, foyer, 5 appareils, $690. ReMax Vision, M. Carrisse, 243-3111.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 étages + s/sol, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, garage int., $650, 1er juillet. 241-1144, 595-5854.

VANIER, La Renaissance, vue sur la rivière, 2 chambres, piscine, stat., $108,000. 957-5586, 741-7989.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

ACCÈS à tout, air cli., coin Laval/Vaudreuil, Hull. Paul 771-5905.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

$120,000 réduit $78,000, penthouse, 1,750 pi car., air cli., 3 chambres, 2 s/bains. Michèle: 783-7951.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, par proprio, de luxe (1992), foyer, bain tourbillon, Touraine, face rivière. 953-4580, soir: 663-0031.

15-1 DE LA FONDRIÈRE, Hautes Plaines, 3 chambres, foyer, 2 rangements, r.-de-ch., grand patio, rénové, $71,900. 770-8143.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place Portage, 4 appareils, $42,000. 799-3725.

BLACKBURN, 2 chambres, unité de coin, beaucoup d'extra. 777-4210.

CHATEAU Vanier, 2 chambres, rénové à neuf, qualité supérieure, prêt à habiter. Rendez-vous: 744-6527.

CONDO luxueux, Hull, secteur tranquille, face aux boisés, 2 chambres. 778-6645 message.

CONDO OÙ IL FAIT BON VIVRE
Planchers chêne, 2 chambres, 2 s/bains, climatisation, piscine, squash, stat. int., prise lav./séc., $120,000 nég. 744-0352, 956-1574.

GATINEAU, 2 grandes chambres, foyer et +. A voir! $65,000. 663-9191.

GLOUCESTER, Tours Hillsview, 2 chambres, stat. int., sécurité, auto bus, piscine, excellent état, $77,000. Jour 991-9761, soir 841-1853.

HULL, échangerais luxueux condominium pour maison. **Après 17h, 772-2180**

HULL, Ravin Bleu, unité de coin, 2 étages + s/sol, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 2 stat. int. 778-1376.

JARDINS du Château, 47 Des Capucines, 3 chambres, s/sol fini, 3 s/toilette, foyers, garage, piscine commune ext. $95,000, ou à louer $850. 771-8132.

LUXUEUX 1 chambre, terrasse côté sud, 5 appareils, grande cuisine, armoires chêne, 1 min. de l'hôpital de Gatineau, $59,500. 827-1190.

MONT-BLEU, près du Cégep, condo de 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse, libre. 776-6245

OTTAWA, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, balcon. Soir: 684-2722.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

À GATINEAU, semi-dét., unifam., obtenez l'un des ces modèles à partir de $600 c.i./mois. **Aucun dépôt** avec nos programmes. **Natacha, pag. 778-9997.**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

SEMI-DET. neuf, achat ou location avec option d'achat. 778-9988.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

$0 COMPTANT, maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

BUNGALOW, 98 Queen Mary, lot de coin 50x85, entrée pavée 3 autos, patio 12x16, plancher bois franc, salon avec foyer mur à mur en pierre, chambre des maîtres avec "walk-in", s/sol rénové avec 2 chambres, 1 s/jeux, 1 s/douche 3 morc. + s/lavage et entrepôt, $127,000. 725-6060, 747-0236.

EMBRUN, bungalow 3 chambres, foyer, vitres teintées dans l'entrée, garage isolé 16', patio en cèdre 16X24', piscine hors-terre 24', $149,900. 443-2871 après 17h.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT! À voir absolument, **maison neuve,** évaluation $83,000, **prix de vente $64,000.** Faites vite. Nicole **771-4432, 782-5029** pagette numérique

$0 COMPTANT! Angers, semi 1991, $801,82 C.I.T. Deck et remise. **J.-C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

$0 COMPTANT
REPRISE DE FINANCE
$50,000 et plus. Joris Corthals, C.W.Y., 566-1350.

0 COMPTANT - unifam. neuve. Moins qu'un loyer. Pag. 778-4357.

$10,000. Obtenez un R.E.E.R. de $10,000 à l'achat d'une maison. 787-7209.

$1,000 DÉPOT seulement, quadrex, 27 Rousseau, Gatineau, 4 chambres, $600 paiement total taxes incl., bon crédit essentiel. **738-7717**

$1,000 DÉPOT seulement, maison rangée, 359 Jules Bordet, Gatineau, 3 chambres s/sol fini, excellent état, $715 paiement total taxes incl., bon crédit essentiel, 1er juillet. **738-7717**

$1,000 DÉPOT seulement, maison rangée, 54-A De Pincourt, Gatineau, 3 chambres avec s/sol, unité de coin, $715 paiement total taxes incl., bon crédit essentiel, 1er juin. **738-7717**

$1,000 DÉPOT seulement, maison rangée, 463 St-Luc, Gatineau, 3 chambres, $499 paiement total taxes incl., bon crédit essentiel, 1er mai. **738-7717**

1 CHAMBRE, Gatineau, duplex, garage, $495/mois si qualifié. **772-2994.**

2 ACRES, Ange-Gardien, 3 chambres, s/manger, garage, remise, piscine, satellite et foyer, évalué à $88,000, demande $60,000. **281-1502 après 19h**

2 ETAGES, 3 chambres, complètement rénovée. Vaut visite. $114,500. 957-9506. 643-9713.

3 CHAMBRES, 5 km de la 50, 1 acre boisé. Doit vendre: séparation. 671-6092, 724-5584.

4 + 1 CHAMBRES, 2 s/bains, plancher et armoires en chêne, air cli. central, entrée double, secteur de choix. Aubaine $100,000. 663-0438.

4+2 CHAMBRES, 2 1/2 s/bains, air cli., garage double, piscine, beau secteur, Gatineau, $149,900. 568-4528.

5-6-7 AVRIL, VISITE LIBRE par proprio, près Mont-Tremblant, bois rond, 3 chambres, terrain 130,000 pi car. 819-688-5433, 819-864-6433.

5 MIN. Pont Champlain, neuf, 5 appareils, 1,600 pi car., $75,900. **684-8842**

AIRE OUVERTE - AYLMER
1992, 1800 pi ca., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, 2 étages, s/familiale avec foyer, garage double, $160,000. **685-0842**

À PARTIR DE $55,900! Cantley, Cayamant, Gatineau, N.-D. du Laus, Angers, Perkins, etc. Renseignez-vous, **J.-C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

AUBAINE! bungalow, 2 acres, $84,900. Countrywide B. Rousseau. **778-3333.**

AVIS aux contracteurs. Cantley, 3 chambres, foyer, 30,000 pi ca., boisé, lac, améliorations récentes. $59,000. **J.C. Gouin, Royal LePage, 771-1716.**

À VOIR! Propriétés à vendre sur Internet, www.achilles.net/mg/maisons. Inf.: 669-2676.

AYLMER, 18 Lynn, 2,488', 4 chambres, terrain 20,000' car., piscine, 2 foyers, 2 garages, arbres. **771-6641, 773-2926**

AYLMER, bungalow 1,400 pi, 2 ans, garage 30'X30', $144,900. **682-1251**

AYLMER, **canadienne**, rue Foran, 4 chambres, s/familiale, s/sol fini, plancher bois franc, piscine creusée, terrain paysager, $146,500. 682-6521

AYLMER, Jardins Lavigne, split avec appartement, entrée privée, 65 Des Lilas, $153,000. 682-0091.

AYLMER, Jardins Lavigne, 2+1 chambres, construction 1987, très éclairé, grand terrain avec arbres matures, parc boisé à l'arrière, 107 des Trembles, $107,500. 682-4995.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, toit refait en 1994, fenêtres neuves en PVC, système d'alarme, s/sol partiellement fini, s/familiale, piscine hors terre, $74,900 nég. 684-1991 après 18h.

★ BEAU, 2 étages, 3 chambres, 1,500 pi car., s/sol fini, impeccable, **transfert,** Côte d'Azur, $119,000 nég.
★ BUNGALOW, **rénové A à Z,** 3+2 chambres, abri, foyer, gaz, bois franc, $107,000, rue Miron, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max, 243-3111.

BORD DE L'EAU, duplex tout rénové, rue Hurtubise. Prix pour vente rapide. A voir. Fernande Sirois, 772-2705, Royal LePage, courtier immobilier.

BUCKINGHAM, 371 Clément, unifam., cathédrale, $112,000 nég. **986-8547**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

BUCKINGHAM, semi-dét., 6 ans, $75,000 négociable. 281-1750.

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, 2 s/bains, grand terrain, taxes minimes, construction 3 ans, $65,000. 986-7529.

BUNGALOW, prix sous éval., $108,700, loyer s/sol: $375, piscine hors-terre, terrain privé, secteur Hull. Offre raisonnable acceptée. **595-2985.**

CAMPBELL'S BAY, 3 chambres, garage, maison d'invités, face rivière des Outaouais. 819-648-5884.

CANTLEY
Devenez propriétaire pour $435/mois, taxes incluses. Pourquoi payer un loyer? **827-1905.**

CANTLEY, terrain 1 1/2 acre, 3 chambres, 2 s/bains, entrée split, s/sol fini, garage chauffé, 12 min. centre-ville Ottawa. **Soir: 827-3975.**

CHELSEA, 127 ch. Mine, impeccable, 2,000 pi car., terrain 24,000 pi car., piscine creusée, **face parc de la Gatineau, $219,000. 827-2993.** .

CHELSEA, bungalow 1,540 pi car., évaluation $154,100, prix demandé $132,000. 827-1170.

COTE D'AZUR
2 étages, 1,800 pi car., foyer dans s/familiale, bain giratoire, garage double, chauffage gaz, paysager, prix nég. $139,000. 246-1324 après 17h.

COTE d'Azur, semi-dét, 3 chambres, grande cuisine, deck, secteur tranquille, $99,900. 561-7498.

GATINEAU, 3+2 chambres, 1984, piscine, patio, éval. $88,000, demande $77,900. Gaston Joly, 246-2217, Progrès courtier immobilier.

GATINEAU, 43 Thibault, près Promenades, **2 + 1 chambres,** 2 s/bains, piscine, 2 patios, 2 remises, air cli., **abri auto**, poêle combustion, **s/sol fini, $103,000.** Vente privée. 243-0030.

GATINEAU, **Aubaine,** central, 457 Graveline, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bi-énergie, $49,900. 663-3516.

GATINEAU, bungalow tout brique, 3 chambres, bois franc, piscine creusée, $79,900, 1er juillet. 246-9996.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,200 pi ca., 4 chambres. Faites une offre! **568-7682**

GATINEAU, en rangée (1990), 3 chambres, s/sol, près hôpital et école, $72,000. Marc 663-2917.

GATINEAU, maison à paliers, constr. 1993, 2,140 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, grande s/familiale, pas d'agents. $119,900. **669-6446 après 17h.**

GATINEAU, semi-dét. neuf, à partir de $71,900. Téléphonez entre 9h et 20h, 663-2713 ou 773-2947.

GATINEAU, semi-dét. 1991, près Gaboury, air cli., frais peint. **243-9768**

GATINEAU, semi-dét. (1991), 3 chambres, clôturée, foyer, près école et hôpital, $83,900. 568-6441.

GATINEAU, semi-dét. récent, reprise, $80,000, gazon, asphalte, s/sol fini, propre. Pierre 247-6974.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, s/sol fini, projet Le Baron. 561-3024.

GATINEAU (Templeton), 2 étages, tout briques, 1,500 pi car., grand terrain, 3 s/bains, 3 chambres, s/sol partiellement aménagé, piscine, remise, $110,000. Après 17h: 663-8254.

GATINEAU, unifamiliale, 3 chambres, garage, 1er juillet. 246-3868.

HAUTES Plaines, semi **de luxe,** s/sol fini, 3 chambres, 3 s/bains. 776-2751.

HULL, maison victorienne, rénovée. A investi déjà $191,000. Prendrais $149,000. N. St-Cyr, 777-9800.

HULL, petit bijou, semi-dét., **air cli., bois franc, foyer gaz, garage. 772-9383.**

HULL, Plateau de la Capitale, neuve, 4 côtés brique, terrain 60'X100', $125,000. 778-4057.

HULL, semi, Manoir des Trembles, magnifique cour boisée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $93,000. 741-2828.

HULL, unifam., garage, s/sol fini, très propre, $114,900. Pierre 669-8727

HULL, Val-Tétreault, duplex, rénové, logez-vous pour seulement $424/mois.
Hull, 71 Demontigny, duplex rénové, logez-vous pour seulement $279/mois.
HUll, triplex neuf, proprio occupant, valeur $245,000, prix: $219,000.
N. St-Cyr, 777-9800.

LAC McMullin, 3 chambres, garage chauffé, cuisine moderne, s/sol fini, p.c.l., 1 acre de terrain. 457-1959

MANIWAKI, bungalow 3 chambres, avec logis dans semi-s/sol, briques. $79,500. 819-449-6830, 449-6393.

MINI-ferme, maison canadienne en pierres, 13 pièces, 5 chambres, bâtiment, 35.6 acres. 819-455-9165.

MONT-BLEU, bungalow à paliers, 1,700 pi. car., 4 chambres, s/familiale, distance de marche du Cegep et polyvalente. Après 18h: 771-2983

MONT-BLEU, semi-dét., 3 chambres, toit neuf, s/sol fini, $89,000. **771-2951.**

MONT-BLEU. Semi-dét., 38 rue Perras à Hull. 3 chambres avec plancher bois franc, $75,000. 778-2655, 770-0889.

MONT-BLEU, semi-dét. près Cegeps, 3 chambres refaites en 2, s/sol semi-fini, cuisine, fenêtres et toiture refaites, $94,800. 770-7582.

MONTÉE Paiement, bâtie en 1994, 1 acre, 3 chambres. 671-5839.

MONTPELLIER, jolie 3 chambres, neuve, avec s/sol, 800 pi du lac, $49,900. 663-7575, 819-428-2006.

OASIS DE PAIX à Perkins, constr. 1992, garage double, réduit de $27,000. **J.-C. Gouin, Royal LePage, 778-4379**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

NEUFS - 3 SEMI-DÉTACHÉS
Aire ouverte, $75,900, pas de taxes, pas de frais de notaire, pas de voisin arrière, près école primaire, central Gatineau, Mont-Luc. M. Bouvier, Re/Max, 243-3111 et 568-5141.

PERKINS, maison mobile, 2 acres, rénovations. 671-1610, 243-1389.

PTE-Gatineau, semi-dét., 16 1/2 Archambault, rénové, $64,500. Immeuble Brisson, Roger Prud'Homme, 778-7500.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, G.R. Lauzon et Associés, agent immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DET. neuf, achat ou location avec option d'achat. 778-9988.

SEMI-DÉT., s/sol fini, plancher bois franc, 83 du Dôme, Hull. **Luc, 775-3326**

SPÉCIAUX DE PÂQUES
Juanita Redondo, courtier, 684-SOLD (7653), pag. numérique: 593-5306
AYLMER, 8 Montclair, grand bungalow, 3 + 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, $129,900. Choix de 2 maisons de 5 chambres au 2e étage, **233 Du Vallon,** à $124,500 et **317 du Plateau** à $163,000. **39 de la Croisée,** construction Richcraft, 2 étages, avec $15,000 d'extra, air cli., réduite à $143,900. **63 Foley,** 2 étages, 1,800 pi car., seulement 3 ans, sur terrain de 8,861 pi car. avec arbres matures, réduite à $145,000. **91 CHAMBERTIN,** maison en rangée de 3 chambres, $62,000. **AYLMER NORD, 1277 Grande Allée,** $119,000. **1,002 Perry,** 4 chambres, bois franc, s/familiale au r. de ch., plafond cathédrale, $132,600. **GATINEAU, 306 Jules Bordet,** maison en rangée, seulement 3 ans, 1,320 pi car., s/lavage au r. de ch., porte patio, puits lumière.

URGENT
DOIT VENDRE
$10,000 sous l'évaluation, bungalow High Ranch, Gatineau, 5 chambres, grand terrain clôturé, possession immédiate, $79,900. 561-5415.

URGENT, doit vendre, Touraine, semi-dét., environ 1,100 pi car., 3 chambres, très bon état, garage chauffé 14x24, stat. pour 4 voitures, $81,500 nég., 38 de Piedmont. **827-6999.**

VERSANT CÔTE D'AZUR - 2 étages
2,500 pi car., tout brique, chauffage central, garage double. 246-0082.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

BUNGALOW, 3 chambres, rue Hurtubise, Gatineau. 643-3034, 669-8854.

LAC du Cerf, moins 1h30 de Hull, 275 pi sur le lac, 70,000 pi car., maison avec foyer, 2 garages. À voir! $135,000. **819-597-2242, 819-425-7010**

N.-D.-DU-LAUS, duplex 1,700 pi car., plage, récent, bien situé. **243-5101**

495 MAISONS DEMANDÉES

BUNGALOW-DUPLEX (3 et 2 chambres) pour 2 jeunes familles, 1er mai. Loyers raisonnables. Bonnes références. 684-1938.

520 MAISONS À REVENU - ONTARIO

IDÉAL pour propriétaires résidents, quadrex, près du canal, lot triple, quartier paisible, grand jardin. Vente privée, $339,000. 231-4084.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

$0 COMPTANT maison neuve, pas de taxes mun. 3 ans, terrain boisé, idéal pour 1er acheteur. Nick, 787-7209.

1,500 pi car., grand 3 chambres, revenus $695/mois, Gatineau. 643-3404

1 CHAMBRE, Gatineau, duplex, garage, $495/mois si qualifié. **772-2994.**

3 LOGIS, superbe, 100% financ., 43 Fontaine, Hull. 772-2994.

988 ST-RENÉ Est, duplex 8 ans, prix ridicule, $95,000. 457-2102.

9 LOGIS de 1 chambre, Gamelin, zoné comm., revenu brut: $42,800; revenu net: $30,400, excellent état, toujours loués, $285,000. 737-4636.

AYLMER, duplex neuf, style triplex, rentable. **685-9014, 773-0299.**

BUCKINGHAM, duplex, 2+2 chambres, **p.c.l.,** sur 60x120 clôturé, **piscine,** garage **ET +,** $87,000 nég. **281-3485**

DUPLEX, 2 chambres, occupation pour proprio 1er juillet. 568-8808.

GATINEAU, constr. 1990, triplex de 3 chambres, $160,000. 772-2414.

HULL, triplex, proprio occupant, spacieux, 2x3 et 1x2 chambres. **595-0541**

HULL, Val-Tétreault, duplex, rénové, logez-vous pour seulement $424/mois.
Hull, 71 Demontigny, duplex rénové, logez-vous pour seulement $279/mois.
HUll, triplex neuf, proprio occupant, valeur $245,000, prix: $219,000.
N. St-Cyr, 777-9800.

NOUVEAU concept, Hautes Plaines, triplex, **luxueux logements pour propriétaires occupants** + 2 revenus d'appoint. Logez-vous pour $410/mois. Luc: **246-5229,** Yves: **771-0270.**

OPPORTUNITÉ DE LUXE
Etre logé alors que locataires payent hypothèque. Gatineau, superbe **triplex, proprio occupant.** 568-0165.

VENTE privée, Gatineau, 6 logis de 2 chambres, revenus: $38,160, prix: $264,900. 246-2527.

559 CHALETS DEMANDÉS

CHERCHE à louer, juin/juillet/août, chalet confortable, préférence Parc de la Gatineau. 749-6499.

560 CHALETS À VENDRE

2 CHAMBRES, 4 saisons, meublé, lac Schryer (Montpellier), $37,000. 771-1057, 778-0162.

3 CHAMBRES, bord de l'eau, Masham, lac Gervais, 24x32, meublé, poêle à bois, $55,000 nég. 986-7741

4 SAISONS, bord du lac, N.-D.-du-Laus, meublé à 100%, $55,900 peu nég. Ça va partir vite à ce prix-là! **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

4 SAISONS, bord de l'eau, **Lac St-Pierre,** tout inclus. $64,900 nég. **776-2213.**

4 SAISONS, meublé, 28x38, garage 30x30, Route 309 Nord, Lac des Sables, $79,000. (613)673-3083.

CHALET-MAISON, bord du lac Schryer, plage naturelle, Montpellier, constr. 1978, $65,000. **643-2604, 568-8096**

CHALET-MAISON, lac Roddick, Bouchette, 10 acres, bord de l'eau, belle plage, $68,000. Serge. 685-0956.

"KIT" de chalet en pièces sur pièces incluant toiture, porte, fenêtres, divisions int. et plus, prêt à assembler sur votre terrain. Rabais de $5,500 sur prix original, 1 seul disponible. 819-986-6885 après 18h.

LAC DES PLAGES, hivernisé, 2 chambres. Inf.: 742-5789.

LAC McGregor, bord de l'eau, 30 min. de Hull, garage, pavillon, etc., $125,000. 776-2527.

MAISON sur grand terrain, Masham, La Pêche. 455-9449.

OU à louer, 4 saisons, bord de l'eau, lac Champeau, $68,000. 243-1682.

TOUT équipé, 1h30 de Hull, $37,800. Information 685-0568 ou 772-1417.

561 CHALETS À LOUER

2 CHALETS, 2 chambres, bord du lac, plage privée, chaloupe, pédalo, pêche et baignade. 819-425-5770.

2 CHAMBRES, foyer, paisible, luxueux, chaloupe, sem. ou fin sem. **243-6417.**

5, 3 OU 2 chambres, belle place, plage, motoneige, ski, pêche. **243-5101.**

AU Lac Profond, bord du lac, chasse, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BELLE plage, foyer, bain, pêche, privé, luxueux. **N.-D. du Laus. 243-6917.**

DOMAINE DENIS: 2,3,4 chambres, belle plage, pêche, bateau, pédalo. Nouveau proprio. 819-767-2575.

LAC O'NEIL, privé, foyer, bord de l'eau, sem./fin de sem. **281-4881, 767-2160.**

MONTPELLIER, piscine, lac, tennis, $400/sem. 837-2418.

N.-D.-DU-LAUS, chalet suisse au bord de l'eau, 3 chambres, 2 s/bains, à louer ou à vendre. 643-4517

VOULEZ-vous la paix? Chalet à louer à Val-des-Bois. 776-1567.

562 FERMES

114 ACRES, bâtiments en bonne condition, $105,000. (819) 766-2673.

15 ACRES, à 4 milles de Mont-Laurier, maison, bâtiments. 819-623-4142

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. **$138,000. 613-488-3593**

GATINEAU, terrain de 3 à 10 acres, à 1/2 mille de l'autoroute 50. **643-1014.**

QUYON, maison, bâtisses, machines, ruisseau, 70 acres. 819-458-2080.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

RÉNOVATIONS 1995, accès à la Rivière du Lièvre, $54,000 nég. **819-767-2333**

564 MAISONS MOBILES

3 CHAMBRES, piscine, remise, terrain = $42,900 (nég.). 281-0898, 956-8239 (jour).

A LOUER: 2 chambres, non chauffée/éclairée, $600/mois. 243-8125.

À LOUER, 2 chambres, $650/mois, chauffé. 669-2823, 777-8062.

A LOUER $550 ou à **VENDRE** $23,500. 2 chambres, 14x50, parc Riviera, 24, 5e Avenue. Ben ou Lisette, 663-1215.

MAISON mobile à vendre, 12X54, semi-meublée. **Claude Morin, 449-5231**

570 TERRES

100 ACRES boisés, chasse chevreuil et orignal, Petite Nation. 566-1355.

GATINEAU, 3 à 10 acres, haut de la ville, à 1 km de la 50. 643-1014.

575 TERRAINS

110'x60', 93 LACASSE, Aylmer, secteur prestigieux, central, **prix demandé sous éval. mun.** 771-9096.

$15,000 CH. ou 2 pour $26,000! Projet Côte Bellevue, sortie boul. La Vérendrye. **Parc, piste cyclables, ruisseau** sur le projet, **567-7332. Soir: 778-7015.**

1 À 2 acres, Développement des Vallées phase 5, à partir de $17,000. 643-1014, 783-7923.

1 ACRE +, accès lac St-Antoine, prix du printemps. 456-3058.

1 ACRE, boisé, cadastré, près du chalet Mont-Cascades, éval.: $11,500. Faites une offre! 772-2994.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, cadastré, vue panoramique. **Développement Kehoe 663-3640**

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. 671-1900, 663-5104.

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de la ville, $12,000. Financement sur place. 457-2203.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

4 TERRAINS à vendre, prix réduit, versant Côte d'Azur, Gatineau. Appeler au 246-2320.

50X100', commercial ou résidentiel, Aylmer. 819-684-4455, 684-8412.

60X100 et 50X100 avec services, prêts à construire, à partir de $22,000, Gatineau. M. Bouvier, Re/Max, 243-3111 et 568-5141.

AUBAINE! Versant Côte d'Azur, 50x100, prêt à construire. 568-6895

À VENDRE OU À ECHANGER. Terrain résidentiel, 2 acres, valeur $60,000, échangerais pour motorisé ou maison mobile de même valeur. **643-1006.**

AYLMER-CHEMIN KLOCK
Lots de 3 acres, boisés avec eau de la ville. Une aubaine à $25,000 chacun. Nombre limité de lots, financement disponible. Info: **770-6121, 770-0932.**

BEAU terrain, bord rivière Blanche. Après 17h: 669-2285.

BORD DE L'EAU
Magnifique 50x400, boisé, prêt à construire, Gatineau. 669-9106.

BORD de l'eau, 276 pi façade, 1.5 acre, cause: déménagement. 561-2190

CANTLEY, Village Cambertin, lots à partir de $16,500. **827-0171.**

COMMERCIAL, 130x200 pi, boul. Maloney, $3 du pi car. 669-9400.

DOMAINE du Paradis, Gatineau, dernier terrain bord de l'eau, 57 Pelissier, prix réduit à $32,000. Et rue de Fréville, prix spécial $19,000. **663-6376**

GATINEAU, 19 de Duparquet, 4,595 pi caR., sur rue pavée, prêt à construire, pas de T.P.S./T.V.Q. 561-4463

GATINEAU, 3 terrains, unifamiliales, à partir de $28,500. **246-8239.**

GATINEAU, beau terrain pour unifam., 50x100, pas de T.P.S. Projet Versant Côte d'Azur. 770-3938.

GATINEAU, campagne en ville, Rivière Blanche, 1,200 m car., 100 pi façade, prêt à bâtir, $44,000. 957-9506. 643-9713.

GATINEAU, coin de rue, boul. Lorrain et du Barrage, 2 acres, service d'aqueduc, dézoné et cadastré, prêt à construire, prix réduit à $0.75 le pi ca. Financement disponible. **643-1006.**

GATINEAU, projet Cheval Blanc, face au parc, 50x120, $25,000. 663-0960.

HAUTES-PLAINES, rue du Sablon, 7,624 pi. car., parc boisé à l'arrière, $60,000. 770-8953.

HULL-CARREFOUR DES BRISES
"Bâtissez votre propre maison"
Face au parc de la Gatineau
Magnifiques terrains pour unifamiliales. 60' de façade, de 6,000 à 10,000 pi. car., à partir de $34,900. Nombre limité de lots, financement disponible, aussi terrain pour semi à partir de $24,900. Pour info: **770-6121, 770-0932.**

HULL, Château du Dôme, 142 de la Citadelle, 61X100', pas de TPS ni TVQ, $65,000 nég. 772-4446.

HULL, duplex et triplex, à partir de $29,000. Profesco, **N. St-Cyr, 777-9800.**

HULL, Hautes Plaines, le dernier sur la rue de la Sablière (36), 6256 pi car., $65,000. 772-4349.

LAC Mer Bleue, 1 acre boisé, plage, financement disponible. **(819)463-4446**

LES PLATEAUX DE LA LIÈVRE
terrains situés en pleine nature et en bordure de la rivière la Lièvre, lac Dodds, lac McFee. Lun. au ven., 8h30 à 17h, 819-777-2777.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale de printemps. Prêts à construire pour: unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. 238-4223.

MUNICIPALITÉ de Blue Sea, bordure de lac, aucun comptant, location avec option d'achat. Financement disponible. (819) 778-7533, (819) 463-3523.

PERKINS, terrains de 1 à 12 acres avec accès ou bord du lac, prix à partir de $9,900. Financement disponible. 671-3505, 762-7520.

TERRAIN commercial 10,000 pi. car., bord de l'eau, Pte-Gatineau, sortie Archambault, 1 km du Casino. **Raymond Galipeau 775-8272.**

TERRAINS D'UN ACRE ET +, boisés, 6 km au nord de Gatineau. 671-6489

VAL-des-Monts, ch. Lac Claire, 1 1/3 acre prêt à bâtir, droit au lac. **663-4522**

VAL-DES-MONTS, acre et +, à partir de $8,000, financ. disponible. **671-0858**

VERSANT Côte d'Azur, 50' X 100' avec services, prêt à construire, sans T.P.S., $21,000. Après 17h: 418-832-7251.

VERSANT CÔTE D'AZUR
terrain plat avec services, façade: 17 mètres, superficie: 477 m², prix: $21,700. (514)672-3980.

580 BUREAUX À LOUER

12 MOIS GRATUITS, Le 500 Gréber, édifice prestigieux pour professionnels, loué à 97%. Inf.: 783-1929.

2,100 PI CAR., aménagé, chauffé/climatisé, aussi **petit bureau** meublé avec services réception, etc. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

221 FREEMAN, idéal pour **clinique médecine douce, professionnels**, grand stationnement. 770-2222, 772-9383.

580 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, 2 min. à pied du Casino, minis bureaux, 1, 2 et 3 pièces, jusqu'à 1,200 pi. car., tout inclus à partir de $250. **771-6266. Soir: 684-0888.**

HULL, bureau à louer pour psychothérapeute. 827-4123

585 COMMERCES

A LOUER: Gatineau, garage meublé et terrain pour vente de voitures d'occasion, $1,800/mois. Pag.: **782-3616.**

À VENDRE, commerce en expansion (déjeuner/dîner). Financement disponible. Inf.: 243-3611.

CAMION à frites tout équipé, 1978 GMC, bon état, $13,000 nég. **246-0752**

CASSE-CROUTE à vendre ou à louer avec option d'achat. **643-1425 281-4444**

CASSE-CROÛTE à vendre, à Gatineau, boul. Maloney, propriétaire depuis 8 ans, raison: séparation. Acheteurs sérieux seulement. 663-0574.

COMMERCE de voitures d'occasion, secteur Pte-Gatineau à vendre ou à louer. Raymond Galipeau 775-8272.

DÉPANNEUR, central, Gatineau, loterie 6/49, chauffé, prix réduit. 685-0313

DÉPANNEUR et casse-croûte, à vendre ou à louer, 45 km nord de Hull. Raymond 819-457-2234

DÉPANNEUR, Gatineau, fond de commerce, très bons chiffres d'affaires, 6/49, four. 663-9364.

GATINEAU, commerce de blocs de ciment à vendre. **663-8416, 669-7732.**

GATINEAU, dépanneur avec 6/49, livraison, bien situé. 643-3322.

IMPRIMERIE avec bonne clientèle à vendre. 827-4357.

MAGASIN location vidéos à vendre à Gatineau, bien situé, clientèle préétablie, prix nég. Appeler Alain, 243-0422 ou télécopieur: 243-4078.

PIZZERIA à vendre à Gatineau. Après 18h, Jacques, 643-9999.

PIZZERIA à vendre, à Gatineau. Après 18h: 568-8898.

QUINCAILLERIE avec poste d'essence Petro Canada, à louer secteur Luskville. 455-2444, soir: 455-2722.

RESTAURANT à louer dans auberge, route 323, 20 min. du Mont-Tremblant. Pour gens d'expérience. 819-687-8838.

RESTAURANT avec terrasse, rue Jacques Cartier, Gatineau, excellent chiffre d'affaires, énorme potentiel, financ. disponible. **243-5670, 10h à midi**

VENTE CAUSE MALADIE, vidéo tout équipé, $23,000. Toute offre raisonnable sera considérée. **Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 594-1509.**

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

DISPONIBLE, centre-ville Hull, 10,000 pi ca, chauffé, éclairé, prix négociable selon le terme du bail. 595-8399

GATINEAU, parc Gréber, local industriel, 951 pi car. 561-1405.

595 LOCAUX

117 GREBER, local commercial à louer, chauffé, éclairé. 561-4325.

12 MOIS GRATUITS, Le 500 Gréber, édifice prestigieux pour professionnels, loué à 97%. Inf.: 783-1929.

1,400 PI CAR. et 700 pi car., rue Cholette, Hull. 776-1323.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

167 WELLINGTON, Hull, 1200 pi car., chauffé, éclairé, $10/pi car. 595-8399

35 GAMELIN, 500 à 1,600 pi car., stationnement. **568-1827.**

569 ST-JOSEPH, près de St-Raymond, 1,200 à 3,000 pi car. **771-6266.**

65 BOUL. Lorrain, Gatineau, local commercial 1,444 pi car. 643-2078

82 AV. Gatineau, bureau ou commerce, 600 pi car. ou +. 568-5625.

GARAGE chauffé éclairé, 796 St-René E., Gatineau, $200/mois. **772-2994.**

GATINEAU, 46 de la Savane, face Pr. de l'Outaouais, 1,490 pi ca.; **141 de la Savane,** 2,000 pi car.; **460 Gréber,** 2,000 pi car.; **Hull,** s/sol édifice Raftmen 1,500 pi car. **Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.**

GATINEAU, 555 Maloney Est, de 650 à 1,400 pi car., chauffé, aussi à vendre. **1-819-326-6906.**

GATINEAU, PARC GRÉBER, de 1,500 à 2,750 pi car., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, 12x12 chauffé, éclairé, entrée privée **pour entreposage privé. 778-6381**

HULL, près Place Cartier, mini centre commercial 550 pi car. **$550. 772-9822.**

LOCAL commercial à louer au 739 boul. St-Joseph, Hull, chauffé, air cli. central, grand stat. 770-3036.

LOCAL COMMERCIAL, 960 pi car., et local d'entreposage 800 pi car., boul. St-René Ouest. 669-4767.

LOCAUX À LOUER: 300 et 400 pi car. ou 700 pi car. Parc Gréber, Gatineau Robert: 243-4093, Donald: 243-4115

595 LOCAUX

PRÈS du CHRO, 675 et 1,200 pi car., tout inclus. 777-0117

RECHERCHE garage avec 1 porte, capacité 2 voitures, pour faire mécanique, **dans Hull.** 778-3941.

RUE GRAVELINE à Gatineau, 655 pi car., $500/mois, libre immédiatement. 663-7741 ou 663-0199.

SECTEUR ANGERS, local 416 pi car., adjacent à un salon de coiffure, 88, boul. du Progrès, 986-3321.

E. TASSE
Restaurant à louer
tout équipé
chance unique !
Centre commercial
Templeton
922, boul. Maloney
568-5151

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

AVEZ-vous l'intention de débuter en affaires? J'ai la solution! 819-595-9381.

AVOIR SON COMMERCE, distributrices à collations placées. Profits 50% et +, comptant min. requis. **514-848-9759.**

CONCEPT unique. Si tu continues à faire ce que tu fais comme travail dans combien de temps obtiendras-tu tes objectifs? Serais-tu prêt à regarder une méthode unique pour atteindre tes objectif et être financièrement indépendant? "Pas d'étudiants". 819-775-2296.

DISTRIBUTEURS recherché(e)s, produits hauts de gamme et rentables. **1-800-814-6096.**

GATINEAU, lave-auto avec clientèle, bien situé, produits et équipement. Jour 663-1025, soir 669-1594.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

IMPRIMERIE en pleine expansion avec équipement très sophistiqué, potentiel illimité, recherche personne dans le domaine de l'imprimerie qui désire investir. Ecrire à: CASE 11 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

M.L.M. $$$ Médecine alternative et produits environnementaux. **247-6494**

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

598 FRANCHISES À VENDRE

FRANCHISE Nutri-Zoo disponible, livraison de nourriture pour chiens et chats. 669-0636.

605 AUTOS À VENDRE

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1968 CAMARO 350, 8 barils, 4 vit., 4.88, état impeccable. 281-4709.

1969 BUICK Skylark, 2 portes, 350, tout équipée, roues magnesium, comme neuve, $2,200. 770-1044.

1976 CORVETTE Stingray, automat., très propre, à vendre ou échangerais pour bateau, $5,800. 663-4752, soir: 827-0025.

1979 Z28 à vendre, prix à discuter. 772-8436, 772-1133.

1981 CAMARO Z-28, excellent état, $3,500. 669-4902

1981 LINCOLN Continental Town Car, bon état, $1,000. 682-2681.

1982 FIREBIRD, bon état, $850 nég. 777-9950.

1982 MUSTANG, bon état, $750 nég. 772-9545, pag.: 566-5360.

1983 CUTLASS Suprême, 4 portes, 8 cyl., très propre, tout équipé, certifié, $1,650, #A381. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1983 CUTLASS Suprême 4 portes, 8 cyl., très propre, tout équipé, certifié, $1,650, #A381. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1984 BUICK, échangerais pour camion ou fourgonnette. 771-7674.

1984 CORVETTE, impeccable, 57,500 km, $14,900 ferme. 246-9996.

1984 HONDA Prelude, manuelle, 5 vit., moteur et transmission A-1, 4 pneus neufs, 150,000 km, système d'embrayage à être changé, $850 nég. **1978 FORD Granada,** 6 cyl., automatique, bas km, roule très bien, $850 nég. 595-8752.

1984 OLDSMOBILE Ciera familiale, V6, pièces neuves. $850. 643-2224

1984 PONTIAC Acadian, 101,000 km, bon état, $1,275 nég. 827-0699

1985 CARAVELLE + **pièces récentes, propre, 110,000 km,** $850. 663-1402.

1985 GRAND AM, manuelle, 2.5 litres, bon état, plusieurs pièces neuves, $1,800 nég. Alain 669-7118.

1985 HONDA Civic, semi automat., parfait état, $1,500 nég. 751-8187.

605 AUTOS À VENDRE

1985 HONDA Prelude, bon état, prix à discuter. 777-8593, demander Steve.

1985 RELIANT, $550 négociable. 561-3961.

1986 BUICK Skyhawk, automat., bon état, (silencieux, batterie, pneus neufs), $1,400. 246-4550, 566-0145.

1986 CAMARO, automat., électrique, toit en "T", $2,400 nég. 568-7087, 751-8191 pag.

1986 CAVALIER RS, 4 portes, 5 vit., 97,000 km! À voir. Pag. 783-5794

1986 CHEVROLET Celebrity, automat., stéréo cassette, freins et silencieux neufs, $820 nég. **776-2595.**

1986 FORD Escort GT, 5 vitesses, $750 ou meilleure offre. 827-0871

1986 FORD Tempo tout équipée, bon état. $700. 771-7917

1986 HONDA Civic, bon état, 190,000 km, $1,700 nég. 778-3177.

1986 HONDA Prelude sport, 5 vit., 144,000 km, bonne mécanique, $3,500. Soir, 778-3871

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1986 MAZDA 323, bon état, $900 nég. Faut vendre. 246-0628, 787-2646.

1986 MERCURY Lynx, 2 portes, automat., bon état, $1,200. 775-3159.

1986 PLYMOUTH Reliant LE, 2 portes, certifiée, $1,750, #A416. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1987 FIERO certifiée, 4 cyl., automat., 150,000 km, bon état, $3,000 nég. 776-2395, Marcel.

1987 FIREBIRD, $4,500 ferme. 243-1358.

1987 MAZDA 323, très bon état, $1,990 nég. 776-2663.

1987 NISSAN Sentra SE, certifié, $3,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 PONTIAC Sunbird familiale, mécanique A-1, carosserie en bon état. 778-6442

1987 REGENCY, 4 portes, équipée, propre, $4,500. **Denis Auto, 643-5262.**

1987 SHADOW, automat., $3,500 de pièces, demande $2,650. 568-7529

1987 TOYOTA Celica GTS, tout équipée, 5 vit., parfait état, très propre, $3,850. 669-7345

1988 BONNEVILLE SSE, finance, $6,595. Principale Auto 568-2591

1988 CAVALIER Z-24, 85,000 km, équipé, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CAVALIER RS automatique, très bon état, $2,500. 684-7695

1988 CHRYSLER Le Baron, automat., moteur 2.5 L., très propre, $2,500 nég. 669-8198.

1988 DODGE Colt DL, certifié, $2,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 GRAND AM, Quad 4, 16 valves, moteur, transmission et pièces détachées à vendre. 243-7453.

1988 HYUNDAI Excel, excellent état, 58,000 km, $1,996. 684-1943.

1988 MAZDA 929, très bon état, 170,000 km, $5,900 nég. 561-5791.

1988 MERCURY Topaz, 4 portes, manuelle, 5 vit., 158,000 km, demande $1,350. Sylvain, 770-2654, 663-3305

1988 MUSTANG certifié, 4 cyl., noir, $2,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 PONTIAC 6000, 4 portes, certifiée, $3,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SABLE familiale. Faut voir! $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SUZUKI Forca, très propre, fonctionne bien, $2,200 nég. 772-1350

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1988 TOYOTA Corolla LE, 5 vit., excellent état, $3,950. 663-7105.

1989 CAVALIER automatique, blanc, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 CELEBRITY familiale, 7 places, propre, $5,000. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 CENTURY LTD, équipée, bon km, $5,900. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 COLT 100 DL, 110,000 km, $3,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DAYTONA garanti, 95,000 km, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DODGE Aries, 4 portes, bon état, $2,400. **Denis Auto, 643-5262.**

1989 FIREFLY, excellent état, 5 vit., $2,200. Échange ? Pag.: 772-5372.

1989 MAZDA 323 DX, 4 portes, automat., cassette, super propre, pas de rouille, 115,000 km, dossiers arrière inclinables, $3,600. 770-2499.

1989 MERCURY TOPAZ, $3,200 nég. 985-2631 (819).

1989 OLDSMOBILE 98, très équipé, certifié, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC Bonneville SE, tout équipée, très propre, $5,100. **684-8331**

1989 SHADOW 5 vit., bon état, $3,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SUNDANCE, lecteur CD, super état, $2,000 nég. 243-5034 soir.

1990 CALAIS noire, 107,000 km, air cli., $6,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CHEVROLET Corsica, V6, automat., équipée, aubaine. 986-2002.

1990 CIVIC, 4 portes, finance, $3,995. Principale Auto, 568-2591.

1990 COROLLA, propre, finance, $5,595. Principale Auto, 568-2591.

605 AUTOS À VENDRE

1990 DYNASTY LE, 3.3 L., certifié, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FIREFLY 3 portes, 118,000 km, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 JETTA Flair II, 4 portes, automat., $6,500. **Denis Auto, 643-5262.** Financement, échange accepté.

1990 LUMINA Euro, 3.1 L., équipée, bon km, $6,800. **Denis Auto, 643-5262.** Financement, échange accepté.

1990 MAZDA 626, manuelle, bon état, $5,900. 775-9610, 957-5320.

1990 MUSTANG, 4 cyl., air cli., tout équipée, $3,999. **G.O. Auto, 771-5050.**

1990 NISSAN Stanza XE, 4 portes, automat., $5,950, #A409. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1990 PROBE, 113,000 km, finance, $4,995. Principale Auto, 568-2591.

1990 SUZUKI Swift, 105,000 km, bon état, certifié, $2,900 nég. 669-0804.

CHRÉTIEN HONDA
Urgent besoin de véhicules d'occasion
814 boul. Maloney O. Gatineau
568-4646

1990 TEMPEST, 3.1 L., 4 portes, air cli., $6,200. **Denis Auto, 643-5262.** Financement, échange accepté.

1990 TEMPO, 106,000 km, automat., $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TEMPO L, très propre, automat., $3,195. **Denis Auto 643-5262.**

1990 TOYOTA Camry automat., blanc, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 VOLVO 740, 5 vit., 55,000 km, $9,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 CAMRY LE, garantie, finance, $9,995. Principale Auto, 568-2591.

1991 CORSICA, 4 portes, 75,000 km, propre, $6,400. **Denis Auto, 643-5262.**

1991 GRAND AM LE, très propre, $6,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 HONDA Accord EX, manuelle, tout équipé, 827-0159 après 17h.

1991 HYUNDAI Sonata, automat., 4 portes, 90,000 km, $6,700. 643-3124.

1991 NISSAN Sentra XE, manuelle, tout équipée, $5,750. 827-4160.

1991 SPRINT, manuelle, bon état, $2,400. 561-1932 soir.

1991 SPRINT CL, décapotable, 65,000 km, $5,900. **Denis Auto, 643-5262.** Financement, échange accepté.

1991 TOYOTA CAMRY, 155,000 km, tout équipée, 4 cyl., garanti millage illimité, demande $8,500. 595-0504.

1992 CAVALIER familiale, 78,000 km, blanc, $6,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CAVALIER, air cli., bon état, 92,000 km, $6,500. Diane, 456-3186

1992 CIVIC VX, propre, $6,995. Principale Auto, 568-2591.

1992 CORSICA LT, V6, garantie, bon km, $8,900. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 CORSICA, bon état, bas kilométrage. Après 16h30 663-8757.

1992 EAGLE Vista, 32,000 km, blanc, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GEO METRO, 4 portes, automat., bon km, $5,900. **Denis Auto, 643-5262**

1992 NISSAN Stanza XE, 4 portes, 5 vit., tout équipé, 77,000 km. Spécial: $8,950, #A407. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1992 SUZUKI Swift, 2 portes hatchback, 5 vit., 43,000 km, pas d'hiver, $5,500, Aylmer. 819-682-3480.

1992 SUZUKI SWIFT, 69,000 km, très propre, $4,700. 669-8576.

1993 CAVALIER RS, 61,000 km, 5 vit., excellent état, $8,500. 777-0596, 456-4636.

1993 CIVIC LX, 4 portes, bon état, $11,300. 669-0013.

1993 COLT, disque laser, 64,000 km, $6,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 FESTIVA, bas km, automat., garantie, $5,800. **Denis Auto, 643-5262**

1993 FIFTH Avenue, V-6, 45,000 km, $19,000. 663-7843.

1993 GEO Metro, 30,000 km, $5,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 GEO Metro, $6,000 négociable. 986-9767, 766-2779.

1993 GRAND AM SE, V6, air cli., 2 portes, garantie prolongée, excellent état, 63,000 km, $10,000. 819-684-9850, 613-724-0872.

1993 HONDA Civic Si Coupe, automat., 2 portes, 53,100 km. **986-9759, soir.**

1993 HONDA Civic SI coupé, camélia, manuelle, 2 portes, 54,000 km, pneus neufs. 561-9397.

1993 OLDSMOBILE Achieva, 4 portes, 4 cyl., air cli., rég. de vit., 90,000 km, certifié, $9,700. 772-4027.

1993 SUZUKI Berline Swift, 19,000 milles, air cli., système d'alarme, parfait état. 777-3603.

1994 ACURA Integra LS, automat., 17,800 km, rouge, payée $24,750 avant taxes, prix $18,750. 663-9718.

1994 ASPIRE, état neuf. Faut vendre, $7,900. 986-5388.

1994 ASPIRE, **23,000 km,** 5 vit. Toute offre raisonnable acceptée. **243-8727**

605 AUTOS À VENDRE

1994 ASPIRE SE, 40,000 km, 5 vit., excellent état, $7,500. 243-2177

1994 MAZDA MX3, 5 vit., 29,000 km, 1 proprio. Spécial: $12,950, #A404. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1994 MUSTANG GT, 19,000 km, $18,700, acheteur sérieux. **776-3930.**

1994 PONTIAC Sunbird LE, 4 portes, automat., Spécial: $8,950, #A405. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1994 TOYOTA Tercel, très propre, 48,000 km, $10,000. 456-4240.

1995 CHRYSLER Néon, 4 portes, haut de gamme, 26,000 km, Spécial: $11,950, #AT101. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1995 CONTOUR GL, automat., équipée, 36,000 km, $14,500. 246-8399

1995 EAGLE Talon, $17,400 nég. 561-4516, après 18h: 568-0651.

1995 HYUNDAI Accent, 35,000 km, vert, $8,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 MAZDA Protege, moteur puissant, 6 mois, 15,000 km. Proprio doit vendre ou reste des paiements, $13,500 ou $0 comptant, $326/mois. **770-0852**

1995 NEON SPORT, tout équipée, 4 portes, 5 vit., 27,000 km, **$13,000** nég. 751-5957, 561-3810.

1995 SUNFIRE, 2 portes, 5 vit., 22,000 km, $12,700 nég., pas sortie l'hiver. Jour: 985-3188 soir: 427-8170

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1990 à 1995. **643-5262**

CHEZ **EEZE Location Nationale,** Eddy a les meilleurs prix en ville! 243-6111.

EEZE Location Nationale. On prend tout en échange: bateaux, roulottes, motos, etc. Inf.: 243-6111.

J'ACHÈTE toute voiture sport et camion. Eddy 243-6111.

LE Roi de la Minoune, $500 et + . Les Pièces Autos Provincial. 663-3388.

NOUS PAYONS COMPTANT pour votre voiture ou camion usagé. 568-2591.

PIÈCES pour Honda Civic 1987. Jour 684-1617, soir 775-1907.

PROBLÈMES de crédit? Chez **EEZE Location Nationale,** il n'y a aucun problème. Inf.: 243-6111.

TOUS services de cimetière d'auto...Les Pièces Autos Provincial. 663-3388.

VENTE DE PÂQUES À GATINEAU
ST-LOUIS VOLSWAGEN
1299 boul. La Vérendrey.

(819)243-2733.
1991 SPRINT turbo, 5 vit., comme neuve (jamais sortie l'hiver), $7,995 (#252843).
1992 VOLKSWAGEN Golf, 2 portes, 5 vit., AM-FM cassette, certifiée, 1 seul proprio, $8,495 (#199999).
1994 DAKOTA, sport, automat., air cli., garantie, $12,995 (#253851).
1993 VOYAGER SE, 7 passagers, automat., air cli., vitres teintées, $16,995 (#299989).
1992 GEO Metro, automat., très très propre, $5,995 (#299977).
1990 CHEVROLET Sprint, 4 portes, 5 vit., certifiée, $3,995 (#252943).
1993 PASSAT turbo diesel, 5 vit., air cli., tout équipée, $16,995 (#152711)
1989 ESCORT LX, 2 portes, 5 vit., air cli., toit ouvrant, comme neuve, $4,495 (#299973).
1993 SUNDANCE, 4 portes, automat., air cli., balance de garantie, $7,995 (#299935).
1986 MAZDA B2000, Pick-up, 5 vit., Cabine Plus, bas km, $4,495 (#200023).
1992 JETTA, automat., air cli., régulateur de vit., toit ouvrant, $9,995 (#199944).
1992 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., air cli., $7,995 (#200007).

VOUS cherchez une voiture d'occasion ou une voiture neuve? Vous avez un crédit ralenti? Luc au 770-7768.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1991 BMW 735 I, noire, 40,000 milles, comme neuve. 243-3689.

620 AUTOS DEMANDÉES

$100 → $1000 COMPTANT pour tous véhicules **récupérables** ou pièces/ferraille. 778-0845.

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$100+. Garage de l'Aéroport. Achetons, vendons. **663-7669,** 986-1463.

$150 +, 1-819-986-5403. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$200+. ACHETONS automobiles de 1980 à 1989. Payons meilleurs prix garantis. 771-7917

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
1980 à 1995, payons le plus haut prix, comptant. **Model Auto, 747-7873.**

ACHETONS AUTOMOBILES. Meilleurs prix garantis. 770-9593

ACHETONS autos, camions, usagés 1988 à 1996 et **PAYONS EN ARGENT COMPTANT. 776-1079, 783-2652**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

ARGENT comptant pour votre véhicule. 663-7884.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

RAMASSONS vieille voitures pour ferraille. Payons pour voitures complètes. 669-8936.

621 FOURGONNETTES

1980 CHEVROLET, pleine grandeur, $1,600 ferme. 671-3841.

1986 FORD Aerostar, V-6, $1,950 ou échange pour camion. 246-1850.

1986 VOLKSWAGEN WEST FALIA excellent état, manuelle, régulateur de vit., peinture neuve, 180,000 km, demande $13,500. 568-2342.

1986 VOYAGER, très propre, peinture neuve, $2,800. 663-3557.

1987 FORD Aerostar, 5 places, bon état, certifié. 281-9939.

1987 VOLKSWAGEN Westfalia, excellent état, automat., rég. de vit., climatiseur, toilette chimique, auvent, 1 proprio, 130,000 km, $13,500. **246-0333.**

1989 DODGE Grande Caravan, excellent, $6,950, certifiée, échange accepté. Model Auto, 747-7873.

1989 SAFARI, 4.3 litres, automat., 130,000 km, 5 places, besoin réparations au moteur, $4,900. 663-4405.

1992 LUMINA, tout équipée, 45,000 km, $11,500. 663-7769.

1992 PLYMOUTH Voyager SE, 7 places, v-6, air cli., 115,000 km, très propre, $10,800. Casselman, 764-1705

1992 SAFARI allongée, tout équipée, pag.: 593-2172, tél. 663-7911.

1993 AEROSTAR, 7 places, air cli., bon km, $10,900. **Denis Auto. 643-5262.**

1993 ASTRO EXT, 8 places, équipée, garantie, certifiée, $14,900. **Denis Auto.** Financement, échange accepté

1993 LUMINA APV, 60,000 km, $13,200. 595-0450.

1993 MERCURY Villager LS, tou équipée, 7 passagers, comme neuve, 68,000 km. Spécial: $17,950, #A406. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1993 VOYAGER, 7 places, équipée, bon km, $12,400. **Denis Auto 643-5262.** Financement, échange accepté.

1994 PLYMOUTH Voyager SE Sport, tout équipée, 39,000 km, 1 proprio, balance de garantie 7 ans ou 115,000 km. Spécial: $17,950, #A413. **Darima Auto 744-8828, soir: 775-1236.**

1995 DODGE Grand Caravan SE, de luxe, 28,000 km, 3.3 L., 7 passagers, 4 sièges capitaine, chauffage et air cli. arrière, attelage remorque Mopar, marchepieds moulés, $24,000 + taxes. **Bureau: 771-0003, pag.: 783-2780**

625 CAMIONS À VENDRE

1981 VAN DODGE à vendre, $500. 777-0558.

1986 MAZDA B2000, propre et en bon état, $2,300. Après 17h: (819)456-3100.

1987 FORD F150 XL, automat., peinture neuve, $3,900. 777-0400.

1987 FORD F-150 Extra Cab, boîte fibres, réparations, $3,200. 243-0805

1988 FORD F-150, V6, 4 vit., boîte fibre, $4,700. **Denis Auto, 643-5262.**

1988 NISSAN, cabine allongée, très propre, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 Pick-up JEEP Comanche, automat., bonne mécanique, 4.0 L., **à vendre ou à échanger contre Van.** 777-0127

1989 CHEVROLET S10, 5 vit., très propre, $3,500 nég. 663-1602

1989 TOYOTA Extra Cab, 5 vit., 122,000 km, $5,800. 986-3889.

1990 CHEYENNE King Cab, automat., propre, $8,600. **Denis Auto, 643-5262.**

1990 CUBE Van F-350, finance, $6,595. Principale Auto, 568-2591.

1991 S-10, 4.3 L., automat., sport, $7,600. **Denis Auto, 643-5262.**

1992 MAZDA B2200, excellent état, boîte allongée avec cabine et support, freins et pneus neufs, système d'alarme, $5,900. 771-6046.

1993 F-350 diesel, 7.3 L., boîte 16 pi., $12,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 RANGER XL, 59,000 km, 8 pneus, garantie prolongée, $9,500 nég. 772-1408, pag. 780-8502.

1995 DODGE RAM 1500, V-6, automat., boîte 8 pi, vert, tout équipé, 33,000 km, $18,900 nég. 986-5520.

628 CAMIONS 4x4

1982 TOYOTA 4x4, à vendre pour pièces. Marc, 778-2910.

1984 CAMION NISSAN 4x4, $1,400. 772-1350.

1985 CHEVROLET S-10, 2.8 L., King Cab, ou à échanger, $2,700. **456-4330**

1988 FORD Ranger 4X4, 140,000 km, tout équipé, vert, $5,400. **762-2796**

1988 GMC S-15, 4.3 L., automat., propre, $4,600. **Denis Auto, 643-5262.**

1988 S-15, 4.3, V6, cabine allongée, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 JEEP YJ Laredo, 65,000 km, rouge, 2 toits, jamais sorti l'hiver, très propre, $10,900. 986-3718.

1989 SUZUKI Sidekick, 47,000 km, excellente condition, $7,700. 986-3718.

1989 TOYOTA 4Runner, impeccable, $7,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SUZUKI Sidekick JX, décapotable, toit dur, 5 vit., am-fm cassette, 88,000 km, $7,900. Jean-Marc, 776-4959.

1990 TRACKER, 78,000 km, impeccable, $6,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 DAKOTA King Cab, 8 cyl., garantie, $12,600. **Denis Auto, 643-5262**

1992 FORD F-150 XL Supercab, 5.0 L., attache-remorque, tout équipé, excellent état, $16,500. **819-427-5285.**

1993 SIDEKICK 4 portes JLX, automat., noir, $14,500. 671-6373.

628 CAMIONS 4x4

1993 DAKOTA King Cab, automat., 6 cyl., $14,600. **Denis Auto, 643-5262.** Financement, échange accepté.

1994 JEEP YJ, 4 cyl., 5 vit., toit dur, 60,000 km, garantie prolongée, $13,999. 819-457-1964.

1994 SUZUKI Sidekick JX, vert, 52,000 km, $4,000 d'options. **643-3569**

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

1,000 PI CAR., 35 de Villebois, porte 300, **Gatineau**, 1er févr. 243-5260.

663 MACHINERIE

1974 CHARGEUSE Prentis 110 avec "boom" extensible, $6,000 nég. 819-983-6798.

665 MOTOCYCLETTES

1978 KAWAI KZ 1000 Z1R, refait à neuf de A à Z, $2,600. 682-2681.

1982 KAWAZAKI LTD 750, 26,000 km, $800 nég. 643-3217.

1982 YAMAHA Virago 920, 35,000 km, avec accesoires, excellente condition, $1,900 ou meilleure offre. Michel, 819-986-9219.

1983 GOLDWING Aspencade, bon état, $4,000. 986-1628.

1984 SUZUKI GSEF, 750 cc, $1,300. 669-0636.

1984 YAMAHA Virago 750 cc, 19,500 km, excellent état, unique en son genre. **A VOIR!** Sylvain, 663-0572.

1985 HONDA Aspencade 1200, 49,533 km, tout équipée, $6,000 nég. 986-9552.

1985 SCOOTER Honda, 50 c.c., 4,700 km, bon état, $500. 684-9286.

1988 SUZUKI Katana 600, blanche et bleue, seulement 4,939 km, 2 casques Nolan, $4,500 nég. Après 17h: 1-819-449-4455.

1990 KAWASAKI ZX7, très bon état, + équipement, $4,700 nég. 246-5472.

1991 HONDA N.S., 50 c.c., excellent état, bon km, très bon prix. 243-7823.

1993 KAWASAKI ZX-6, 15,000 km, 4 dans 1, brassière, excellent état, $6,500. David: 682-4509.

1993 KAWASAKI KX80, état neuf, $1,750. Après 18h: 985-3540.

1994 YAMAHA VIRAGO, 1100 c.c., 4,300 km, tout équipée, comme neuve, $6,500 ferme. 819-428-3517

HARLEY DAVIDSON 1977 FX 1200, carrosserie rigide, $8,700. 663-0898, 775-3116.

RAMASSONS motos pour pièces. Achetons aussi surplus d'inventaire. 669-3964, fax: 669-4729.

SCOOTER AE-50, 1993, très bon état, $1,000. 243-5492.

SCOOTER Yamaha Jog, 1993, excellent état, $1,200. 595-5876.

670 MOTONEIGES

1990 FORMULA Plus XLT, $2,300. 682-2681.

1994 FORMULA ST, siège double, parfait état, $2,950. 766-2251.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1972 OLDSMOBILE Cutlass, 350 "Rocket", pour pièces. $500. Pag.: 772-5855.

1986 MAZDA 626, à vendre pour pièces. 778-6333.

4 JANTES magnésium, 4 pneus Firestone P-235 15 po, 1 été d'usage, pour Ranger ou Explorer, prix à discuter. 835-3666 ou pag. 751-5118.

4 PNEUS Michelin 205-60X14MXL, 30,000 km, garantis, $150. 778-0962.

DEVANT de 1989 Chevrolet GMC pickup avec 2 portes, $1,000; transmission 4X4 avec surmultiplicateur de vitessses, $600. 986-5467.

MOTEURS: 6.2 diesel, parfait état, $1,100, 454, bas millage, $600. 243-1674.

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Très bon prix. **AUSSI** vendons et achetons voitures usagées. **243-8140.**

TOIT mou, noir, pour Suzuki Sidekick. Presque neuf. $400. 663-7023

677 ROULOTTES

1969 GLENDALE, 15 pi, très propre, $2,400 nég. 281-1543.

1974 JAYCO, 17 pi, très propre, couche 5 , avec deck et dînette, $2,000 nég. 281-5284.

1974 TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, $2,000. 561-6319.

1979 TRILIUM 15 pi, en fibres de verre, couche 4. $2,200. 643-9736.

1983 TERRY Taurus, 18 pi, très propre, couche 6, $6,000. 663-4798.

1985 ALJO ALIE, 24 pi, très propre. 777-1187.

1992 BONAIR, 37 pi, équipée, 2 chambres, porte patio, cuisinette 8x25, $18,500. 561-1272, 772-9405

1993 TENTE ROULOTTE Bonair BA700, couche 6, $4,500. Après 16h: (819)983-2911.

BONAIR 1993 19', auvent, **micro-ondes**, doubles essieux, état neuf. **682-1317**

FIFTH WHEEL très propre, 23 pi., couche 4, $5,200. 613-443-5032

677 ROULOTTES

MOTORISÉ 1988 Travelaire, 28 pi. classe C, chambre arrière, air cli., aspirateur central, micro-ondes, très bon état, $28,000 nég. 281-8852.

ROULOTTE 29 pi., 1984 Terry Taurus, avec beaucoup d'extra. **663-7855**

ROULOTTE Bonair 1988, 15 pi, couche 4, toilette, douche + extra, comme neuve, $6,800. **TENTE neuve** 10x10, à utiliser seule ou rattachée à une fourgonnette + matelas pneumatique double, vaut $379 pour $200. **986-2371**

ROULOTTES de chantier: simple 45X12; double 24X50, comme neuves. 663-5611.

TERRY Taurus 1980, 23 pi, très propre, $5,900. Après 18h, 643-9791.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1992 SUZUKI 250 Quad Racer, en parfait état, $2,300. 281-4297.

1992 YAMAHA Warrior 350, très bien entretenue, $3,500. 983-6346.

1995 POLARIS 400 Explorer, 145 milles, remorque valeur $600, assurance, garantie, $7,000. 986-5953.

4 ROUES, 1995 Polaris 250 Trail-Boss, très bon état, $3,995. 643-5105, pag.: 593-6213.

ACHÈTERAIS véhicule tout terrain 4X4, Honda ou équivalent, 1990 à 1992. 1-819-986-2220.

BATTERIE, silencieux, pneus, vérification. Service, pièces, accessoires. Sportmoto Thurso **(819)985-2400.**

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

14 PI, fibre de verre, tout équipé, 75 forces refait à neuf, prix nég. **663-8703**

1989 ST-MAURICE Liberty, coque ouverte, 18.5 pi, 90 forces Yamaha, propreté exceptionnelle, avec remorque, $9,500 nég. 663-3159.

1990 PRINCECRAFT "Jumbo", 18'4", moteur 50 forces, remorque, $7,000. 986-2479.

1994 SPI (moto-marine) avec remorque, comme neuve. Faites une offre! Après 18h, Yvon 827-6678.

BATEAU 12 pi aluminium et moteur 9.5 Evinrude, $1200. 776-3573.

BATEAU aluminium 16 pi avec volant, moteur Johnson 33 forces, et remorque, $2,500 nég. 669-9304.

BATEAU de ski 1984 Thundercraft, 1979 Evinrude 140 forces, remorque, barre à ski, int. refait à neuf. Faut voir. $4,200 nég. 669-8652, 778-9972.

BAYLINER 31 pi., reconditionné en 1992, valeur $30,000 pour $13,000 nég. 671-6417.

CANOT 16 pi fibre de verre avec chaloupe 12 pi aluminium et moteur 9.8 Mercury. Cause décès. Soir, **669-8703**

ECHANGERAIS pour bateau: 1976 Corvette Stingray, automat., très propre, valeur de $5,800. 663-4752, soir: 827-0025.

MOTEUR Evinrude 6 c.v. 1967, très bon état, $550 nég. 986-7038

PLANCHE à voile Magnum 12', bon état, avec mât, sans voilier, $150. François, après 18h, 243-8944

PRINCECRAFT 14' converti en 142 Pro Série, $5,500 nég. 456-4392.

PRO 140, remorque, moteur Johnson 15 c.v. 3 roues Yamaha. 281-6810.

REMORQUE pour bateau, parfait état. 669-9649.

SPRINGBOK 14 pi. avec moteur Mercury 9.9 1994, $2,300. 281-2914

C'est dimanche tous les jours! avec

prions en Église

Quand tout va mal et que tout s'accélère autour de vous, quand les gens se bousculent et s'essoufflent, offrez-vous ces quelques minutes de réflexion quotidienne qui changent le cours de la journée.



14,80 $ ou 25,59 $ par année, selon le format Abonnez-vous maintenant au 1 800 NOVALIS.

Nécrologie

BRUNET - Mme Jacqueline. Le mardi 2 avril 1996, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Jacqueline Brunet. Précédée dans la mort par ses parents, Charles S.A. Mackay et Humbeline Proulx, son époux, Maurice Brunet et sa fille, Denyse. Elle laisse dans le deuil son fils, Jacques (Francine Bernard), son gendre, Alexandre Chartrand, cinq petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Visite au **SALON RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 260 rue Besserer, Ottawa, le jeudi 4 avril 1996, de 14h à 17h et de 19h à 21h. Une cérémonie religieuse aura lieu en l'église du Sacré-Coeur, 591 rue Cumberland, Ottawa, le vendredi 5 avril à 10h. Un merci tout particulier au personnel de la Villa Marguerite.

CARON - Mme Roberte (née Larouche)

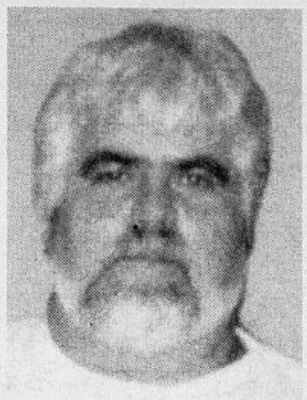
de Gatineau, est décédée le mardi 2 avril 1996, à l'âge de 62 ans. Elle était l'épouse de Gaston Caron. Outre son époux, elle laisse 1 fils, Daniel; 6 frères et 6 soeurs demeurant dans les régions de Montréal et Québec. Elle repose:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-1969

Heures de visites: samedi à compter de 8h30. **Funérailles** auront lieu samedi le 6 avril, en l'église St-François de Sales à 11h. **Dons** à la Fondation québécoise du cancer, 576 boul. de l'Hôpital, app. 3, Gatineau, J8V 2S9 seraient appréciés.

COSTISELLA - M. Christian, traducteur pour le gouvernement du Canada, est décédé subitement à sa résidence le 31 mars 1996, à l'âge de 62 ans. Il laisse son épouse Carole Stack; ses enfants: Danielle, Michelle, Pascalle et Pierre, plusieurs frères et soeurs du Canada et de la France. Il sera vivement regretté par plusieurs autres parents et amis. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe latine sera célébrée à la paroisse L'Annonciation du Seigneur, 2414, rue Ogilvie, Ottawa, lundi le 8 avril à 14h. L'inhumation se fera au printemps au cimetière de Montpellier. Pour ceux qui le désirent, des dons au Centre missionnaire de Mère Térèse de Calcutta, 2465, rue Champagne, Montréal, Québec, H2K 2G9 seraient appréciés. "Papa, tu étais le rayon de soleil de nos vies. Nous t'aimons."

COUSINEAU - M. Jean, de Hull, est décédé mercredi le 3 avril 1996, au Centre Elisabeth Bruyère d'Ottawa, à l'âge de 50 ans. Il laisse dans le deuil M.G. Denise St-Laurent et leur fils J.H. Eric Cousineau de Nepean. Frère de: Yvette (feu Gérard Osborne) de Gatineau, Rose Cousineau de Val-des-Monts, Pauline (Bernard Charbonneau) de Bearbrook, Ontario et Jacqueline (Antonio Plante) de Laval-des-Rapides. Lui survivent plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt, mercredi le 10 avril en l'église Ste-Rose-de-Lima à Templeton à 13h30. Des dons à l'Hôpital Pierre Janet seraient grandement appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer au 241-3680 à la MAISON FUNÉRAIRE **RACINE, ROBERT & GAUTHIER.**

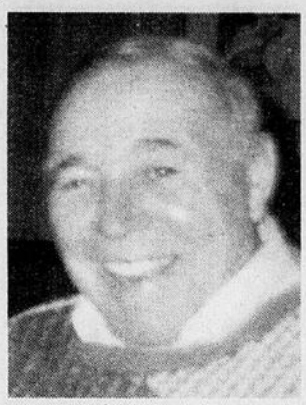


LEBLANC - M. Roland (Frank), de Rockland, est décédé mardi le 2 avril 1996, à l'âge de 47 ans. Il était l'époux de Renée (Michou) Louisseize, le fils de feu François Leblanc et de feu Germaine Paquette. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Mélanie et François; ses beaux-parents: Maurice Louisseize (Stella Sauvé); son frère Denis (Francine Millette); ses deux soeurs: Nicole (Raymond Henrie), Hélène (Ovila Rainville). Prédécédé par 1 frère, Roger (Francine Pollier), il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service en sa mémoire aura lieu lundi le 8 avril à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET, Rockland, 446-4691.**



LEBLOND - Mme Lucienne, née Gravelle, est décédée paisiblement et courageusement, à l'âge de 72 ans, le 1er avril 1996, à l'hôpital Riverside. Fille de feu Célima Lavergne et de feu Bruno Gravelle. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé, Lucien; ses enfants: Colette (Guy Galipeau), Francine (Pierre Ranger), Diane (Randy Meiklejohn), Claudette (Claude Boisvert), Paul (Susan Dawson). Elle sera aussi profondément regrettée par ses petits-enfants: Anie et France Galipeau, Christine, Philippe et Julie Ranger, Martin Boisvert. Elle laisse également sa soeur, Thérèse Cléroux. Prédécédée par son frère, Edgar. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT de Hulse, Playfair & McGarry**, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, mardi de 19h à 21h, mercredi de 14h à 16h et de 19h à 21h, jeudi à compter de 9h. La célébration eucharistique aura lieu jeudi le 4 avril à 11h en l'église St-Thomas d'Aquin, 1244 avenue Kilborn, Ottawa, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame. Des dons en sa mémoire peuvent être faits à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société canadienne du cancer. Nos plus sincères remerciements à Dr Marie Kiar et Dr D.S. Beanlands et l'équipe palliative de l'hôpital Riverside.

LA FAMILLE LAROSE
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR THÉODORE "TED" LAROSE

de Perkins, est décédé mardi le 2 avril 1996, à l'âge de 71 ans. Fils de feu Calixte Larose et de Alma Bisson de Gatineau. Outre sa mère, il laisse la mère de ses enfants, Thérèse Fournier. Père bien-aimé de France, Daniel (Claire Viau) et Chantal (Daniel Dupont), tous de Gatineau. Grand-père bien-aimé de 5 petits-enfants: Patrick, Karl, Andrée, Benoit et Robert. Il laisse également 4 frères: Aimé, Marcel (Lise Hamel), Lionel, tous de Gatineau et Ernest (Hélène Renaud) de Val-des-Monts; 1 soeur, Gisèle (André Bélanger) de Gatineau. Prédécédé par 1 frère, Fernand (Micheline Matte) de Gatineau; 3 soeurs: Simone (Ephrem Lépine), Léona, Huguette (Ronald Bisson), tous de Gatineau. Il laisse plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux amis. Le service religieux aura lieu à 11h vendredi le 5 avril, en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau (coin DuBerger et Montcalm). Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE**, 750 boul. Maloney Est à Gatineau au 663-2468.

Funérailles

VENDREDI

BRUNET - Mme Jacqueline
La cérémonie religieuse sera célébrée à 10h, en l'église du Sacré-Coeur, 591 rue Cumberland, Ottawa.

LAROSE - M. Théodore "Ted"
Départ de la Maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney Est à Gatineau, pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau (coin DuBerger et Montcalm).

SAMEDI

CARON - Mme Roberte
Départ du Funérarium Beauchamp, 105 boul. Gréber, Gatineau, Québec, pour funérailles à 11h, en l'église St-François de Sales.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

M.-A. P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

G.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

G.D.



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Communiquez avec le bureau de la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Tél. : (819) 771-8595

Le babillard

Aphabétisation

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.
• **Le Tremplin des lecteurs**: pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.
• **Comité Alpha Papineau**: ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.
• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture. 561-9395, poste 271, entre 9 h et 16 h.

Ateliers-conférences

Scène municipale

• **Agence de garde en milieu familial La Gatinerie**: pour les enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs de Gatineau. 561-2626.
• **Agence des Chaudières**: garde en milieu familial pour enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs d'Aylmer. 682-8897.
• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.
• **Halte-garderie Les Petits Bourdons**: une excellente façon pour vos enfants de 2 à 5 ans d'élargir leur cercle d'amis. Ouvert du mardi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h. Inscription: 96 Albert, 2e étage, Aylmer. 684-1828, 685-0294.
• **Entraide Allaitement**: rencontres d'échange entre mères qui allaitent, les vendredis, 10 h à 11 h 30, CLSC des Draveurs, local 203, 80 ave Gatineau. Aucune inscription nécessaire.
• **Droits-Accès de l'Outaouais**: formation sur les droits et recours en santé mentale: la cure fermée, le consentement aux soins, l'accès au dossier, la confidentialité. C'est gratuit et confidentiel. 777-4746.
• **Association québécoise des troubles d'apprentissage**: soirée d'échange pour les parents sur les difficultés face aux troubles d'apprentissage, le troisième mardi de chaque mois, 19 h 30, au 109 Wright, Hull. Inscription: 777-3126.,
• **CLSC Vallée de la Lièvre**: offre une aide aux proches des personnes atteintes du sida ou séropositives. Rencontres de soutien organisées afin de les informer et de les supporter face à leur vécu avec une personne atteinte du sida. 986-3359.
• **Société canadienne du Cancer**: offre un service de café-rencontre aux personnes atteintes de cancer et leur famille, le premier lundi du mois, 19 h à 21 h, au CLSC Le Moulin, 510 Maloney, Gatineau. 669-0698, 777-4428.
• **Groupe d'entraide Les Bipos** : pour personne vivant un désordre affectif bi-polaire (maniaco-dépression). Rencontres à Aylmer le 2e mardi du mois au CLSC Grande-Rivière, à Hull le 3e mardi du mois à CAP Santé Outaouais et à Gatineau, le 4e mardi du mois au Centre Inter-Section, 149 de la Savane est. 771-2277.
• **L'Avenue des Jeunes**: offre des activités aux jeunes de 16-20 ans tous les mercredis de 13h à 16 h, au 10 rue Bériault à Hull. 778-0634.
• **Groupe d'entraide pour personne vivant ou ayant vécu une dépression**: rencontre le 1er lundi du mois, 19 h 30,au 430 boul. de l'Hôpital, suite 202, Gatineau; le 2e lundi du mois, 19 h 30, CLSC Grande-Rivière, 425 LeGuerrier, Aylmer; le troisième lundi du mois, au 92 St-Raymond, salle 203, à Hull. 771-2277.
• **Groupe d'entraide Femmes Debout:** rencontres pour femmes avec un vécu de violence conjugale, les 2e et 4e mardis de chaque mois, à 19 h 15. 561-4984, ou 771-2277.
• **Centre Nouvel-Horizon**: trouver du travail c'est possible à l'aide de programmes gratuits tels Défi emploi, programme d'orientation, service à la clientèle, aide cuisinier... 561-9395.
• **Association des femmes séparées et divorcées**: groupe de soutien au Centre communautaire Chalet Lakeview, prom. Crescent à Aylmer, tous les mardis, 19 h 05, . 684-3732, après 18 h, ou 225-7459 en journée.
• **Groupe de discussion/soutien pour lesbiennes francophones**: rencontre chaque mardi, 19 h 30, au 344, boul. Maloney est, pièce 100, Gatineau. 669-6630, du lundi au vendredi.
• **Centre d'entraide La Destinée**: centre qui aide les femmes victimes de violence conjugale, vous invite à ses groupes de soutien structurés. Ces groupes visent à améliorer l'estime des femmes vivant ou ayant vécu la violence conjugale. 663-8244.
• **Les Alcooliques Anonymes**: invitation aux membres à participer à leur fête de Pâques, 6 avril, 10 h, sous-sol de l'église Sacré-Coeur, boul. Sacré-Coeur, Hull. Témoignages toute la journée suivis d'un souper communautaire à 17 h.La fête se poursuivre le dimanche de Pâques de 10 h à 22 h.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, les lundis, 18 h 30, école Ste-Anne, 340 York, 748-6579, 990-2365; Hull, les mardis, 19 h, Institut canadien du service extérieur, 15, rue Bisson, 721-9386; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.
• **Club de bridge de Gatineau**: soirée de bridge (duplicata), chaque jeudi, 19 h 30, au 89, rue Maple, Gatineau.
• **Cercle Jonathan**: hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 741-5414, 682-8285.
• **Ligue de sacs de sable Les Copains, copines**: voyage au Casino de Montréal, avec souper et animation à la sucrerie Lalande de St-Eustache, le 26 avril prochain. Réservations: 561-1087, 561-6039.

Aînés

• **Les Habitations partagées de l'Outaouais**: situé au 331 Cité des Jeunes, Hull, offre à la population un service pour jumeler sous un même toit deuxpersonnes dont l'une a plus de 50 ans, dans le but de diminuer l'insécurité et la solitude. 771-6576.
• **Comptoir de police communautaire Gatineau Metro**: le comptoir est situé aux Promenades de l'Outaouais et offre un programme d'aide aux aîné(e)s victimes de violence physique ou psychologique, de vol direct ou indirect par les gens qui vous entourent ou qui subissent des mauvais traitements, que ce soit à la maison ou dans des foyers d'hébergement. 246-6151.
• **Placement 45 Outaouais**: centre d'emploi à but non lucratif opéré par des bénévoles pour venir en aide aux personnes qui se cherchent du travail. 568-5307.
• **Corporation des aînés de la Cabane**: souper, tout les deux jeudis, 17 h 30, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 776-6015.
• **Les Amis de St-Raymond**: danse le 6 avril, 20 h, Centre Eugène-Sauvageau, 179 Mutchmore, Hull. 243-9746.

Bingos

• **Les loisirs de la Guadeloupe**: bingo électronique les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.
• **La Soupière de l'Amitié**: bingo tous les vendredis, 20 h 45, Centre d'achat Tassé, 22 des Flandres, Gatineau (salle pour non-fumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777. Bingo télévisé, tous les vendredis, 18 h, canal, télécâble Laurentien.
• **Amis et Amies du Foyer du bonheur**: bingo électronique, tous les lundis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-1880.
• **Fabrique St-Benoît-Abbé**: bingo tous les mercredis, 19 h, sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé, angle Mousette et Nicolet, Hull. 777-2100.
• **L'Atelier en Couleur**: bingo électronique, tous les mardis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull.
• Alliance autochtone du Québec Inc.: bingo électronique, tous les dimanches, 19 h, salle Montcalm, 179, boul. St-Joseph, Hull. 243-1588.
• **Fondation Pierre-Janet**: bingo, tous les jeudis, 19 h, salle Montcalm, boulevard St-Joseph, Hull.
• **Fondation pour les aînés de l'Outaouais**: bingo tous les samedis, 19 h, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 777-3595.
• **Gymnase du Centre communautaire Père Arthur Guertin**: bingo avec jetons, tous les mercredis, 18 h 50, à la nouvelle salle. 770-4240.
• **Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais Inc.**: bingo tous les mercredis, 19 h, au 306, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-2999.
• **Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais**: bingo électronique tous les samedis, 19 h, salle Montcalm, 179 StJoseph, Hull. 772-4639.
• **Fondation Entre deux Roues**: bingo, tous les mercredis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-2233.
• **Loisirs lac des Loups**: bingo tous les lundis, 19 h, au Centre communautaire Lac-des-Loups, La Pêche. 456-3746.

Bénévoles

• **Club de Devoir -Equipe Justice et Foi**: bénévoles pour accompagner enfants de 6 à 8 ans dans leurs travaux scolaires, les mardi et jeudi, entre 15 h 30 et 16 h 30, au sous-sol de la cathédrale St-Jean-Marie Vianney, Gatineau. 669-9501.
• **Groupe Scout St-Pierre-Chanel**: besoin de bénévoles, hommes ou femmes, pour animation auprès de filles de niveau jeannette (9-11 ans) ou niveau aventurière (12-14 ans). 776-4503, 776-1718, 771-3315.
• **Centre Espoir-Rosalie**: recherche de grands-parents caresses et de gardiennes pour quelques heures par semaine, afin de prendre soin des enfants des femmes monoparentales qui participent aux activités du Centre. 243-7663, 9 h à 16 h.
• **Nourri-Lait:. besoin** de marraines d'allaitement pour apporter un support moral aux mères pendant cette expérience. Formation offerte. 777-4499.
• **Groupe Parentraide Hull**: recherche professionnel bénévole pour co-animer des rencontres avec des parents hautement motivés. 1-800-361-5085.
• **Droits-Accès Outaouais**: bénévoles demandés, pour information, 77 St-Raymond, Hull. 777-4746.
• **Les Grands-Frères et Grandes Soeurs de l'Outaouais**:plus d'une vingtaine de garçons attendent depuis plusieurs mois d'être jumelés à un grand-frère. 770-7100.
• **Accueil-Parrainage Outaouais**: besoin urgent de dons pour poêles,frigo,laveuses, sécheuses, en bon état de marche. 777-2960.
• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.
• **Bureau régional Action Sida**: bénévoles pour effectuer accompagnements voiturage avec des personnes vivant avec le VIH, lors de rendez-vous médicaux. 776-2727.
• **Centre d'action bénévole de Gatineau**: recrute des bénévoles pour répondre aux divers besoins des organismes à caractère social de la région de l'Outaouais. 568-0747.

Divers

• **Armée du salut:** venez vous mesurer à une personne aveugle avec jeu d'échec géant, tous les jours de 11 h à la fermeture, aux Galerie de Hull près du marché frais. Aussi, simultané avec jeu de dames géant, certaines fins de semaine. 771-0401.
• **Les Humanistes du Canada section Outaouais**: organisation venant en aide entre autres aux enfants défavorisés et aux gens incarcérés injustement au tiers-monde. Recherche des membres francophones. 739-9569, 827-3745
• **Association des femmes séparées et divorcées**: groupes de soutien au Centre communautaire Chalet Lakeview, prom. Crescent à Ay lmer, en anglais et en français, tous les mardis à 19 h 05 et 21 h 05. 684-6215.
• **Solidarité résidence David**: groupe de soutien pour familles, partenaires, amis et soignants naturels de personnes atteintes du virus VIH/Sida les lundis, 19 h 30, 344 boul. Maloney Est, Gatineau et pour les personnes atteintes du virus, rencontre tous les jeudis, 14 h, à la même adresse. 669-6630.
• **CAP Santé Outaouais**: effectue présentement la mise à jour de son répertoire des groupes d'entraide. Vous êtes invités à vous inscrire gratuitement d'ici le 15 avril prochain en composant le 771-2277.
• **Centre de l'enfant Pont Magique**: pour enfants de 0 à 5 ans. Les «Matins magiques», chansons, bricolages, histoires, échanges entre parents et plusieurs autres activités. Jeux éducatifs francophones et anglophones. 669-6271.
• **Entraide pères-enfants séparés:** groupe d'entraide pour les pères séparés et leurs enfants. Rencontre les 2e et 4e mardis du mois, au 155 chemin Freeman, Hull, à 18 h 45. 771-2277.
• **Association nationale des retraités fédéraux**: ne tardez pas à protéger vos droits en devenant membres de l'Association, section de l'Outaouais, Cabane en bois rond, pièce 308, 331 Cité des Jeunes, Hull, (Qc), J8Y 6T3. 776-4128.
• **Bureau régional d'action SIDA**: tient des groupes de soutien pour les femmes, les hommes et les proches. 776-2727.
• **Projet Jeunesse Idem (14-25 ans)**: groupe de discussion/entraide pour les 14-25 ans qui questionnent leur orientation sexuelle ou qui s'identifient comme gais, lesbiennes ou bisexuels mais qui éprouvent des difficultés à le vivre ou l'accepter. 776-2727.
• **Réseau Hommes Québec**: groupe d'hommes en croissance personnelle autogéré. 778-0992, 745-3229.
• **Rendez-vous croissance de couple:** offre fin de semaine aux couples désireux d'améliorer leur vie à deux.830-2645.
• **Narcotiques anonymes**: pour ceux qui ont des problèmes de drogues: 595-9442.
• **Parentraide Hull**: groupe d'entraide pour les parents: échange et discussions sur les hauts et les bas du métier de parent. Rencontre chaque mercredi de 19 h à 21 h. Pour connaître l'endroit: Carole, 771-2277.
• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, Hull. 778-6273.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Droits Accès Outaouais

défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

777-4746

1-800-667-4746

On peut t'aider

Régime public d'assurance-médicaments

Des économies plus importantes que prévu

MICHEL HÉBERT
Presse Canadienne — Québec

Le futur régime d'assurance-médicaments fera épargner jusqu'à 300 millions $ au gouvernement en 1997-1998, soit 100 millions $ de plus que prévu, a indiqué, hier, le ministre de la Santé, Jean Rochon.

Lors du récent dépôt des *Crédits budgétaires 1996-1997*, le ministre Rochon avait soutenu que des économies de 196,4 millions $ seront réalisées par la mise en place de certains volets de ce régime en 1997. C'est d'ailleurs cette somme qui a été soustraite des crédits de l'assurance-maladie destinés aux services pharmaceutiques et aux médicaments d'ici à la fin de 1996.

Interrogé, hier, à l'Assemblée nationale, par le leader libéral Daniel Johnson, le ministre Rochon a corrigé ses prévisions.

Combien le gouvernement compte-t-il épargner, 200, 500 millions $ ou plus encore? a insisté Daniel Johnson.

Le ministre Rochon a répliqué que des estimations précises étaient actuellement impossibles à faire; les seules possibles sont «conservatrices».

«L'économie pourrait aller chercher entre 250 et 300 millions $, une fois un programme comme ça complètement opérationnel», a expliqué le ministre.

Le 1er janvier 1997, le ministère de la Santé veut mettre en application un régime universel d'assurance-médicaments qui s'apparentera à celui de l'assurance automobile. Le comité d'experts chargé de ce dossier est dirigé par le père de l'assurance-maladie Claude Castonguay. Il remettra un rapport au gouvernement à la mi-avril en fonction duquel on établira les grandes orientations de ce futur régime.

Il est toutefois déjà question que, comme l'assurance automobile, le régime d'assurance-médicaments comporte une prime de base exigible pour tout le monde, impose une franchise de base qui forcera les acheteurs de médicaments à payer une partie de chaque médicament, établisse une limite de remboursement. On tiendra également compte des assurances privées détenues par 4,5 millions de Québécois.

Ce régime serait aussi assujetti à un programme de crédits d'impôt accessible aux gens à faible revenu. Plus de 1,2 million de personnes n'ont pas d'assurance privée et paient eux-mêmes, parfois difficilement, leurs médicaments. Depuis le début de 1990, le prix des médicaments a grimpé en moyenne de 9 % par année.

Le Canada punira le tourisme d'exploitation sexuelle des enfants

PC – Genève

Le gouvernement fédéral entend amender le Code criminel de manière à ce que les Canadiens qui ont des relations sexuelles avec des enfants dans des pays étrangers puissent être poursuivis en justice devant les tribunaux canadiens.

Le ministre fédéral des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, en a fait l'annonce lors d'une allocution devant la Commission des Nations unies sur les droits de la personne, hier.

Cette modification au Code criminel aura pour objectif de mettre un terme au tourisme d'exploitation sexuelle des enfants.

«La forme la plus odieuse de travail chez les enfants est sûrement la prostitution», a déclaré le ministre Axworthy.

«Le plus clair message que peut envoyer le Canada sur cette question est de faire en sorte que ses propres citoyens aient à répondre de leurs actes à cet égard lorsqu'ils voyagent à l'étranger.»

Si cet amendement est adopté, le Canada deviendra le 12e pays à posséder une telle loi qui permet de punir ses propres citoyens qui profitent de la prostitution des enfants. Les autres sont la Suède, la Norvège, le Danemark, la Finlande, l'Islande, la France, la Belgique, l'Allemagne, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis.

L'amendement sera soumis à la Chambre des communes au cours des prochaines semaines dans le cadre d'un projet de loi plus vaste portant sur la prostitution des enfants, le harcèlement ainsi que la mutilation d'organes génitaux, a précisé le ministre Axworthy.

Il reste toutefois à voir si cette loi pourra être appliquée efficacement au Canada. Selon Catherine Lappe, du ministère des Affaires étrangères, son efficacité dépendra de la coopération des autorités locales à l'étranger. Certains pays ont la réputation de fermer les yeux sur les activités de prostitution enfantine.

On estime notamment que de 100 000 à 800 000 enfants s'adonnent à la prostitution seulement en Thaïlande.

Témoignage devant un comité de la magistrature

Le juge Bienvenue voulait protéger sa réputation

Le juge Jean Bienvenue a refusé de démissionner au lendemain de ses propos controversés sur les femmes et les Juifs parce qu'il avait une réputation et des enfants à protéger.

ANDRÉ BELLEMARE
LeDroit

En réponse à une question de son avocat, Me Gabriel Lapointe, hier, à la reprise de l'audience du comité d'enquête du conseil canadien de la magistrature, le juge Bienvenue a dit: «Oui, j'aurais pu remettre ma démission plusieurs fois. J'ai refusé. J'ai refusé, non pas à cause de l'argent, je n'ai pas été élevé pour de l'argent, mais parce que j'ai un nom, une réputation de service de la justice et de mes concitoyens, des enfants à qui je veux laisser le même nom.»

Le magistrat a, par ailleurs, remonté jusqu'à sa plus tendre enfance pour tenter d'expliquer un peu les raisons qui l'ont poussé à dire que, parfois, les femmes pouvaient devenir plus méchantes que le plus vil des hommes quand elles décidaient de faire du mal.

Il a raconté comment, quand il avait huit ou dix ans, sa mère, aujourd'hui âgée de 92 ans, lui a dit: «Souvenez-vous toujours que lorsque certaines femmes décident d'être méchantes, il n'y a pas un homme qui leur vient à la cheville.»

Le juge a ajouté qu'il avait entendu sensiblement le même discours un peu plus tard chez les Jésuites où il étudiait à Québec. «J'ai retenu ces propos d'autant plus qu'ils rejoignaient ceux de ma mère», a dit le juge Bienvenue qui, pendant deux heures, a répondu aux questions de son avocat.



PRESSE CANADIENNE

Le juge Jean Bienvenue, à son entrée dans la salle d'audiences, hier.

Les Juifs

Ce matin, il devra répondre à des questions plus serrées de la part de l'avocat au dossier, Yves Fortier.

Le comité d'enquête, présidé par le juge Pierre Michard, juge en chef de la cour du Québec, devrait ajourner ses travaux vers midi jusqu'au 18 avril. Ce jour-là, les deux procureurs présenteront leur plaidoirie avant la décision, plus tard.

Le juge Bienvenue risque la radiation si jamais il est trouvé coupable d'entorse à la déontologie.

Au sujet de sa comparaison avec les Juifs qui seraient morts sans douleur (physique) dans les camps nazis pendant la guerre 1939-45, le juge a repris les explications voulant que la victime de Tracy Théberge avait beaucoup plus souffert (le mari est mort au bout de son sang après avoir eu la carotide tranchée) que les Juifs gazés.

Il a tenté d'atténuer la portée de plusieurs de ses déclarations et placé quelques-unes dans un contexte de détente en faisant une blague.

Comme cette remarque, «le *kleenex* est le meilleur ami de la femme», qu'il a faite quand une jurée a pleuré à un moment du procès. «J'ai voulu la détendre, la faire rire et j'ai réussi parce que la jurée numéro sept a esquissé un sourire.»

On a beaucoup fait état, lors de témoignages de membres du jury et d'employés de la sécurité au palais de justice de Trois-Rivières, d'une attitude plutôt hostile du juge Bienvenue à l'endroit des jurés.

Le magistrat a beaucoup atténué ces reproches et il a tenté de remettre le tout dans son contexte. Il a admis avoir perdu patience, à certains moments, «comme tout être humain», mais il a nié avoir tenté d'influencer le jury dans sa décision.

Le juge et la jupe

PC – Québec

Me Gabriel Lapointe, l'avocat défendant le juge Jean Bienvenue qui comparaissait, hier, devant le comité d'enquête du Conseil canadien de la magistrature en a étonné plus d'un au Palais de justice de Québec en demandant à une journaliste si sa jupe était du «genre rase-trou».

Journaliste à TVA, Valérie Lesage, était venue raconter comment le juge Bienvenue l'avait appelée à l'écart, dans un corridor du palais de justice de Trois-Rivières, pour passer des remarques sur sa mini-jupe alors qu'elle couvrait le procès de Tracy Théberge en décembre 1995.

La journaliste avait demandé au juge Bienvenue si elle pouvait avoir la permission d'entrer et de sortir de la salle d'audiences, ce que lui refusait l'agent de sécurité en poste ce jour-là.

Voici la conversation qu'aurait eue le juge et la journaliste.

— «Quand j'ai vu votre mini-jupe... vous pouvez entrer et sortir de la salle quand vous le voulez... C'est une blague, une blague», lui aurait dit le juge.

— «Aïe, je ne la trouve pas drôle, votre blague», aurait rétorqué Mme Lesage.

Lors de l'audience, hier, Me Lapointe lui a demandé:

— «Vous mesurez combien? Cinq pieds et 10?

— «Oui, cinq pieds et 10.

— «De combien de pouces au-dessus du genou était votre jupe?

— «Je dirais environ trois pouces.

— «C'est ce que l'on pourrait appeler du genre rase-trou?

— «Ce n'est pas une jupe rase-trou», a répondu la journaliste qui portait un pantalon, hier.

En réponse à des questions de l'avocat Lapointe, Valérie Lesage a dit qu'elle ne croit pas que le juge Bienvenue avait jeté un «regard concupiscent».

Diane Lemieux, du Regroupement des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel a dit qu'elle a été «très surprise et découragée» en prenant connaissance des propos du juge. Devant des journalistes, elle a expliqué qu'elle avait peur que cette affaire n'aille pas jusqu'au bout.

Françoise David, présidente de la Fédération des femmes du Québec, qui témoignait elle aussi hier au palais de justice de Québec, a répété que le juge Bienvenue avait porté un dur coup à sa crédibilité et à la respectabilité de tout le système judiciaire.

48-0... après deux manches!

Associated Press – Joliet, Illinois

Le gérant Tony Delgado, du collège St. Francis de l'Illinois, n'a pas eu le coeur de dire à son équipe de mettre la pédale douce même si ses joueurs étaient en train de rosser le collège Robert-Morris 71-1.

La rencontre collégiale a finalement été interrompue après quatre manches.

Robert Morris, dont le programme de baseball n'est pas tout à fait au point, a montré une fiche de 1-30 à sa première saison l'an dernier et de 0-7 cette année.

Delgado avait même demandé au gérant de Robert-Morris, Gerald McNamara, s'il voulait mettre un terme à la rencontre. Le compte était déjà de 48-0 après deux manches.

St. Francis a envoyé 30 frappeurs au marbre en première manche, marquant 26 points, un record de la NCAA.

L'équipe a ensuite marqué 22 points en deuxième, quatre en troisième et 19 en quatrième. Ce faisant, l'équipe collégiale a brisé 12 records de division II NCAA et en a égalé quatre.

Seulement 19 des 71 points étaient mérités; Robert-Morris a commis 16 erreurs et utilisé trois lanceurs.

Les Gymélites raflent presque tout à Laval

LeDroit

Les Gymélites de Hull ont presque tout raflé lors d'une compétition d'envergure provinciale tenue en fin de semaine dernière, à Laval, remportant pas moins de huit trophées à titre de meilleure équipe.

Dans la catégorie pré-moustique or, où les Gymélites se sont classés 2e meilleure équipe, Véronika Friel a reçu la médaille de bronze au sol et au total des épreuves, après avoir terminé 4e au cheval sautoir et 5e aux barres asymétriques. Maude Comtois-Soulard a quant à elle récolté le bronze aux barres, terminant 4e au total des épreuves et 5e au sol. Anick Denis a pour sa part terminé 5e au total après une 4e place aux barres et une 6e position au sol, tandis que Nathalie Lamothe était triple médaillée d'argent (poutre, cheval et sol), terminant 6e au total.



ARCHIVES, LeDroit

Jennifer O'Neil

Dans la catégorie moustique, où Hull s'est classée meilleure équipe, Sarah Morin a terminé 4e aux barres et au total des épreuves, pendant que Mélanie Ricard était médaillée d'argent au cheval, 6e aux barres et 5e au total. Marie-Claude Haché-Miron a terminé 4e aux barres et 6e au total, tandis que Karine Boily Rollin et Marielos Roméro se classaient pour les championnats québécois.

Dans la catégorie novice classe III, où les Gymélites ont également été choisies meilleure équipe, Maude Castagne terminait 1ère aux barres et 5e au sol, Sarah Grumitt 6e aux barres, Joanie Racette-Canuel 2e au sol, 4e au cheval et aux barres et 5e au total, tandis que Caroline St-Pierre récoltait des 4e places à la poutre et au sol, et Sophie Wolski 5e aux barres, 2e à la poutre et 3e au sol et au total des épreuves.

Chez les seniors classe III, également meilleure équipe, Éloise Alain a été médaillée d'or au sol, 6e au cheval, 3e aux barres et 2e au total des épreuves. Véronique Gratton a pour sa part terminé 2e au sol, 5e au cheval et à la poutre, 2e aux barres et 1ère au total, tandis que Marie Bonnel terminait 6e au cheval et 2e à la poutre.

Dans la catégorie novice classe IV, où les Gymélites se sont classées 2e meilleure équipe, Isabel Bertrand-Plouffe a récolté deux médailles d'argent, soit à la poutre et au total des épreuves, récoltant le bronze au cheval sautoir et terminant 5e au sol. De son côté, Jennifer O'Neil a été triple médaillée de bronze (bares asymétriques et total des appareils et au sol) et 5e au cheval.

Finalement, dans la catégorie senior classe IV, Valérie Bisson a terminé 4e à la poutre et 6e au total des épreuves.

Dimanche, Jennifer O'Neil, Isabel Bertrand-Plouffe, Valérie Bisson et Mélissa Arbour-LaSalle ont donc pris part au championnat toutes catégories, mettant aux prises 28 gymnastes. O'Neil a terminé deux fois 5e, soit au sol et au total des épreuves, puis 6e aux barres asymétriques. Isabel Bertrand-Plouffe s'est quant à elle classée au 9e rang à la poutre et au total des épreuves, en plus d'une 8e place au cheval sautoir.

Hull accueille les championnats canadiens de water-polo juvénile

LeDroit

C'est à la piscine du Collège de l'Outaouais que se tiendront les championnats canadiens de water-polo masculin juvénile, du 25 au 28 avril prochain.

Hôte de ce tournoi d'envergure, le Club Aqua Polo accueillera une douzaine d'équipes d'un peu partout au pays, de Montréal à Vancouver, durant les quatre jours de compétition. Les représentants de Dollards-des-Ormeaux seront présents pour défendre leur titre national acquis l'an dernier, tandis que ce sont les athlètes du Club Aqua Polo qui défendront l'honneur de l'Outaouais.

Une centaine de sièges seront aménagés en bordure de la piscine pour accueillir les amateurs qui pourront, dès le jeudi 25 avril, à 16 h, suivre la trentaine de rencontres au programme au cours de ces championnats. La grande finle se tiendra dimanche le 28, à 16 h.



Marcel Fortin

collaboration spéciale

Le Houblon prend une avance de 2-1

Martial Gauthier et **François Lesage** ont marqué un but chacun et le Houblon a difficilement défait le Lacroix Sports 2-1, pour ainsi prendre une avance de 2-1 en série finale trois de cinq dans la division COORS de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais. **Jean-Stéphane Lefebvre** a marqué le seul filet des perdants.

En finale de six points de la division Molson, l'Entretien Mac Net et le Forteresse St-Malo ont fait match nul 2-2. À la suite de cette rencontre, les deux formations se retrouvent à égalité 3-3.

André Malette a réussi les deux filets de l'Entretien Mac Net tandis que **Richard Chénier** et **Louis Allaire** ont marqué pour le Forteresse St-Malo.

Grande-Rivière termine au premier rang

Les représentants de l'École secondaire Grande-Rivière ont terminé en tête de la Ligue de badminton scolaire de l'Outaouais avec un total de 1444 points.

Grande-Rivière a devancé dans l'ordre le Séminaire Sacré-Coeur avec 1392 points; la CS des Draveurs (primaire) avec 924 points; Nicolas-Gatineau avec 798 points; Hormisdas-Gamelin avec 734 points; le Collège Saint-Alexandre avec 711 points; la CS Vallée-de-la-Lièvre (primaire) avec 534 points; l'Internationale avec 453 points; la CE de la haute-Gatineau avec 446 points; Mont-Bleu avec 396 points; Louis-Joseph Papineau avec 319 points; J.M. Robert avec 221 points; la CS de la Haute-Gatineau (primnaire) et l'Île, avec 220 points chacun; l'Érablière avec 134 points; le Carrefour, avec 43 points et Saint-Joseph de Hull, qui ferme la marche avec 35 points seulement.

Au niveau du classement individuel, les joueurs suivants ont excellé dans leur catégorie respective en terminant au premier rang lors du dernier tournoi qui a eu lieu à Hormisdas-Gamellin.

Les joueurs qui ont pris la première position dans leur catégorie sont donc en simple moustique, **Alexandre Yergeau,** Oiseau Bleu et **Marie-Danielle Laroche,** Rivièra; en simple benjamin, **Étienne Giroux-Léveillé,** Séminaire Sacré-Coeur et **Félie Lemieux,** Hormisdas-Gamelin; en double masculin benjamin, **Josué Filiatreault** et **Benoit Morissette,** Séminaire Sacré-Coeur; en simple cadet, **Nicolas Munger,** Grande-Rivière et **Isabelle Pearson,** Louis-Joseph Papineau; en simple juvénile, **Martin Laliberté;** en double, **Pierre-André Carrière** et **Jean-François Bélisle,** Hormisdas-Gamelin; en simple juvénile, **Martin Laliberté,** Grande-Rivière et **Marie-Élaine Jobin,** Hormisdas-Gamelin; en double masculin juvénile, **Marc Guévremont** et **David Carle,** Hormisdas-Gamelin.

La direction de la ligue a également honoré les joueurs qui se sont distingués au niveau de l'esprit sportif.

Ce groupe comprend **Jonathan Lavigne,** Hormisdas-Gamelin; **Martin Parent,** Grande-Rivière; **Bruno Neveu,** Louis-Joseph Papineau; **Mathieu Robertson,** Carle; **François Lavert,** J.M. Robert; **Simon Lavigne,** St-Michel de Buckingham; **Noeum Sim,** Mont-Bleu; **Gabrielle Warren,** CD de la Haute-Gatineau; **Olivier Grave,** collège Saint-Alexandre; **Dominic Lauzon,** Séminaire Sacré-Coeur; **Patrick Vena,** l'Internationale et **Benoit Mault,** de Christ Roi, Maniwaki.

Par ailleurs, **Jean-François Lahaye,** du Séminaire Sacré-Coeur, a été nommé entraîneur de l'année en reconnaissance de son magnifique travail.

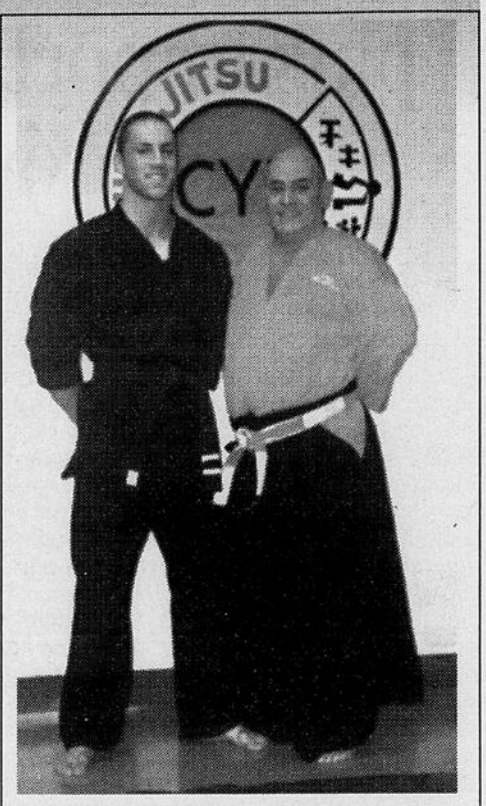
Le championnat régional aura lieu le 14 avril prochain à Hormisdas-Gamelin et servira de sélection pour le championnat scolaire provincial.

Nouvelle ligue de fers à cheval

L'Association Récréative St-Rosaire Inc. de Gatineau a aménagé un nouveau terrain dans le but d'accueillir une ligue de fers à cheval. Douze boîtes ont donc été construites pour y pratiquer cette discipline.

Les directeurs de l'association espèrent donc pouvoir lancer un intéressant circuit qui devrait être très compétitif.

Les groupes ou les joueurs de fers à cheval désireux d'obtenir de plus amples renseignements doivent communiquer le plus tôt possible avec **Claude Morin** au 568-9297.



Sensei Sylvain Lusignan, à gauche, a tout récemment obtenu son troisième degré ceinture noire (Sandan) en jiu-jitsu. Sylvain a débuté dans les arts martiaux à l'âge de 12 ans et a obtenu sa ceinture noire à 16 ans. Aujourd'hui âgé de 22 ans, il poursuit régulièrement son entraînement sous la direction du maître Maurice Cyr, à droite, au studio de jiu-jitsu d'Aylmer.

Inscriptions de la Ligue de balle-lente Loisirs de la Guadeloupe

Les Ligues féminine et masculine de balle-lente des Loisirs de la Guadeloupe se préparent pour une nouvelle saison.

À cet effet, il y aura périodes d'inscription les 15 et 16 avril prochains au chalet Bisson, rue Thérien à Hull entre 19 h et 20 h. L'invitation s'adresse aux résidants de la ville de Hull seulement.

Pour de plus amples informations, les intéressés doivent communiquer avec **Rhonda Laflamme,** responsable de la ligue féminine, au 281-4910 et avec **Pierre Rollin,** responsable de la ligue masculine, au 771-8024.

Stages pour arbitres de baseball de l'Outaouais

Plusieurs stages pour arbitres de baseball auront lieu prochainement. Ainsi des stages théoriques, niveau 1 et 2 auront lieu à l'école Hadley le 14 avril. Un stage théorique aura lieu le 20 avril à La Pêche, Lac-des-Loups et les environs au centre Communautaire La Pêche.

D'autres stages théoriques auront lieu à la Polyvalente de l'Île les 21 et 28 avril ainsi que le 5 mai à l'École Hadley.

Par ailleurs, des stages pratiques pour les niveau 1, 2 et 3 auront lieu le 12 mai au stade Mont-Bleu ainsi que le 19 mai au parc Sanscartier, de Gatineau.

Les stages théoriques débutent à 8 h 30 pour se terminer à 17 h 30, tandis que les stages pratiques débutent à 9 h pour se terminer à 16 h 30.

L'inscription pour le stage 1 est de 35 $; de 40 $ pour le stage 2 et de 45 $ pour le stage 3. Il est à noter que les candidats doivent se présenter à l'heure prévue.

La somme de 5 $ sera remise au candidat présent au stage pratique. Le chèque pour l'inscription doit être fait à Baseball Québec, région Outaouais.



Jean-Bernard Rainville
collaboration spéciale

Le Forum de ma jeunesse

Un pan de l'histoire sportive de la province de Québec et du Canada n'est plus. Le Forum de Montréal a fermé ses portes et emporté avec lui mes plus beaux souvenirs de jeunesse.



Ce groupe de cinq joueurs du Canadien de Montréal – saison 1946-1947 – fut photographié dans le train qui menait l'équipe montréalaise à Détroit pour un match contre les Red Wings. On reconnaît – rangée du haut à l'extrême gauche – Léo Gravelle, Léo Lamoureux et Roger Léger. Au bas, assis, Bob Filion et Emile Butch *Bouchard. Eux aussi font partie des fantômes du Forum. À cette époque, la Sainte Flanelle alignait également les Maurice Richard, Elmer Lach, Toe Blake, Ken Reardon, Ken Mosdell, Jimmy Peeters, Murph Chamberlain (qui était originaire de Shawville), George Allen et Billy Ray.*

Ayant été élevé à Montréal, le Forum était mon *spot* préféré, les samedis soirs venus. Je fréquente le Forum depuis l'âge de 11 ans. J'étais camelot – avec trois *runs* de journaux. Le matin, je livrais le *Montréal Matin*. Le midi, c'était le *Montreal Herald* et le soir, le *Montreal Star*. Avec mes deux billets de p'tit char électrique, je prenais le tramway 3A sur la rue Sainte-Catherine pour faire le trajet du boulevard Pie-IX jusqu'à Atwater. J'achetais un billet pour voir le match, debout... là où le Canadien revient au même bout de la glace deux fois. Partisan du CH... pas à peu près! En entrant dans la Mecque du hockey, ça sentait les bons hot-dogs... les meilleurs de la planète. Un bon hot-dog *toasté*, une bonne saucisse Lester, de la relish et de la moutarde Condor. Tu arroses cela avec un bon «p'tit Coke *frette*» en bouteille. Les riches pouvaient garder leur caviar et leurs millions! Le gars riche, c'était moi!

Sensations inoubliables

Je ressentais une fierté quand j'entendais les noms de Bill Durnam, Toe Blake, Maurice Richard, Doug Harvey, *Butch* Bouchard, Elmer Lach, l'entraîneur Dick Irvin (avec son éternel chapeau de feutre sur la tête). Il n'était pas un «ricanneux», croyez-moi. Cette équipe-là m'a procuré des sensations qui me rendaient très fier d'être l'un de leurs partisans. Maurice... Maurice. Quand il marquait un but, avec deux joueurs adverses accrochés à lui, je criais à fendre l'air: «Maurice... Maurice». Nous étions au milieu des années 1940, un gardien de la trempe de Bill Durnam, un cerbère ambidextre. Les amateurs disaient de lui qu'il était «*frette* comme un concombre» car il ne semblait pas nerveux. Je l'ai vu, à la suite d'un tir du poignet de l'adversaire, conserver la rondelle dans sa mitaine pour la mettre devant la face de celui qui venait de la tirer. Insultant, ce Durnam, mais merveilleux! De plus, il parlait fort. Il avait une grosse voix que tout le monde au Forum pouvait entendre. Il encourageait et dirigeait ses attaquants lorsque le jeu se déplaçait dans la zone des Canadiens. Je n'ai pas connu d'adversaires qui réussirent un tour du chapeau dans les filets du Gros Bill. Il mesurait 6 pieds et 2 pouces et pesait 200 livres. De 1944 à 1950, Durnam fut élu sur la première équipe d'étoiles. En 1948-1949 Durnam signa 10 blanchissages en 60 parties. De plus, il était un excellent lanceur de balle-molle. Son salaire: 4200 $ par saison. Ce gars-là m'a électrisé. Il fait partie des fantômes du Forum.

De grandes étoiles du hockey, j'en ai vues. Le défenseur Émile *Butch* Bouchard qui, lui, était taillé d'un même bloc. Je me souviens qu'il patinait avec le dos légèrement courbé et examinait sa zone. Je vous le jure: tout ce qui n'avait pas de bas bleu-blanc-rouge ne restait pas longtemps dans la zone du Canadien. Et le regretté Doug Harvey. Quel défenseur défensif il a été. Ces deux gars-là marquaient environ 10 buts par saison... tous dans des filets déserts! Et Elmer Lach! Et Hector *Toe* Blake. Lorsque j'ai revu Richard, Lach et les autres faire un dernier tour de piste au vieux Forum... devant mon appareil télé, j'ai pleuré. Je me souvenais de la grande dynastie du Canadien. Il y avait ceux des clubs adverses que j'aimais moins: Turk Broda (des Maple Leafs de Toronto); Johnny Bower (également des Maple Leafs); Max et Doug Bentley qui complétaient la ligne avec Bill Mosienko (des Blackhawks de Chicago). On les surnommait la *Poney Line*. Ces gars-là étaient des chevaux de travail... et excellents *scoreurs, itou*! Ces trois athlètes-là, lorsqu'ils arrivaient dans la zone du Canadien, c'était le train à vapeur qui arrivait. Des durs, des bagarreurs. De grands athlètes.

De gros noms

Et la dynastie des Canadiens s'est poursuivie avec les Gump Worsley, Jacques Plante, les Mahovlich, Béliveau, Geoffrion, Kenny Reardon, Dollard St-Laurent, Red Berenson, les Tremblay, Claude Provost, Laperrière et j'en oublie. Lorsque le commentateur René Lecavalier s'est présenté sur la glace, ça m'a rappelé des souvenirs. Malheureusement, on a oublié le commentateur, le premier en langue française: Michel Normandin. Il était également le commentateur de la soirée de lutte au Forum. J'ai vu en action les Wladek *Killer* Kowalski. Yvon Éric, les frères Baillargeon, *Mad Dog* Vachon, Monsieur Togo, Bob *Legs* Langevin, Eddy *The Brain* Creatchman, Don et *War Eagle*, Edouard Carpentier, Buddy *Nature Boy* Rogers, Lou Thez, Tarzan Zorra, Don Leo Jonathan, Argentina Rocca, Yvan Robert et les nains *Little Beaver*, Little Brutus, *Pee-Wee* James, Sky Low Low, etc. Les Moquin, Rougeau, Valois. J'adorais également la lutte au Forum. Quand je ne pouvais y être, j'écoutais cela à la télé.

Le Forum de Montréal, c'était tout cela et plus encore. Cette pléiade de légendes sportives a imprimé tous les recoins de la Mecque. Leurs exploits ont fait en sorte que leurs souvenirs se sont métamorphosés en fantômes. Les fantômes ne déménagent jamais de leur maison hantée. C'est connu. Le Forum sera toujours le Forum. Éternellement!

Qui ne se souvient pas de la *Ligue du vieux poêle* dans le cadre de la *Soirée du hockey*. À la télé, des journalistes de ce temps, les Jerry Trudel, Jacques Beauchamp, Charlie *Trois étoiles* Mayer, Armand Jokish, Camil Desroches, Zotique Lespérance jouaient le rôle des gérants d'estrades et des experts. C'était animé par Jean-Maurice Bailly.

J'ai à l'esprit la fougue du *Rocket*, le tricotage savant du Gros Bill, Pointu, le Turbo de Thurso ou *Flower*, *Toe*, Lappy, Gump, *Boom-Boom*, Piton, le *Pocket Rocket*, le Bleuet et Casseau. Ça, c'est de la magie.

Je n'ai pas oublié Léo Gravelle. Je n'ai pas non plus oublié le regretté Michel *Bunny* Larocque. Stéphane Richer, Claude Larose. Vos prouesses m'ont marqué. En terminant: qu'on ne commette jamais l'erreur irréparable de changer la recette des hot-dogs, vieille de 72 ans.

Deux buts et trois passes, mardi, contre Val d'Or

Rosa joue son meilleur hockey

La série quart-de-finale n'est vieille que d'une partie et déjà, les Foreurs de Val d'Or sont confrontés à un premier dilemme: comment freiner les élans de Pavel Rosa?



MARC BRASSARD
LeDroit

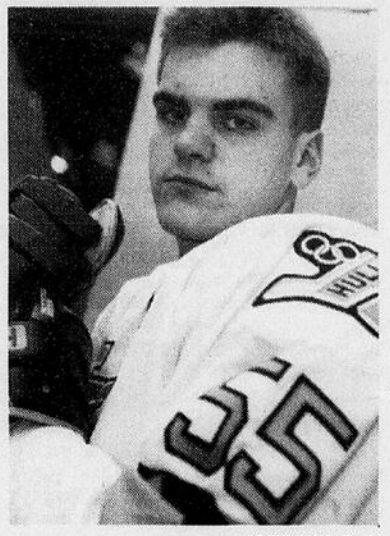
L'attaquant tchèque des Olympiques de Hull a totalement dominé la première rencontre, récoltant deux buts et trois passes en plus d'obtenir ou de préparer plusieurs autres chances de marquer des siens dans leur gain de 6-2 lors du premier match, mardi, à l'aréna Robert-Guertin.

Quand Steve Bégin, des Foreurs, a rudement (mais légalement) plaqué Rosa, en milieu de troisième tiers, il a probablement donné une indication de ce à quoi le meilleur marqueur des séries dans la LHJMQ peut s'attendre lors de la deuxième rencontre, ce soir, au Palais des Sports de Val d'Or.

«Il est un bon joueur, hein, s'est limité à dire l'entraîneur-chef des Foreurs, Richard Martel, à son sujet. Il va falloir apporter des ajustements, c'est évident.»

«Ils vont essayer de le frapper, c'est certain, estimait de son côté le pilote hullois Robert Mongrain. Je ne suis pas inquiet pour Pavel en ce qui a trait aux mises en échec légales, mais les arbitres devront faire attention aux doubles-échecs et aux cinglages...

«Si des gars comme Daniel Brière et Christian Dubé ont des statuts particuliers dans la ligue, des gars comme Rosa et Martin Ménard doivent aussi être protégés», a-t-il ajouté.



ARCHIVES, LeDroit

Pavel Rosa

Cinglages

La troisième période de mardi a été marquée par quelques incidents, Alex Rodrigue cinglant Jonathan Delisle sur un poignet et un autre joueur cassant son bâton sur la cheville de Carl Beaudoin. Les reprises n'étant pas concluantes, les Olympiques n'entendaient cependant pas porter plainte au préfet de discipline de la ligue, Maurice Filion.

«Si Val d'Or veut jouer comme ça, que ce soit par frustration ou par plan de match, nous allons nous préparer en conséquence, a dit Mongrain hier, avant de prendre le chemin de l'Abitibi (l'équipe est allée coucher à Amos) en après-midi. De notre côté, le mot d'ordre est de jouer avec intensité et discipline.»

Il n'y a pas plus intense que Rosa à l'heure actuelle. Drôle à dire au sujet de la recrue de l'année dans le circuit québécois avec ses 116 points, mais celui-ci joue son meilleur hockey de l'année, s'avérant dangereux presqu'à chaque présence sur la glace.

«Les gens disent toujours que les joueurs européens et les petits joueurs ne se présentent pas en séries, alors on a décidé de jouer du gros hockey pour montrer que ça ne s'appliquait pas à nous», de dire Ménard, centre attitré de Rosa et deuxième meilleur marqueur des siens en séries avec ses quatre buts et 15 points.

Comme la plupart du temps à l'étranger, le duo retrouvera le robuste Peter Worrell sur le flanc droit ce soir, histoire de bien les encadrer.

«Il faut s'assurer que personne ne touche à Pavel, même s'il joue de plus en plus un style nord-américain et qu'il joue des épaules, ce qui n'est pas vraiment son travail», de dire l'imposant bonhomme, qui s'est rasé le crane mardi étant donné que sa barbe des séries est plutôt inexistante.

Le principal intéressé ne semble pas trop s'inquiéter de l'attention qui pourrait lui être portée ce soir: «Ça ne me dérange pas, on sait tous que ça va être encore plus difficile à Val d'Or, a dit Rosa. Ils ont essayé quelque chose en troisième et ils vont probablement essayer autre chose (ce soir), mais c'est ça, les séries.»

Entre les lignes

Le troisième match de la série, vendredi soir, à l'aréna Guertin (19 h 30), sera retransmis d'un océan à l'autre par les réseaux RDS et TSN... Christian Bronsard, qui a raté la partie de mardi parce que son club de Saint-Jérôme disputait le premier match de la finale de la Ligue junior tier-II du Québec, sera le substitut de Matt Carmichael ce soir... Les Olympiques ont tenu un léger entraînement d'une demi-heure avant de prendre l'autobus en direction de l'Abitibi.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
A–Pittsburgh	75	45	26	4	337	259	94	30	8	0	15	18	4	P 1
Montréal	78	39	31	8	253	236	86	22	12	5	17	19	3	P 2
Boston	77	37	30	10	263	258	84	20	14	4	17	16	6	G 1
Hartford	76	31	36	9	223	242	71	20	14	4	11	22	5	P 2
É–Buffalo	77	30	40	7	231	251	65	17	16	5	12	25	2	P 1
É–Ottawa	**77**	**16**	**56**	**5**	**174**	**273**	**37**	**7**	**26**	**5**	**9**	**30**	**0**	**G 1**

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	76	41	22	13	264	196	95	25	8	5	16	14	8	G 6
Rangers N.Y.	75	40	21	14	259	211	94	21	7	9	19	14	5	G 3
Floride	76	39	29	9	239	222	87	24	11	4	15	18	5	P 1
Washington	77	36	30	11	219	191	83	21	13	5	16	16	6	G 1
New Jersey	76	34	30	12	199	184	80	21	14	2	13	16	10	P 2
Tampa Bay	76	35	29	12	224	233	82	21	12	5	14	17	7	G 1
É–Islanders N.Y.	76	20	48	8	209	299	48	13	21	5	7	27	3	P 10

Association Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
C–Detroit	76	58	13	5	302	170	121	34	3	2	24	10	3	P 1
A–Chicago	77	39	26	12	259	204	90	21	12	5	18	14	7	G 2
St. Louis	76	31	31	14	205	230	76	15	15	8	16	16	6	P 1
Toronto	78	31	35	12	231	242	74	17	15	7	14	20	5	G 3
Winnipeg	76	33	38	5	257	272	71	19	16	3	14	22	2	G 1
Dallas	75	24	38	13	210	255	61	14	16	8	10	22	5	P 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
S–Colorado	76	43	23	10	300	222	96	22	8	7	21	15	3	G 1
Calgary	76	31	34	11	222	222	73	17	17	5	14	17	6	P 2
Vancouver	78	30	33	15	266	270	75	14	19	7	16	14	8	P 1
Anaheim	75	30	38	7	211	230	67	18	15	3	12	23	4	G 1
Edmonton	77	30	39	8	229	285	68	15	19	5	15	20	3	G 1
Los Angeles	77	22	38	17	238	285	61	15	16	8	7	23	9	G 1
É–San Jose	77	19	51	7	241	332	45	11	23	3	8	27	4	G 1

A–Assurés d'une place en séries; É–Éliminés des séries
S–Champions de section; C–Champions d'association

Vers la coupe Memorial
Peterborough 1996

Québec

Quarts de finale
(Séries 4-de-7)

Hull vs Val-d'Or
Mardi 2 avril
Val-d'Or 2 **Hull 6**
(Hull mène la série 1-0)
Jeudi 4 avril
Hull à Val-d'Or, 19h30
Vendredi 5 avril
Val-d'Or à **Hull**, 19h30
Dimanche 7 avril
Hull à Val-d'Or, 19h30
Mardi 9 avril
x-Val-d'Or à **Hull**, 19h30
Jeudi 11 avril
x-**Hull** à Val-d'Or, 19h30
Vendredi 12 avril
x-Val-d'Or à **Hull**, 19h30

Granby vs St-Hyacinthe
Mardi 2 avril
St-Hyacinthe 1 Granby 7
(Granby mène la série 1-0)
Jeudi 4 avril
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Vendredi 5 avril
St-Hyacinthe à Granby, 20h
Dimanche 7 avril
Granby à St-Hyacinthe, 14h
Mardi 9 avril
x-St-Hyacinthe à Granby, 19h
Jeudi 11 avril
x-Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Vendredi 12 avril
x-St-Hyacinthe à Granby, 20h

Beauport à Rimouski
Mardi 2 avril
Rimouski 3 Beauport 5
(Beauport mène la série 1-0)
Jeudi 4 avril
Beauport à Rimouski, 19h30
Samedi 6 avril
Rimouski à Beauport, 19h30
Dimanche, 7 avril
Beauport à Rimouski, 16h
Mardi 9 avril
x–Rimouski à Beauport, 19h30
Mercredi 10 avril
x–Beauport à Rimouski, 19h30
Vendredi 12 avril
x–Rimouski à Beauport, 19h30

Chicoutimi vs Victoriaville
Mardi 2 avril
Victoriaville 4 Chicoutimi 3 (P)
(Victoriaville mène la série 1-0)
Jeudi 4 avril
Chicoutimi à Victoriaville, 19h30
Vendredi 5 avril
Victoriaville à Chicoutimi, 20h
Dimanche 7 avril
Chicoutimi à Victoriaville, 19h
Mercredi 10 avril
x–Victoriaville à Chicoutimi, 19h30
Jeudi 11 avril
x–Chicoutimi à Victoriaville, 19h30
Vendredi, 12 avril
x–Victoriaville à Chicoutimi, 20h

Meneurs

	Mj	B	A	P
Pavel Rosa, Hul	7	8	10	18
Daniel Brière, Dru	6	6	12	18
Michael McKay, Chi	7	7	9	16
Martin Chouinard, Gra	7	8	7	15
Jason Boudrias, Chi	7	6	9	15
Xavier Delisle, Gra	7	4	11	15
Martin Ménard, Hul	7	**4**	**11**	**15**
Carl Paradis, Vic	7	6	6	12
Jason Doig, Gra	7	5	7	12
Benoit Gratton, Gra	7	6	5	11
Éric Bélanger, Bea	7	6	5	11
François Méthot, StH	8	6	5	11
Jean-Guy Trudel, Hul	7	**5**	**6**	**11**
Hugues Gervais, Vic	7	4	7	11
J.-F. Tremblay, Gra	7	4	7	11
Jonathan Delisle, Hul	7	**4**	**7**	**11**

Ontario

Quarts de finale
(Séries 4-de-7)

Ottawa vs Belleville
Vendredi 29 mars
Belleville 7 **Ottawa 4**
Samedi 30 mars
Ottawa 3 Belleville 6
Mardi 2 avril
Belleville 8 **Ottawa 2**
(Belleville mène la série 3-0)
Jeudi 4 avril
Ottawa à Belleville
Dimanche 7 avril
x-Belleville à Ottawa
Mardi 9 avril
x-Ottawa à Belleville.
Jeudi 11 avril
x-Belleville à Ottawa

Niagara Falls vs Guelph
Mardi 2 avril
Niagara Falls 3 Guelph 4
(Guelph mène la série 3-0)
Vendredi 5 avril
Guelph à Niagara Falls

Kitchener vs Detroit
Mercredi 3 avril
Kitchener 3 Detroit 5
(Detroti mène la série 2-1)
Vendredi 5 avril
Detroit à Kitchener
Samedi 6 avril
Kitchener à Detroit

Peterborough vs Sarnia
Lundi 1er avril
Peterborough 7 Sarnia 4
(La série est égale 1-1)
Jeudi 4 avril
Sarnia à Peterborough
Vendredi 5 avril
Sarnia à Peterborough

Ouest

Demi-finales de section
(Séries 4-de-7)

Section Ouest

Brandon vs Red Deer
Lundi 1er avril
Brandon 4 Red Deer 3 (P)
Mardi 2 avril
Brandon 5 Red Deer 3
(Brandon mène la série 2-0)
Jeudi 4 avril
Red Deer à Brandon
Vendredi 5 avril
Red Deer à Brandon
Dimanche 7 avril
x-Red Deer à Brandon

Pricne Albert vs Regina
Dimanche 31 mars
Regina 5 Prince Albert 4
Lundi 1er avril
Regina 3 Prince Albert 1
(Regina mène la série 2-0)
Mercredi 3 avril
Prince Albert à Regina
Jeudi 4 avril
Prince Albert à Regina
Samedi 6 avril
x-Regina à Prince Albert

Première ronde
(Séries 4-de-7)

Section Ouest

Portland vs Spokane
Dimanche 31 mars
Spokane 4 Portland 3 (2P)
(La série est égale 3-3)
Mercredi 3 avril
Portland à Spokane

Seattle vs Kamloops
Kamloops a gagné la série 4-1

Kelowna vs Tri-Cities
Tri-Cities a gagné la série 4-2

Basketball

Association nationale

Association Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
S–Orlando	54	18	,750	—
New York	42	29	,592	11 ½
Miami	37	35	,514	17
Washington	33	39	,458	21
New Jersey	28	43	,394	25 ½
Boston	28	45	,384	26 ½
Philadelphie	14	58	,194	40

Section Centrale

	G	P	Moy	Dif.
S–Chicago	63	8	,887	—
Indiana	44	29	,603	20
Cleveland	41	31	,569	22 ½
Atlanta	41	31	,569	22 ½
Detroit	39	32	,549	24
Charlotte	37	35	,514	26 ½
Milwaukee	22	50	,306	41 ½
Toronto	19	53	,264	44 ½

Association Ouest

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
A–San Antonio	53	19	,736	—
A–Utah	50	22	,694	3
A–Houston	43	29	,597	10
Denver	31	41	,431	22
Minnesota	24	48	,333	29
Dallas	22	51	,301	31 ½
Vancouver	11	60	,155	41 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy	Dif.
S–Seattle	57	15	,792	—
A–Lakers L.A.	45	26	,634	11 ½
Phoenix	37	35	,514	20
Portland	37	35	,514	20
Sacramento	33	38	,465	23 ½
Golden State	31	42	,425	26 ½
Clippers L.A.	27	46	,370	30 ½

S–Champion de section
A–Assurés d'une place en séries

Mardi 2 avril
Clippers L.A. 103 **Toronto 104** (P)
Chicago 110 Miami 92
Boston 89 Atlanta 109
New York 90 Indiana 86
Lakers L.A. 97 Charlotte 102
Detroit 98 Milwaukee 105
Sacramento 104 Dallas 97
Minnesota 78 Denver 86
Seattle 100 Utah 91
San Antonio 104 Phoenix 111
Vancouver 85 Portland 101
Houston 112 Golden State 106
Mercredi 3 avril
Clippers L.A. au New Jersey, 19h30
Indiana à Philadelphie, 19h30
Lakers L.A. à Cleveland, 19h30
Charlotte à Detroit, 19h30
Orlando à New York, 20h
Sacramento à San Antonio, 20h30
Houston à Seattle, 22h
Minnesota à Vancouver, 22h
Jeudi, 4 avril
Cleveland à **Toronto**, 19h
Boston à Orlando, 19h30
Washington à Atlanta, 19h30
Miami à Chicago, 20h30
Utah à Phoenix, 21h
Denver à Golden State, 22h30

Calendrier

Lundi 1er avril
Boston 1 **Ottawa 1**
Buffalo 6 Montréal 4
Hartford 2 Floride 3
Edmonton 6 Vancouver 2
Mardi 2 avril
Philadelphie 6 Islanders N.Y. 2
New Jersey 1 Rangers N.Y. 3
Detroit 3 San Jose 6
Mercredi 3 avril
Floride 2 **Ottawa 3**
Boston 4 Montréal 1
Washington 5 Buffalo 1
Hartford 2 Tampa Bay 4
Chicago 5 Toronto 2
Dallas 1 Winnipeg 3 (en 3e p.)
St. Louis 3 Colorado 2 (en 2e p.)
Vancouver 3 Calgary 0 (en 2e p.)
Edmonton 0 Anaheim 1 (en 2e p.)
Detroit 0 Los Angeles 0 (en 1ère p.)
Jeudi 4 avril
Montréal à Boston, 19h30
(RDS, NESN, TSN)
Washington à Pittsburgh, 19h30
(Prime, KDKA)
Hartford au New Jersey, 19h30
(SCA)
Rangers N.Y. à Philadelphie, 19h30
(MSG, PRISM)
Toronto à St. Louis, 20h30
(ESPN)
Edmonton à San Jose, 22h30
(TSN)
Vendredi 5 avril
Islanders N.Y. à **Ottawa**, 19h30
(SCA, CHRO)
Philadelphie à Rangers N.Y., 19h30
(WPHL, MSG, ESPN)
Buffalo à Tampa Bay, 19h30
(Empire, Sunshine)
Chicago à Dallas, 20h30
(SCA, Prime)
Detroit à Anaheim, 22h30
(PASS, ESPN2)
Samedi 6 avril
New Jersey à Hartford, 13h30
(SCA, CHRO)
San Jose au Colorado, 16h
(KICU, KTVD)
Buffalo à Islanders N.Y., 19h
(Empire, SCA)
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30
(WTOG, PRime, KDCA)
Floride à Montréal, 19h30
(Sunshine, SRC, CBC)
St. Louis à Toronto, 19h30
(KPLR, CBC, ESPN2)
Calgary à Winnipeg, 19h30 (CBC)
Washington à **Ottawa**, 20h
(WBDC, SRC)
Vancouver à Los Angeles, 22h30
(PRime, CBC)
Dimanche 7 avril
Rangers N.Y. au New Jersey, 15h
(FOX)
Boston à Philadelphie, 15h
(WSBK, FOX)
Detroit à Chicago, 15h (FOX)
Colorado à Dallas, 15h (FOX)
Anaheim à San Jose, 15h (FOX)

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
A–1. Pittsburgh*	76	96
A–2. Philadelphie	76	95
A–3. Rangers N.Y.*	75	94
4. Floride	77	87
5. Montréal	78	86
6. Washington	77	85
7. Boston	77	84
8. Tampa Bay	76	82
9. New Jersey	76	80
10. Hartford	76	71
É–11. Buffalo	77	65
É–12. Islanders N.Y.	75	48
É–13. Ottawa	**77**	**37**

Association Ouest

	Mj	Pts
A–1. Detroit*	76	121
A–2. Colorado*	76	96
A–3. Chicago	77	90
4. St. Louis	76	76
5. Vancouver	78	75
6. Toronto	78	74
7. Calgary	76	73
8. Winnipeg	76	71
9. Edmonton	77	68
10. Anaheim	75	67
11. Dallas	75	61
12. Los Angeles	77	61
É–13. San Jose	77	45

***–Les meneurs de section sont classés 1er et 2e.**

A–Assurés d'une place en séries
É–Éliminés des séries.

Les huit premières équipes de chaque association participent aux séries.

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	P
Mario Lemieux, Pit	64	85	149
Jaromir Jagr, Pit	60	81	141
Ron Francis, Pit	25	89	114
Peter Forsberg, Col	30	82	112
Joe Sakic, Col	48	63	111
Eric Lindros, Phi	44	66	110
Alexander Mogilny, Van	53	50	103
Doug Weight, Edm	25	77	102
Teemu Selanne, Ana	37	64	101
Wayne Gretzky, St.L	22	78	100
Mark Messier, RNY	47	52	99
Sergei Fedorov, Det	37	62	99
Paul Kariya, Ana	43	51	94
Keith Tkachuk, Win	48	45	93
Pierre Turgeon, Mon	37	56	93
John LeClair, Phi	47	43	90
Petr Nedved, Pit	42	47	89
Theoren Fleury, Cal	42	46	88
Steve Yzerman, Det	36	51	87
V. Damphousse, Mon	35	49	84
Adam Oates, Bos	24	59	83
Pat LaFontaine, Buf	37	45	82
Brett Hull, St.L	41	40	81
Zigmund Palffy, NYI	39	40	79
Valeri Kamensky, Col	35	44	79

Classements

Ligue américaine

Conférence Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	76	30	32	14	236	260	76
Frédéricton	74	33	31	10	293	283	76
Î.-P.-É.	**72**	**32**	**34**	**6**	**272**	**293**	**73**
Saint-Jean	72	29	32	10	238	246	72
Cap-Breton	73	32	39	2	271	290	69

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Springfield	75	39	26	10	255	199	93
Worcester	73	32	29	12	217	225	79
Portland	75	31	35	9	263	261	75
Providence	75	28	37	10	232	254	69

Conférence Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
S–Albany	74	50	19	5	295	205	105
Adirondack	72	34	30	8	243	224	78
Cornwall	**76**	**33**	**36**	**7**	**233**	**231**	**78**
Rochester	73	34	34	5	264	271	77
Syracuse	74	29	41	4	239	277	69

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
A–Binghamtn	76	38	31	7	319	308	86
Hershey	74	32	31	11	271	266	78
Baltimore	73	29	35	9	251	274	69
Caroline	74	26	38	10	291	314	65

A–Assurés d'une place en séries
S–Champion de section

N.B.: Une défaite en prolongation procure un point.

Mercredi 3 avril
Î.-P.-É. à Saint-Jean
Adirondack à Baltimore
Frédéricton à Cap-Breton
Caroline à Hershey
Worcester à Rochester
Albany à Syracuse
Jeudi 4 avril
Worcester à **Cornwall**

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
A–Cincinnati	75	47	19	9	294	225	103
A–Michigan	76	35	23	18	261	256	88
A–Indianapolis	76	40	30	6	285	276	86
A–Fort Wayne	76	36	33	7	259	275	79

Section Centrale

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
A–Orlando	74	47	21	6	328	279	100
A–Detroit	76	45	25	6	288	257	96
A–Cleveland	76	40	25	11	313	307	91
Atlanta	76	31	36	9	266	324	71
Houston	76	27	42	7	259	307	61

Conférence de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Milwaukee	75	37	28	10	269	274	84
Chicago	76	37	31	8	267	285	82
Kansas City	75	35	35	5	262	302	75
Peoria	75	35	36	4	252	271	74
Minnesota	75	29	39	7	235	306	65

Section Sud-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
A–Las Vegas	75	50	17	8	343	227	108
A–Utah	76	47	25	4	276	216	98
San Francisco	76	37	29	10	253	264	84
Los Angeles	74	31	31	12	276	295	74
Phoenix	75	32	33	10	239	261	74

A–Assurés d'une place en séries

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point

Mercredi 3 mars
Las Vegas à Atlanta
Detroit à Indianapolis
Michigan à Kansas City
Cincinnati à Milwaukee
Chicago au Minnesota
Houston à Orlando
Fort Wayne à Phoenix
Los Angeles en Utah

Ligue centrale junior A

Finale
(Séries 4-de-7)

Cornwall vs Gloucester
Samedi 6 avril
Gloucester à Cornwall, 19h30
Lundi 8 avril
Cornwall à Gloucester, 19h30
Mercredi 10 avril
Gloucester à Cornwall, 19h30
Vendredi 12 avril
Cornwall à Gloucester, 19h30
Mardi 16 avril
x-Gloucester à Cornwall, 19h30
Mercredi 17 avril
x-Cornwall à Gloucester, 19h30
Vendredi 19 avril
x-Gloucester à Cornwall, 19h30

Ligue midget AAA

Finale
(Série 4-de-7)

Ste-Foy vs L.-L.-L.
Dimanche 31 mars
L.-L.-L. 2 Ste-Foy 9
Mardi 2 avril
Ste-Foy 3 L.-L.-L. 1
(Ste-Foy mène la série 3-1)
Vendredi 5 avril
L.-L.-L. à Ste-Foy, 19h30

Hockey sur luge

Championnats mondiaux

Disputés à Nynäshamn, Suède.

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Suède	4	4	0	0	40	3	8
Canada	**4**	**3**	**0**	**1**	**19**	**1**	**7**
Norvège	4	2	1	1	34	7	5
Estonie	3	1	2	0	8	9	2
États-Unis	3	1	2	0	4	18	2
Japon	5	0	5	0	3	56	0

N.B.: la Finlande s'est retirée du tournoi

Lundi 1er avril
Canada 10 Japon 0
Norvège 4 Estonie 1
Mardi 2 avril
Canada 1 Norvège 1
Estonie 6 Japon 1
Mercredi 3 avril
Canada 3 Estonie 0
Japon 2 États-Unis 3
Suède 4 Norvège 1
Jeudi 4 avril
États-Unis vs Estonie
Suède vs **Canada**
Vendredi 5 avril
Demi-finales

Hockey féminin

Championnat du Pacifique

Disputés à Richmond, Colombie-britannique.

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Canada	2	**2**	**0**	**0**	**13**	**0**	**4**
États-Unis	2	2	0	0	20	2	4
Chine	2	0	2	0	2	5	0
Japon	2	0	2	0	0	28	0

Lundi 1er avril
Canada 12 Japon 0
États-Unis Chine 2
Mardi 2 avril
Chine 0 **Canada 1**
États-Unis 16 Japon 0
Mercredi 3 avril
Japon vs Chine
Canada vs États-Unis
Vendredi 5 avril
Demi-finales
1ère position vs 4e positio
2e position vs 3e position
Samedi, 6 avril
Match de la médaille de bronze
Match de la médaille d'or

Aujourd'hui

Hockey

Ligue nationale
Montréal à Boston
19 h 30, RDS
Toronto à St. Louis
19 h 30, TSN

à la télé

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	23	31	54	26
19. Alexei Yashine	14	19	33	24
28. Steve Duchesne	12	19	31	42
7. Randy Cunneyworth	13	17	30	118
76. Radek Bonk	12	18	30	34
17. Tom Chorske	13	12	25	21
4. Sean Hill	7	13	20	90
91. Alexandre Daigle	5	12	17	24
13. Ted Drury	9	7	16	54
78. Pavol Demitra	6	10	16	6
22. Antti Tormanen	7	8	15	28
10. Rob Gaudreau	8	5	13	15
20. Trent McCleary	3	10	13	64
15. Dave Archibald	6	4	10	19
93. Stanislav Neckar	2	8	10	52
2. Lance Pitlick	1	5	6	18
21. Dennis Vial	1	4	5	256
49. Michel Picard	2	2	4	4
36. Troy Mallette	2	2	4	160
3. Frank Musil	1	2	3	81
27. Janne Laukkanen	1	2	3	14
25. Pat Elynuik	1	2	3	18
6. Chris Dahlquist	1	1	2	12
26. Scott Levins	0	2	2	78
1. Damian Rhodes	0	1	1	4
35. Mike Bales	0	0	0	2
. Daniel Laperrière	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2443	109	2	2,68
35. Mike Bales	1039	72	0	4,16

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
77. Pierre Turgeon	37	56	93	40
25. V. Damphousse	36	49	85	142
8. Mark Recchi	27	50	77	50
26. Martin Rucinsky	29	44	73	68
51. Andreï Kovalenko	28	27	55	49
11. Saku Koivu	19	25	44	38
18. Valeri Bure	19	18	37	26
43. Patrice Brisebois	9	27	36	65
49. Brian Savage	25	8	33	22
38. Vladimir Malakhov	5	23	28	79
30. Turner Stevenson	8	15	23	156
24. Lyle Odelein	2	14	16	220
5. Stéphane Quintal	1	14	15	113
22. Benoît Brunet	7	7	14	13
34. Peter Popovic	2	12	14	67
28. Marc Bureau	2	7	9	42
57. Chris Murray	3	4	7	153
52. Craig Rivet	1	3	4	52
35. Donald Brashear	0	4	4	218
27. David Wilkie	1	2	3	6
56. Scott Fraser	2	0	2	4
53. Rory Fitzpatrick	0	2	2	18
39. Pat Jablonski	0	1	1	2
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. J. Thibault	2708	130	3	2,88
39. Pat Jablonski	1148	57	0	2,98

Olympiques de Hull

En séries

	B	A	P	Pé
55. Pavel Rosa	8	10	18	0
25. Martin Ménard	4	11	15	6
20. Jean-Guy Trudel	5	6	11	2
7. Jonathan Delisle	4	7	11	19
96. D.-A. Beauregard	4	6	10	0
12. Steven Low	3	4	7	24
28. Peter Worrell	3	4	7	29
4. Jan Nemecek	1	5	6	2
10. Donald MacLean	2	2	4	9
7. Mario Larocque	1	1	2	8
21. François Cloutier	0	2	2	19
18. Francis Nault	1	0	1	4
15. Carl Beaudoin	0	1	1	2
24. Colin White	0	1	1	14
2. Michael Coveny	0	0	0	26
5. Russell Smith	0	0	0	0
11. Stephen Douglas	0	0	0	0
14. Sean Farmer	0	0	0	0
19. Carl Prud'Homme	0	0	0	0
23. Eric Hunter	0	0	0	9
33. José Théodore	0	0	0	0
35. Matt Carmichael	0	0	0	2
. Christian Bronsard	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. José Théodore	60	2	0	2,00
35. Matt Carmichael	397	24	0	3,63
. Christian Bronsard	0	0	0	0,00

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 4 AVRIL 1996

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
1 Jeu 4	19h25	Hartford	New Jersey	3,25	6,15	1,40	5,5
2	19h25	Montréal	Boston	2,25	5,90	1,75	6,5
3	19h25	New York	Philadelphie	2,20	5,70	1,80	5,5
4	19h25	Washington	Pittsburgh	2,85	5,95	1,50	6,5
5	20h25	Toronto	Saint Louis	2,10	5,95	1,85	6,5
6	22h25	Edmonton	San Jose	1,70	6,15	2,30	7,5
7 Ven 5	19h25	Buffalo	Tampa Bay	2,55	5,95	1,60	5,5
8	19h25	Long Island	Ottawa	2,05	5,85	1,90	5,5
9	19h25	Philadelphie	New York	2,20	5,70	1,80	6,5
10	20h25	Chicago	Dallas	1,60	5,70	2,60	5,5
11	22h25	Detroit	Anaheim	1,35	6,00	3,60	6,5
12 Sam 6	13h25	New Jersey	Hartford	1,70	6,15	2,30	5,5
13	14h55	San Jose	Colorado	5,50	5,90	1,20	7,5
14	18h55	Buffalo	Long Island	1,90	5,85	2,05	6,5
15	19h25	Calgary	Winnipeg	2,10	5,95	1,85	6,5
16	19h25	Floride	Montréal	2,55	5,95	1,60	5,5
17	19h25	Saint Louis	Toronto	2,35	5,85	1,70	6,5
18	19h25	Tampa Bay	Pittsburgh	4,00	6,05	1,30	7,5
19	19h25	Washington	Ottawa	1,40	6,15	3,25	5,5
20	22h25	Vancouver	Los Angeles	1,65	5,85	2,45	6,5
21 Dim 7	14h55	Anaheim	San Jose	1,65	5,85	2,45	6,5
22	14h55	Boston	Philadelphie	2,85	5,95	1,50	6,5
23	14h55	Colorado	Dallas	1,40	6,15	3,25	6,5
24	14h55	Detroit	Chicago	1,70	5,85	2,35	5,5
25	14h55	New York	New Jersey	2,05	5,85	1,90	5,5
26 Lun 8	18h55	Pittsburgh	Hartford	1,50	5,75	2,90	7,5
27	19h25	Floride	New York	3,00	6,15	1,45	5,5
28	19h25	Long Island	Tampa Bay	3,25	6,15	1,40	5,5
29	20h25	Winnipeg	Saint Louis	2,85	5,95	1,50	6,5
30	21h25	Calgary	Edmonton	1,85	5,95	2,10	6,5
31	22h25	Vancouver	Anaheim	1,95	5,80	2,00	6,5
32 Mar 9	21h25	Dallas	Calgary	3,35	5,80	1,40	5,5
33 Mer 10	19h25	Long Island	Pittsburgh	5,50	5,90	1,20	7,5
34	19h25	Ottawa	Buffalo	3,30	5,95	1,40	5,5
35	19h25	Philadelphie	New Jersey	2,05	5,85	1,90	5,5
36	19h25	Tampa Bay	Floride	2,55	5,95	1,60	5,5
37	19h25	Washington	New York	2,70	5,90	1,55	5,5
38	19h25	Winnipeg	Detroit	5,25	6,20	1,20	6,5
39	20h55	Anaheim	Colorado	4,00	6,05	1,30	6,5
40	20h55	Dallas	Edmonton	2,70	5,90	1,55	6,5
41	20h55	San Jose	Los Angeles	2,55	5,95	1,60	6,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

PROGRAMME 2 — 4 AVRIL 1996

BASEBALL						4 AVRIL
		MISE-O-JEU				TOTAL
MATCH	HEURE	VISITEUR (1)	COTE	RECEVEUR (2)	COTE	POINTS
1	12h25	Montréal	1,90	Cincinnati	1,55	8,5
2	12h55	New York-K	2,05	Cleveland	1,45	9,5
3	13h25	Pittsburgh	1,95	Floride	1,50	8,5
4	13h25	Saint Louis	1,80	New York	1,60	8,5
5	13h55	Los Angeles	1,75	Chicago	1,65	8,5
6	14h55	Kansas City	2,25	Baltimore	1,35	9,5
7	19h25	Colorado	1,60	Philadelphie	1,80	9,5
8	19h25	San Francisco	2,45	Atlanta	1,30	8,5
9	20h25	Boston	1,60	Texas	1,80	9,5
10	15h55	Detroit	1,65	Oakland	1,75	11,5
						5 AVRIL
11	13h25	Colorado	1,80	Montréal	1,60	8,5
12	13h55	Los Angeles	1,75	Chicago	1,65	8,5
13	14h25	Boston	1,60	Kansas City	1,80	9,5
14	18h55	San Francisco	1,90	Floride	1,55	8,5
15	18h55	Toronto	2,45	Cleveland	1,30	9,5
16	19h25	Cincinnati	1,75	Philadelphie	1,65	8,5
17	19h25	Pittsburgh	2,05	New York	1,45	8,5
18	19h25	Saint Louis	2,15	Atlanta	1,40	8,5
19	19h55	Baltimore	1,50	Minnesota	1,95	10,5
20	19h55	San Diego	1,80	Houston	1,60	8,5
21	20h25	New York-K	1,60	Texas	1,80	9,5
22	21h55	Chicago-O	1,90	Californie	1,55	9,5
23	21h55	Detroit	1,75	Oakland	1,65	11,5
24	21h55	Milwaukee	2,60	Seattle	1,25	8,5

PROGRAMME 3 — 4 AVRIL 1996

BASKETBALL

4 AVRIL				MOJ
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART
1	18h55	Cleveland •	Toronto	+ 7,5
2	19h25	Boston	Orlando •	- 14,5
3	19h25	Washington	Atlanta •	- 7,5
4	20h25	Miami	Chicago •	- 13,5
5	20h55	Utah	Phoenix •	- 1,5
6	22h25	Denver	Oakland •	- 4,5

5 AVRIL				MOJ
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART
7	19h25	Detroit •	Philadelphie	+ 6,5
8	20h25	New York •	Milwaukee	+ 7,5
9	22h25	Vancouver	Inglewood •	- 15,5

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

LE PROGRAMME DE BASKETBALL EST DISPONIBLE VIA LE TERMINAL DE LOTO-QUÉBEC

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Sommaires de hockey

Ligue nationale

PANTHERS 2 SÉNATEURS 3

Première période

1. Floride, Sheppard 36 (Dionne, Jovanovski) 1:56
2. Floride, Garpenlov 21 (Melanby, Niedermayer) 14:53

Pénalités — Duchesne Ott 6:40, Straka Flo 12:04, Vial Ott 17:11.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Laus Flo, Vial Ott majeures 3:23, Musil Ott 3:34, Niedermayer Flo 4:35, Elynuik Ott 9:44, Niedermayer Flo 15:44, Mellanby Flo, Ottawa banc (purgée par Elynuik) 18:34.

Troisième période

3. Ottawa, Archibald 6 (Demitra) 7:10
4. Ottawa, Alfredsson 23 (Neckar) ..... 11:40 (dn)
5. Ottawa, Picard 2 (Chorske, Neckar) 17:57

Pénalités — Sheppard Flo 1:49, Laus Flo, Mallette Ott 8:10, Hill Ott 10:37.

Tirs au but

Floride	10	2	4	—16
Ottawa	3	13	11	—27

Gardiens — Floride: Vanbiesbrouck (P,24-18-7); Ottawa: Rhodes (G,12-24-5).

Avantages numériques — Floride: 0-5; Ottawa: 0-4.

Arbitre — Rob Shick

Juges de lignes — Ron Asselstine, Garard Gauthier.

Assistance — 13 074

BRUINS 4 CANADIEN 1

Première période

1. Boston, Elik 13 ..... 5:43 (an)
2. Boston, Reid 22 (Rohloff) ..... 11:38 (dn)

Pénalités — Bureau Mon 2:41, Bourque Bos 10:27, Bureau Mon 14:18, Sutter Bos 19:34.

Deuxième période

3. Boston, Sutter 3 (Reid, Moger) 14:03
4. Montréal, Damphousse 36 (Rucinsky, Rivet) 16:42

Pénalité — Rohloff Bos 19:03.

Troisième période

5. Boston, McEachern 23 (Oates, Bourque) 4:17

Pénalités — Popovic Mon 6:54, McEachern Bos 12:46.

Tirs au but

Boston	16	14	7	—37
Montréal	4	14	11	—29

Gardiens — Boston: Ranford (G,31-29-9); Montréal: Thibault (P,25-17-4).

Avantages numériques — Boston: 1-3; Montréal: 0-4.

Arbitre — Mick McGeough

Juges de lignes — Jean Morin, Brian Murphy.

Assistance — 21 273

STARS 1 JETS 3

Première période

1. Winnipeg, Korolev 22 (Janney, Tverdovsky) ..... 7:32 (an)

Pénalités — Harvey Dal 0:53, Huard Dal 6:03, Muni Wpg 8:03, Hogue Dal 15:36.

Deuxième période

2. Dallas, Adams 21 (Harvey, Modano) ..... 3:13 (an)
3. Winnipeg, Numminen 11 (Janney, Tkachuk) ..... 10:11 (an)

Pénalités — Finley Wpg 2:52, Maciver Wpg 6:52, D. Hatcher Dal 9:54, D. Hatcher Dal 15:47, Harvey Dal, Manson Wpg 19:17.

Troisième période

4. Winnipeg, Drake 18 (Tkachuk, Janney) ..... 19:40 (an)

Pénalités — Marshall Dal 15:36, Hogue Dal 17:45.

Tirs au but

Dallas	8	10	11	—29
Winnipeg	9	9	6	—24

Gardiens — Dallas: Moog (P, 12-18-6); Winnipeg: Khabibulin (G, 24-18-2).

Avantages numériques — Dallas: 1-4; Winnipeg: 3-7.

Arbitre — Terry Gregson

Juges de lignes — Stan Schachte, Wayne Bonney.

Assistance — 11 958

BLACKHAWKS 5 LEAFS 2

Première période

1. Chicago, Chelios 14 (Sutter, Probert) 0:54
2. Chicago, Murphy 21 (Suter, Chelios) ..... 3:17 (an)
3. Toronto, Muller 13 (Gill, Presley) ..... 4:41 (an)
4. Toronto, Murphy 12 (Schneider, Clark) ..... 17:37 (an)

Pénalités — Schneider Tor 2:33, Shantz Chi 3:19, Weinrich Chi 7:59, Nicholls Chi 16:51, Probert Chi, Domi Tor majeures 19:24, Presley Tor 19:58.

Deuxième période

5. Chicago, Craven 17 (Probert, Dazé) ..... 16:27 (an)

Pénalités — Craven Chi 7:57, Gartner Tor 9:53, Clark Tor 14:35.

Troisième période

6. Chicago, Craven 18 (Murphy, Smith) ..... 1:05 (an)
7. Chicago, Probert 16 ..... 18:53 (fd)

Pénalités — Cummins Chi, Carney Chi, Gill Tor, Kypreos Tor 5:58, Domi Tor 13:48, Belfour Chi (purgée par Dazé) 15:01.

Tirs au but

Chicago	6	7	8	—21
Toronto	7	3	8	—18

Avantages numériques — Chicago 2-5, Toronto 2-6.

Gardiens — Chicago: Belfour (G,21-16-9); Toronto: Potvin (P,27-25-11).

Arbitre — Don Koharski

Juges de lignes — Bob Hodges et Leon Stickle.

Assistance — 15 746

WHALERS 2 LIGHTNING 4

Première période

1. Tampa Bay, Ulanov 3 ..... 9:13

Pénalités — Daniels Har 15:16, Featherstone Har 17:00.

Deuxième période

2. Tampa Bay, Gavey 7 (Andersson, Ysebaert) 5:59

Pénalités — Burke Har (purgée par Nikolishin) 3:06, Cross TB 10:44.

Troisième période

3. Hartford, Kron 22 (Nikolishin, Brown) ..... 2:08 (an)
4. Tampa Bay, Andersson 7 (Bradley, Cross) 12:06
5. Hartford, Cassels 20 (Sanderson) ..... 12:21 (an)
6. Tampa Bay, Hamrlik 15 (Bradley, Bellows) ..... 15:54 (an)

Pénalités — Shaw TB 1:49, Petit TB 4:57, Shanahan Har 14:42.

Tirs au but:

Hartford	17	11	12	—40
Tampa Bay	14	14	8	—36

Gardiens — Hartford: Burke (P,26-28-6); Tampa Bay: Puppa (G,26-14-9).

Avantages numériques — Hartford: 1-2; Tampa Bay: 1-5.

Arbitre — Andy Van Hellemond.

Juges de lignes — Tim Nowak, Ray Scapinello.

Assistance — 22,576.

CAPITALS 5 SABRES 1

Première période

1. Buffalo, Dawe 23 (Grosek, Plante) ..... 2:27 (an)

Pénalités — Côté Was 1:31, Grosek Buf 4:39, Krygier Was 8:13, Astley Buf 14:58.

Deuxième période

2. Washington, Bondra 47 (Pivonka, Nelson) 1:25
3. Washington, Bondra 48 (Nelson, Pivonka) 6:11
4. Washington, Bondra 49 (Pivonka) ..... 12:49 (dn)
5. Washington, Hunter 11 ..... 17:39

Pénalités — Shannon Buf 8:42, Eagles Was 11:31, Kaminski Was, Ray Buf majeure 15:11.

Troisième période

6. Washington, Bondra 50 (Pivonka) 15:10

Pénalités — Barnaby Buf 1:39, Pearson Buf 15:10.

Tirs au but:

Washington	18	16	7	—41
Buffalo	9	4	4	—17

Gardiens — Washington: Carey (G,33-21-9); Buffalo: Trefilov (P,4-8-1).

Avantages numériques — Washington: 0-5; Buffalo: 1-3.

Arbitre — Paul Devorski

Juges de lignes — Greg Devorski, Scott Driscoll.

Assistance — 13 835

Mardi soir

RED WINGS 3 SHARKS 6

Première période

1. Detroit, Konstantinov 14 (Fetisov, Larionov) 5:24
2. San Jose, Caloun 6 (Peltonen, Turcotte) 18:15

Pénalités — McCarty Det 2:39, More SJ 12:08, Racine SJ 13:23.

Deuxième période

3. Detroit, Draper 5 (Lapointe, Konstantinov) 0:30
4. Detroit, Taylor 11 (Fedorov) ..... 9:13 (dn)
5. San Jose, Baker 15 ..... 17:31
6. San Jose, Nolan 32 (Racine, Friesen) ..... 19:59 (an)

Pénalités — Errey Det 8:52, Wood SJ double mineure, inconduite 13:27, Rouse Det 18:37, Konstantinov Det 19:30.

Troisième période

7. San Jose, Turcotte 20 (Falloon, Peltonen) 1:45
8. San Jose, Friesen 15 (Nolan, Whitney) 15:51
9. San Jose, Baker 16 ... 19:37 (dn-fd)

Pénalités — Baker SJ 2:03, Tancill SJ 2:49, Nolan SJ 18:57.

Tirs au but

Detroit	17	13	11	—41
San Jose	4	15	10	—29

Gardiens — Detroit: Osgood (P,36-6-4); San Jose: Irbe (G,3-8-4).

Avantages numériques — Detroit: 0-7; San Jose: 1-4.

Arbitre — Dave Jackson

Juges de lignes — Andy McElman, Randy Mitton.

Assistance — 17 190

Sommaires de baseball

Ligue nationale

EXPOS 8 REDS 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Grdzln ac	5	2	4	3	Cleman cg	3	1	0	0
Lnsing 2b	5	0	2	0	Gbrltr cg	0	0	0	0
RWhite cr	5	0	3	0	Morris 1b	4	0	0	0
Alou cg	5	1	1	1	Larkin ac	4	1	3	2
Segui 1b	4	1	1	0	RSndrs cd	4	2	2	0
Obando cd	4	0	0	0	Tbnsee r	3	0	1	0
Rojas l	1	0	0	0	WGrne 3b	2	0	0	0
Andrws 3b	3	0	1	0	Sabo 3b	1	0	0	0
Sntnglo cg	2	0	0	0	JRuffin l	0	0	0	0
Spehr r	2	0	0	0	MKelly cc	3	0	0	1
DFlchr r	3	2	1	2	Brnson 2b	4	0	0	1
PJMrtz l	1	0	0	0	Smiley l	2	0	0	0
Daal l	0	0	0	0	LHrris fs	1	0	0	0
Dyer l	0	0	0	0	Crrsco l	0	0	0	0
HRdrgz fs	1	1	1	1	Shaw l	0	0	0	0
DVeres l	0	0	0	0	XHrndz l	0	0	0	0
Slvestri 3b	1	1	1	1	EOwns 3b	1	0	0	0
Totaux	**42**	**8**	**15**	**8**	**Totaux**	**32**	**4**	**6**	**4**

Montréal....100 000 250—8
Cincinnati...011 002 000—4

E–Andrews (2), Gibralter (1), Sabo (1). **LSB**–Montréal 9, Cincinnati 5. **2B**–Lansing (2), RWhite (1), DFletcher (1), Codriguez (1), RSanders (1). **C**–Grudzielanek (1), Larkin (1). **BV**–RWhite 2 (2), MKelly (1). **RTV**–Larkin (1). **S**–PJMartinez, Sabo.

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Montréal						
PJMartinez	5	5	4	4	1	6
Daal	0	0	0	0	1	0
Dyer	1	0	0	0	1	0
DVeres G,1-0	1	1	0	0	0	2
Rojas	2	0	0	0	0	3
Cincinnati						
Smiley	6	6	1	1	0	7
Carrasco 0,2	2	2	0	0	2	
Shaw P,0-1	1	2	3	0	1	0
XHernandez	1-3	3	2	2	0	0
JRuffin	1	2	0	0	0	1

PJMartinez a lancé à 2 frappeurs en 6e, Daal a lancé à un frappeur en 6e.

Arbitres–Marbre, Rippley; 1er but, Hallion; 2e but, Reiker; 3e but, Crawford.

Durée–3 h 14. **Assistance**–19 104

Tennis

Coupe Family Circle

Disputée au Sean Pines Racquet Club de Hilton Head Island, Caroline du Sud. Dotée d'une bourse de 926 250 $ US.

Simple, premier tour

Jana Novotna (6), République tchèque, bat Asa Carlsson, Suède, 6-1, 5-7, 6-3.

Mary Joe Fernandez (7), É.-U., bat Joannette Kruger, Afique du Sud, 6-1, 6-1.

Petra Begerow, Allemagne, bat Petra Schwartz, Autriche, 6-2, 6-3.

Simple, deuxième tour

Conchita Martinez (1), Espagne, bat Silvia Farina, Italie, 6-1, 6-2.

Arantxa Sanchez Vicario (2), Espagne, bat Martina Hingis, Suisse, 0-6, 6-2, 6-2.

Irina Spirlea, Roumanie, bat Gabriela Sabatini (4), Argentine, 6-4, 6-2.

Barbara Paulus, Autriche, vs. Magdalena Maleeva (5), Bulgarie, 3-6, 7-6 (7-5), 6-4.

Double, premier tour

Mary Joe Fernandez et Gigi Fernandez, É.-U., battent Alexandra Fusai, France, et Wiltrud Probst, Allemagne, 7-5, 6-1.

Kristie Boogert, Pays-Bas, et Irina Spirlea, Roumanie, battent Amanda Coetzer, Afique du Sud, et Magdelena Maleeva, Bulgarie, 6-2, 6-3.

Meredith McGrath, É.-U., et Larisa

Baseball AAA

Ligue internationale

Jeudi 4 avril

Ottawa à Scranton/Wilkes-Barre, 14h
Charlotte à Rochester, 15h15
Syracuse à Pawtucket, 18h
Toledo à Norfolk, 19h15

Vendredi 5 avril

Columbus à Richmond, 14h
Charlotte à Rochester, 15h15
Syracuse à Pawtucket, 18h
Ottawa à Scranton/Wilkes-Barre, 19h
Toledo à Norfolk, 19h15

Alignement des Lynx

Voici l'alignement 1996 des Lynx d'Ottawa (âge du joueur entre parenthèses):

Au monticule

Tavo Alvarez (24); Derek Aucoin (26); Bob Baxter (27); Kirk Bullinger (26); Steve Falteisek (24); Rodney Henderson (25); Blaise Isley (32); Alex Pacheco (22); Anthony Telford (30); Mickey Weston (35).

Derrière le marbre

Steve Bieser (28); Raul Chavez (23); Gilberto Reyes (32).

À l'avant-champ

Kevin Castleberry (28); Ryan McGuire (24); Francisco Matos (26); Chris Martin (28); Rick Schu (34); Julian Yan (30).

Au champ extérieur

Yamil Benitez (23); James Buccheri (27); Cliff Floyd (23 ans); Ray MCDavid (24 ans).

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Atlanta	2	0	1,000	—	G 2	2-0	0-0
Montréal	**1**	**1**	**,500**	1	G 1	**0-0**	**1-1**
New York	1	1	,500	1	P 1	1-1	0-0
Philadelphie	1	1	,500	1	G 1	1-1	0-0
Floride	0	2	,000	2	P 2	0-2	0-0

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Pittsburgh	2	0	1,000	—	G 2	0-0	2-0
Houston	2	1	,667	½	G 2	2-1	0-0
Chicago	1	1	,500	1	P 1	1-1	0-0
St. Louis	1	1	,500	1	G 1	0-0	1-1
Cincinnati	1	1	,500	1	P 1	1-1	0-0

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	1	1	,500	—	G 1	0-0	1-1
Colorado	1	1	,500	—	P 1	0-0	1-1
Los Angeles	1	2	,333	½	P 2	0-0	1-2
San Francisco	0	2	,000	1	P 1	0-0	0-2

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 1er avril
San Francisco 8 Atlanta 10
St. Louis 6 New York 7
San Diego 4 Chicago 5 (10 m.)
Los Angeles 4 Houston 3
Pittsburgh 4 Floride 0

Mardi 2 avril
Montréal 1 Cincinnati 4
Colorado 5 Philadelphie 3
Pittsburgh 4 Floride 1
Los Angeles 4 Houston 5

Mercredi 3 avril
Montréal 8 Cincinnati 4
St. Louis 5 New York 3
San Diego 7 Chicago 5
Los Angeles 2 Houston 5
Colorado 1 Philadelphie 3
San Francisco5 Atlanta 12

Jeudi 4 avril
Montréal à Cincinnati, 12h35
(C. Perez 10-8 vs Burba 10-4)
Pittsburgh en Floride, 13h35
(Ericks 3-9 vs A.Leiter 11-11)
St. Louis à New York, 13h40
(Al.Benes 1-2 vs Wilson 0-0)
Los Angeles à Chicago, 14h20
(Candiotti 7-14 vs Bullinger 12-8)
Colorado à Philadelphie, 19h35
(Rekar 4-6 vs Mulholland 5-13)
San Francisco à Atlanta, 19h40
(Watson 7-9 vs Smoltz 12-7)

Vendredi, 5 avril
Colorado à **Montréal**, 13h35
Los Angeles à Chicago, 15h20
San Francisco en Floride, 19h05
Cincinnati à Philadelphie, 19h35
Pittsburgh à New York, 19h40
St. Louis à Atlanta, 19h40
San Diego à Houston, 20h05

Samedi, 6 avril
Colorado à **Montréal**, 13h35
Pittsburgh à New York, 13h40
Los Angeles à Chicago, 14h20
Cincinnati à Philadelphie, 19h05
San Francisco en Floride, 19h05
St. Louis à Atlanta, 19h10
San Diego à Houston, 20h05

Dimanche 7 avril
St. Louis à Atlanta, 13h10
Cincinnati à Philadelphie, 13h35
Colorado à **Montréal**, 13h35
San Francisco en Floride, 13h35
Pittsburgh à New York, 13h40
Los Angeles à Chicago, 14h20
San Diego à Houston, 14h35

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Baltimore	2	0	1,000	—	G 2	2-0	0-0
New York	2	0	1,000	—	G 2	0-0	2-0
Toronto	**1**	**0**	**1,000**	½	G 1	**0-0**	**1-0**
Detroit	1	2	,333	1 ½	P 1	0-0	1-2
Boston	0	2	,000	2	P 2	0-0	0-2

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	1	0	1,000	—	G 1	0-0	1-0
Minnesota	2	1	,667	—	G 1	2-1	0-0
Chicago	1	2	,333	1	G 1	0-0	1-2
Kansas City	0	1	,000	1	P 1	0-0	0-1
Cleveland	0	2	,000	1 ½	P 2	0-0	0-2

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	2	0	1,000	—	G 2	2-0	0-0
Seattle	2	1	,667	½	P 1	2-1	0-0
Californie	0	1	,000	1 ½	P 1	0-1	0-0
Oakland	0	1	,000	1 ½	P 1	0-1	0-0

Calendrier et lanceurs prévus

Dimanche, 31 mars
Chicago 2 Seattle 3 (12 m.)

Lundi 1er avril
Toronto 9 Oakland 6
Detroit 6 Minnesota 8
Boston 3 Texas 5

Mardi 2 avril
New York 7 Cleveland 1
Kansas City 2 Baltimore 4
Detroit 10 Minnesota 6
Chicago 2 Seattle 3
Milwaukee 15 Californie 9

Mercredi 3 avril
Detroit 7 Minnesota 16
Chicago 4 Seattle 2
New York 5 Cleveland 1
Kansas City 1 Baltimore 7
Boston 2 Texas 7
Milwaukee en Californie
Toronto à Oakland

Jeudi 4 avril
New York à Cleveland, 13h05
(Key 1-2 vs Hershiser 16-6)
Kansas City à Baltimore, 15h05
Hnaey 3-4 vs Erickson 13-10)
Detroit à Oakland, 16h05
(Olivares 1-4 vs vanPoppel 4-8)
Boston au Texas, 20h35
(Selc 3-1 vs Gross 9-15)

Vendredi, 5 avril
Boston à Kansas City, 14h35
Toronto à Cleveland, 19h05
Baltimore au Minnesota, 20h05
New York au Texas, 20h35
Chicago en Californie, 22h05
Detroit à Oakland, 22h05
Milwaukee à Seattle, 22h05

Samedi 6 avril
Toronto à Cleveland, 13h05
Boston à Kansas City, 14h35
Detroit à Oakland, 16h05
Baltimore au Minnesota, 20h05
New York au Texas, 20h35
Chicago en Californie, 22h05
Milwaukee à Seattle, 22h05

Dimanche 7 avril
Toronto à Cleveland, 13h05
Baltimore au Minnesota, 14h05
Boston à Kansas City, 14h35
Chicago en Californie, 16h05
Detroit à Oakland, 16h05
Milwaukee à Seattle, 16h35
New York au Texas, 20h05

Lundi 8 avril
Minnesota à Boston, 13h05

Mardi 9 avril
Kansas City à New York, 13h05
Californie à **Toronto**, 13h05

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



Sports



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Rick Schu, à gauche, et Kevin Castleberry ont dû se recroqueviller, hier après-midi, pour se protéger du froid qu'ils avaient un peu oublié, cet hiver.

Les Lynx entament leur saison aujourd'hui

Reste à espérer qu'Aucoin et Floyd resteront

Les Lynx d'Ottawa amorceront leur quatrième campagne dans la Ligue internationale de baseball aujourd'hui, à Scranton, avec une formation qui, sur papier, est supérieure à celle qui a remporté la coupe des Gouverneurs en septembre dernier.

MARC BRASSARD
LeDroit

La question, évidemment, est de savoir si les joueurs mis à la disposition du gérant Pete Mackanin — et particulièrement les grands espoirs des Expos Derek Aucoin et Cliff Floyd — produiront à la mesure de leur talent.

La question suivante, s'ils le font, sera ensuite: combien de temps demeureront-ils au niveau AAA avant d'être rappelés à Montréal?

«Ma façon de voir les choses, c'est que Derek Aucoin et Cliff Floyd sont des joueurs des ligues mineures qui tentent de monter dans les majeures comme tous les autres qui sont ici, disait Mackanin, hier, alors que son club était présenté à la presse locale. S'ils jouent bien, ils vont finir par monter, c'est évident. Et s'ils ne le font pas, ils vont être ici pour un bout de temps.»

Aucoin, le releveur de 26 ans originaire de Lachine, a fait couler beaucoup d'encre en connaissant un excellent camp d'entraînement à West Palm Beach. Il s'amène à Ottawa avec la rage au coeur, lui qui a déclaré après sa rétrogradation aux Lynx qu'un poste de pompier dans le AAA est «comme donner un os à un chien qui vient de se faire écraser».

«J'étais déçu de me faire dire que j'étais trop bon pour le 10e ou 11e poste de lanceur avec les Expos, a-t-il indiqué hier. C'est difficile à prendre quand c'est ton rêve de faire cette équipe. Mais je n'ai rien contre Ottawa et au moins, je suis dans le AAA maintenant, je n'ai pas trop à me plaindre.»

S'il n'était pas trop heureux d'apprendre qu'il pourrait partager la tâche de protéger les victoires avec Alex Pacheco (celui qui avait protégé la victoire portée à sa fiche pour éliminer Norfolk en finale, l'an dernier), Aucoin pouvait se consoler hier en essayant sa bague de championnat pour les besoins des photographes. Celles-ci séront remises officiellement avant la partie inaugurale à domicile, jeudi prochain, contre les Red Barons de Scranton/ Wilkes-Barre au Stade d'Ottawa.

Très sollicité lui aussi hier, le voltigeur Cliff Floyd disait toutes les bonnes choses à son retour dans la capitale nationale, lui qui était passé en coup de vent à la fin de la saison 1993, alors qu'il était le meilleur espoir dans tout le baseball mineur.

«Finalement, c'est probablement la meilleure chose pour moi de redescendre ici et de rebâtir ma confiance, de dire celui dont la carrière a été compromise par une fracture du poignet l'an dernier. Même si je n'ai que 23 ans et que j'ai pris de l'expérience dans les majeures, je ne suis pas l'ombre du joueur que j'étais en 1993. Mais je vais faire de mon mieux pour le redevenir. Je dois surtout retrouver mon oeil au bâton.»

Floyd, qui avait frappé pour ,240 avec deux circuits et 18 points produits en 32 parties avec Ottawa il y a trois ans, espère seulement que les longues randonnées en autobus et le froid d'avril dans le nord-est américain n'affecteront pas l'état de son dos, lui qui a été incommodé par des spasmes musculaires pendant le camp d'entraînement.

Pete Mackanin, lui, ne peut qu'espérer que ses deux géants (Floyd fait 6' 4", Aucoin, 6' 7") seront à la hauteur de la situation. Le gérant a du pain sur la planche pour s'assurer qu'ils retrouvent (dans le cas de Floyd) ou conservent (dans le cas d'Aucoin) tous leurs moyens et ne deviennent pas déprimés à attendre un rappel, ou qu'ils n'empoisonnent pas l'atmosphère en s'appitoyant sur leur sort.

La vie normale dans les mineures quoi.

Autre texte sur les Lynx à la page 65

Match inaugural des Lynx

Plusieurs joueurs qui promettent

MARC BRASSARD
LeDroit

Derek Aucoin et Cliff Floyd ne sont pas les seuls joueurs à être considérés comme des espoirs sur l'alignement de départ des Lynx d'Ottawa en 1996.

Le partant du match inaugural d'aujourd'hui à Scranton, le droitier Steve Falteisek (son adversaire sera le gaucher Ryan Karp, 7-1 l'an dernier), avait laissé entrevoir de belles possibilités après sa promotion en fin de la saison dernière, lançant notamment un match de quatre coups sûrs contre Pawtucket pour assurer les Lynx de leur place en séries l'an dernier avant d'éprouver des maux de bras en série.

Les droitiers Tavo Alvarez et Rodney Henderson, aussi membres de la rotation (à moins que ce dernier ne soit réclamé au ballottage cette semaine), ont aussi été déjà très fortement cotés dans l'organisation des Expos.

Arrivés dans l'organisation par le biais de transactions, le receveur Raul Chavez (obtenu de Houston contre Sean Berry) et le premier but Ryan McGuire (dans l'échange qui a envoyé Wil Cordero à Boston) seront également tenus à l'oeil par la direction montréalaise.

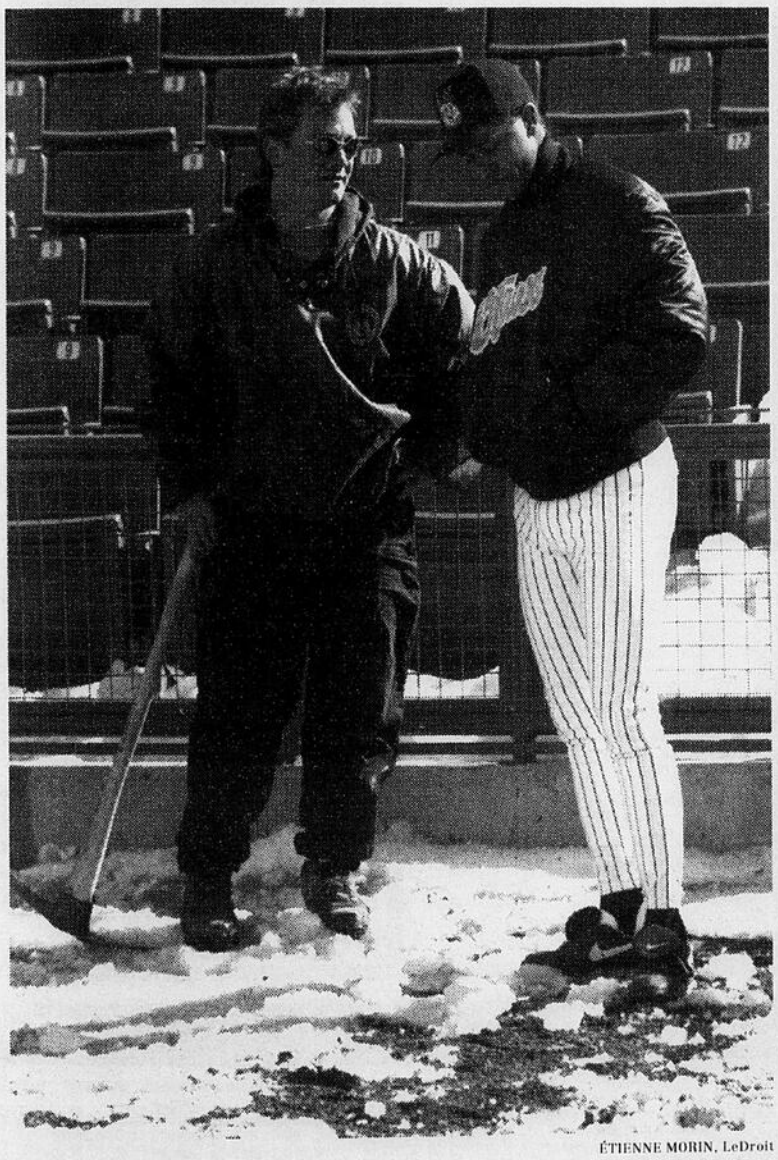
C'est sans compter le jeune artilleur Ugueth Urbina, qui est demeuré en Floride pour encore quelques semaines parce qu'il a été opéré à l'épaule droite en septembre. Il se joindra à l'équipe dès que la température sera moins froide, tout comme des vétérans comme Denis Boucher (qui se remet d'une épaule opérée), Curt Schmidt et Ben Rivera.

«Nos lanceurs sont un peu un point d'interrogation en attendant que tous ces gars-là se joignent à nous, a analysé le gérant des Lynx Pete Mackanin hier. Mais n'empêche que nous avons une meilleure équipe qu'à la fin de l'année dernière.

«Nous avons plus de puissance avec Cliff Floyd, Yamil Benitez, Julian Yan et Rick Schu. On a aussi de la vitesse avec Floyd, Chris Martin, Jim Buccheri et Ray McDavid (autre nouveau-venu acquis de San Diego au ballottage)», d'ajouter le gérant.

«Nous sommes probablement trop bons, de dire le joueur de l'année chez les Lynx l'an dernier, le deuxième but Kevin Castleberry. Nous ne pourrons pas rester éternellement ensemble. Mais en attendant, faites attention.»

Pour la première fois de leur histoire, les Lynx entament la saison sans F.P. Santangelo, qui est avec les Expos. D'autres anciens favoris de la foule, comme Joe Siddall (Charlotte), Curtis Pride (Détroit) et Ted Wood ont aussi changé d'adresse. Héros des dernières séries, le receveur Bert Heffernan a aussi été congédié à la fin du camp.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Un préposé finit de casser la glace sur le terrain avant le match inaugural des Lynx qui a lieu aujourd'hui. À sa droite, le joueur Elvis Martin.



Le receveur des Reds, Eddie Taubensee, attend Shane Andrews des Expos pour le retirer au marbre en 5e manche du match d'hier.

Les Expos l'emportent 8-4 contre les Reds

Quatre coups sûrs pour Mark Grudzielanek

MICHEL LAJEUNESSE
Presse Canadienne— Cincinnati

Mark Grudzielanek a atteint un sommet en carrière en y allant de quatre coups sûrs, dont son premier circuit de la saison, et il a produit trois points quand les Expos ont profité de deux bévues des Reds de Cincinnati pour marquer sept points non-mérités et remporter une victoire de 8-4 au Riverfront Stadium, leur premier gain de la saison.

Les Expos ont envoyé neuf frappeurs à la plaque en huitième et ils ont marqué cinq fois contre Jeff Shaw (0-1) et Xavier Hernandez pour changer l'allure du match.

Steve Gibralter, envoyé dans le match en huitième manche par mesure défensive, a ouvert toutes grandes les portes en commettant deux bévues. Il a d'abord échappé un ballon à la clôture de Moises Alou, puis après deux retraits, il a très mal réagi quand Darrin Fletcher y est allé d'un autre long coup dans la gauche. Il était étendu sur le dos quand il a tenté, mais en vain, de capter la balle. Deux coureurs ont marqué sur le jeu. Le frappeur suppléant Dave Silvestri a produit le troisième point de la manche avec un simple avant que Grudzielanek ne claque son premier circuit de la saison.

Rondell White a obtenu trois des 15 coups sûrs des Expos. Le releveur Dave Veres (1-0) a été le gagnant et Mel Rojas a mérité son premier sauvetage.

Le partant John Smiley, qui a atteint le cap des 1000 retraits sur des prises en carrière, a espacé six coups sûrs en six manches de travail. Il n'a permis qu'un seul point et a fait fendre l'air à sept frappeurs.

Pedro Martinez, qui devait lancer lundi lors du match inaugural, a été victime de quatre points en cinq manches de travail. Il a donné cinq coups sûrs et un but sur balles, mais a retiré six frappeurs sur des prises.

Mais c'est véritablement après le départ des partants que les choses se sont corsées.

Les Expos ont réduit l'écart en septième contre le releveur Hector Carrasco en marquant deux points non-mérités. Après deux retraits, Chris Sabo a commis l'erreur d'échapper un roulant du frappeur suppléant Darrin Fletcher et Henry Rodriguez, agissant lui aussi comme frappeur suppléant, a claqué un double dans la droite, produisant le deuxième point des siens. Mark Grudzielanek a suivi avec un simple dans la droite et la marque était alors 4-3.

Jeff Shaw, un ancien Expo, est venu mettre fin à la poussée en retirant Rondell White sur un roulant. Mais l'histoire allait être différente à la manche suivante.



LeDroit

LA FIÈVRE DU HOCKEY

METRO CÉRÉ

Jusqu'à 14 000$ en prix ! à gagner

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« ☛ » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.

Meneur au classement général — 50$*

100$ Abonné

☛ **SERGE DESCHATELETS**

THURSO

* en bons d'achat Métro Céré

Les "Francs tireurs" — 25$*

50$* Abonné

Le plus grand nombre de buts (semaine se terminant le 31 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	CHRETIEN BENJAMIN R	36	1199
2	NERON REMI	36	3379
3	BRONSARD HELEN	35	1868
4	DESJARDINS LISE	35	2038
5	MIVILLE STEPHANE	35	3661

* en bons d'achat Métro Céré

Les "Fabricants de jeux" — 25$*

50$* Abonné

Le plus grand nombre d'assistances (semaine se terminant le 31 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	BEDARD MICHELE	58	886
2	THERRIEN YVES	57	1916
3	COTE LISE	56	3314
4	CHAMPAGNE PIERRE	55	909
5	LEDUC GERTRUDE	55	1554

* en bons d'achat Métro Céré

Les "Attaquants" — 25$*

50$* Abonné

Le plus grand nombre de points (semaine se terminant le 31 mars)

Position	Nom	Points	Rang
☛ 1	CHRETIEN BENJAMIN R	113	1199
2	RAVARY MARTIN	109	121
3	LALONDE MARIO	108	912
4	ROUSSEAU ROBERT	107	134
5	PROULX JEAN-PIERRE	107	187

* en bons d'achat Métro Céré

MISES À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, jusqu'au 19 avril1996.
Chaque semaine, le meneur au classement général mérite un prix de 100 $ en bons d'achat Métro Céré (50 $ s'il n'est pas un abonné du Droit), échangeables à raison de 50 $ par semaine.
Les gagnants hebdomadaires dans les catégories "attaquants", "francs-tireurs" et fabricants de jeux"recoivent 50 $ en bons d'achat Métro Céré (25 $ pour le non-abonné du Droit).
Tous les gagnants de la semaine sont admissibles aux grands prix (4 000 $ comptant, 3 000 $ et 1 500 $ en bons d'achat Métro Céré, échangeables à raison de 50 $ par semaine) décernés à la fin du concours.
"N'OUBLIEZ PAS!
Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie. En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez, sans frais, entre 9 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 15 et 16 h 30 au 1-800-643-4971. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe."

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX COMPOSEZ LE (613) 562-0111

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix. Vous devez appeler d'ici jeudi prochain, 17 h.

En cas d'égalité dans les catégories meilleurs buteurs, passeurs et pointeurs de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué. En cas d'égalité dans la catégorie meilleurs pointeurs au classement général, le meilleur pointage des buts cumulatifs l'emportera. Si l'égalité persiste, la meilleure fiche des +/- l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

"La Fièvre du Hockey LeDroit-Métro Céré"
Demandes de renseignements
Case postale 8860, succ.T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Assurez-vous d'inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Voici les 300 meneurs au classement général (incluant les matches du 31 mars)

Pos.	Nom	2xB	+P	=Pts
1	DESCHATELETS SERGE	526	903	1955
2	GABOURY FERNANDE	568	816	1952
3	CRITES GUY	541	870	1952
4	LEGAULT DONALD	549	853	1951
5	SANSCARTIER CAROLE	548	854	1950
6	THIBAULT GAETAN	526	898	1950
7	BEDARD STEPHANE	512	925	1949
8	DESAULNIERS MARIE	512	925	1949
9	TREMBLAY ROGER	522	904	1948
10	LEBLANC NICOLE	536	872	1944
11	LEROUX GREGOIRE	513	918	1944
12	ALBERT DENNIS	551	839	1941
13	DAOUST CAROLINE	541	857	1939
14	ST-AMOUR ERIC	544	850	1938
15	LEBLOND IRENE	532	873	1937
16	LEBLOND MARC	508	921	1937
17	GABOURY PIERRE	530	876	1936
18	MAHEU SERGE	530	876	1936
19	MORIN DENISE	529	878	1936
20	GIROUX MAURICE	518	900	1936
21	DAOUST LUC	518	900	1936
22	DESFORGES SERGE	536	863	1935
23	BEDARD ROXANNE	515	905	1935
24	PHARAND PATRICK	534	866	1934
25	DUBOIS RONALD JUNIOR	549	835	1933
26	ALBERT JENNIFER	548	837	1933
27	RACETTE JEAN	548	837	1933
28	MAJOR DENISE	520	893	1933
29	VINCENT ERIC	559	813	1931
30	THIBAULT PATRICK	545	840	1930
31	PARISIEN JEAN-YVES	542	846	1930
32	LAJEUNESSE STEPHANE	539	852	1930
33	FOISY DENIS	526	878	1930
34	ALIE JACQUELINE	502	926	1930
35	PETRIN MICHELE	538	853	1929
36	CREVIER CHANTAL	529	871	1929
37	RADMORE BARB	524	881	1929
38	BRASSARD ROBERT	557	814	1928
39	LANTHIER GILLES	548	832	1928
40	WEATHERTON TERRY	535	858	1928
41	INFANTINO JAMES	530	868	1928
42	BANVILLE MARTIN	511	906	1928
43	BELISLE LUC	546	835	1927
44	GAUTHIER PIERRETTE	537	853	1927
45	LESSARD DANIEL	519	889	1927
46	LEBLANC STEVE	542	842	1926
47	LAFORTUNE JEANNE	528	870	1926
48	MONIER LISE	526	874	1926
49	LAFORTUNE LINE	524	878	1926
50	FAUBERT GEORGETTE	510	906	1926
51	LALANDE BERTRAND MELODIE	550	825	1925
52	LEGAULT PATRICK	559	806	1924
53	MAJOR DENIS	538	848	1924
54	MAJOR RYAN	517	890	1924
55	CRITES GILLES	544	835	1923
56	PROULX PAUL	544	835	1923
57	PARE JULIE	540	843	1923
58	LINDOW RONALD	536	851	1923
59	CHABOT-BEDARD JEANNETTE	511	901	1923
60	FAUVELLE JACQUES	511	901	1923
61	MARINIER GILLES	528	866	1922
62	MICHAUD SYLVAIN	525	872	1922
63	LEDUC MARC	513	896	1922
64	LEDUC MICHEL	512	898	1922
65	SINCENNES JOHANNE	512	898	1922
66	PELADEAU SUZANNE	532	857	1921
67	LEGAULT MARC	540	840	1920
68	MARCIL CARMEL	537	846	1920
69	PROULX BERNADETTE	520	880	1920
70	THIBAULT FLORINE	515	890	1920
71	DE BELLEFEUILLE LOUIS	542	835	1919
72	CHARETTE GUY	533	853	1919
73	BEAUPRE RAYMOND	525	869	1919
74	THERRIEN DENIS	525	869	1919
75	CHEFF LUC	494	931	1919
76	CHARETTE ANNE	550	818	1918
77	COULOMBE BENOIT-CARL	533	852	1918
78	THIBAULT DANIEL	523	872	1918
79	PAQUETTE ROGER	518	882	1918
80	LACROIX LEOPOLD	515	888	1918
81	GODIN GERMAINE	511	896	1918
82	LANTHIER JOSEE	571	775	1917
83	DAGENAIS MARTIN	514	869	1917
84	LAMOTHE JENNIFER	513	890	1916
85	DROUIN NICOLAS	509	898	1916
86	MAJOR PIERRE	551	811	1913
87	THAUVETTE GHISLAIN	535	843	1913
88	BEDARD MARCEL	513	887	1913
89	CHARTRAND SYLVAIN	555	802	1912
90	VILLENEUVE LISE	523	866	1912
91	ROACH CHRISTINE	497	918	1912
92	CHAMPAGNE CECILE	533	845	1911
93	DENEAULT HUGUETTE	525	861	1911
94	BEAUDIN EVELINE	524	863	1911
95	CHAMPAGNE LOUIS	515	881	1911
96	MAJOR JEFFREY	540	830	1910
97	SAUVE FAUVELLE AMELIE	509	892	1910
98	ETHIER CHARLES R.	521	867	1909
99	PILOTTE DANIEL	532	844	1908
100	LEGAULT MICHEL	507	894	1908
101	CHAMPAGNE ANDRE	532	843	1907
102	DION MICHEL	530	847	1907
103	BRAZEAU RACHEL	526	855	1907
104	MARCIL SYLVAIN	530	846	1906
105	RACETTE CLAUDE	524	858	1906
106	NJOLSTAD KARL	517	872	1906
107	VENNER SYLVAIN	546	813	1905
108	CHATELAIN GASTON	543	819	1905
109	BEDARD THERESE	522	861	1905
110	LAGACE DARQUISE	514	877	1905
111	DESAULNIERS CAROLE	532	840	1904
112	DEMERS MICHEL	525	854	1904
113	LAROSE ANDRE	516	872	1904
114	BRUNETTE FERNANDE	526	851	1903
115	BEAULNE RENE	535	832	1902
116	FARLEY FRANCE	530	842	1902
117	POULIN ERIC	504	893	1901
118	RICHARD EDMOND	542	816	1900
119	DION ROBERT	505	890	1900
120	RENAUD SYLVIE	501	898	1900
121	RAVARY MARTIN	551	797	1899
122	CHAMPAGNE GABRIELLE	511	877	1899
123	ROBERT STEPHANE	547	804	1898
124	VOYZELLE BENOIT	521	856	1898
125	BOISVENUE JACQUES	514	870	1898
126	MIRON ERIC	550	797	1897
127	BEAUDOIN YVES	548	801	1897
128	AUBE BERT	541	815	1897
129	ENBURG FLOYD	523	851	1897
130	MORIN GILLES	542	812	1896
131	FAUBERT MELANIE	537	822	1896
132	DANIS JEAN-MARC	520	856	1896
133	BISSONNETTE DANIEL	517	861	1895
134	ROUSSEAU ROBERT	526	842	1894
135	CYR YVES	524	846	1894
136	LEGER NORMAND	516	862	1894
137	LAPLANTE BENOIT	515	864	1894
138	LAFLEUR ANDRE	507	880	1894
139	ST-GERMAIN CLAUDE	545	803	1893
140	OSBORNE JEAN-PAUL	537	819	1893
141	RONDEAU MARGARET	495	903	1893
142	CYR MATHIEU	536	820	1892
143	CHARBONNEAU MANON	529	834	1892
144	FERLAND JEAN-MARIE	545	801	1891
145	LABONTE REJEAN	542	807	1891
146	VACHON MICHEL	513	865	1891
147	MOMY RON	507	877	1891
148	PACHECO ALDA	504	883	1891
149	COUSINEAU CECILE	527	836	1890
150	CADIEUX MICHEL	529	831	1889
151	CRITES SHIRLEY	520	849	1889
152	ASSELIN ERIC	511	867	1889
153	BENOIT ALAIN	510	869	1889
154	COTE DANIK	503	883	1889
155	GAGNON FRANCOIS	499	891	1889
156	MIRON LUC	491	907	1889
157	BOIVIN DANIEL	510	868	1888
158	LALANDE MARIANE	551	785	1887
159	GAUTHIER ZOE	528	831	1887
160	LABELLE ROBERT	518	851	1887
161	BRUNETTE JESSIE	517	852	1886
162	LAROCQUE REAL	517	852	1886
163	LEROUX NORMAND G.	516	854	1886
164	HAMELIN MARIO	529	827	1885
165	BARBER KATHLEEN	513	859	1885
166	AUBIN SIMON	504	877	1885
167	DUQUETTE PIERRE	493	899	1885
168	PETERSON DENIS	530	824	1884
169	CHARETTE GILBERT	520	844	1884
170	BELANGER MARTIN	518	848	1884
171	CHARBONNEAU MAURICE	514	856	1884
172	PEPIN FRANCINE	505	874	1884
173	IRVING GARRY	522	839	1883
174	BEAUDIN ROBERT	520	843	1883
175	TEOTONIO PIERRE	518	847	1883
176	LAVIOLETTE JACQUES	501	881	1883
177	RINGUETTE JOSEE	541	800	1882
178	LAURIN NORMAND	536	810	1882
179	LABRECHE GERMAIN	534	813	1881
180	LABELLE LOUISE	523	835	1881
181	LEGAULT LUCIE	513	855	1881
182	LALANDE ERIC	497	887	1881
183	PLOUFFE GEORGETTE	560	760	1880
184	LANDRY CHRISTIANE	531	818	1880
185	ROUSSEAU GERARD	503	874	1880
186	CYR GINO	495	890	1880
187	PROULX JEAN-PIERRE	569	741	1879
188	LEPAGE HENRY	517	845	1879
189	SIROIS BENOIT	506	867	1879
190	PERIARD DARQUISE	532	814	1878
191	LANG MICHEAL	530	818	1878
192	PICHETTE GEORGOVICH GILBERT	504	870	1878
193	BELAND JOCELYN	502	874	1878
194	DEMERS STEVE	537	803	1877
195	PARE GUYLAINE	543	790	1876
196	LEGAULT NANCY	519	838	1876
197	LAFORTUNE YVES	517	842	1876
198	CORNEAU RHEAL	492	892	1876
199	VILLENEUVE ALICE	535	805	1875
200	GAUVREAU RENE	532	811	1875
201	BRONSARD JACQUES	531	813	1875
202	RICHARD ARTHUR	524	827	1875
203	LEGAULT PIERRETTE	486	903	1875
204	PLOUFFE JOSE	555	764	1874
205	BEAUDIN LAURETTE	554	766	1874
206	CHAMBERLAND JACQUES	552	770	1874
207	JOBIN MARIO	525	824	1874
208	LA PIETRA RALPH	488	898	1874
209	FOURNIER JOCELYNE	532	809	1873
210	GUERETTE ALAIN	523	827	1873
211	MAJOR LUCILLE	518	837	1873
212	MAHEU NATASHA	527	818	1872
213	CHARETTE MICHELINE	510	852	1872
214	MARION ROXANE	507	858	1872
215	RADMORE DAVID	495	882	1872
216	GAUTHIER JEAN-MARIE	546	779	1871
217	SAUVE NOELLA	524	823	1871
218	MORIN GAETAN	523	825	1871
219	BOULERICE DONAT	499	873	1871
220	BOUCHER MARTIN	545	780	1870
221	MARTINEAU PIERRE	537	796	1870
222	RICHARD MARCEL	519	832	1870
223	LEPAGE DANIEL	512	846	1870
224	TESSIER ROBERT	511	848	1870
225	LAUGHREN MIKE	509	852	1870
226	MEILLEUR ALBERTE	509	852	1870
227	LAFRANCE GERALD	490	890	1870
228	PETIT-CLERC JACQUES	517	835	1869
229	MORIN CLAUDE	514	841	1869
230	LAVOIE D.	511	847	1869
231	DUCHESNEAU JEAN	537	794	1868
232	BRAZEAU JEAN-PIERRE	519	830	1868
233	BERTRAND ANIK	515	838	1868
234	ALLAIR MARTIN	504	860	1868
235	AMYOT-CHARBONNEAU KIM	499	870	1868
236	SERPELL FRANCES	486	896	1868
237	COUSINEAU J.	546	775	1867
238	CHARBONNEAU GEORGETTE	531	805	1867
239	MALTAIS PIERRE	526	815	1867
240	BROCHU M-J	521	825	1867
241	CREVIER ROGER	562	742	1866
242	LAMADELEINE ROBERT	552	762	1866
243	FOURNIER SUZANNE	541	784	1866
244	CHARETTE CHARLES	531	804	1866
245	TREPANIER JULIE	524	818	1866
246	THIBAULT LUC	516	834	1866
247	RAYMOND CHRISTIAN	515	836	1866
248	POULIN MONIQUE	504	858	1866
249	BEAUSOLEIL ALEXANDRE	462	942	1866
250	CHATELAIN LAURENCIA	553	759	1865
251	DUCHARME ROSETTE	541	783	1865
252	BEAUDIN DIANE	540	785	1865
253	JEAN MARC	523	819	1865
254	CHARBONNEAU DENIS	518	829	1865
255	FLEURY ROBERT	512	841	1865
256	ROY ADELE	504	857	1865
257	CHANTIGNY JACQUES	485	895	1865
258	HOULE SUZANNE	526	812	1864
259	PRESCOTT JOSEE	510	844	1864
260	GERVAIS ERIC	509	846	1864
261	HENRY RICHARD	506	852	1864
262	CRITES GERALD	499	866	1864
263	BERTRAND FRANCINE	541	781	1863
264	BLONDIN ERNEST	540	783	1863
265	SHAW RANDALL	540	783	1863
266	LEVASSEUR DANY	533	797	1863
267	PRIMEAU DENIS	504	855	1863
268	NADEAU MARCEL	541	780	1862
269	NIQUET ALAIN	536	790	1862
270	PARENT GUY	536	790	1862
271	BRAZEAU FRANCE	529	804	1862
272	GAUTHIER JULIE	515	832	1862
273	FAVREAU GILLES	549	763	1861
274	BERNARD MARTINE	536	789	1861
275	THIBAULT ERIC	530	801	1861
276	SIGOUIN MARC	523	815	1861
277	GENDRON GUY	512	837	1861
278	CHOUEIRI KHALIL	508	845	1861
279	BASTIEN ANDRE	499	863	1861
280	DAVID JEAN-CLAUDE	541	778	1860
281	LEFEBVRE PIERRE	518	824	1860
282	CHAMPAGNE DIANE	563	733	1859
283	SAINT-HILAIRE YVES	540	779	1859
284	DIGGLES CLAIRE	539	781	1859
285	DI GIACOMO LENNY	535	789	1859
286	MIGNEAULT FERNAND	521	817	1859
287	TREMBLAY MARIO	517	825	1859
288	MORIN YVES	493	873	1859
289	DESJARDINS ROBERT	492	875	1859
290	DENEAULT STEPHANE	516	826	1858
291	RODGERS PIERRETTE	503	852	1858
292	CHARBONNEAU RICHARD	489	880	1858
293	BRASSARD YOLAND	558	741	1857
294	CONSTANTINEAU SONNY	527	803	1857
295	DAGENAIS PATRICE	503	851	1857
296	MARTINEAU GUY	540	776	1856
297	LEGAULT SONIA	524	808	1856
298	HAYES NORMAND	527	801	1855
299	SAUMIER PATRICK	525	805	1855
300	GUENETTE ALAIN	514	827	1855

Statistiques complètes des joueurs par rondes

GROUPE 1	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
1 J. Jagr	1	2	4	60	81	201
2 E. Lindros	2	9	13	44	66	154
3 A. Zhamnov	0	0	0	22	37	81
4 S. Fedorov	4	5	13	37	61	135
5 M. Lemieux	6	4	16	64	85	213

GROUPE 2	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
6 T. Fleury	2	2	6	42	46	130
7 M. Renberg	0	0	0	23	20	66
8 J. Sakic	3	1	7	48	63	159
9 O. Nolan	-1	0	-2	31	32	94
10 B. Hull	1	0	2	41	40	122

GROUPE 3	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
11 J. Leclair	7	4	18	47	43	137
12 K. Tkachuk	5	5	15	48	45	141
13 P. Turgeon	0	4	4	37	54	126
14 T. Selanne	1	1	3	37	64	138
15 P. Bure	0	0	0	6	7	19

GROUPE 4	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
16 P. Bondra	5	2	12	46	26	118
17 A. Mogilny	0	4	4	53	50	156
18 L. Robitaille	2	0	4	22	44	88
19 J. Roenick	0	0	0	32	35	99
20 P. Lafontaine	1	2	4	35	44	114

GROUPE 5	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
21 M. Sundin	1	5	7	31	47	109
22 R. Francis	1	4	6	25	89	139
23 C. Neely	0	0	0	26	20	72
24 M. Messier	1	0	2	46	52	144
25 A. Oates	2	1	5	24	59	107

GROUPE 6	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
26 R. Sheppard	1	0	2	34	22	90
27 T. Sandstrom	0	0	0	35	35	105
28 M. Recchi	2	1	5	26	49	101
29 K. Stevens	0	3	3	13	21	47
30 M. Modano	0	3	3	35	40	110

GROUPE 7	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
31 P. Forsberg	2	0	4	30	82	142
32 J. Murphy	0	1	1	20	25	65
33 B. Shanahan	3	2	8	40	30	110
34 D. Andreychuk	2	2	6	23	27	73
35 V. Damphousse	1	0	2	35	48	118

GROUPE 8	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
36 R. Ferraro	1	0	2	27	29	83
37 A. Yashin	2	1	5	14	19	47
38 S. Richer	4	0	8	20	8	48
39 W. Gretzky	1	3	5	22	78	122
40 S. Yzerman	0	3	3	36	51	123

GROUPE 9	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
41 B. Nicholls	0	2	2	16	40	72
42 J. Nieuwendyk	0	1	1	13	14	40
43 D. Audette	0	0	0	12	13	37
44 T. Linden	2	1	5	32	44	108
45 K. Primeau	1	0	2	24	24	72

GROUPE 10	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
46 P. Kariya	1	2	4	43	51	137
47 S. Young	0	2	2	19	34	72
48 R. Tocchet	0	0	0	26	30	82
49 A. Daigle	0	0	0	5	12	22
50 G. Sanderson	1	0	2	33	28	94

GROUPE 11	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
51 D. Gagner	0	2	2	20	27	67
52 B. Bradley	2	0	4	22	52	96
53 R. Brind'Amour	2	0	4	22	55	99
54 M. Ridley	0	1	1	6	14	26
55 D. Gilmour	4	2	10	30	37	97

GROUPE 12	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
56 J. Mullen	0	0	0	8	7	23
57 M. Ricci	1	0	2	6	15	27
58 P. Verbeek	0	0	0	38	40	116
59 B. Smolinski	1	0	2	24	36	84
60 D. Ciccarelli	2	0	4	20	20	60

GROUPE 13	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
61 N. Emerson	0	1	1	25	27	77
62 J. Cullen	0	2	2	16	32	64
63 S. Corson	0	0	0	18	27	63
64 D. Weight	1	4	6	25	75	125
65 A. Cassels	0	0	0	18	40	76

GROUPE 14	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
66 D. Turcotte	2	0	4	19	19	57
67 G. Courtnall	2	0	4	23	15	61
68 T. Amonte	1	1	3	28	31	87
69 J. Juneau	0	4	4	14	47	75
70 R. Courtnall	3	1	7	23	37	83

GROUPE 15	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
71 P. Poulin	0	0	0	7	9	23
72 J. Belanger	1	0	2	19	21	59
73 C. Janney	1	6	8	18	57	93
74 D. Hawerchuk	1	7	9	16	40	72
75 S. Koivu	1	1	3	18	25	61

GROUPE 16	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
76 P. Coffey	0	7	7	10	55	75
77 R. Bourque	0	7	7	20	57	97
78 P. Housley	0	1	1	16	46	78
79 B. Leetch	0	1	1	14	62	90
80 S. Zubov	0	4	4	11	54	76

GROUPE 17	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
81 L. Murphy	1	2	4	11	45	67
82 S. Duchesne	0	1	1	12	19	43
83 G. Suter	0	1	1	19	43	81
84 J. Brown	0	2	2	8	40	56
85 A. MacInnis	0	2	2	16	42	74

GROUPE 18	Semaine B	P	Pt	Cumulatif B	P	Pt
86 C. Chelios	0	2	2	13	53	79
87 K. Hatcher	0	0	0	14	23	51
88 M. Schneider	1	0	2	12	38	62
89 E. Desjardins	1	3	5	7	34	48
90 V. Malakhov	0	0	0	5	23	33

Après 56 matches chez les Penguins de Pittsburgh, il fait la pluie et le beau temps à Belleville

Park est en train d'éliminer les 67's

Après avoir disputé 56 matches dans l'uniforme des puissants Penguins de Pittsburgh cette saison, Richard Park s'amuse comme un petit fou contre les pauvres 67's d'Ottawa.



FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Auteur de cinq buts et six mentions d'aide au cours des trois premiers matches de cette série quart-de-finale quatre-de-sept, Park est en train d'éliminer à lui seul la formation menée par Brian Kilrea.

Plus aucun principe ne tient dans cette série du monde à l'envers. Park et son prolifique compagnon de trio Daniel Cleary font ce qu'ils veulent sur les glaces adverses depuis le début de la vraie saison. Et ça ne fait que commencer.



ARCHIVES
Richard Park

Richard Park a pourtant bien paru lors de son long séjour à Pittsburgh. S'il n'a récolté que quatre buts et six mentions d'aide en 56 rencontres, il s'est néanmoins bien débrouillé défensivement, tenant son bout contre les meilleures formations du circuit Bettman.

«De toute évidence, l'annonce de ma rétrogradation a été très décevante pour moi, a expliqué Park avant le match de mardi soir, où il a récolté deux buts. Mais selon moi, l'état-major des Penguins sait ce qui est préférable pour moi. Tout ce que j'ai à faire, c'est de me retrousser les manches et travailler le plus fort possible pour m'améliorer. On a toujours des choses à apprendre.»

Des propos bien sages pour un joueur qui, comme le font plusieurs autres, aurait pu se décourager ou encore se la couler douce à son retour dans les rangs juniors. «Bien des gars réagissent par la frustration, mais Park ne fait que travailler encore plus fort, a confié l'entraîneur des 67's, Brian Kilrea, mardi soir. C'est leur leader, ça, c'est limpide. On voit qu'il est toujours prêt, qu'il désire ardemment être fin prêt pour chaque rencontre, pour chaque période. J'aimerais tellement mieux qu'il soit resté à Pittsburgh...»

24 points en 8 matches

L'entraîneur-chef des 67's a bien raison de s'en faire quand Park est sur la glace. Ce dernier trône d'ailleurs confortablement au sommet du classement des meilleurs pointeurs de la Ligue de l'Ontario depuis le début des séries, avec une renversante récolte de 14 buts et 10 aides pour 24 points en seulement huit matches.

Quant à Cleary, qui doit remercier le bon Dieu chaque soir de lui avoir envoyé Park, il a déjà marqué neuf buts et récolté 10 aides pour 19 points en huit rencontres.

«Les Penguins m'ont déjà assuré que je retournerais à Pittsburgh aussitôt que les séries des Bulls seront terminées, expliqué Park au *Droit*. Jusque-là, tout ce qu'il me faut, c'est de la patience.»

De la façon dont son équipe joue présentement, il pourrait toutefois devoir attendre plus longtemps que prévu.

Bélisle vous offre des aubaines A NE PAS manquer!

Plus de 40 disponibles



1996 Lumina Van
18 995$*

Plus de 140 disponibles



1996 Cavalier
à partir de
13 730$*

Plus de 40 disponibles



1996 Metro
10 234$*

*Plus transport, taxes et licence

Ouvert
lundi de Pâques
jusqu'à 21 h

Bélisle
444, ch. Montréal
749-5941

Le soigneur et le gérant d'équipement des Sénateurs y seront

Duchesne et Gauthier auront de la compagnie aux championnats du monde

Le directeur général Pierre Gauthier et le défenseur étoile Steve Duchesne auront de la compagnie lors des prochains championnats du monde du hockey qui se dérouleront à Vienne, le mois prochain.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Hockey Canada a confirmé, hier, que Ed Georgica et Conrad Lackten, respectivement gérant de l'équipement et thérapeute athlétique avec les Sénateurs d'Ottawa, se joindront au contingent canadien qui s'envolera en Europe pour défendre les couleurs du Canada.

«C'est un honneur d'avoir été choisi et ce sera certainement une expérience des plus enrichissantes», ont indiqué les deux employés de soutien des Sénateurs.

Quant à la sélection des joueurs, Pierre Gauthier n'a pas encore arrêté ses choix, mais il semble évident que Steve Duchesne sera l'un des piliers à la ligne bleue d'Équipe Canada. Il pourrait même être le seul représentant des Sénateurs à défendre l'unifolié. «Il est trop tôt pour dévoiler quoi que ce soit, a indiqué Pierre Gauthier hier. Une chose est certaine, c'est que le club sera composé de joueurs de la LNH dont les équipes n'auront pas atteint les séries éliminatoires. J'entrerai sous peu en contact avec mes homologues des clubs éliminés pour m'enquérir des disponibilités. Je vais aussi avoir recours aux conseils de nos dépisteurs professionnels répartis à travers la ligue pour m'aider dans le processus de sélection.»

Pas de modifications

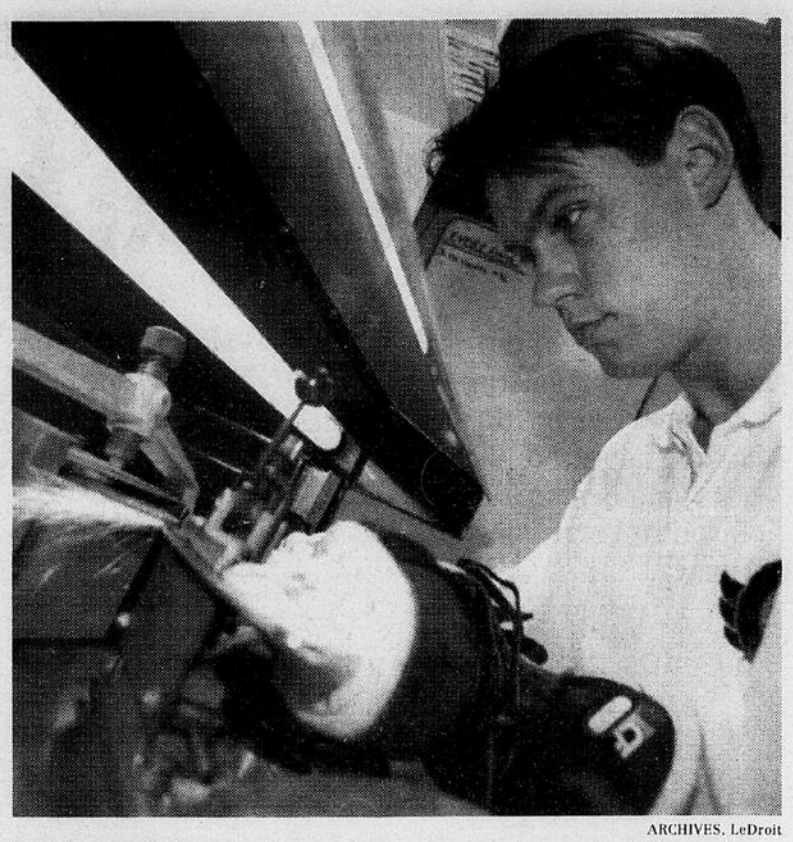
Pierre Gauthier ne bénéficie pas d'une grosse marge d'erreur.

Il devra soumettre sa liste – comptant un maximum de 23 joueurs – dans 13 jours, le 16 avril à Toronto, alors que l'équipe canadienne quittera la Ville-Reine en direction de Vienne.

«Contrairement aux années passées, on ne pourra pas apporter de modifications et inviter des joueurs supplémentaires selon les éliminations rapides en première ronde des séries de la LNH», a commenté, hier, Philippe Legault, responsable des communications à Hockey Canada. Pierre Gauthier pourrait toutefois contourner cette règlementation en décidant de garder un, deux ou trois postes vacants afin de les combler plus tard en misant sur la disponibilité d'un Mario Lemieux ou d'un Pierre Turgeon, si les Penguins ou le Canadien devaient succomber à leur premier duel en série.

«Je ne crois pas, a répondu Gauthier, hier, lorsque questionné à ce sujet. J'ai l'intention de partir avec l'équipe la plus forte possible pour amorcer le tournoi sur une note positive. Le niveau de jeu est très relevé et on ne peut se permettre un mauvais départ pour accéder à la ronde des médailles. Aussi, ce sera meilleur pour la chimie du club de partir tous ensemble.»

Les Duchesne, Gauthier, Georgica et Lackten croiseront des visages connus une fois sur les patinoires européennes. Le gardien Damian Rhodes, l'attaquant Tom Chorske et le défenseur Sean Hill pourraient défendre les couleurs de l'équipe américaine. Le Suédois Daniel Alfredsson, le Russe Alexeï Yashine, les Tchèques Radek Bonk et Stanislav Neckar de même que le Slovaque Pavol Demitra pourraient aussi représenter leur pays d'origine lors de la compétition.



ARCHIVES, LeDroit

Ed Georgica (ci-haut) et Conrad Lackten seront du voyage à Vienne, le mois prochain, lors des championnats du monde de hockey, accompagnant ainsi deux autres membres de l'organisation des Sénateurs, Pierre Gauthier et Steve Duchesne.

CYRVILLE CHRYSLER

SUPER SOLDE DU LUNDI DE PÂQUES

OUVERT LE LUNDI DE PÂQUES DE 9 H À 21 H

CHRYSLER INTREPID 1996 22C
V6, clim., volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres et verr. électr., cass. Seul. 15 000 à 18 888 km.
Nos de stock A2845/46A



Votre choix 20 333$*

PLYMOUTH VOYAGER LE 1995
V6, clim., 4 sièges, volant inclinable, régulateur de vitesse, cass., sièges, vitres et verr. électr., tout équipée.
Seul. 10 000 km.
N° de stock 96055A



Comme neuve 21 488$*

PLYMOUTH NEON (HIGHLINE) 22D 1995
4 cyl., 132 HP, aut., climatiseur, SD, stéréo, 2 coussins gonfl., bas km.
N° de stock A2835A



Une occasion en or! 11 666$*

MAZDA B2600i 4X4 1992
4 cyl., SD, AM/FM stéréo/cass., abri de caisse de couleur assortie. Certifiée.
N° de stock 96377A



4x4 10 867$*

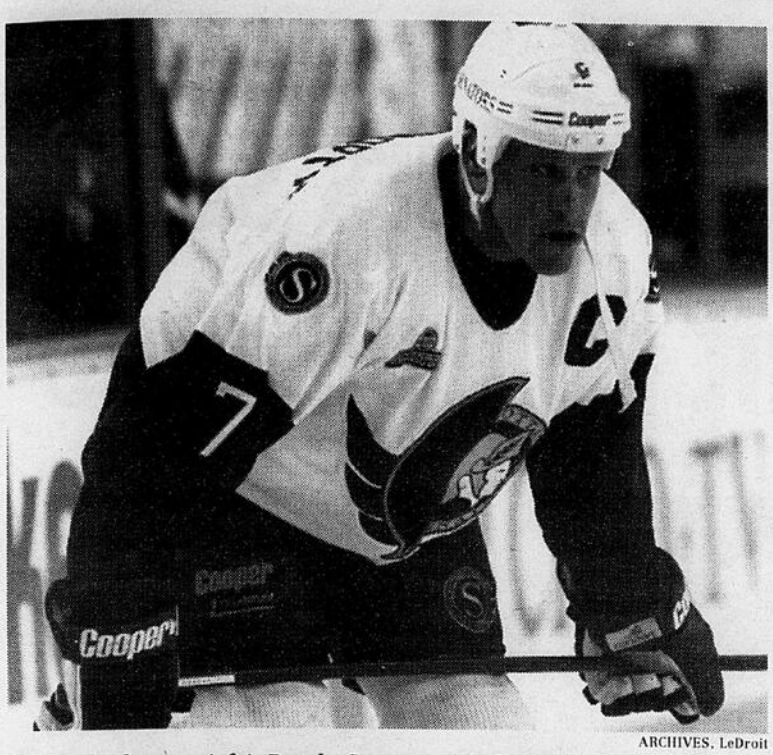
PLUS DE 50 VÉHICULES D'OCCASION À BAS, BAS PRIX!

CYRVILLE CHRYSLER LE BON ENDROIT! LE BON PRIX! LE BON PERSONNEL!

Cyrville CHRYSLER Plymouth 749-8655

LE BON CHOIX!

*Taxes, immatric. et frais adm. en sus Les véhicules diffèrent des illustrations



ARCHIVES, LeDroit

Une seule chose satisfait Randy Cunneyworth: la victoire.

Il a joué son 700e match dans la LNH, hier

Cunneyworth cherche d'autres raisons de célébrer

Le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, Randy Cunneyworth, n'aura jamais de laissez-passer au Temple de la renommée du hockey, mais le vétéran ailier gauche a atteint le plateau des 700 matches en carrière dans la LNH, hier soir, lors de l'affrontement face aux Panthers de la Floride.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Et s'il n'en tient qu'à lui, il continuera tant et aussi longtemps qu'une équipe lui en donnera l'occasion.

Et 700 matches, ça change pas le monde, sauf que...

«Sauf que rien du tout», lance Cunneyworh en riant.

Le capitaine, qui aura 35 ans le mois prochain, se promène autour de la LNH depuis la saison 1980-1981. Les statistiques, particulièrement les siennes, lui passent 10 pieds par-dessus la tête. «Si personne ne m'en avait parlé ce matin, jamais je n'aurais su que je jouais mon 700e match ce soir. Et à vrai dire, je vais essayer de ne pas trop y penser. Les seuls chiffres qui me tiennent à coeur sont ceux reliés aux victoires et aux défaites.»

Et à ce chapitre, Cunneyworth, comme ses coéquipiers, n'a pas beaucoup d'occasions de se réjouir depuis qu'il s'est joint aux Sénateurs.

Pas l'esprit à la fête

«Une chose est certaine, je n'ai pas l'esprit à la fête par les temps qui courent et ce n'est certainement pas ce 700e match qui va me faire changer d'avis. On a perdu plus que notre part de matches depuis un certain temps et c'est particulièrement difficile à accepter, d'autant plus qu'on joue la majorité de nos matches devant nos partisans», a ajouté Cunneyworth après l'entraînement matinal d'avant-match.

Même s'il bataille avec les Alexeï Yashine, Radek Bonk et Steve Duchesne pour le deuxième rang des meilleurs compteurs des Sénateurs, Cunneyworth ne passera pas à l'histoire pour ses prouesses offensives. Il revendiquait, avant le match d'hier, 355 points dont 169 buts.

Mais, soir après soir, il donne l'exemple à ses coéquipiers en déployant l'effort maximum pour palier à certaines lacunes et à son statut d'aîné. Son style de jeu pourrait l'empêcher d'atteindre la marque des 1000 rencontres.

«Je ne sais pas. Moi, je continuerai tant que je ne serai pas un fardeau pour mon club, ou tant qu'on ne me dira pas: 'c'est assez, tu ne l'as plus du tout'. Sauf que j'utilise ces doutes fondés en moi comme source de motivation. Je lis ce qui s'écrit sur moi et j'entends ce qui se dit sur moi et je sais que bien des gens mettent en doute le fait que je sois encore dans la LNH. Cela me pousse à en donner davantage. Je suis fait comme ça. Peut-être que c'est ce qui me permettra de me rendre à 1000. Sans les blessures qui m'ont gardé à l'écart du jeu pendant près d'une saison, j'aurais peut-être une meilleure chance, mais, à vrai dire, ça me laisse vraiment indifférent. Ce que je veux, c'est gagner. Tout est tellement plus facile quand tu gagnes», a conclu Randy Cunneyworth.

Voir autres textes sur les Sénateurs à la page 70

La majorité des matches des Sénateurs confiés à de jeunes arbitres

Le déséquilibre ne date pas d'hier

Malgré les prétentions de la LNH, ce n'est pas d'hier que les joutes des Sénateurs d'Ottawa sont majoritairement confiées à des arbitres recrues ou comptant moins de 150 matches d'expérience dans le circuit Bettman.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Tel que publié dans notre édition d'hier, les officiels Stephen Walkom et Don Van Massenhoven, qui avaient 53 et 51 matches d'expérience avant cette saison, ont dominé tous les arbitres du circuit avec 11 et neuf soirées de travail impliquant les Sénateurs.

Il faut additionner les matches officiés par Andy Van Hellemond (trois), Dan Marouelli (cinq), Terry Gregson (quatre), Bill McCreary (quatre), Don Koharski (deux) et Kerry Fraser (un) pour arriver au même total.

Un survol des 76 matches disputés avant la rencontre d'hier indique que 45 de ces rencontres ont été confiées à des arbitres comptant 250 joutes, ou moins, d'expérience.

Responsable de la coordination des officiels, Bryan Lewis imputait, mardi, à des blessures, particulièrement nombreuses cette année, et aux conditions climatiques difficiles de l'hiver qui se termine, les écarts entre les soirées de travail confiées à des arbitres juniors et seniors. «À la suite de notre entretien, j'ai révisé mes horaires depuis le début de la saison et j'ai relevé que des gars comme Fraser, Marouelli, Koharski et McCreary ont raté des joutes des Sénateurs en raison de blessures», a ajouté Lewis qui a contacté *LeDroit*, hier matin.

Sauf qu'un survol des comptes-rendus des matches de la saison écourtée de 1995 de même que celle de 1993-1994 révèle la même tendance.

Flagrant déséquilibre

L'hiver dernier, 25 rencontres ont été confiées à six arbitres comptant 122 matches d'expérience et moins. Richard Trottier, avec six, a été le plus occupé du groupe. Il était aussi le plus expérimenté avec 122 matches. Mais les Stephen Walkom (cinq), Don Van Massenhoven (quatre), Dave Jackson (quatre) et Blaine Angus (trois) ont aiguisé leur sifflet lors de matches impliquant les Sénateurs.

Dix fois seulement, les Koharski, Fraser, McCreary, Gregson et Van Hellemond ont partagé la même patinoire que les Sénateurs.

Un échantillon de 39 matches de la saison 1993-1994 témoigne d'une situation similaire avec 25 rencontres confiées à de jeunes ou très jeunes arbitres contre 14 seulement pour les vétérans du circuit Bettman.

Questionné sur ce flagrant déséquilibre, le directeur général des Sénateurs, Pierre Gauthier, s'est assuré de ne pas alimenter la polémique. «Je ne suis pas du genre à imputer aux arbitres les victoires ou les échecs et de toute façon, je n'ai pas le droit de commenter le travail des officiels. Ce que je sais, c'est que le hockey demeure le sport le plus difficile à arbitrer en raison de sa vitesse et de l'interprétation des nombreux règlements. Une chose est sûre, en tant que directeur général, je réserve mes critiques et interrogations aux réunions officielles de la LNH», a commenté Gauthier.



Le soigneur et le gérant d'équipement des Sénateurs y seront

Duchesne et Gauthier auront de la compagnie aux championnats du monde

Le directeur général Pierre Gauthier et le défenseur étoile Steve Duchesne auront de la compagnie lors des prochains championnats du monde du hockey qui se dérouleront à Vienne, le mois prochain.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Hockey Canada a confirmé, hier, que Ed Georgica et Conrad Lackten, respectivement gérant de l'équipement et thérapeute athlétique avec les Sénateurs d'Ottawa, se joindront au contingent canadien qui s'envolera en Europe pour défendre les couleurs du Canada.

«C'est un honneur d'avoir été choisi et ce sera certainement une expérience des plus enrichissantes», ont indiqué les deux employés de soutien des Sénateurs.

Quant à la sélection des joueurs, Pierre Gauthier n'a pas encore arrêté ses choix, mais il semble évident que Steve Duchesne sera l'un des piliers à la ligne bleue d'Équipe Canada. Il pourrait même être le seul représentant des Sénateurs à défendre l'unifolié. «Il est trop tôt pour dévoiler quoi que ce soit, a indiqué Pierre Gauthier hier. Une chose est certaine, c'est que le club sera composé de joueurs de la LNH dont les équipes n'auront pas atteint les séries éliminatoires. J'entrerai sous peu en contact avec mes homologues des clubs éliminés pour m'enquérir des disponibilités. Je vais aussi avoir recours aux conseils de nos dépisteurs professionnels répartis à travers la ligue pour m'aider dans le processus de sélection.»

Pas de modifications

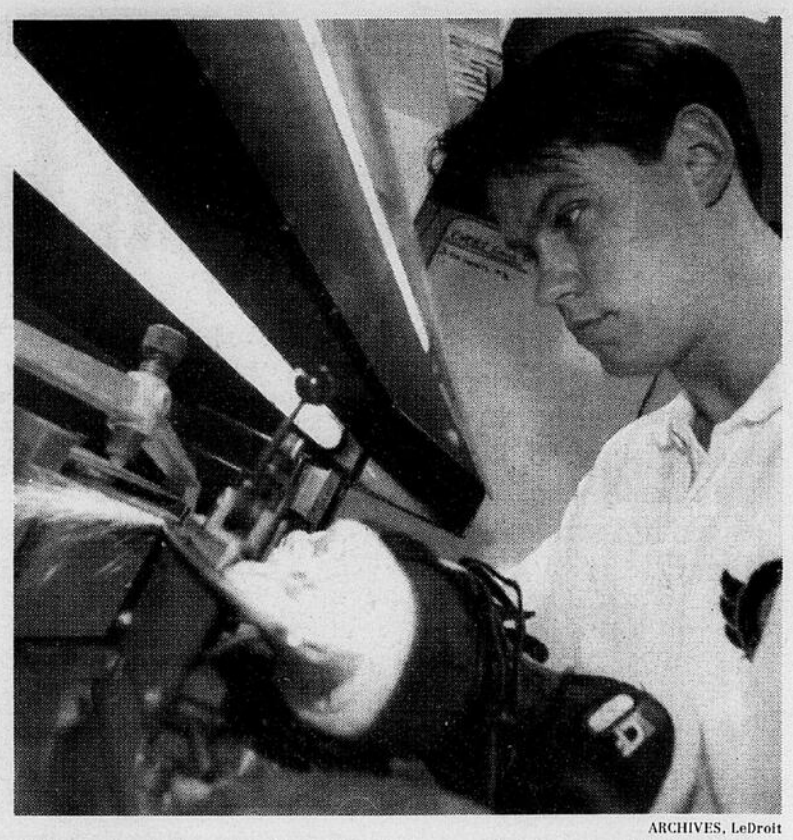
Pierre Gauthier ne bénéficie pas d'une grosse marge d'erreur.

Il devra soumettre sa liste – comptant un maximum de 23 joueurs – dans 13 jours, le 16 avril à Toronto, alors que l'équipe canadienne quittera la Ville-Reine en direction de Vienne.

«Contrairement aux années passées, on ne pourra pas apporter de modifications et inviter des joueurs supplémentaires selon les éliminations rapides en première ronde des séries de la LNH», a commenté, hier, Philippe Legault, responsable des communications à Hockey Canada. Pierre Gauthier pourrait toutefois contourner cette règlementation en décidant de garder un, deux ou trois postes vacants afin de les combler plus tard en misant sur la disponibilité d'un Mario Lemieux ou d'un Pierre Turgeon, si les Penguins ou le Canadien devaient succomber à leur premier duel en série.

«Je ne crois pas, a répondu Gauthier, hier, lorsque questionné à ce sujet. J'ai l'intention de partir avec l'équipe la plus forte possible pour amorcer le tournoi sur une note positive. Le niveau de jeu est très relevé et on ne peut se permettre un mauvais départ pour accéder à la ronde des médailles. Aussi, ce sera meilleur pour la chimie du club de partir tous ensemble.»

Les Duchesne, Gauthier, Georgica et Lackten croiseront des visages connus une fois sur les patinoires européennes. Le gardien Damian Rhodes, l'attaquant Tom Chorske et le défenseur Sean Hill pourraient défendre les couleurs de l'équipe américaine. Le Suédois Daniel Alfredsson, le Russe Alexeï Yashine, les Tchèques Radek Bonk et Stanislav Neckar de même que le Slovaque Pavol Demitra pourraient aussi représenter leur pays d'origine lors de la compétition.



ARCHIVES, LeDroit

Ed Georgica (ci-haut) et Conrad Lackten seront du voyage à Vienne, le mois prochain, lors des championnats du monde de hockey, accompagnant ainsi deux autres membres de l'organisation des Sénateurs, Pierre Gauthier et Steve Duchesne.

CYRVILLE CHRYSLER

SUPER SOLDE DU LUNDI DE PÂQUES

OUVERT LE LUNDI DE PÂQUES DE 9 H À 21 H

CHRYSLER INTREPID 1996 22C
V6, clim., volant inclinable, régulateur de vitesse, vitres et verr. électr., cass. Seul. 15 000 à 18 888 km.
Nos de stock A2845/46A



Votre choix 20 333$*

PLYMOUTH VOYAGER LE 1995
V6, clim., 4 sièges, volant inclinable, régulateur de vitesse, cass., sièges, vitres et verr. électr., tout équipée.
Seul. 10 000 km.
N° de stock 96055A



Comme neuve 21 488$*

PLYMOUTH NEON (HIGHLINE) 22D 1995
4 cyl., 132 HP, aut., climatiseur, SD, stéréo, 2 coussins gonfl., bas km.
N° de stock A2835A



Une occasion en or! 11 666$*

MAZDA B2600i 4X4 1992
4 cyl., SD, AM/FM stéréo/cass., abri de caisse de couleur assortie. Certifiée.
N° de stock 96377A



4x4 10 867$*

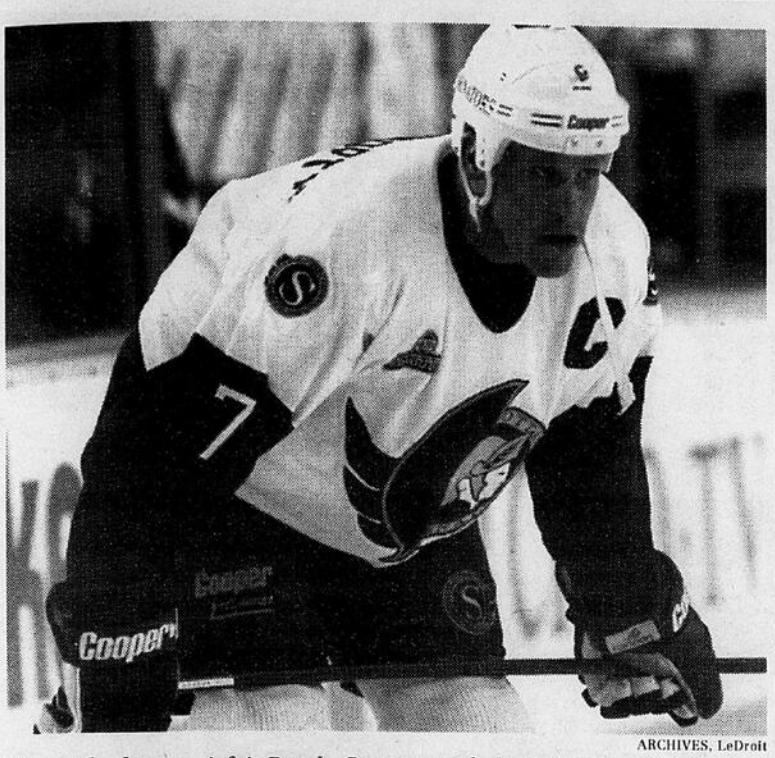
PLUS DE 50 VÉHICULES D'OCCASION À BAS, BAS PRIX!

CYRVILLE CHRYSLER LE BON ENDROIT! LE BON PRIX! LE BON PERSONNEL!

Cyrville CHRYSLER Plymouth 749-8655

LE BON CHOIX!

*Taxes, immatric. et frais adm. en sus Les véhicules diffèrent des illustrations



ARCHIVES, LeDroit

Une seule chose satisfait Randy Cunneyworth: la victoire.

Il a joué son 700e match dans la LNH, hier

Cunneyworth cherche d'autres raisons de célébrer

Le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, Randy Cunneyworth, n'aura jamais de laissez-passer au Temple de la renommée du hockey, mais le vétéran ailier gauche a atteint le plateau des 700 matches en carrière dans la LNH, hier soir, lors de l'affrontement face aux Panthers de la Floride.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Et s'il n'en tient qu'à lui, il continuera tant et aussi longtemps qu'une équipe lui en donnera l'occasion.

Et 700 matches, ça change pas le monde, sauf que...

«Sauf que rien du tout», lance Cunneyworh en riant.

Le capitaine, qui aura 35 ans le mois prochain, se promène autour de la LNH depuis la saison 1980-1981. Les statistiques, particulièrement les siennes, lui passent 10 pieds par-dessus la tête. «Si personne ne m'en avait parlé ce matin, jamais je n'aurais su que je jouais mon 700e match ce soir. Et à vrai dire, je vais essayer de ne pas trop y penser. Les seuls chiffres qui me tiennent à coeur sont ceux reliés aux victoires et aux défaites.»

Et à ce chapitre, Cunneyworth, comme ses coéquipiers, n'a pas beaucoup d'occasions de se réjouir depuis qu'il s'est joint aux Sénateurs.

Pas l'esprit à la fête

«Une chose est certaine, je n'ai pas l'esprit à la fête par les temps qui courent et ce n'est certainement pas ce 700e match qui va me faire changer d'avis. On a perdu plus que notre part de matches depuis un certain temps et c'est particulièrement difficile à accepter, d'autant plus qu'on joue la majorité de nos matches devant nos partisans», a ajouté Cunneyworth après l'entraînement matinal d'avant-match.

Même s'il bataille avec les Alexeï Yashine, Radek Bonk et Steve Duchesne pour le deuxième rang des meilleurs compteurs des Sénateurs, Cunneyworth ne passera pas à l'histoire pour ses prouesses offensives. Il revendiquait, avant le match d'hier, 355 points dont 169 buts.

Mais, soir après soir, il donne l'exemple à ses coéquipiers en déployant l'effort maximum pour palier à certaines lacunes et à son statut d'aîné. Son style de jeu pourrait l'empêcher d'atteindre la marque des 1000 rencontres.

«Je ne sais pas. Moi, je continuerai tant que je ne serai pas un fardeau pour mon club, ou tant qu'on ne me dira pas: 'c'est assez, tu ne l'as plus du tout'. Sauf que j'utilise ces doutes fondés en moi comme source de motivation. Je lis ce qui s'écrit sur moi et j'entends ce qui se dit sur moi et je sais que bien des gens mettent en doute le fait que je sois encore dans la LNH. Cela me pousse à en donner davantage. Je suis fait comme ça. Peut-être que c'est ce qui me permettra de me rendre à 1000. Sans les blessures qui m'ont gardé à l'écart du jeu pendant près d'une saison, j'aurais peut-être une meilleure chance, mais, à vrai dire, ça me laisse vraiment indifférent. Ce que je veux, c'est gagner. Tout est tellement plus facile quand tu gagnes», a conclu Randy Cunneyworth.

Voir autres textes sur les Sénateurs à la page 70

La majorité des matches des Sénateurs confiés à de jeunes arbitres

Le déséquilibre ne date pas d'hier

Malgré les prétentions de la LNH, ce n'est pas d'hier que les joutes des Sénateurs d'Ottawa sont majoritairement confiées à des arbitres recrues ou comptant moins de 150 matches d'expérience dans le circuit Bettman.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Tel que publié dans notre édition d'hier, les officiels Stephen Walkom et Don Van Massenhoven, qui avaient 53 et 51 matches d'expérience avant cette saison, ont dominé tous les arbitres du circuit avec 11 et neuf soirées de travail impliquant les Sénateurs.

Il faut additionner les matches officiés par Andy Van Hellemond (trois), Dan Marouelli (cinq), Terry Gregson (quatre), Bill McCreary (quatre), Don Koharski (deux) et Kerry Fraser (un) pour arriver au même total.

Un survol des 76 matches disputés avant la rencontre d'hier indique que 45 de ces rencontres ont été confiées à des arbitres comptant 250 joutes, ou moins, d'expérience.

Responsable de la coordination des officiels, Bryan Lewis imputait, mardi, à des blessures, particulièrement nombreuses cette année, et aux conditions climatiques difficiles de l'hiver qui se termine, les écarts entre les soirées de travail confiées à des arbitres juniors et seniors. «À la suite de notre entretien, j'ai révisé mes horaires depuis le début de la saison et j'ai relevé que des gars comme Fraser, Marouelli, Koharski et McCreary ont raté des joutes des Sénateurs en raison de blessures», a ajouté Lewis qui a contacté *LeDroit*, hier matin.

Sauf qu'un survol des comptes-rendus des matches de la saison écourtée de 1995 de même que celle de 1993-1994 révèle la même tendance.

Flagrant déséquilibre

L'hiver dernier, 25 rencontres ont été confiées à six arbitres comptant 122 matches d'expérience et moins. Richard Trottier, avec six, a été le plus occupé du groupe. Il était aussi le plus expérimenté avec 122 matches. Mais les Stephen Walkom (cinq), Don Van Massenhoven (quatre), Dave Jackson (quatre) et Blaine Angus (trois) ont aiguisé leur sifflet lors de matches impliquant les Sénateurs.

Dix fois seulement, les Koharski, Fraser, McCreary, Gregson et Van Hellemond ont partagé la même patinoire que les Sénateurs.

Un échantillon de 39 matches de la saison 1993-1994 témoigne d'une situation similaire avec 25 rencontres confiées à de jeunes ou très jeunes arbitres contre 14 seulement pour les vétérans du circuit Bettman.

Questionné sur ce flagrant déséquilibre, le directeur général des Sénateurs, Pierre Gauthier, s'est assuré de ne pas alimenter la polémique. «Je ne suis pas du genre à imputer aux arbitres les victoires ou les échecs et de toute façon, je n'ai pas le droit de commenter le travail des officiels. Ce que je sais, c'est que le hockey demeure le sport le plus difficile à arbitrer en raison de sa vitesse et de l'interprétation des nombreux règlements. Une chose est sûre, en tant que directeur général, je réserve mes critiques et interrogations aux réunions officielles de la LNH», a commenté Gauthier.



Durant le match

Le *King* reprend confiance à Miami

Gilbert Dionne repart à zéro

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

«Je recommence à zéro!»

Gilbert Dionne n'a pas perdu le petit air espiègle qui a contribué à le chasser de Montréal, mais il a acquis la maturité nécessaire pour comprendre qu'il est grand temps de rattraper le temps perdu. Après la conquête de la coupe Stanley en 1993, sa carrière a piqué du nez, à Montréal d'abord, et à Philadelphie où il s'est retrouvé en compagnie de John LeClair et Éric Desjardins en retour des services de Mark Recchi.

«Mon stage dans les mineures m'a permis de faire le point et de rebâtir ma confiance. Je sais ce que j'ai à faire, je dois marquer des buts et contribuer à l'offensive. J'ai connu beaucoup de succès avec le club école – une production de 43 buts et 101 points en 55 rencontres, le deuxième meilleur total de la Ligue américaine –, mais une blessure à la hanche a retardé mon rappel. Je suis enfin de retour dans la LNH et je vais faire ce qu'il faut pour y rester.»

Dionne complétait un trio composé de l'ancien Sénateur Martin Straka et du vétéran Ray Sheppard. Et il n'a mis que 64 secondes avant de contribuer à l'offensive des Panthers en servant une passe en retrait parfaite à Sheppard, qui a pris Damian Rhodes en défaut pour inscrire le premier du Miami et son 36e de la saison.

2 3

Rhodes chancelle

Damian Rhodes, qui amorçait un 31e match depuis son acquisition par les Sénateurs, a semblé chancelant en première, hier, alors qu'il a accordé deux mauvais buts. Il s'est fait déjouer par des tirs qui semblaient anodins dirigés par Ray Sheppard et Johan Garpenlov. Face à ce dernier, Rhodes n'a pas suffisamment étendu la jambière, laissant une ouverture béante dans le coin droit.

Foule impatiente

Peu nombreux, hier, au Centre Corel – 13 074 partisans se sont déplacés selon le chiffre lancé par l'annonceur maison Richard Proulx, l'un des plus petits totaux depuis l'ouverture du Palladium – les partisans des Sénateurs ont ridiculisé leurs favoris en première période lorsqu'il ont chaudement applaudi deux des trois tirs dirigés sur le filet de John Vanbiesbrouck, des tirs qui provenaient d'au-delà de la ligne bleue...

McCleary à l'écart

Contrairement à Daniel Alfredsson qui était finalement de la joute d'hier, Trent McCleary n'a pu prendre part au match.

Le jeune poison des Sénateurs a profité d'un sursis, lui dont la tête était mise à prix depuis la dernière visite des Sénateurs à Miami alors qu'il avait servi un coup de genou à Rob Niedermayer.

Levins gagne la loterie...

En l'absence de McCleary, c'est Scott Levins qui a remporté la loterie des réservistes alors que Jacques Martin a préféré l'imposant ailier au diminutif Rob Gaudreau. Mais Levins n'a pas vu beaucoup d'action.

Papa avant tout!

Randy Cunneyworth était un spectateur attentif au premier entracte alors que des gamins d'un club de hockey mineur de Kanata se livraient un duel de tirs de pénalités. Papa avant tout, Cunneyworth a suivi les prouesses de son fils Gregory qui n'a déjoué le gardien qu'une fois en trois tentatives.

Nos trois étoiles

1. Daniel Alfredsson
2. Michel Picard
3. Stanislav Neckar



Daniel Alfredsson a guidé les Sénateurs vers la victoire en égalant les chances au milieu de la troisième période.

PROCHAIN MATCH: ISLANDERS DE NEW YORK À OTTAWA, DEMAIN SOIR

Victoire *in extremis* de 3-2 contre les Panthers

Les Sénateurs se réveillent en troisième

Un arrêt magistral de Damian Rhodes, qui a paré un tir de pénalité accordé à Martin Straka alors qu'il ne restait que 9,6 secondes à écouler au match, a permis aux Sénateurs d'Ottawa de remporter une victoire de 3-2 face aux Panthers de la Floride.

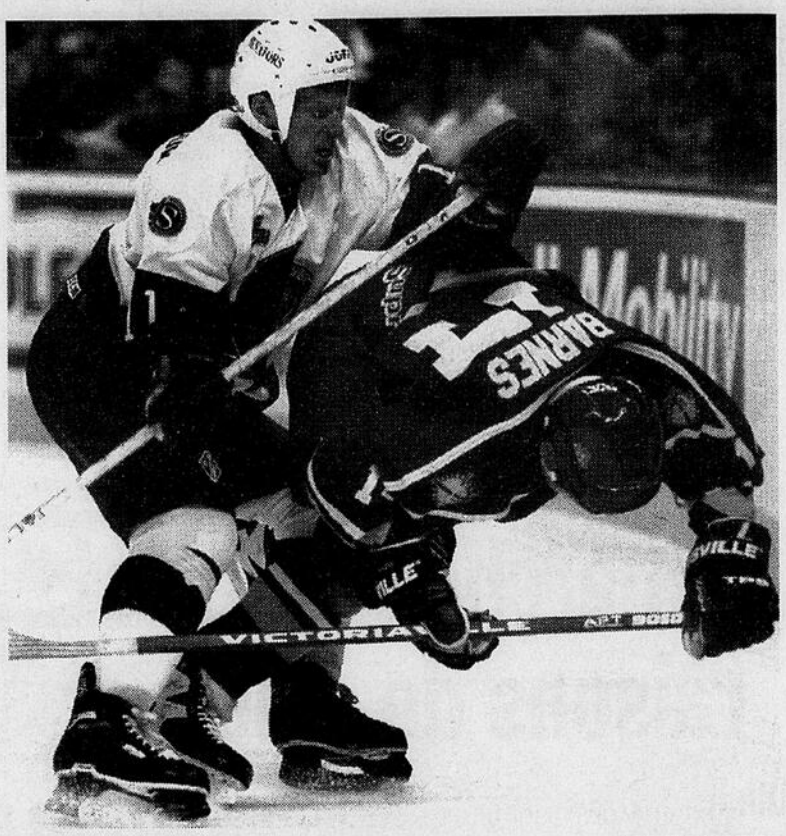


FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Le ralliement de trois buts sans riposte des Sénateurs combiné à cette fin de match dramatique a littéralement soulevé la foule qui, au cours des deux premiers engagements, n'avait rien eu de bien savoureux à se mettre sous la dent.

De fait, les Sénateurs ont mis 20 minutes avant de réaliser que les Panthers de la Floride étaient en ville. Mais une fois réveillés, les joueurs de Jacques Martin ont dominé leurs rivaux, limitant les joueurs des Panthers à six tirs au but lors des deux derniers tiers.

«Ils nous ont endormis en première période, mais nous sommes revenus de l'arrière pour reprendre le contrôle du match. L'effort déployé nous a permis de finalement gagner. Damian a racheté une performance moyenne avec cet arrêt incroyable qui nous a donné la victoire. Michel Picard et Daniel Alfredsson ont aussi connu un bon match», commentait un Jacques Martin souriant après la rencontre.



PRESSE CANADIENNE

Daniel Alfredsson a malmené Stu Barnes, dans les premiers moments du match.

C'est un but de Daniel Alfredsson, marqué alors que son coéquipier Sean Hill écoulait une pénalité de deux minutes, qui a lancé les Sénateurs vers la victoire. Alfredsson, qui devait rater le match en raison d'une légère blessure au genou, a fait preuve d'une étonnante force d'accélération en semant son compatriote Magnus Swensson pour ensuite profiter d'une échappée devant John Vanbiesbrouck. Filant à vive allure, Alfredsson a déjoué le gardien des Panthers d'un tir précis dans la lucarne gauche. Un but en tous points semblable à celui qu'il a marqué, lundi, lors de la visite des Bruins de Boston.

Le 22e de la saison d'Alfredsson nivelait les chances et Michel Picard, avec un peu plus de deux minutes à faire, a ensuite donné la victoire aux siens. Dave Archibald, oublié à la porte du filet de Vanbiesbrouck, a profité d'une passe parfaite de Pavol Demitra pour inscrire les Sénateurs au tableau.

Straka s'en voulait

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

«Qu'est ce que j'ai pensé!»

Martin Straka était démonté dans le funeste vestiaire des Panthers de la Floride. Les yeux rivés au sol, il repassait sans cesse dans sa tête ce tir de pénalité qui lui aurait permis d'égaler la marque.

«Je l'avais à ma merci, le filet était grand ouvert et je n'ai que glissé la rondelle vers le but. J'étais sûr que je marquais lorsqu'il a sorti son bâton de je ne sais où pour bloquer la rondelle. Si seulement j'avais soulevé la rondelle. Que je suis bête!»

Et Straka avait bien raison. La feinte qu'il a servie à Damian Rhodes a déculotté le gardien des Sénateurs qui ne s'en cachait pas le moins du monde après qu'il eut retiré son équipement.

«Je me suis avancé pour ensuite le suivre à reculons et il m'a complètement mystifié avec cette feinte.

«J'étais battu et c'est par réflexe que j'ai sorti le bâton. Lorsque j'ai senti la rondelle toucher mon bâton, j'ai rabattu la rondelle sous moi», mentionnait Rhodes qui a réalisé son premier arrêt en carrière dans une telle situation.

«C'était le troisième tir de pénalité que j'avais à affronter. Je n'ai pas encore été victime d'un but, mais c'était aussi mon premier arrêt. Lors des deux premières occasions, les joueurs avaient raté le but.»

Plus loin dans le vestiaire, Michel Picard avait un large sourire accroché au visage. En plus de donner la victoire à son club, son filet était le premier depuis son rappel de Charlottetown, il y a trois semaines.

«Ça faisait huit matches. C'est long pour un gars qui doit marquer, a commenté Picard avant de décrire son but. J'ai reçu une belle passe de Tom Chorske au centre de la patinoire. J'avais la tête basse parce que les deux défenseurs allaient à la pêche avec leur bâton pour m'enlever la rondelle. Lorsque j'ai levé les yeux, j'ai vu que Vanbiesbrouck sortait de son but pour charger. J'ai fait une feinte à droite et je savais alors qu'il était battu.»

À l'image de ses coéquipiers, le vétéran gardien des Panthers était piteux à a sortie du vestiaire.

«Tu dois toujours t'attendre au pire lors d'un match de hockey. Et ce soir, le pire est arrivé. Je suis loin d'être fier du résultat de la rencontre», a conclu Vanbiesbrouck.

Durant le match

Odelein et Murray suspendus

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Montréal

Le Canadien s'en est finalement assez bien tiré, surtout dans le cas de Lyle Odelein.

Celui-ci a été suspendu pour deux matches et Chris Murray pour trois, incluant une suspension automatique d'une rencontre pour une deuxième infraction reliée au bâton. Chacun devra de plus verser l'amende maximum de 1000 $.

François Groleau, un défenseur à son premier match dans la Ligue nationale, et Brian Savage ont pris leur place dans la formation. Marko Kiprusoff, qui aurait sans doute joué à la place de Groleau, s'est blessé à un genou lors du match des Canadiens de Fredericton au Cap-Breton la veille.

«C'est sûr que j'aurais préféré que les suspensions soient moins longues ou qu'il n'y en ait pas du tout, mais je ne peux pas dire que je suis surpris», a commenté le directeur général Réjean Houle, qui avait peu d'arguments à présenter au vice-président de la Ligue nationale, Brian Burke, devant l'évidence des faits survenus lundi contre Buffalo.

Murray a asséné un double-échec au visage de Rob Ray et Odelein a dirigé un lancer frappé en direction du banc des Sabres. Dans ce dernier cas, il s'agissait d'un geste prémédité qui aurait pu avoir des conséquences désastreuses, comme de blesser gravement un joueur, un entraîneur, un soigneur ou un spectateur dans les gradins derrière le banc.

Odelein s'en était sauvé sans suspension le mois dernier parce que son coup de tête à l'endroit de Darren Langdon, des Rangers, avait raté la cible.

B 4 — 1

Odelein et Murray peu bavards

Lyle Odelein et Chris Murray n'avaient pas grand-chose à dire sur leurs suspensions de deux et trois matches respectivement.

«Je savais que je serais suspendu certainement un match», a dit le premier, qui ne pouvait donc pas trop se plaindre.

«De toute évidence, il va falloir être plus discipliné, surtout à ce stade de l'année», a-t-il dit une fois de plus.

«Après la discussion (d'hier matin avec Brian Burke), je ne savais pas à quoi m'attendre, a raconté Murray. J'avais l'impression que ça annonçait bien, mais...»

Groleau rejoindra Jean Perron

Avant de se joindre à l'équipe de Jean Perron à San Francisco, François Groleau avait passé ses deux premières saisons professionnelles à St. John, avec la filiale des Flames de Calgary dans la Ligue américaine.

«Le jeu est plus ouvert, plus offensif dans la Ligue internationale, a-t-il remarqué. C'est aussi un peu moins intense. Les joueurs n'aspirent plus à la Ligue nationale, c'est la différence avec la Ligue américaine, où les jeunes vont se défoncer pour être rappelés.»

À San Francisco, Groleau a évolué avec les vétérans défenseurs Rod Langway et Normand Rochefort, mais le premier, qui devait être entraîneur-adjoint, s'est surtout concentré sur son rôle de joueur, a révélé la recrue du Canadien.

Personne de trop

Vladimir Malakhov et Patrice Brisebois blessés, Lyle Odelein et Chris Murray suspendus, le Canadien n'avait aucun joueur de trop pour affronter les Bruins, si l'on excepte Oleg Petrov et Adam Wiesel, rappelés de Fredericton en même temps que François Groleau, parce qu'on ne savait pas si Peter Popovic et Brian Savage allaient être en mesure de jouer. Les deux ont endossé l'uniforme même s'ils n'étaient pas au sommet de leur forme: Popovic est encore blessé au coude et Savage, amaigri, n'avait pas pratiqué depuis trois jours à cause d'une amygdalite.

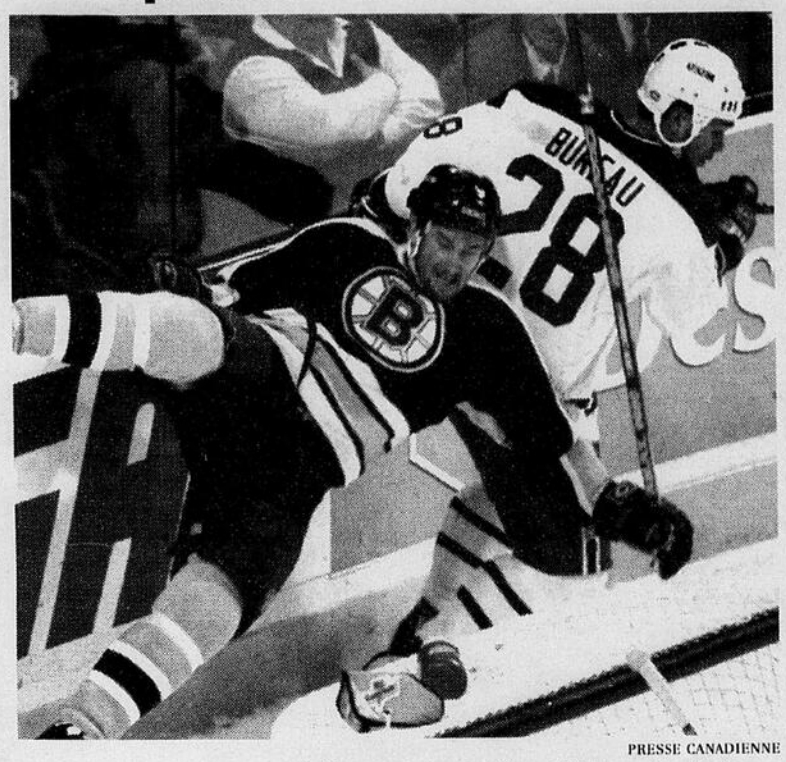
Nos trois étoiles

1. Dave Reid
2. Ron Sutter
3. Todd Elik



Dave Reid et ses compagnons de trio, Ron Sutter et Sandy Moger, ont été dominants tout au long du match.

PROCHAIN MATCH: MONTRÉAL À BOSTON, CE SOIR, 19 H 30



PRESSE CANADIENNE

Marc Bureau ne s'est pas gêné pour renverser Steve Heinze, des Bruins, au premier vingt.

Défaite de 4-1 face aux Bruins

Le Canadien perd encore à domicile

Le Canadien a perdu, 4-1, face aux Bruins de Boston, un troisième match de suite au Centre Molson, où il ne joue plus que pour ,500 (4-4), et voilà qu'il n'est plus aussi certain de participer aux séries de la coupe Stanley.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Montréal

Il est encore au cinquième rang, mais il va descendre au classement s'il ne se raplombe pas rapidement. La soirée d'hier a été désastreuse pour lui, deux poursuivants, Tampa Bay et Washington, ayant remporté la victoire.

On devait être content de se diriger vers Boston, le Canadien n'ayant pas subi la défaite à ses quatre derniers affrontements sur la route. Il a même gagné les trois derniers.

Hier, on a fait exactement ce que les dirigeants avaient demandé de ne pas faire, et on a entendu bien des huées. Les blessures et suspensions n'expliquent pas tout. D'ailleurs, les Bruins ont une liste de blessés de six joueurs, incluant l'as Cam Neely.

Mario Tremblay avait souhaité qu'on commence à entreprendre des matches sur le bon pied, un problème au nouveau domicile du Canadien, mais les Bruins ont dominé la première période 2-0, et 16-4 au chapitre des tirs au filet. Au total, on en a encore concédé près de 40 en direction de Jocelyn Thibault.

Réjean Houle, lui, avait dit qu'il faudrait jouer de façon plus disciplinée.

Or, Marc Bureau a été chassé pour quatre minutes dès la troisième minute de jeu, conséquence d'un bâton élevé à l'endroit d'un adversaire qui n'avait même pas la rondelle, et Todd Elik a marqué l'important premier but pendant qu'il était au cachot.

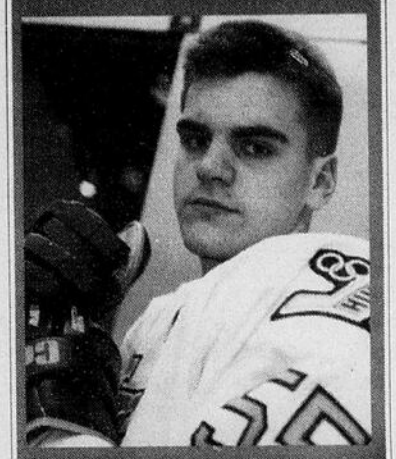
Thibault écoeuré

Jocelyn Thibault en a plein son casque.

Le jeune gardien n'était pas au bord des larmes, bien au contraire, comme ce fut le cas dernièrement à Los Angeles. Après la défaite de 4-1 du Canadien, il s'est fait plutôt cinglant et on l'a même entendu sacrer de rage pour une rare fois. «Moi, je commence à être écoeuré. On n'est pas capable de commencer les matches du bon pied. C'est frustrant. Ça fait sept ou huit parties qu'on ne joue pas bien», a-t-il lancé.

Quelques instants plus tôt, il avait rappelé que c'est toujours la même histoire, «nous avons encore accordé près de 40 lancers», a-t-il souligné. «À un moment donné, on était presque assuré de participer aux séries éliminatoires. Depuis quelque temps, on ne fait plus ce qu'on faisait de correct. On jouait tellement bien, on accomplissait toutes sortes de choses simples.»

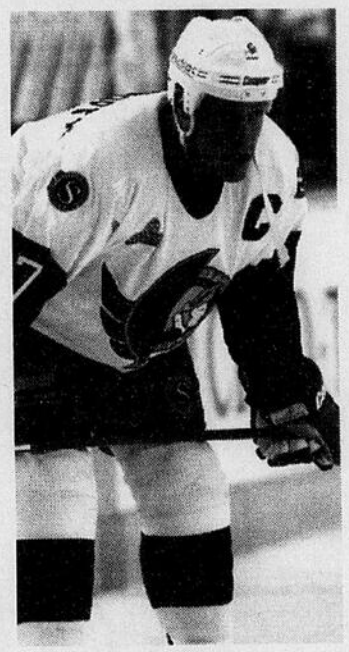
Aujourd'hui



Pavel Rosa joue présentement son meilleur hockey

Page 61

Hockey



Après 700 matches dans la LNH, Cunneyworth veut toujours gagner

Page 69

Jean-Bernard

Le Forum de ma jeunesse

Page 60

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports composez le 562-7547

72

*Achetez maintenant, ne payez rien avant mars 1997**

ou nous payons la TPS



"Assez de rêves pour vous chavirer le coeur!" Venez admirer les dernières nouveautés en matière d'ameublement

Retrouvez-vous sur

dans des aménagements qu'on croirait sortis des rêves de Norma Desmond! Des décors alliant souvenirs et désirs...

"Sunset Boulevard"

Les plus récents modèles néoclassiques, qui traduisent toute la splendeur d'Hollywood,

durant notre solde printanier

n'ont rien perdu de leur popularité d'antan. Tous en solde à des prix étonnamment bas chez De Boer Dante.

chez De Boer Dante!

*Sur approbation de crédit. Frais administratifs de 45 $. Taxes applicables payables au moment de l'achat.

De Boer DANTE

Quel soulagement de vous savoir là!

OTTAWA
1050, ch. Baxter (613) 828-9682

MISSISSAUGA
2255, rue Dundas O. (905) 828-7950

NORTH YORK
5051, rue Yonge (416) 226-3730

PICKERING
Brock et 401 (905) 683-9660

COLLEGE PARK
444, rue Yonge (416) 596-1433

48-0... après deux manches!

Associated Press – Joliet, Illinois

Le gérant Tony Delgado, du collège St. Francis de l'Illinois, n'a pas eu le coeur de dire à son équipe de mettre la pédale douce même si ses joueurs étaient en train de rosser le collège Robert-Morris 71-1.

La rencontre collégiale a finalement été interrompue après quatre manches.

Robert Morris, dont le programme de baseball n'est pas tout à fait au point, a montré une fiche de 1-30 à sa première saison l'an dernier et de 0-7 cette année.

Delgado avait même demandé au gérant de Robert-Morris, Gerald McNamara, s'il voulait mettre un terme à la rencontre. Le compte était déjà de 48-0 après deux manches.

St. Francis a envoyé 30 frappeurs au marbre en première manche, marquant 26 points, un record de la NCAA.

L'équipe a ensuite marqué 22 points en deuxième, quatre en troisième et 19 en quatrième. Ce faisant, l'équipe collégiale a brisé 12 records de division II NCAA et en a égalé quatre.

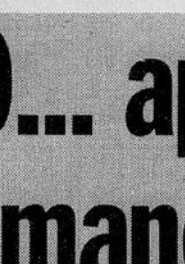
Seulement 19 des 71 points étaient mérités; Robert-Morris a commis 16 erreurs et utilisé trois lanceurs.

Les Gymélites raflent presque tout à Laval

LeDroit

Les Gymélites de Hull ont presque tout raflé lors d'une compétition d'envergure provinciale tenue en fin de semaine dernière, à Laval, remportant pas moins de huit trophées à titre de meilleure équipe.

Dans la catégorie pré-moustique or, où les Gymélites se sont classés 2e meilleure équipe, Véronika Friel a reçu la médaille de bronze au sol et au total des épreuves, après avoir terminé 4e au cheval sautoir et 5e aux barres asymétriques. Maude Comtois-Soulard a quant à elle récolté le bronze aux barres, terminant 4e au total des épreuves et 5e au sol. Anick Denis a pour sa part terminé 5e au total après une 4e place aux barres et une 6e position au sol, tandis que Nathalie Lamothe était triple médaillée d'argent (poutre, cheval et sol), terminant 6e au total.



ARCHIVES, LeDroit

Jennifer O'Neil

Dans la catégorie moustique, où Hull s'est classée meilleure équipe, Sarah Morin a terminé 4e aux barres et au total des épreuves, pendant que Mélanie Ricard était médaillée d'argent au cheval, 6e aux barres et 5e au total. Marie-Claude Haché-Miron a terminé 4e aux barres et 6e au total, tandis que Karine Boily Rollin et Marielos Roméro se classaient pour les championnats québécois.

Dans la catégorie novice classe III, où les Gymélites ont également été choisies meilleure équipe, Maude Castagne terminait 1ère aux barres et 5e au sol, Sarah Grumitt 6e aux barres, Joanie Racette-Canuel 2e au sol, 4e au cheval et aux barres et 5e au total, tandis que Caroline St-Pierre récoltait des 4e places à la poutre et au sol, et Sophie Wolski 5e aux barres, 2e à la poutre et 3e au sol et au total des épreuves.

Chez les seniors classe III, également meilleure équipe, Éloise Alain a été médaillée d'or au sol, 6e au cheval, 3e aux barres et 2e au total des épreuves. Véronique Gratton a pour sa part terminé 2e au sol, 5e au cheval et à la poutre, 2e aux barres et 1ère au total, tandis que Marie Bonnel terminait 6e au cheval et 2e à la poutre.

Dans la catégorie novice classe IV, où les Gymélites se sont classées 2e meilleure équipe, Isabel Bertrand-Plouffe a récolté deux médailles d'argent, soit à la poutre et au total des épreuves, récoltant le bronze au cheval sautoir et terminant 5e au sol. De son côté, Jennifer O'Neil a été triple médaillée de bronze (bares asymétriques et total des appareils et au sol) et 5e au cheval.

Finalement, dans la catégorie senior classe IV, Valérie Bisson a terminé 4e à la poutre et 6e au total des épreuves.

Dimanche, Jennifer O'Neil, Isabel Bertrand-Plouffe, Valérie Bisson et Mélissa Arbour-LaSalle ont donc pris part au championnat toutes catégories, mettant aux prises 28 gymnastes. O'Neil a terminé deux fois 5e, soit au sol et au total des épreuves, puis 6e aux barres asymétriques. Isabel Bertrand-Plouffe s'est quant à elle classée au 9e rang à la poutre et au total des épreuves, en plus d'une 8e place au cheval sautoir.

Hull accueille les championnats canadiens de water-polo juvénile

LeDroit

C'est à la piscine du Collège de l'Outaouais que se tiendront les championnats canadiens de water-polo masculin juvénile, du 25 au 28 avril prochain.

Hôte de ce tournoi d'envergure, le Club Aqua Polo accueillera une douzaine d'équipes d'un peu partout au pays, de Montréal à Vancouver, durant les quatre jours de compétition. Les représentants de Dollards-des-Ormeaux seront présents pour défendre leur titre national acquis l'an dernier, tandis que ce sont les athlètes du Club Aqua Polo qui défendront l'honneur de l'Outaouais.

Une centaine de sièges seront aménagés en bordure de la piscine pour accueillir les amateurs qui pourront, dès le jeudi 25 avril, à 16 h, suivre la trentaine de rencontres au programme au cours de ces championnats. La grande finle se tiendra dimanche le 28, à 16 h.



Yvon Legault

collaboration spéciale

Entraîneur-chef des Hawks depuis deux ans et demi

Yvan Joly limogé



ARCHIVES, LeDroit

Yvan Joly a dirigé son dernier match à la barre des Hawks.

Yvan Joly ne sera pas de retour à la barre des Hawks de Hawkesbury la saison prochaine. Le président de l'équipe, André Laliberté, a annoncé hier après-midi que le contrat de l'entraîneur-gérant ne serait pas renouvelé.

Une décision qui n'a pas réellement surpris. Joly lui-même s'y attendait un peu, surtout qu'il n'avait eu aucun signe de vie de la part de l'état-major depuis l'élimination aux mains des Rangers de Gloucester, il y a plus de deux semaines.

«Le plus frustrant dans tout cela, c'est que la décision était prise depuis jeudi dernier. On aurait pu m'informer beaucoup plus tôt. C'est un manque flagrant de professionnalisme de leur part. J'ai perdu beaucoup de respect pour eux», a déclaré Joly qui était en poste depuis deux ans et demi.

Pour le bien...

Laliberté a indiqué que la décision n'avait pas été facile à prendre, surtout qu'il a toujours considéré Joly comme un bon ami. Cependant, il fallait, selon lui, poser un geste pour le bien de l'équipe, de l'organisation ... et d'Yvan Joly.

«Je suis persuadé qu'Yvan a fait son possible, mais le message ne passait plus, l'équipe n'avançait plus, a-t-il mentionné. Je suis convaincu qu'Yvan a encore sa place dans le hockey et qu'il se dénichera un poste ailleurs.»

Quant au successeur éventuel de Joly, Laliberté a indiqué que l'état-major avait l'intention de bien prendre son temps et d'étudier attentivement les quatre candidatures déjà reçues et celles qui s'ajouteront à la liste au cours des prochains jours. On aimerait que le nouvel entraîneur-gérant soit en poste avant la séance annuelle de repêchage prévue pour le 9 juin.

Payant et Lafleur aimeraient bien graduer

Les deux entraîneurs-chefs qui se sont affrontés en grande finale de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien pourraient bien ne pas être de retour à leur poste la saison prochaine.

Autant Stéphane Payant, des 72's d'Embrun, que Daniel Lafleur, des Aigles de Saint-Isidore, espèrent pouvoir poursuivre leur carrière à un niveau supérieur en 1996-1997.

Payant, qui a participé aux trois conquêtes consécutives des 72's, aimerait bien avoir la chance de relever un nouveau défi ailleurs.

«Je veux demeurer dans le hockey et occuper les mêmes fonctions. Ça fait trois ans que je suis au niveau junior C et je pense qu'il est temps que je fasse un pas de plus», a déclaré Payant en début de semaine.



ARCHIVES, LeDroit

Stéphane Payant

«Je suis prêt pour un nouveau défi. Je sais qu'il y aura des postes à combler aux niveaux junior B et junior A. Si on me faisait une offre, j'y penserais très sérieusement», a-t-il ajouté.

C'est un secret de polichinelle dans les cercles du hockey régional que Lafleur aussi aimerait graduer à un niveau supérieur. La rumeur veut qu'il soit l'un des candidats en lice pour le poste d'entraîneur-gérant des Hawks de Hawkesbury, surtout depuis que la direction de l'équipe a décidé de limoger Yvan Joly (voir le texte du haut).

Questionné sur son avenir, Lafleur s'est fait très évasif.

«La saison prochaine, c'est une autre saison et on verra bien ce qui arrivera», a-t-il mentionné en précisant qu'il écouterait attentivement toute offre qu'on lui ferait.